Giornale di Trieste

DIREZIONE, REDAZIONE, AMMINISTRAZIONE e TIPOGRAFIA 34123 TRIESTE, via Guido Reni 1, tel. (040) 3733.111 (quindici linee in selezione passante). Fax: direzione - segreteria di redazione (040) 3733243 - Redazione di Gorizia, corso Italia 74, tel. (0481) 530035, fax (0481) 537907 - Redazione di Monfalcone, via Fratelli Rosselli 20, tel. (0481) 790201, fax (0481) 40805 - Capodistria, Ufficio di corrispondenza, tel. 00386-5-6274087, fax 6274086 - Pubblicità A.MANZONI&C. S.p.A., Trieste, via XXX Ottobre 4, tel. (040) 6728311-366565, fax (040) 366046; Gorizia, corso Italia 54, tel. (0481) 537291, fax (0481) 531354; Monfalcone, largo Anconetta 3, tel. (0481) 798829, fax 798828; Sped. in abb. post. - 45% - art. 2 comma 20/b Legge 662/96 - Trieste In abbinamento facoltativo, promozione regionale (il prezzo va sommato a quello del giornale): libro Trieste d'Autore € 4,90



MERCOLEDÍ 4 FEBBRAIO 2004

La Consob diventa una nuova autorità, Bankitalia e Antitrust controlleranno insieme, possibile una pena di 12 anni

# Varata la legge salva-risparmio

Maroni: «Cambieremo il testo in aula». Ma Bossi lo smentisce. Malumori nell'Udc Franchi tiratori alla Camera: stop alla Gasparri, che torna in Commissione

#### **UNA MOSSA** DI STILE **ELETTORALE**

di Alfredo Recanatesi

Tl Consiglio dei ministri ha varato il dise-I gno di legge sulla tutela del risparmio ma ha lasciato aperte ancora molte questioni. L'approvazione all'unanimità che era stata annunciata dal vicepresidente del consiglio Fini è risultata dubbia quando il ministro Castelli ha annunciato di essersi astenuto, ed è andata in pezzi se le parole hanno ancora un senso — quando il ministro Maroni, a nome della Lega, ha parlato di una «riserva espressa» annunciando che agi-

rà in Parlamento per mo-dificare il disegno di legge che comunque ancora non c'è. Insomma, un enorme pasticcio che nasce dalla gara in corso tra le componenti della maggioranza (con qualche riflesso anche sulle posizioni del Centrosinistra) per ergersi a paladini dei risparmiatori e conquistarne i favori elettorali.

Quando si alimenta un clima di perenne cam-pagna elettorale, è inevitabile che debba essere pagato lo scotto di una anteposizione degli interessi elettorali al merito delle misure da prendere. È ancora in corso la telenovela della verifica che è stata trascinata fino ad intravedere all' orizzonte le elezioni europee. Poiché queste elezioni si tengono col metodo proporzionale, misurano il reale peso non solo e non tanto delle coalizioni, quanto delle loro singole componenti. Di conseguenza, non c'è tema o argomento di importanza tale da superare, nella valutazione e nei comportamenti delle singole forze politiche, l'obiettivo di ottenere il massimo possibile dei consensi alle elezioni del prossimo maggio.

• Segue a pagina 3



L'inflazione cala ancora a gennaio: è al 2,3%

• Alle pagine 3-18

ministri. Un provvedimento che in Parlamento potrà subire nuove modifiche, ma che fissa una serie di principi in materia di controlli, stabilisce le pene (fino a 12 anni) per chi porta nocumento al risparmio e ridefinisce le competenze in materia dividendole su diversi pilastri: maggiori poteri vengono affidati al-la Consob, mentre l'Autorità e la Banca d'Italia vigileranno assieme sulle norme di tutela della concor-

renza bancaria. Ora il testo passa in Parlamento dove si annuncia battaglia. Nella stessa maggioranza è bagarre. I mi- Alle pagine 2-3

ROMA Nasce l'Autorità per il risparmio: è un disegno di legge, faticosamente approvato dal Consiglio dei "Cambieremo il testo in aula" ha detto Maroni. Poi è intervenuto Bossi che l'ha smentito. Malumori anche nell'Udc.

Maggioranza in forte difficoltà anche alla Camera, dove al primo voto delicato, quello sulla legge Gasparri, governo e maggioranza, so-no stati costretti a una umiliante ritirata strategica. Al riparo del voto segreto sono tornati a esplodere i malumori non risolti dalla verifica e sono ricomparsi i franchi tira-tori. Le difficoltà hanno convinto la maggioranza a rispedire il provve-dimento in commisssione.

### Illy: «Lista con Sgarbi? Non ci penso proprio»

TRIESTE Vittorio Sgarbi è attratto dalle liste civiche, e ancora di più da un'avventura con l'ex avversario che, di quelle liste, è il modello: insomma una lista comune con Illy alle Europee che offra un'alternativa ai berlusconiani e alla sinistra. Ma Illy replica: «Non intendo candidarmi in alcun modo alle Europee».

• Giani a pagina 10



Vittorio Sgarbi

### Aggiungi una perla alla tua collana

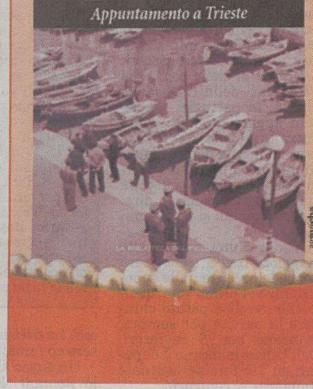
Domani con IL PICCOLO

"Appuntamento a Trieste"

di Giorgio Scerbanenco

Ogni giovedì con IL PICCOLO potrai aggiungere alla tua libreria uno dei nuovi volumi di "Trieste d'Autore", il nostro patrimonio letterario in un'unica grande collezione.

Giorgio Scerbanenco Appuntamento a Trieste



Fino al 2005 secondo il consigliere di Mediobanca

## Ben Ammar: resta Bernheim al Leone



Il finanziere Ben Ammar.

ROMA «Antoine Bernheim sarà ancora presidente delle Generali nel 2005. Il mandato sarà rinnovato». Così Tarak Ben Ammar, il finanziere franco tunisino alleato di Francois Bollorè che siede nel Cda di Mediobanca. «Bernheim è un grande uomo - ha detto Ammar -, ama l'Italia ed è un grande presidente di Generali. Credo che tutti i soci siano totalmente d'accordo perché porti a termine il suo mandato come è stato convenuto con il patto stilato nello scorso aprile su di lui e sul management; questo vuol dire che Bernheim ci sarà ancora nel 2005, Se Dio gli dà vita».

• A pagina 3

Irruzione di un bandito a volto coperto ieri mattina nell'agenzia di Banca Intesa di viale XX Settembre a Trieste

## Rapina la banca, spara e fugge in scooter

Per allontanarsi si è fatto scudo di un'anziana signora. Bottino da 10 mila euro

Grazia a Sofri il primo sì alla legge Boato

• A pagina 2

Rai: sfiduciata la Annunziata da 3 consiglieri

• A pagina 2

zia Unicredit di via Fabio Severo, rapina in banca ie-ri nella filiale di viale XX Settembre di Banca Intesa.

Erano da poco passate le 10.30 quando un uomo si è introdotto nell'agenzia del-l'ex Comit. Il volto era reso irriconoscibile da alcuni cerotti e da un passamontagna. Impugnava una pisto-la che ha puntato alla tempia di un impiegato per far-si consegnare il denaro in cassa. Dopo aver arraffato circa 10 mila euro, probabilmente innervositosi perché si aspettava un bottino maggiore, ha esploso un colpo contro una vetrata dell'ufficio. Poi ha preso in ostaggio un'anziana signo-

TRIESTE Dopo il tentativo di rapina sventato lunedì pomeriggio ai danni dell'agenstrada dileguandosi su uno scooter di grossa cilindrata. Tutto si è svolto molto rapidamente, due minuti al massimo, ma sono stati momenti di terrore per chi si trovava in banca. Immediatamente è scattato l'allar-me: posti di blocco sono sta-ti istituiti in vari punti del-

la città. Intanto sono stati tutti arrestati e identificati i cinque componenti la banda che lunedì pomeriggio ha tentato di rapinare l'Unicre-dit Banca di via Fabio Severo. Si tratta di tre trasfertisti napoletani che lavorano alla Fincantieri, un sardo e un marocchino.

Radossi a pagina 17



L'ingresso della banca rapinata ieri (foto Lasorte).

La giovane donna, trasferita lunedì d'urgenza dal Burlo, è stata stroncata da una crisi cardiaco-polmonare: la neonata è viva e sta bene

## Muore a Cattinara due ore dopo il parto cesareo

TRIESTE Muore due ore dopo il parto cesareo per una crisi cardiaco-polmonare. La neonata pesa tre chili e sta bene. Il dramma è accaduto l'altra sera all'ospedale di Cattinata, dove la giovane signora, 23 anni, era stata trasferita d'urgenza dal «Burlo Garofolo». Attorno al suo letto si sono aval suo letto si sono av-

vicendati una ventina di medici. Prima hanno lavorato nella sala operatoria dell'Unità coronarica per tenere sotto controllo durante il parto cesareo il cuo-re già sfibrato della paziente. Poi, a nascita avvenuta, si sono avvicendati nel reparto di rianimazione dove la puerpera era stata tra-sferita. Ma, improvvi-so, è arrivato il crollo. Tutto era iniziato nel primo pomeriggio di lunedì, quando la donna era arrivata al «Burlo» con gravi problemi respiratori. La prima diagnosi aveva segnalato un quadro ad alto rischio cardiopolmonare. Cento chili di peso, primipara, gravidanza alla trentara. gravidanza alla trenta-settesima delle quaranta settimane previste, una so-

TRIESTE Si va verso le targhe alterne. Il Comune adotterà la misura per limitare il traffico automobilistico se nei prossimi giorni non scenderà il livello di smog.

• A pagina 18

mesi precedenti. «Non era seguita nella gestazione dal nostro ospedale e nemmeno privatamente da nostri medici», ha dichiarato la Direzione sanitaria dell'ospedale infantile. I primi esami sottolineavano la gravità della situazione per la mamma e i rischi per la bambina. Inevitabi-

le il trasferimento d'urgenza a Cattinara e la necessità di separare madre e figlia, perché madre e figlia, perche la picccola poteva risentire a livello cerebrale della carenza di ossigeno. «Abbiamo cercato di salvare la madre e la bambina», hanno detto i medici dell'équipe che ha lavorato in sala operatorato in sala operatoria. Purtroppo una so-la delle due ce l'ha fat-

• Ernè a pagina 15



Otto giornate di squalifica all'interista Materazzi

• A pagina 27

## Sirchia sale su un treno e annuncia: da marzo vietato fumare sugli Eurostar e gli Intercity

ROMA Stop ai vagoni fumosi: arriva il divieto di accendere sigarette sui 130 treni Eurostar e 18 Intercity a partire dal prossimo primo marzo, nuovo tassello che si aggiunge ai divieti introdotti a partire dal prossimo anno con la nuova legge. L'iniziativa, che estende il programma «libertà di non fumare» promosso da Trenitalia, è stata presentata a Roma – su un treno – dal ministro della Salute, Girolamo Sirchia.

E la lotta al fumo sembra non avere quartiere. L'oncologo Umberto Veronesi invita gli autori della trasmissione di Canale 5 «Il grande fratello» a bandire dal programma le immagini dei ragazzi mentre fumano.

A pagina 4



#### Forza Italia: proibite le manifestazioni ai minori di 11 anni

ROMA Dopo le polemiche per la loro partecipazione alle proteste contro la ri-forma Moratti, il Centrodestra propone una legge che proibisca i cortei politici a bambini. E subito l'opposizione insorge. Firmato dalla forzista Maria Burani Procaccini, presi-dente della commissione parlamentare per l'Infanzia, il provvedimento stabilisce che «alle riunioni in luogo pubblico è vietata la partecipazione non occasionale di minori degli anni 11».

• A pagina 4

Nuovo numero unico 702.1000.702. Collegati a Internet con Kataweb a tariffa locale

Alla Camera la riforma del sistema radiotelevisivo stoppata dalla stessa Casa delle libertà. Il capogruppo Cè della Lega: «Più polli di così si muore». Verifica sempre aperta

# Tv: caos sulla «Gasparri», si torna in commissione

Centrodestra sul filo del voto a causa di oltre trenta franchi tiratori. Il ministro: problema politico

recipizio, a un passo dalla crisi di governo. Al primo voto delicato, quello sulla legge Gasparri, governo e maggioranza sono stati costretti a una umiliante ritirata strategica. Al riparo del voto segreto, sono tornati a sinche: 307 a 226. Il 3 è un brivido: 272 a 270. E non resta un caso isolato. L'articolo 4 passa con 276 voti favorevoli e 268 contrate voli e 268 contrate sinche: 307 a 226. Il 3 è un brivido: 272 a 270. E non resta un caso isolato. L'articolo 4 passa con 276 voti favorevoli e 268 contrate del contrat to segreto, sono tornati a esplodere malumori e insod-disfazioni sotterranei e sono ricomparsi in gran numero i
franchi tiratori. Il segnale
più rumoroso del fatto che
la verifica di governo, nonostante l'accordo raggiunto
dal Centrodestra sulle riforme istituzionali, è tutt'altro
che rigolta e la cartilità ence che risolta e le ostilità anco-

Impressionante la seque-la dei primi voti. Le pregiu-diziali di incostituzionalità che, se approvate, avrebbe-ro affossato definitivamente la legge, sono respinte con solo 9 voti di scarto, 265 sì contro 274 no. Il Centrode-stra alla Camera ha 82 voti contro 274 no. Il Centrodestra alla Camera ha 82 voti di più rispetto al Centrosinistra, e per l'occasione sono stati precettati anche i membri del governo. In aula, caso del tutto eccezionale, si contano 12 ministri, 3 vice e molti sottosegretari. Anche se si tiene conto dei 37 assenti della Casa delle libertà, la pattuglia dei ribelli appare dunque subito nutrita (almeno 36 voti) ed estremamente determinata. Gianfranco Fini si volta verso i suoi banchi e scuote la so i suoi banchi e scuote la mano aperta, come a dire: la faccenda qui si mette ma-

A dare una mano alla maggioranza ci sono però anche le assenze nelle oppo-sizioni. Nel primo voto, quel-lo che avrebbe potuto chiudere la partita per sempre, mancano ben 5 segretari. Dell'Udeur mancano 7 deputati su 10: una percentuale «bulgara» al confrario.

oulgara» al contrario. lo Romani (Fi), che imme-Poi è la volta dei primi ar-diatamente chiede la paroticoli. L'articolo 1 passa con la. «Le condizioni dell'aula un largo margine, 313 sì dice - per problematiche che contro 227 no. L'articolo 2 non attengono al tema in di-

voli e 268 contrari, l'articolo 5: 277 a 273,

IL CASO

Tanti assenti a Montecitorio

«Mancava qualche rivoluzionario». Ettore Rosato di Intesa

democratica ha rilevato che la Gasparri attacca le compe-

tenze primarie delle Regioni a Statuto speciale.

mo? La decisione non può es-

Un segno al relatore, Pao-

sere che una: ripiegare.

Cè della Lega: «Polli...» si. Il leader di An tambureg-gia sul banco e interroga quello della Lega: che faccia-nuovamente chiuso. Alme-

scussione, non consentono il proseguimento dell'esame». Una richiesta davvero insolita, tanto più se proviene da una delle maggioranze numericamente più forti nella storio.

In breve si riunisce la conferenza dei capigruppo che rial legge Gasparri ssione. Capitolo

go incontro a cena (oltre 4 ore) fra Berlusconi e Fini, RIFORME

Dalla Sardegna nuovo monito del Presidente della Repubblica. Accordo nella Cdl sui mutamenti istituzionali

## Ciampi: Repubblica una e indivisibile

CAGLIARI Il tempo di scende- sibilità. E rispolverando re dall'aereo per l'inaugu- l'articolo 5 della Costiturazione della nuova aero- zione ribadisce con piglio stazione di Cagliari El- deciso che «l'Italia è una e mas, mettere ordine ai pensieri e ricordare le ferite della guerra, quando in Sardegna era sotto le ar-mi, a Thiesi. Poi, esaurito do la sua visita in terra il suo sospiro di giovinezza e sofferenza per la guerra,

indivisibile in tutte le sue articolazioni», principio che «non dobbiamo dimensarda per Oristano dove è stato ricevuto dalle autori-

Invita a prestare uguale attenzione alle esigenze

del territorio «creando con le opere pubbliche necessa-rie le condizioni propizie allo sviluppo delle nuove imprese» ma nel suo discorso hanno trovato spazio anche i centri minori e i piccoli comuni «che rischiano lo spopolamento perchè è interesse naziona-le salvare quella fitta rete di insediamenti urbani minori custodi di un ricco pa-trimonio architettonico e di antiche tradizioni di civiltà che rendono unica l'Italia». Unica e unita. Nel nome della indivisibiltà, il Presidente porta a modello le regioni a statu-to speciale e in particolare la Sardegna e i suoi abitanti: «Sono loro, con la loro esperienza dell'autonomia che debbono proporsi di essere esempio positivo per le Regioni che stanno ora acquisendo più vaste

responsabilità». Intanto Bossi al Senato si è espresso così. «Stiamo per dar vita ad una vera rinascita del Paese, attuando il sogno della rivoluzione federalista». Il ministro delle Riforme ha sottolineato il suo ottimismo sui mutamenti istituzionali, concludendo a nome del governo la discussione generale. Bossi ha pronunciato un lungo intervento, quasi tutto dedicato all'esame tecni-

co delle modifiche che la

Sardegna va però oltre maggioranza intende appor-l'unità. tare alla Costituzione. Il leader del Carroccio si è mostrato piuttosto ottimista

sul varo delle riforme. L'accordo nella Cdl si concreta in otto emendamenti presentati da D'Onofrio: Senato federale eletto contestualmente ai consigli regionali e non alla Camera; presidenti di Regione nel Senato; nuova Corte costi-tuzionale; clausola a difesa dell'unità nazionale; norma antiribaltone «temperata»; Presidente della Repubblica eletto, dopo il quarto scrutinio, dalla maggioranza del cinquanta per cento; garanzie per l'opposizione parlamentare. Inaspettatamente manca il capitolo riguardante Roma capitale. Per quanto riguarda la

norma antiribaltone il no-me del candidato premier viene indicato nelle schede elettorali in collegamento con la sua coalizione e una volta nominato dal Presi-dente della Repubblica non deve ottenere la fiducia dalla Camera. Se il premier si dimette la maggioranza può indicare un altro nome al Presidente della Repubblica per concludere la legislatura ma, secondo l'espressione di D'Onofrio, «lo schieramento che ha vinto le elezioni non può sostituire un proprio pezzo», come ad esempio avvenne nel 1998 con il Prc sostituito dall'Udr di Cossiga. «È un modello nuovo - dice D'Onofrio - in cui la sovranità popolare supera la sovranità parlamentare».



Il ministro delle Comunicazioni Gasparri con il direttore generale della Rai Cattaneo.

nella notte fra lunedì e martedì, ha riportato il sereno e tanto meno un accordo vero all'interno della Casa delle libertà. Lo ribadisce Gianni Alemanno con un messaggio sibillino: «La verifica non è chiusa, la situazione politica è aperta e fluida». Ma il Centrosinistra va all'attacco: venga Berlusconi in Parlamento.

Andrea Palombi

ridà vigore al suo ruolo tà locali, torna sull'argonuovo preciso messaggio ai parlamentari che discutono sulle riforme istituzionali. È da un'isola che il Presidente della Repubblica Carlo Azeglio Ciampi, avverte e ammonisce ancora sul valore dell'unità della Nazione e la sua indivi-

istituzionale lanciando un mento e le parole si fanno più mirate: «In questa fase di riforme ispirate al federalismo solidale non basta disporre di autonomie locali di governo ma bisogna anche saperle utilizzare al meglio evitando spre-

L'invito di Ciampi in

Lucia Annunziata

Rai nella tempesta. Veneziani, Alberoni e Petroni contro il vertice di viale Mazzini: esternazioni infondate

no per qualche settimana.

Fino a quando, realistica-

mente, non si sarà chiusa

davvero la verifica di gover-

no. Con buona pace di Berlu-

sconi, lo scontro nella mag-

gioranza si conferma infatti

tutt'altro che risolto. La ve-

## Tre consiglieri sfiduciano la Annunziata

## Lei non fa le valigie e replica: siete voi che dovete dimettervi dal Cda

Lucia Annunziata. Il presi- Claudio Petruccioli Lucia dente però a fare le valigie Annunziata chiede l'internon ci pensa nemmeno e a Francesco Alberoni, Alberto Maria Petroni e Marcel- in consiglio con un doculo Veneziani replica dura: mento con il quale auspica dimettetevi voi. Giornata che sia l'Autorità per le cotesissima a viale Mazzini. municazioni, con la Vigilan-

to davanti alla stampa estera le pressioni telefoniche di Silvio Berlusconi sui consiglieri Rai per scegliere giornalisti e programmi, il presidente di «garanzia» non solo non ritratta le sue accuse ma rilancia con un carico novanta: richiesta di intervento sul livello di pluralismo vi-

ROMA Tre consiglieri della gente in Rai. In mattinata, Rai provano a sfiduciare durante un colloquio con vento della Commissione di Vigilanza. Poi si presenta 24 ore dopo aver denuncia- za, a verificare con un'in-

chiesta la situazione del pluralismo all'interno dell'azienda. Il Cda comincia mentre a Montecitorio la maggioranza è alle prese con l'ennesimo rinvio sulla legge Gasparri. Il ministro è convinto che per il presidente sarà una giornata difficile. «Dovrà vedersela con i consglieri» dice ai giornal-

affonda la sua legge. In Rai Alberoni, Albertoni e Veneziani vogliono infatti che Annunziata ritratti le sue accuse. Anche Giorgio Rumi, con un comunicato diffuso da casa perchè malato, chiede al presidente di abbassare i toni perchè in un clima di reciproci sospetti è

sti mentre la maggioranza impossibile pensare di poter gestire insieme la tv pubblica in un fase preletto-

rale. «Sono pronta a dimostrare la fondatezza delle mie accuse davanti alle sedi competenti», replica Annunziata, facendolo mettere a verbale. E, in una partita di scacchi che si annuncia

> consiglieri di sottoscrivere la sua richiesta di intervento da parte di Enzo Cheli. Alberoni, Veneziani e Albertoni lasciano, furenti, la riunione del Cda. I tre decidono

lunga e dagli

esiti imprevedi-

addirittura ai

propone

di rispondere per le rime alla presidente. In



alla tragedia di Sarno ANSA-CENTIMETRI e Veneziani

l programma radiofonico

"Radio 3 mondo". Scrive

il libro"La crepa", dedicato

queste reiterate e infondate esternazioni si è incrinato il rapporto di fiducia con il presidente» recita la nota del «triumvirato» che accusa Annunziata di gettare discredito su tutta l'azienda e far sprofondare la Rai nel nunciabili perchè essenzia-

le però, fuori dal Cda. «Con «clima demagogico preelettorale».

Consiglieri

Petroni, Rum

Alberoni

A stretto giro di posta arriva, durissima, la risposta del presidente. «Dimettetevi voi: l'autonomia della Rai e il pluralismo interno sono per me battaglie irri-

Il presidente chiede l'intervento della Vigilanza e auspica che l'Autorità per le comunicazioni verifichi il pluralismo interno all'azienda

li per la difesa del servizio pubblico. Se alcuni consiglieri non ritengono di poterle condividere possono rimettere il loro mandato ai presidenti delle Camere che li hanno nominati nell'ambito della formula di garanzia che su questa presidenza si impernia».

Come finirà il braccio di ferro? La maggioranza chiede a gran voce la testa di Annunziata. L'opposizione si schiera in sua difesa. Il Cda non ha il potere di dimissionare il presidente, nominata a suo tempo dai presidenti delle Camere. Sul piano del diritto costituzionale non esiste una norma di riferimento, spiega l'ex presidente della Rai, il giurista Roberto Zaccaria. «In questa materia bisogna guardare ai precedenti e a mia menoria di presidenti sfiduciati non ce ne sono».

Maria Berlinguer

#### COMMISSIONE MITROKHIN

### D'Alema: «Il Parlamento ha già indagato e chiarito»

ROMA «C'è stata già un'inchiesta del Parlamento, da parte del Comitato parlamentare di controllo sui servizi segreti, che ha approvato all'unani-mità una relazione preparata dal presidente Franco Frattini sulla vicenda. In quel documento c'è tutto quello che si può dire su questa vi-cenda, tutto quello che il governo ha fatto. Certamente il Parlamento è libero di approfondire, ma non riesco ad immaginare cosa ulteriormente

si può acquisire in più rispetto a quello che si sa». Massimo D'Alema, davanti alla commissione parlamentare di inchiesta sul caso Mitrokhin, rinvia più volte al documento del Copaco approvato da tutti i rappresentanti dell'organismo parlamentare. D'Alema ha ricostruito i vari passaggi della vicenda di cui venne informato, nel settembre del '99, dal vicepresidente del Consiglio con delega ai servizi Sergio Mattarella.



L'ex premier Massimo D'Alema.

Se riuscirà a diventare legge, non occorrerà il sì preventivo del ministro della Giustizia. La decisione spetterà al Quirinale. L'interessato è però contrario

Grazia a Sofri. Sì in commissione alla proposta Boato.

Grazia a Sofri, passa in commissione la proposta Boato ROMA Se la proposta Boato, approvata ieri dalla commissione Affari costituzionali della Camera, che attribuigas al sele Propio quest'ultima possitribuisce al solo Presidente della Repubblica il potere ca

di grazia, senza quindi più Sofri dal carcere.

sto di Boato prevede infatti che se non è il condannato

a fare domanda di grazia,

possono provvedere i suoi

familiari o i suoi legali, Ma

se anche questi non facesse-

bisogno del sì preventivo del ministro Guardasigilli, riuscirà a diventare legge, il destino di Adriano Sofri modo categoridipenderà quasi certamenco, dicendosi te dall'iniziativa del solo pronto a chie-Carlo Azeglio Ciampi. Il te-

derla solo per i due ex militanti di Lotta Continua condannati con lui a 22 anni per l'omicidio

bilità che appare come l'uni-ca possibile per far uscire standosi sempre innocente, sembra in Francia. Ma an-che i familiari di Sofri in di-no del Guardasigilli al provgià fatta, ma l'istruttoria verse occasioni, e lo hanno vedimento di clemenza, L'ipotesi di fare richiesta del ministero della Giusti-di grazia Adriano Sofri l'ha zia ha dato esito negativo, infatti sempre esclusa in e quindi non è mai arrivata di non aver intenzione di per Sofri sembra quindi le-

CARROCCIO CONTRARIO

La nuova stesura della proposta Boato prevede che per ottenere la grazia ci debba essere la domanda dell'interessato, del suo legale o di un suo congiunto. Oppure la sem-plice iniziativa del Capo dello Stato. A favore di questa nuova stesura hanno votato obbligatorio ma non vincolante.

Udc, Forza Italia, Margherita, Ds, Verdi, Sdi e Prc. La Lega ha votato contro e An, secondo quanto dichiarato da Marco Boato, si sarebbe astenuta. Il parere del Guardasigil-

li, secondo l'emendamento Taormina, sarà

dello Stato. Pietrostefani ex leader di Lotta conti-

gata, secon-do quanto

prevede il pdl, ad un' iniziativa autonoma del Capo dello Stato. Quali sarebbero state le sue chiarite del resto fin dal gennaio del 1997, quando la sentenza di Cassazione rese esecutiva la condanna. A chi gli chiese allora se ci fosse stata la possibilità di una sua richiesta di grazia rispose: «Spero di restare così lucido da non fare mai una sciocchezza del genere». E qualche anno dopo confermò che quella di non richiedere la grazia «è una delle poche cose su cui spero di non cambiare mai opinione».

fa di niente. Poi ci sono le sanzioni penali, vengono da una trasposizione di norme prese direttamente dal Codi-ce Rocco: da tre a dodici anni

di carcere, minimo mezzo milione di euro di multa a chi

«cagiona grave nocumento ai risparmiatori». Il «nocumento» è grave se riguarda più dell'1 per mille della popolazione e il danno è più dell'1 per mille del Pil.

Ciampi: dare sollievo ai risparmiatori. Ciampi, nel suo intervento, invita ad agire con saggezza, affinchè

agire con saggezza, affinchè

agire con saggezza, affinchè non venga travolto l'importante patrimonio produttivo e di posti di lavoro rappresentato dalla maggiore azienda nazionale del settore lattiero-caseario. Perciò occorre «fare una chiare distinzione, formale e sostanziale, fra la vecchia e la nuova gestione, fra ciò che è guasto e ciò che è sano», Occorre accertare i fatti. Poi, si devono aggiornare e migliorare le regole, in campo europeo e mondiale, con «un'azione coordinata fra organi di governo, mondo dell'impresa e mondo della finanza». Con l'obiettivo, sottolinea, «di prevenire i dissesti non infre-

venire i dissesti non infre-quenti in Italia e altrove».

«Occorre salvaguardare - di-

ce - la continuità operativa, industriale e commerciale, della Parmalat. Occorre evitare che sia disperso quel patrimonio di avviamento. Non si può abbandonare chi ci la-

vora». Più in generale, affer-

ma, è stato danneggiato «un

anello fondamentale del

grande circuito risparmio-in-

vestimenti». In questo circui-

to, «se viene meno il rappor-

to di fiducia, si inceppa tutto

il sistema e si hanno gravi ri-

percussioni non solo sul mon-

Il ministro Tremonti: «Così tuteleremo gli investitori». Ma nel governo è alta tensione. Regime di codecisione fra Bankitalia e Antitrust sulla concorrenza bancaria

# Via alla legge sul risparmio: arriva la SuperConsob

Maroni annuncia riserve della Lega ma Bossi lo smentisce. Ciampi: «Dare sollievo alle perdite dei risparmiatori»

DALLA PRIMA PAGINA

Tutto a questo fine fa brodo: figurarsi, quindi, se su temi di vasto

Tutto a questo fine fa brodo: figurarsi, quindi, se su temi di vasto impatto popolare come la tutela dei risparmiatori questa coalizione di governo poteva trattenersi dal frantumarsi come e più di quanto avveniva nella prima Repubblica. A farne le spese sono la qualità e la tempestività dell'azione di governo. La quale, scoppiato il caso Parmalat, era partita lancia in resta anunciando esemplari punizioni delle banche e della Banca d'Italia fino ad immaginare l'istituzione di una sola autorità di controllo per la tutela del risparmio concentrando tutti i poteri in una super-Consob, ossia promovendo proprio l'autorità che ha il primo e primario compito di vigilare sulla correttezza delle informazioni date dalle società quotate in borsa. Poi qualcuno deve aver spiegato al ministro dell'Economia e al premier che quel che andavano vagheggiando non solo era fuori bersaglio, ma comportava anche il rischio di aprire le porte a una colonizzazione delle maggiori banche italiane da parte delle banche stranie-re. Lo stesso premier ha suonato la ritirata sostenendo che nessuno poteva prevedere la tuttifa della parme.

nato la ritirata sostenendo che nessuno poteva prevedere la truffa della Parmalat, così smentendo non solo tutto il castello accusatorio che il ministro dell'Economia aveva costruito davanti alla Commissione bicamerale che sta indagando su queste materie, ma anche il trasfe-rimento di rilevanti poteri di controllo dalla autorità di più antiche e consolidate tradizioni di autonomia e indipendenza, come appunto la Banca d'Italia, ad autorità di più recente istituzione e di non pari autorità e repu-

Pare - e ripetiamo, pare -

IL CASO

e controlli compiacenti.

Essendo state ridimensionate le prime ipotesi di riforma, la Lega ne ha approfitato per giudicare debole l'iniziativa legislativa approvata dal Consiglio dei ministri e per raccogliere così il testimone della difesa dei risparmiatori che in effetti le sparmiatori che in effetti le aitre componenti della mag gioranza hanno dato l'impressione di aver lasciato ca-dere. Quanto approvato dal governo è solo un testo di ri-ferimento sulle cui modifi-che ed integrazioni sia la stessa maggiorenza che la stessa maggioranza che le opposizioni si eserciteranno in Parlamento per un tempo indeterminato, ma presumibilmente molto, ma molto lungo. Con buona pasa della lungo. Con buona pace della (vera) difesa dei risparmiatori e della iniziale irruenza riformista.

Alfredo Recanatesi

ROMA La Superconsob che tu-telerà il risparmio in tutte le sue forme, Banca d'Italia e Antitrust che avranno lo stesso potere in campo di concorrenza e aggregazioni fra le banche, il Comitato in-terministeriale per il credito e il risparmio che diventa un organo attivo, autonomo, sotto la presidenza del ministro dell'Economia. E poi sanzioni per chi porta «nocumento al risparmio», recepimento al risparmio», recepimento della normativa europea sugli abusi di mercato, norme di trasparenza sulla circolazione in Italia di strumenti finanziari esteri, trasparenza sulle società con sede in paradisi fiscali e legali, e sui conflitti di interesse fra banche e imprese. E il presidente della Repubblica Carlo Azeglio Ciampi torna sul crack della Parmalat proprio nel giorno in cui il governo ha approvato il ddl che dovrebbe ridare fiducia ai risparmiatori, augurandosi che si possano aiutare chi è che si possano aiutare chi è stato ingannato: «Il pensiero va anche ai risparmiatori che sono stati ingannati e danneggiati da questa frode con l'augurio che si possa da-re sollievo alle loro perdite». Sulle regole varate ieri dal governo, il Capo dello Stato non da un giudizio esplici-to. «Probabilmente - dice -troverò quel ddl sul mio ta-volo, al ritorno al Quirina-le, e lo leggerò prima di fir-

La legge. Alla fine di un travagliato consiglio dei ministri nel quale Lega, An e Udc hanno fatto sentire con forza la loro contrarietà ad alcune norme, viene varato il provvedimento. Comico il siparietto nella Lega. Maro-ni definisce il provvedimento «insoddisfacente». Bossi lo smentisce dopo poche ore: «Maroni non ha letto il testo». In Parlamento c'è già chi affila le armi per introdurre modifiche sostanziali. Giulio Tremonti per ora si gode la soddisfazione di aver varato un'unica autorità sul

le, e lo leggerò prima di fir-



Maroni si alza per stringere la mano a Tremonti: via libera al ddl «salvarisparmio».

Carlo Azeglio Ciampi



Il ministro Buttiglione.

### Opposizione all'attacco. Consumatori: soluzione gattopardesca

ROMA Durissime le opposizioni sul ddl risparmio varato dal governo. «Mancano certezze sul risarcimento ai risparmiatori», dice Alfonso Pecoraro Scanio, leader dei Verdi. «Ma - ammette consumatori. Per Intesa consumatori la doppia vigilanza di Antitrust e Renancimento della Margherita.

REAZIONI

si è evitato il mostro di una mega autorità alle dipendenze del Tesoro». «Il ca d'Italia sulla concorrenza è fatto popromesso al ribasso e «un pannicello governo è in stato confusionale - nota sitivo, mentre per quanto riguarda caldo» il ddl del governo sul rispar-Natale D'Amico, Margherita - oggi abbiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) » (che resta) «si è persa un'occabiamo appreso che il governo avrebbe l'Isvap (che resta) «si è persa un'occabiamo avrebbe l'Isva approvato all'unanimità un disegno vece, si esprime Altroconsumo che la cuore i loro problemi». di legge, poi si è saputo che il mini- definisce «soluzione di tipo gattopar-

do della finanza, ma anche in quello della produzione e risparmio che esercita i pro- competenza». L'Autorità in- dalle commissioni Finanze concorrenza «si è arrivati a fra i lavoratori». Quindi «il problema è quello di ristabili-re la fiducia fra risparmiatopri poteri a favore «della tu- globa anche tutti i poteri ora di Camera e Senato ed eletti una soluzione di compromesso», come dice Buttiglione:

vestitori, la fiducia del merque membri, scelti tra «perque si cinque il goveranti del merque membri, scelti tra «perque si cinque il goveranti del merque membri, scelti tra «perque si cinque il goveranti del merque si cinque ri, imprese, banche, sapendo che le banche sono il tramite gilano nel settore di compenormale per molti piccoli ritenza, ma per dare il via a dei vari soggetti vigilati, l'os- tà, autorevolezza ed espe- lo Stato su indicazione del un'operazione fra banche, c'è vestire quel che hanno messo da parte».

Alessandro Cecioni bisogno del sì di entrambe, che regolano le materie di tenza dell'Autorità», votati Per quanto riguarda la in caso contrario non se ne

sparmiatori che vogliono in-

### Il nodo della delega Pensioni: dopo lo strappo di An è prova di forza nel governo

ROMA L'iter della riforma delle pensioni va avanti. Il governo è impegnato a definire il quadro delle modifiche al testo presentato in Senato. E la prossima settimana con-vocherà i sindacati a cui illustrerà le novità da in-serire nel provvedimen-

All'indomani dello strappo di An sulla previdenza, il ministro Maroni passa al contrattacco. Nel mirino la nuova proposta min co. Nel mirino la nuova proposta «più equa», in grado di tenere aperto il dialogo con le parti sociali, annunciata lunedì dal collega Gianni Alemanno. Forte del consenso del premier, al termine della riunione del consiglio dei ministri il responsabile del Welfare sgombra il campo da qualsiasi «dibattito virtuale» su un tema cruciale. «La delega non si ferma. È solo una forma di masochismo inutile, fare e disfare, dire e dire il contrario» spiega prima di sfidare il collega. «Se qualcuno comunque vorrà presentare una nuoqualcuno comunque vor-rà presentare una nuo-va proposta lo faccia. Ma non lo annunci». E per dare consistenza al-la sua posizione, al ter-mine della riunione del-la commissione Lavoro che ha signessa l'assame che ha ripreso l'esame del testo, Maroni annuncia il via libera del governo all'emendamento che prevede l'introduzione del silensio-assenso per il conferimento del Tfr. Restano invece sul tappeto la decontribuzione per i neo-assunti e la cancellazione di due finestre su quattro per ral-lentare l'uscita verso l'anzianità. Lega e An sono ai ferri corti sul nodo previdenza ormai diventato un capitolo fondamentale della verifica di governo.

Secondo i dati delle città campione rallenta la corsa dei prezzi. Aumentano hotel, ristoranti, alimentari e tempo libero

# L'inflazione perde quota: in gennaio +2,3%

## È il livello più basso da 18 mesi. Ma i consumatori contestano l'Istat

pione c'è stata una riduzio-ne verso il 2,3% tendenzia-le, con una possibilità di ar-rotondamento al 2,4%: risul-ta quindi in calo rispetto al 2,5% registrato a dicembre. L'aumento dei prezzi era al

2,8% annuo a settembre, al 2,6% a ottobre, al 2,5% a novembre. Quota 2,3% non veniva più toccata dal luglio 2002. Su base congiunturale giunturale, cioè mese su mese, le antici-pazioni dalle città campione hanno indicato a gennaio, rispetto al mese precedente, un aumento congiunturale dello 0,2%, con la

la variazione congiunturale era stata pari a +0,1%. E, come tutti i mesi, le associazioni dei consumatori hanno contestato la percentuale fornita dall'istituto di stati-

PADOVA Il prossimo presidente di Antonveneta non sarà Fabio Cerchiai e nemding (Benetton) e Lloyd Adriatico. Que-

te d'accordo perchè porti a ter-

mine il suo mandato come è

stato convenuto con il patto sti-

lato nello scorso aprile su di lui

e sul management. Bernheim

sarà ancora presidente nel

milano L'inflazione cala ancora in gennaio. Secondo il dato la variazione congiunturale di un arrotondato la variazione congiunturale di un arrotondato la variazione congiunturale di un arrotondato la variazione cala ancora invertire le cifre diffuse: compossibilità di un arrotondato la variazione cala ancora invertire le cifre diffuse: compossibilità di un arrotondato la variazione cala ancora invertire le cifre diffuse: compossibilità di un arrotondato la variazione cala ancora invertire le cifre diffuse: compossibilità di un arrotondato la variazione cala ancora invertire le cifre diffuse: compositione cala ancora cala ancora cala ancora cala ancora cala an l'Intesa - è il solito balletto al 2,3% diventa pari al di numeri senza alcuna corrispondenza con la realtà all'andamento reale dei quotidiana». E per conosce-re invece il livello reale del carovita Adoc, Adusbef, Co-

Tommaso Cartone verso la presidenza di Antonveneta

stione di standing, osservano i vertici di Edizione e LLoyd. Il socio di riferi-

mento di Antonveneta, l'olandese Abn-

Amro, di fatto dispone di un potere di veto riconosciuto dai patti parasociali

e ha fatto pendere la scelta su Carto-

ne. Se non vi saranno intoppi, il consi-

glio direttivo del patto di sindacato do-

vrebbe essere riunito lunedì mattina.

tela del risparmio e degli in- attribuiti alla Consob. Cin- con maggioranza dei due ter-

cato, la trasparenza e la cor- sone di elevata e riconosciu- no sceglie il presidente che

rettezza dei comportamenti ta indipendenza, imparziali- viene nominato dal Capo del-

servanza delle disposizioni rienza nei settori di compe- presidente del consiglio.

Più ottimista il commento del Centro Studi della dacons e Federconsumatori Confcommercio, secondo cui «Ormai ai dati sull'infla- hanno invitato i cittadini a «si consolida il processo di

Fabio Cerchiai

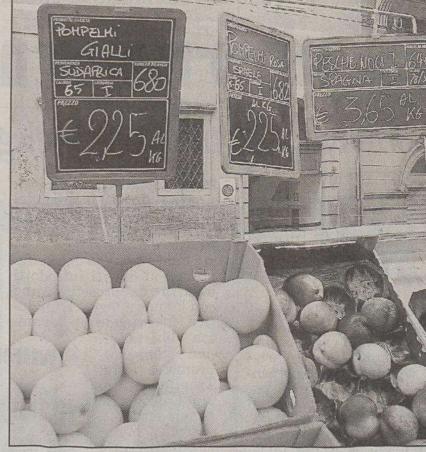
il nostro sistema negli ultimi 18 mesi». Confcommercio ha stimato «che il rientro entro l'estate su valori prossimi al 2% sia un obiettivo raggiungibile, riportan-do il nostro Paese su dinami-

stiche in linea

Soddisfazione è stata espressa da Confindustria, che in una nota ha evidenziato ti nel denuncia-

che inflazioni-

con la media degli altri Paesi eurozo-



I prezzi sono al livello più basso da 18 mesi.

stria e sindaca- distanza con i principali Paesi europei con cui ci conre e sollevare il frontiamo e soprattutto che

problema dell'inflazione e rimane molto elevata la di-delle politiche necessarie stanza con il tasso d'inflaziole attese, che premia lo sforzo e l'impegno di Control della Cgil Reniamina I zo e l'impegno della Cgil Beniamino Lapa-di Confindu- dula, secondo cui «resta la Adriano Musi, si è augurato che il calo l'abbiano sentito anche le famiglie.

VERTICE GENERALI

BANCHE

veneta non sarà l'abio Cerchiai e nemmeno Gianfranco Gutty. I grandi azionisti della banca hanno deciso di chiamare alla presidenza Tommaso Cartone. Il testa a testa fra i due candidati è stato risolto qualche giorno fa, a favore dell'attuale presidente di Banca Carime (gruppo Bpu) e già direttore generale di Ambroveneto. Su Fabio Cerchiai e anche su Gianfranco Gutty, enchiai e anche su Gianfranco Gutty, en-

chiai e anche su Gianfranco Gutty, en-

trambi ex top manager di Generali, si

Il finanziere franco-tunisino, consigliere di Piazzetta Cuccia per i soci transalpini, assicura che il presidente francese sarà confermato fino al 2005

il presidente delle Generali, Bernheim.

RIESTE Verso un rinnovo annuale per Antoine Bernheim alla presidenza delle Generali. Una soluzione che, in vista dell'assemblea di aprile, troverebbe il semblea di aprile, troverebbe il consegne di tutti il consegne di consenso di tutti i principali uno del gruppo assicurativo azionisti del Leone e del socio Groupama. Garantire altri due forte Mediobanca. E lo scenario prospettato ieri da Tarak Ben Ammar, l'eclettico finan- so, una delle condizioni dei ziere franco-tunisino consigliere di Piazzetta Cuccia: «Credo che tutti i soci siano totalmen-

2005, se Dio gli darà vita». Ben te la battaglia per il Leone che,

anni di presidenza a Bernheim sarebbe stata, nel marzo scorfrancesi per firmare l'uscita di Maranghi e la fine della guerra per le Generali. Consulente e vicino di casa dello stesso Bollorè, Ben Ammar, ha svolto un ruolo discre-to ma onnipresente nelle complesse trattative con i soci ban-

cari di Piazzetta Cuccia duran-

Ben Ammar: «Bernheim resta in sella al Leone»

zione della Mediaset di Berlusconi, ieri ha persino ironizzato sul tema: «Mediobanca e Generali in Italia sono come Dallas» (serie di telefilm anni Ottanta che racconta le vicende di un famiglia di ricchi petrolieri ndr.). Poi ha perfezionato il concetto: «Non spetta a me decidere la lunghezza del mandato di Bernheim. Non sono consigliere delle Generali». E scandisce: «Bernheim è un grand'uomo, ama l'Italia, è un grande presidente delle Generali».

stema Italia» dichiarandosi soddisfatto del suo investimento: «Mediobanca e Generali, grazie a Dio, non hanno debiti o bond Parmalat. Abbiamo scelto bene dove mettere i nostri soldi». Ben Ammar fa parte del consiglio della News Corporation, la società madre di Rupert Murdoch. E consulente del principe saudita Al Walederato l'anello di congiunzione nale francese). fra Berlusconi, il tycoon austra-

passato è comparso più volte al fianco dei protagonisti quando sono rispuntate ipotesi di una possibile vendita di Mediaset al magnate australiano. Ieri ha parlato a margine della presentazione di due nuove emittenti, Europa e Prima Tv, che controlla con il 51 per cento dopo avere acquistato per 112 milioni di euro se due concessioni di Streed. Già consigliere d'ammini- am e Tele+ (il restante 49% è strazione di Mediaset, è consi- in mano a Tf1, il principale ca-

IL PICCOLO

Tappa d'arresto per la compagnia irlandese a basso costo che è stata bacchettata dalla Commissione europea per i vantaggi sull'aeroporto di Charleroi

# Ue, aiuti illegittimi: Ryanair deve restituire i soldi

Il rimborso ammonterà dai 3 ai 5 milioni di euro. O'Leary annuncia il ricorso alla corte di Giustizia

**FRIULI VENEZIA GIULIA** 

### De Anna: «Ronchi è salvo, non ci sono stati privilegi»

ronchi II «terremoto» Ryanair si è sentito anche all'aeroporto regionale di Ronchi dei Legionari, dove la «low cost» irlandese è presente dall'aprile del 2001 con un volo quotidiano per lo scalo londinese di Stansted e dove, sino ad oggi, hanno viaggiato almeno 275.mila passeggeri. Passeggeri che riempiono i Boeing 737-800 utilizzati da Ryanair mediamente per oltre il 79% dei mente per oltre il 79% dei posti disponibili. Ma il Friufi Venezia Giulia, che assieme ad altri 13 scali italiani



Elio De Anna

tra i quali anche quello vici-no di Treviso, ospita i colle-gamenti del vettore guidato dal «patron» Michael O'Le-ary, non sembra davvero de-stinato a diventare un se-condo Charleroi. «Qui - assi-curano i portavoce dell'aero-porto ronchese - non ci sono stati e non ci sono ajuti pubstati e non ci sono aiuti pubblici a favore della low cost. Lo scalo e la Regione hanno svolto un'azione commerciale, volta alla spinta

RONCHI II «terremoto» Ryana-ir si è sentito anche all'aero-è lo stesso metodo che è attualmente in essere con Ryanair. «La decisione del-

la commissione europea sottolinea De Anna potrà forse determinare un'iniziale flessione generale dei voli a
basso costo, una flessione che porò dovo sione che, però, dovrà essere inserita in un più vasto contesto dei traffici aerei, compre-si quelli di linea. Sarà comunque il mercato a condizionare o me-

no questo attuale equilibrio. E' evidente - ha aggiunto - che l'Unione Europea tollererà sempre di meno situazioni nelle quali non sia garantita la concerrenza ma ta la concorrenza, ma va anche detto che i voli low cost valorizzano e sostengono lo svi-

luppo degli scali regionali. Voli punto a punto, proprio come avviene tra Ronchi dei Legionari e Lon-dra, poco adatti ai conge-stionati hub internazionali, che potranno essere so-stenuti da soggetti che sia-no espressione del territorio e che vanno nella direzione di una promozione economica dello stesso». Luca Perrino

BRUXELLES Per Bruxelles è una decisione «equilibrata», per Ryanair «un disastro»: i dati dimostrano, nella pratica, che la scelta della Commissione Ue di dichiarare illegali gli aiuti ricevuti dalla compagnia aerea a basso costo dalla regione belga Vallonia segnano una tappa di arresto Ryanair. Tutta-

via, le misure annunciate ieri

non mettono a rischio la stra-tegia della «low cost» irlandese di collegarsi a piccoli aero-porti regionali che offrono condizioni vantaggiose. L'esecutivo Ue ha abbandonato la linea più dura, pur giudicando contrari alle norme Ue in materia di aiuti di



La Ue ha bacchettato la compagnia aerea irlandese.

Stato il 25% circa dei vantaggi assegnati a Ryanair dall' aeroporto di Charleroi e dal-

le autorità regionali belghe. La compagnia irlandese dovrà quindi restituire integralmente 1 milione di euro ottenuto grazie alla riduzione del 50% delle tasse aero-

Oltre 150 operatori all'assemblea straordinaria della Fiavet del Triveneto

le agenzie del Nordest in rivolta

MESTRE È muro contro muro tra Alitalia e le della Fiavet Veneto, Antonio Scipioni, il suo

All'incontro erano presenti il presidente le commissioni e a una gradualità. Si passa

Alitalia, commissioni tagliate

sistenza e manutenzione a terra. Il totale del rimborso, ancora da quantificare, dovrebbe oscillare tra 3 e 5 milioni di euro. Luce verde invece per il resto degli aiuti - in totale circa 15 milioni di euro - ed in particolare a quelli destinati a «favorire lo sviluppo e l'uso di aeroporti secondari attualmente

portuali e parte

dei ribassi sulle

operazioni di as-

sotto-utilizzati», gli incentivi «destinati ad aprire nuove rotte» e i «contributi per finanziare la pubblicità e il

marketing».

Al di là del caso specifico dell'aeroporto di Charleroi, Bruxelles è chiaramente intenzionata ad evitare un ef-

vice Alessandro Santi ed ancora Roberto Ci-

vidin, presidente Fiavet Friuli Venezia Giu-

lia e Carlo Fiaschetti, presidente della Fiavet Trentino. Presente anche Maurizio Salvalaio, legale della Fiavet Veneto. Numerosi

gli interventi con argomentazioni mirate e sviluppate soprattutto su due ipotesi, il blocco biglietteria Alitalia e applicazione di una vera e propria tassa (fee), sulla biglietteria. Una scelta che però ha dato avvio a molte interpretazioni. Tra le varie richieste quelle degli agenti di viaggi tendono principalmento ad una glittamenta dell'inizio del calo della contra dell'inizio del calo della contra dell'inizio del calo della calo de

te ad uno slittamento dell'inizio del calo del-

fetto domino che metta a ri-schio la presenza di compa-contrattuali tra le linee aegnie aeree a basso costo negli aeroporti regionali dell'
Ue. A tale scopo ha cominciato ad elaborare misure che permettano di mettere i paletti in futuro agli aiuti che i piccoli scali possono concedere per attirare società low-

Lo sforzo dell'esecutivo Ue si tradurrà in una serie di linee-guida volte a stabilire «regole uguali per tutti i gio-catori in campo» ed a fare landese si è lanciato in un

ir, il cui amministratore delegato, Michael O'Leary, in un incontro a Bruxelles con la stampa, ha bollato come «catastrofica» la decisione. Inalberando cartelli gialli con scritto «Bruxelles uccide le bassa tariffa» il nittarassa basse tariffe», il pittoresco

monologo di quasi un'ora sui pericoli delle misure dell'esecutivo Ue, definito «l'impero del male».

O'Leary ha annunciato che Ryanair «farà appello alla Corte di giustizia dell' Ue», iniziativa che sarà sostenuta anche «da molte altre linee a basso costo, aeroporti regionali e gruppi di consumatori». In serata, la regione Vallonia si è detta pronta ad affiancare la compagnia nel ricorso ai giudici Ue.

TRASPORTO AEREO



### Protesta a Fiumicino. Caos e voli cancellati

ROMA Altra giornata nera per il trasporto aereo. Furiosi per l'andamento della vertenza Alitalia, i lavoratori della compagnia di bandiera sono tornati a protestare a Fiumicino. Scalo semiparalizzato per 4 ore. Dodici i voli cancellati, disagi per migliaia di passeggeri.

poi all'introduzione della fee e all'attuazione di una campagna pubblicitaria a favore dell' zie». Intanto Alitalia cosa fa? La situazione

agente di viaggi, pagata dai vettori.

«Se questo non si verificherà - hanno detto Scipioni, Cividin e Fiaschetti - passerà una mozione, allo studio, che prevede il blocco delle vendite, poi verificheremo se sarà possibile denunciare i vettori che stanno riducendo le commissioni, per abuso di posi-

è molto fluida e segnala novità quasi ogni giorno. Di certo si sa che la compagnia di bandiera sta promuovendo incontri separati con singole agenzie o gruppi di agenti. Un' operazione che non piace certo agli agenti di viaggio del Nordest.

Presentata da Trenitalia un'iniziativa che anticipa di un anno la nuova legge che introduce il divieto in tutti i luoghi pubblici

agenzie di viaggio. L'assemblea straordina-

ria della Fiavet Veneto ha richiamato, nei

giorni scorsi a Mestre, numerosi agenti provenienti da tutto il Nordest. Più di 150 ope-

ratori si sono ritrovati proprio per discutere e prendere delle decisioni sullo spinoso pro-

blema della riduzione delle commissioni

d'agenzia deciso unilateralmente dalla com-pagnia di bandiera. Ed è da una dettagliata

analisi di quanto sta succedendo che potreb-be scaturire una decisione forte come quella della sospensione delle vendite dei biglietti,

proprio com'è già avvenuto in Sicilia.

## Dal primo marzo niente sigarette su Eurostar e Intercity

Coinvolti 148 treni che collegano 160 città. Veronesi: veto anche per il Grande Fratello

ROMA «Buona giornata a tutti, sono Girola- divieto anche su tutti gli Eurostar e i nuo-

dero informarvi che dal 1 marzo 2004 su tuttì i treni Eurostar e sui nuovi treni Intercity non sarà consentito fumare»: è saggio - che ha l'obiettivo di tutelare la sa-

mo Sirchia, ministro della Salute, e desi- vi Intercity in partenza il 1 marzo.

#### Londra, funzionano i pacchetti di bionde con immagini choc

LONDRA Vedere il tabacco diventare cenere dentro un tubicino che alla fine si scopre essere un'arteria e contemporaneamente vedere la cenere diventare grasso che prende il tare grasso che prende il posto del sangue e ostacola le arterie è un linguaggio molto più efficace dell'annuncio che appare su tutti i pacchetti di sigarette e che ammonisce: il fumo uccide. Lo sostiene la British heart foundation che in Inghilterra ha lanciato la camterra ha lanciato la campagna il primo gennaio. A conferma vi sono migliaia di telefonate e decine di migliaia di passaggi nel sito Internet.

arriva il divieto di accendere sigarette sui 130 treni partire dal prossimo 1 marzo, nuovo tassello che si aggiunge ai divieti introdotti a partire dal prossimo anno con la nuova legge. L'inizia-tiva, che estende il program-

ma «libertà di non fumare» promosso da Trenitalia, è stata presentata ieri mattina a Roma al Ministro della Salute, Girolamo Sirchia, paladino della battaglia antifumo, dall'amministratore delega-to di Trenitalia, Roberto Re-non, e dal direttore della divisione passegge-ri Massimo ri Massimo Ghenzer, I 148

ROMA Stop ai vagoni fumosi: treni no-smoking, coinvolti mento di Trenitalia entre- strata, così come è certo che nell'iniziativa, collegano ol-Eurostar e 18 Intercity a no viaggiare in media 70 mia 25 milioni ogni anno.

**MINISTRO SPOT** 

Il provvedimento sarà gradualmente esteso a tutti nuovi Intercity che secondo il piano di riammoderna-

ranno in esercizio entro il tre 160 città italiane e fan- 2006. Inevitabile il sostegno del ministro Sirchia all' la passeggeri al giorno, pari iniziativa di Trenitalia. Tra i contaminanti dell'aria «il fumo oggi è il più pericoloso cancerogena è stata dimo-

«Buongiorno, sono Sirchia: a bordo non si fuma più»

lute dei viaggiatori, di quelli che non fu-mano e di quelli che fumano, e del perso-nale delle Ferrovie. Infatti il fumo è un

pericoloso contaminante ambientale. Con-

to davvero sulla vostra collaborazione

perchè questa iniziativa di salute abbia

sia il responsabile di malattie respiratorie e cardiovascolari. L'iniziativa di Trenitalia, ha proseguito il mini-stro, è quindi in linea con la legge sulla tutela dei non fue aggressivo per la salute matori, che a partire dal 1 pubblica». La sua capacità gennaio 2005 vieterà il fumo in ristoranti e bar. L'ini-

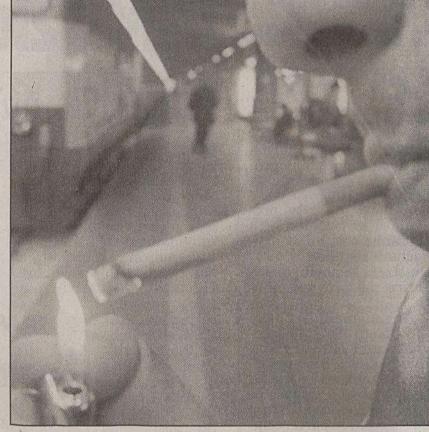
ziativa, all'avanguardia in Europa, estende quindi agli Eurostar e ai nuovi Intercity il divieto di fumo, oggi in vigore sui treni regionali, interregionali, diretti, cuccette e vetture letto. Dal 1 marzo, ha detto

Ghenzer, non ci saranno più sugli Eurostar le carrozze 1 e 11 riser-

> ri. La multa prevista per trasgressori è di 7 euro. Sugli altri Intercity, sugli espressi giorno e sulle carrozze con posti a sedere dei treni notte sono adibite ai fumatori solo due carrozze, la prima e l'ultima, una di prima e una di seconda classe, in modo isolare

> l'area fumatori

vate ai fumato-



Dal primo marzo divieto di fumo sugli Eurostar.

da tutte le altre carrozze. E ne, soprattutto nei programsecondo un'indagine di Trenitalia, il no al fumo in treno è accolto con favore dai

bra proprio non avere quar- dal programma le immagitiere e il prossimo obiettivo ni dei ragazzi mentre fumadei salutisti è la televisio- no.

mi di grande audience come il Grande Fratello. L'oncologo Umberto Veronesi invita gli autori della trasmissio-Ma la lotta al fumo sem- ne di Canale 5 a bandire

#### IL PICCOLO

Editoriale FVG Società per azioni - Divisione Il Piccolo Direzione, Redazione, Amministrazione e Tipografia 34123 Trieste, via Guido Reni 1 Telefono 040/3733.111 (quindici linee in selezione passante) Internet: http://www.ilpiccolo.it Direttore responsabile: ALBERTO STATERA Condirettore: STEFANO DEL RE

Caporedattore centrale: Francesco Carrara. Capiredattori: Roberto Altieri, Piero Trebician

Attualità: Baldovino Ulcigrai (responsabile), Elena Marco (vice), Antonino Barba (vicecaporedatto re), Piercarlo Fiumanò, Fabio Cescutti, Ciro Esposito, Pierpaolo Garofalo, Massimo Greco, Mauro Manzin. Cultura-Spettacoli: Alessandro Mezzena Lona (responsabile), Renzo Sanson, Carlo Muscatel lo, Arianna Boria. Cronaca: Fulvio Gon (responsabile), Roberto Degrassi (vice), Roberto Carella (vice-caporedattore: Segnalazioni), Pierluigi Sabatti (Istria), Claudio Ernè, Corrado Barbacini, Paola Bolis, Giulio Garau, Cesare Gerosa, Silvio Maranzana, Giuseppe Palladini, Alessio Radossi, Pietro Spirito, Gabriella Ziani. Regione: Alberto Bollis (responsabile), Furio Baldassi (vice), Roberta Giani. Sport: Livio Missio (responsabile), Roberto La Rosa (vice), Maurizio Cattaruzza, Bruno Lubis. Gorizia: Roberto Covaz (responsabile), Franco Femia (vice), Guido Barella, Luigi Turel. Monfalcone: Fabio Malacrea (responsabile), Domenico Diaco (vice), Laura Borsani, Matteo Contessa, Ferdinando Viola. CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE: Carlo Caracciolo (Presidente), Marco Benedetto (Vicepresidente), Paolo Paloschi (Amministratore Delegato), Giovanni Azzano Cantarutti, Corrado Belci, Enrico Tomaso Cucchiani, Luigi de Puppi, Milvia Fiorani, Giovanni Gabrielli, Gianluigi Melega, Maria Enrichetta Melzi Carignani, Giannola Nonino, Bianfranco Pavan, Andrea Piana, Andrea Pittini, Luigi Riccadona, Vittorio Ripa di Meana, Fabio Tacciaria, Adal Berto Valduga. COLLEGIO SINDACALE: Vittorio Bennani (Presidente), Piero Valentincic, Luca Vidoni. ABBONAMENTI: c/c postale 22810303 - ITALIA: con preselezione e consegna decentrata agli uffici P.T.: (7 numeri settimanali) annuo € 248, sei mesi € 127, tre mesi € 66; (sei numeri settimanali) annuo € 215, sei mesi € 111, tre mesi € 61; (cinque numeri settimanali) annuo € 182, sei mesi € 94, tre mesi € 50. ESTERO: tariffa uguale a ITALIA più spese recapito - Arretrati doppio del prezzo di copertina (max 5 anni).

Sped. in abb. post. - 45% - art. 2 comma 20/b Legge 662/96 - Filiale di Trieste

PREZZI DI VENDITA ALL'ESTERO: Slovenia SIT 320 - Croazia KN 13 L'edizione dell'Istria viene distribuita solo in abbinamento con «La Voce del Popolo»

Il Piccolo - Tribunale di Trieste n. 1 del 18.10.1948 PUBBLICITÀ: A.MANZONI&C. S.p.A Trieste, via XXX Ottobre 4/a, tel. 040/6728311, fax 040/366046.

PREZZI PUBBLICITÀ: Modulo (mm 40x28): commerciale € 197,00 (festivi, posizione e data prestabilita € 256,10) - Finanziaria € 375,00 (fest. € 375,00) - F.Q. € 210,00) (fest. € 10,00) - Finestrella 1.a ag. € 800,00 (fest. € 480,00) - Legale € 410,00 (fest. € 492,00) - Necrologie € 3,35 - 6,70 per parola; croce € 12,00; (Partecip. € 4,60 - 9,20 per parola) - Avvisi economici vedi rubriche (+lva).

La tiratura del 3 febbraio 2004 è stata di 50.700 copie. Certificato n. 5065 del 25.11.2003



trattamento dati (L. 675/96) PAOLO PALOSCH

#### **POLEMICA**

l'annuncio dato ieri dal ministro a bordo

dell'Eurostar Roma-Venezia, in partenza

dal binario 2 della stazione Termini di Ro-

ma. Ha preso così il via ufficialmente l'ini-

ziativa «Libertà di non fumare» promos-

sa da Trenitalia. Una registrazione con la voce del ministro Sirchia avvertirà del

Progetto di legge del partito del presidente del Consiglio: «I bambini non devono partecipare alle manifestazioni di piazza». Previste forti multe per i genitori

Il ministro Sichia

## Forza Italia: «Cortei vietati a tutti i minori di 11 anni»

ROMA Forza Italia presenta una proposta di legge per vietare che i bimbi con meno di 11 anni partecipino alle manifestazioni e insorgono opposizione, insegnanti e genitori. Contrari alla proposta firmata dalla presidente della commissione parlamentare per l'infanzia, Maria Burani Procaccini (FI), sono Verdi, Margherita e Ds, ma anche i genitori e gli insegnanti del coordinamento per il tempo pieno, che si dicono «sconcertati» e Alessandra Mussolini, che commenta: «la casa delle libertà sta diventando la casa delle proibizioni». Unica voce fuori dal coro, il Moige (movimento italiano genitori) che plaude all'iniziativa.

La proposta, presentata ieri dalla Burani, assieme al capogruppo dei deputati di Forza Italia, Elio Vito, e il coordinatore nazionale dei giovani di Fi, Simone Baldelli, è composta di un solo articolo che regita tra l'altro: «alle proposta di un chiaro esempio di come la paura e la faziosità politica possano far perdere il ben dell' intelletto». D'accordo Maria Chiara Acciarini (Ds): i bambini, dice, «partecipano alle manifestazioni perchè condotti dai laro genitari che non sa far altro che propibiro ticolo, che recita, tra l'altro: «alle riunioni in luogo pubblico è vietata la partecipazione non occasionale di minori degli anni 11». Pena, da 500 a duemila euro. Ma il divieto non si applica «a manifestazioni religiose, sportivo-ricreative e in genere a tutte le manifestazioni che non siano una forma di protesta contro persone o provvedimenti».

posizione: Si tratta, dice Livia Turco, responsabile Ds per il Wel-

perchè condotti dai loro genitori, non in quanto soggetti reclutati dai sindacati e dai partiti». Mentre Anna Serafini (Ds) si chiede «Burani-Procaccini vuole davvero tutelare i minori o non invece tutelare il governo dai bambini?». Invita la Burani a ritirare questa «surreale» proposta la deputata dei verdi Luana Zanella, spiegan-do che «durante le pubbliche ma-Immediata la reazione dell'op- nifestazioni c'è già chi si preoccupa egregiamente dei ragazzi, cioè i loro genitori». Le fa eco Marida

una «provocazione» contro tutte quelle mamme scese in piazza as-

che non sa far altro che proibire ci ricorda ogni giorno che passa il suo non saper governare».

Ironizza Giuseppe Fioroni della Margherita: «Dire che alle riunioni in luogo pubblico è vietata la partecipazione non occasionale di minori degli anni 11 -spiega- equivale a dire che, da oggi, pure a festeggiare i compleanni da Mc Do-nald's si rischia l'adunata sediziosa». Mentre Rosi Bindi (Margherita) si chiede se «Forza Italia ritiene che anche i ragazzi dell'Azione fermarsi a parlare per strada».

io alla giornata mondiale per la e dagli educatori». «Non amo le E aggiunge: «una maggioranza censure -commenta invece Alessandra Mussolini- mentre mi sembra che la casa delle libertà stia andando in questa direzione, stia diventando la casa delle proibizio-

> Contro la proposta scendono in campo anche i genitori ed i professori riuniti nel coordinamento per il tempo pieno, che parlano di proposta «inaudita» e commentano: «tra poco torneremo alle regole instaurate durante il fascismo per cui più di 5 persone non potranno

Chiuse le frontiere anche ai prodotti derivati

L'Ue blocca l'importazione

di polli dal Sud-est asiatico

**Bimbo muore in Thailandia** 

BRUXELLES Dal pollame alla carne di pollo alle uova, dagli alimenti crudi per cani e gatti agli uccelli da volie-

ra, dai trofei di caccia non trattati fino ai piumaggi esotici. L'Europa ha chiuso le sue frontiere a tutti tipi di pollame, fino al 15 agosto, e prodotti derivati che potrebbero rappresentare un vettore di trasmissione dell' influenza aviaria dai paesi del

sud-est asiatico verso l'Ue. L'epidemia finora ha colpito die-

ci paesi asiatici e provocato la morte di 13 persone. Ieri in Thailandia è morto un altro ra-

«Abbiamo preso ogni possibi-le misura per prevenire l'intro-

duzione in Europa dell'influen-

za dei polli - ha oggi annuncia-

to il commissario europeo per la sanità David Byrne - al termine di un consulto a livello europeo, che ha riunito durante due giornate a Bruxelles gli esperti dei ministeri della sanità degli stati mombri. Il puevo

tà degli stati membri. Il nuovo

messi al bando dall'Unione.

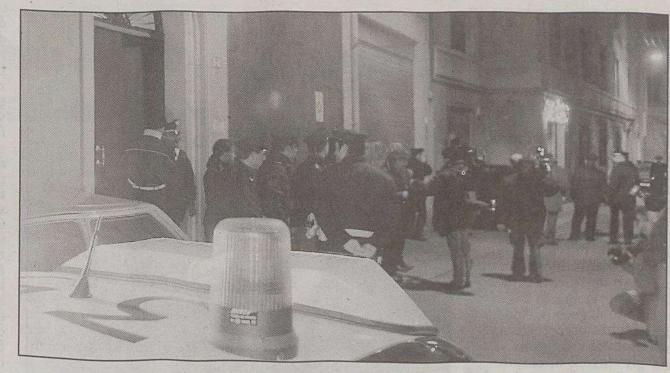
Operazione della polizia nel Cagliaritano contro l'organizzazione terroristica che avrebbe la sua base operativa nell'isola

# Pacchi-bomba, preso anarchico sardo

Accusato dell'invio della busta con proiettili a Prodi. Intercettato plico con minacce a Ciampi

ROMA Comincia a squarciarsi il velo sugli anarco insurrezionalisti sardi. All'alba di ieri i carabinieri hanno fermato Luca Farris, 25 an-ni, bloccato ad Assemini.

Il giovane è accusato di aver spedito al presidente della Commissione Euro-pea Romano Prodi la busta con proiettili ricevuta dall'esponente politico dopo il pacchetto bomba di Natale. Ma soprattutto Farris è ritenuto un esponente di rilievo dell'Asai, l'Anonima sarda anarchici insurrezionaliati de masi nel mirino nalisti, da mesi nel mirino delle forze di polizia e dei servizi segreti. L'operazio-ne è stata salutata con apprezzamento dal ministro dell'interno Giuseppe Pisanu, il primo nei mesi scorsi ad avvertire su una ripresa di aggressività del terrori-



Agenti davanti alla casa di Prodi: il gruppo sardo è sospettato dell'invio dei plichi-bomba

L'anarchico Luca Farris

rivendicato gli ultimi atten-

Quello del 19 dicembre 2003 contro l'agenzia del Banco di Sassari di Pula, rivendicato con il Movimento anarchico proletario sardo, e quello del 12 gennaio con-tro il distributore Esso di di aggressività del terrorismo in Sardegna.

L'arresto di Farris confermerebbe il sospetto di un'organizzazione radicata in

nenti di istituzioni euro-

pee.
Per bloccare Farris sono intervenuti i Ros dei carabinieri e i militari del comannieri e i militari e i do investigazioni scientifiche di Cagliari, da tempo sulle tracce del giovane e ora impegnati nel tentativo di identificazione dei complici. «E' stato tagliato solo un ramo di una grande pianta in crescita», ha detto il colonnello dei carabinieri Loris Anchesi, illunieri Loris Anchesi, illu-strando come si è potuti ar-rivare alla cattura di Far-

Gli investigatori, convinti che le tracce lasciate dagli anarchici portassero ad Assemini, hanno tenuto il paese sotto controllo, piantonando anche le cassette postali. Questo ha permesso di intercettare un altro plico, indirizzato al Elmas e contenente vaghe minacce al Capo dello Stato Carlo Azeglio Ciampi da jeri in lo Azeglio Ciampi da ieri in visita in Sardegna.

Dà fuoco a un foglio mentre gioca con la sorellina Bambina di 4 anni incendia l'intero appartamento

giro di vite sulle misure cautelative da prendere è stato deciso «all'unanimità» dai rappresentanti della Com-missione e degli stati membri al Comitato europeo per

la catena alimentare, che hanno aggiunto anche Cina e

Corea del Sud nella lista dei paesi i cui prodotti sono

MILANO Una bambina di quattro anni che stava giocando con la sorellina di un anno e mezzo ha incendiato

l'appartamento buttando un foglio di carta a cui ave-va appiccato il fuoco nell'armadio della camera da letto dei genitori. Appartamento distrutto, nessun feri-

Permesso per Boe il rapitore di Farouk Kassam: torna per poche ore a Lula a riabbracciare la madre

NUORO Matteo Boe, l'ex primula rossa del banditismo isolano condannato a 20 anni per il rapimento di Farouk Kassam, è potuto tornare in permesso di tre ore nel suo paese Lula: ha riabbracciato l'anziana madre, ma non ha potuto recarsi nel piccolo cimitero dove riposa la figlia Luisa uccisa a novembre con una fucilata.

Arrestato l'ex sindaco di Acireale: si sarebbe rivolto alla mafia per risolvere un contenzioso finanziario

CATANIA L'ex sindaco di Acireale Nino Nicotra (Udc) è stato arrestato dal Gico della Guardia di finanza di Catania. È accusato di essersi servito di alcuni affiliati del clan Santapaola per risolvere una controversia finanziaria. Con Nicotra sono state arrestate altre sei

Trovato il cadavere di un pescatore a La Maddalena: è stato ucciso con un colpo di spranga alla testa

OLBIA Un uomo è stato trovato morto con una ferita alla testa a La Maddalena. Adriano Morello, pescatore di 28 anni, in base ai rilievi, è stato colpito alla testa con una corpo contundente, probabilmente una spranga, nella località Padule. I militari non hanno trovato l'arma del delitto.

MILANO Sul tavolo hanno lasciato una candela, un pesciato una candela cand poneva a terapie per curare i disturbi di bulimia». Anche Chiara aveva ma-

nifestato segni di miglioramento e i medici non riescono a spiegare cosa sia successo nelle menti delle due ragazze.

Sulla vicenda è interve-nuto anche Antonio Marziale, presidente dell'Os-servatorio dei Diritti sui Minori: «Si tratta di uno degli ennesimi casi di epi-demia sociale», ha detto, «determinata da martellanti messaggi mediatici tendenti, per puro consu-mismo, ad esaltare più l'estetica che l'etica della vita. Le emittenti pullulano di televendite che provano a convincerti che certi prodotti abbeliscono il corpo, ma i conti con la realtà non tardano a venire se spesso la delusione finisce per ammazzare i sogni

e le speranze». Roberta Rizzo

Scrivono le lettere ai parenti, bevono una bottiglia di liquore e poi tentano il suicidio con un volo di 15 metri per farla finita. Solo una perde la vita

## Due ragazze «stanche di vivere» insieme giù

tabolizzare una decisione pur sem-

anche dal Garante per la privacy Ste-

fano Rodotà, dopo una lettera di de-nuncia inviata dal Tribunale per i di-

ritti del Malato. «Sta avvenendo una

violazione del diritto alla riservatez-

no, sono uscite dalla finestra, hanno camminato per alcuni metri sul cornicione e alla fine si sono gettate nel vuoto. Un volo di 15 metri per farla finita con la vita.

Chiara A., 17 anni, di Albenga è morta sul colpo e l'amica Elisabeth S., 21 anni, di origine messicana e residente a Savona, si è salvata per miracolo. Ora si trova ricoverata all'ospedale Santa Corona di Pietra Ligure dove i medici le hanno asportato la milza. «Siamo stanche di questa vita», hanno scritto nelle dieci lettere lasciate a fa-miliari e ai pochi amici che avevano. Chiara ne ha scritto una anche al fidanzato. Un amore che non l'ha salvata dalla dispera-

Chiara ed Elisabeth si erano conosciute al Centro dici anche per superare la

dendo l'Italia: medici e politici, teolo-

gi e intellettuali si interrogano sulle

diverse implicazioni della scelta di

lasciarsi morire, ma lei appare irre-

movibile. Nessuno, nemmeno i suoi

familiari e le persone più care, è riu-

scito fino a ora a far cambiare idea a

Maria, la donna siciliana che rischia di morire per cancrena dopo avere ri-

fiutato l'amputazione di una gamba.

Per convincere la donna a «sceglie-

re la vita» sono scesi in campo anche

il presidente della Regione siciliana, Salvatore Cuffaro, e l'assessore alla

Sanità Ettore Cittadini, entrambi

medici. Cuffaro ha interessato l'Asl

suicidarsi è maturata do-po che Elisabeth era anda-nita e dopo aver lasciato le to il responsabile del Cda forte depressione che la af-fliggeva, mentre Elisabeth soffriva di bulimia. Con ta a vivere da sola, in quel-l'appartamento al quinto piano di un palazzo di Sa-l'ultimo volo della vita. La to in responsabile del Santa Corona, Antonio volo si sono lanciate nel-l'ultimo volo della vita. La te era migliorata. Elisa-Rifiuta l'amputazione del piede. Rodotà: rispettate la privacy

AGRIGENTO La sua decisione sta dividi di Agrigento per dare pieno sostegno cenda della donna siciliana che rifiualla signora, nel caso volesse sottoporsi a una nuova terapia che è stata sperimentata presso il vicino ospedale di Sciacca. «Rispetto la sua decisione - dice il governatoro di sione della gamba». Nella sua lettera, Petrangolini rileva che vanno difesi sia il diritto all' autode della gamba». Nella sua lettera, Petrangolini rileva che vanno difesi sia il diritto all' autode della gamba». Nella sua lettera, Petrangolini rileva che vanno difesi sia il diritto all' ausione - dice il governatore - ma non quanto prevede la legge sul consenla condivido». E Cittadini invita i me- so informato e sulla libertà di scelta dia al silenzio: «Forse - spiega - la signora ha bisogno di riflettere, di metaboli pre dolorosa». Un aspetto affrontato anche dal Garante por la privacy ha richiamato gli organi di informazione «al rispetto della dignità del malato, evitando

forme di accanimento giornalistico». Di diversa opinione è la Chiesa che invece sottolinea l'obbligo morale per la paziente che rifiuta l'ampuza - scrive Teresa Petrangolini, se- tazione a sottoporsi all' intervento gretario generale del Tdm - nella vi- che scongiura il rischio di morte.

## Aumenta la tendenza degli italiani a investire nel mattone per effetto dell'inaffidabilità delle Borse

## Case, a Milano 10.000 euro al metro Prezzi alle stelle in via della Spiga, Bari la città meno cara

tà dei propri investimenti e sono tornati al mattone come bene rifugio. È questa l'istantanea scattata dal report annuale dell'ufficio studi del gruppo Gabetti sull'andamento del morrato immobiliare itamercato immobiliare ita-liano nel 2003 e sulle pre-visioni per il 2004. Indagi-ne presentata come di con-sueto a Milano dal presi-dente di Gabetti Spa, Elio

Nel 2000 il 40% degli investimenti degli italiani era investito in azioni e 25 in case; nel 2003 alle azioni è stato destinato il 13% degli investimenti e alle case circa il 27,5%.

Nel 2000 per il 54,2% degli italiani la casa era «l'investimenti e siguro»

Gabetti.

vestimento più sicuro», nel 2003 la percezione di sicurezza è arrivata all'84,9%. Quanto alla "qualità dell' nvestimento» nel 2000, il 18,8% degli italiani riteneva che il mattone fosse il migliore investimento possibile, nel 2003 l'indice è schizzato al 66%. Inoltre, nell'ultimo trimestre del 2003 Bankitalia ha rilevato un incremento delle erogazioni di mutui ipotecarie per l'acquisto di abitazioni del 27% rispetto allo stesso periodo del 2002. Nel 2003

Centro Einaudi - 1'1,8%

NUOVO TAMAGOTCH

MILANO In tre anni gli italia-ni hanno cambiato le idee inoltre - secondo le rileva-zioni di un sondaggio Bnl/ case più costose d'Italia. Con la Milano del business Nella hit, stilata utilizzan-di via Borgonuovo: nella studi del gruppo Gabetti sul mercato immobiliare residenziale, il «quadrilate- venduto a 10.500 euro.

### l «pulcini» ora possono sposarsi

TOKYO Versione plus per il Tamagotchi a sette anni dai primi esmplari del «pulcino virtuale». La novità del giochino elettronico è che maschi e femmine potranno diventare amici, amanti, sposarsi e anche fara figli I fare figli. La seconda generazione di «pulcini» sarà prodotta in Cina e saranno immessi sul mercato 40 milioni di esemplari. Il prezzo sarà di 15 euro.

strade delle «firme» un metro quadrato, in una casa venduto a 10.500 euro. Nella strada degli uffici lo stesso metro quadrato vale 500 euro in meno.

La distanza tra Milano e Roma, usando come misura il valore di un metro quadrato nella zona più «in» delle due città, è di mille euro: via della Spiga 10.500, l'Aventino e le sue ville nel verde sopra la ca-pitale 9.500 euro. Capovolgendo la classifi-

ca o guardandola da un'altra angolazione il primato è dei vicoli e delle strade secondarie di Bari Vecchia: un metro quadrato in una casa con più di 30 anni di onorato servizio vale 600 euro.

Solo 300 euro di più di un metro quadrato con le identiche caratteristiche in via Fosso del Lupo nel quartiere Secondigliano di Napoli.

A Bari e Napoli basta spostarsi di qualche centinaio di metri per trovare una sistemazione più confortevole con veduta mare (via Caracciolo e via Partenope con vista Capri valgono tra 6,6 e 7,7 mila euro, meglio della collina di Posillipo che vale tra 3,8 e



A colloquio con il più illustre degli intellettuali della piccola nazione alpina: «Per secoli ci siamo difesi dagli appetiti italiani e austro-tedeschi»

# «Noi sloveni, gli ebrei dell'Europa dell'Est»

Il poeta Ciril Zlobec: il nostro nazionalismo non è contro qualcuno, se abbiamo un'arma è la cultura



LUBIANA Un freddo e umido odore dell'Est impregna le strette vie della piccola cit-tadella universitaria di Lu-biana. Accordi che provengono dal vicino conservatorio si mescolano al fumo delle caldarroste vendute all'angolo da un vecchio bosniaco. Aspetto luciferino, occhi scuri e penetranti, Ciril Zlobec, il più famoso poeta sloveno vivente, entra intabarrato nel suo cappotto grigio dal portone principa-le dell'Accademia delle arti e delle scienze. Nato a Ponikve, sul Carso triestino, nel 1925 ha alle sue spalle una vita tribolata. Espulso dal ginnasio nel 1941 in piena era fascista perché scrive poesie in sloveno viene confinato in Abruzzo. E qui nasce il suo grande amore per la narrativa e la cultura italiana. Rientrato in patria nel 1943 partecipa alla guerra partigiana. Laureatosi in lingua e letteratura slovena e russa per oltre tre decenni svolge l'attività di giornalista per vari quotidiani, alla radio e alla tv. All'epoca dell'indipendenza tra il 1990 e il 1992 affianza l'allara presidente della ca l'allora presidente della Repubblica Milan Kucan quale consigliere per la politica estera.

Nel suo piccolo ufficio ali suoi libri e parla, come se una cultura di frontiera. ma anche Moravia, Sciascia, Lampedusa e Malaparte. Un intellettuale dell'Est fortemente imbevuto Marx, «un popolo non stori-

Ciril Zlobec nel suo studio all'Accademia delle arti e delle scienze di Lubiana. Classe 1925, originario di Ponikve, un paesino sul Carso triestino è il più grande traduttore di classici italiani in Slovenia. Nella sua bibliografia ci sono le opere di Dante, Carducci, Petrarca, Foscolo, Ungaretti e tanti altri. (Foto

Sterle)

dell'Ovest, quella italiana essere assimilato. «Invece - verso i secoli una sensaziospiega Zlobec - è successo per l'appunto, che affonda le sue radici nel Medioevo e l'esatto contrario. Noi siaassorbe tutta la sua linfa vitale nel Rinascimento. Un intellettuale che non rinnega le sue radici carsoline sorta di ostinata convinzio- vita. Siccome siamo stati l'Accademia conserva tutti fortemente imbevute di ne che gli sloveni fossero perseguitati e negati - precifossero suoi figli, delle traduzioni in sloveno che ha curato di Dante, Carducci, Petrarca, Foscolo, Ungaretti, Montale, Quasimodo, ma anche Moravia Scio. secolare tradizione statuale diverse situazioni storile» che lo condanna a essere, la definizione e di Karl della cultura più classica co», destinato a sparire, a zionali, «costruendo attra- veno è stato l'unico tra quel- mento e di vita comuni del- sato solamente sulla paura

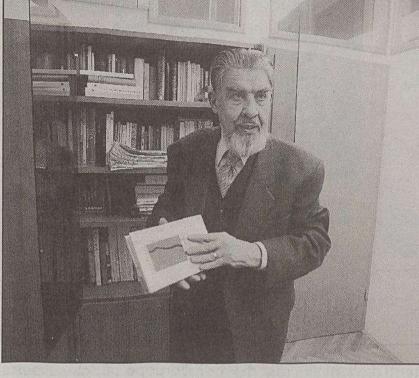
mo riusciti a uscire da una federazione e fondare uno Stato». C'era, dunque, una que un popolo prediletto, ma un popolo che più degli altri si basa sull'etica della un popolo differente dagli sa - è sorta una specie di auche». E così, una gran parte stro-tedeschi. «Nella secon-

ne che assomiglia molto a quella ebraica, di essere tocoscienza di essere migliori di coloro i quali ci opprimevano».

Gli sloveni, dunque, hanno giocato per secoli in difesa dagli appetiti italiani e audella letteratura si è sem- da guerra mondiale - precipre dedicata ai problemi na- sa Žlobec - il territorio slo-

li occupati dalle forze dell'Asse dove non è stato creato un governo fantoccio o un protettorato, ma è stato immediatamente diviso tra l'Italia, la Germania e l'Un-gheria. Non si riteneva che fossimo giustificati all'indi-pendenza politica. Noi inve-ce questo ideale l'abbiamo portato sempre con sè e lo strumento più vivo è stato rappresentato dalla cultura nazionale». Ecco allora i temi della narrativa e del teatro costantemente im-pregnati dall'ideale di fedeltà al proprio popolo e combi-nati ai temi sociali. Con l'indipendenza però la situazione cambia totalmente. «Prima gli sloveni si chiudevano in sè, come in una conchiglia - aggiunge Zlobec - ora invece siamo arrivati in Zlobec mostra il suo ultimo libro di poesie. (Foto Sterle) una situazione in cui stiamo facendo di tutto per entrare in una comunità allargata, penso all'Unione europea, ma senza mai gettare alle ortiche l'interesse nazionale».

Zlobec parla di «necessario spirito di adattamento» che la Slovenia dovrà dimostrare «non perdendo però la propria fisionomia nazionane-stato e quello di adattarsi però contemporaneamen-te alle altre realtà statuali che fanno parte dell'Euro-pa. «Resta dunque il perico-lo - precisa Zlobec - di perdere questa identità accettando i criteri di comporta-



l'Ue, sacrificando quello di perdere l'identità nazio-che è tipico per la nostra vi-nale e ha chiare matrici rota nazionale. E qui, ancora una volta, subentra la cultura e la lingua che noi costantemente continiuamo a Convinto che la spina dor-sale dell'Europa è costitui-ta dall'asse franco-tedesco, proporre come una sorta di dovere morale per gli ap-partenenti al nostro popo-

Dietro l'angolo alberga co-munque il rischio che il tutto sfoci in un non certo incoraggiante nazionalismo. le». Un'operazione non faci-le vista la brevissima espe-rienza di Stato nazione del
"Però anche se così fosse -spiega Zlobec - sarebbe un nazionalismo rivolto più alla Slovenia. C'è dunque un l'interno che all'esterno. duplice impegno, quello di Un nostro nazionalismo rafforzare l'identità naziono non può nuocere né all'Itanon può nuocere né all'Ita-lia, né alla Germania, né all'Austria. Il nazionalismo è pericoloso solo se dietro ad esso c'è la possibilità di realizzarlo e noi, francamente, questa possibilità non ce l'abbiamo». «Il nazionalismo sloveno - precisa - è ba-

mantiche, ma è anche diffi-cile a volte da identificare perché si confonde con una sincera appartenenza alla slovenità. Attualmente è altresì rivolto soprattutto con-tro le infiltrazione di matrice economica che possono giungere da Ovest così co-me dai Paesi dell'ex Jugoslavia, penso all'immigrazione soprattutto musulmana». Sintomi non pericolosi per Zlobec ma insiti, in un certo senso, nella natura di

ogni popolo. Ed è proprio relativamente zione che Zlobec ama raccontare alcuni aneddoti del 1991 quando, nel suo ruolo

di consigliere della presi-denza della Repubblica slo-vena, incontrò alcuni dei protagonisti della diploma-zia europea. «Nessuno ci ca-piva - racconta - erano convinti che non ce l'avremmo fatta a consolidare la nostra indipendenza. Mi ricordo un incontro alla Farnesina con il ministro plenipotenziario Bottai che mi chiese: "Ma che cosa volete? Quanti siete?" Meno degli abitanti di Roma o di Milano, gli risposi. "E voi volete avere uno Stato?" Prosegui ironico. Noi siamo un popoironico. Noi siamo un popo-lo, replicai, con la coscienza di essere un popolo capace di governarsi da solo. Abbiamo la nostra storia, abbiamo una cultura, abbiamo una nostra economia, dunque abbiamo tutti gli dunque abbiamo tutti gli
elementi per proclamarci
uno Stato libero. "Ma siete
così piccoli!" insistette sorridendo Bottai. Allora gli porsi io una domanda. Mi dica
lei - lo interrogai - qual è allora il numero di abitanti
che giustifica un popolo a
dichiarasi indipendente?
Bottai accusò il colpo e chiuse la conversazione dicense la conversazione dicendo: "Siete un po' strani"».

Eppure quel popolo che nel 1991 poteva sembrare «strano» agli occhi delle potenti cancellerie occidentali è riuscito nella sua impre-sa. E, neanche 13 anni dopo la proclamazione dell'indipendenza entrerà il prossimo 1 maggio, con i suoi al concetto di popolo e di na- due milioni di abitanti a far parte de glia europea.

Mauro Manzin far parte della grande fami-

Il vicepresidente del Parlamento Brejc: «Il sistema che ha funzionato per cinquant'anni ha la sua inerzia, non può estinguersi in poche ore»

## Quando i comunisti si trasformarono in manager

È la «transizione di velluto» uno dei segreti della rapida evoluzione della società

LUBIANA I libri di storia moderna raccontano che la Slovenia fece parte della comunista Jugoslavia fino al 1991, condividendo così l'appartenenza alla cosid-detta area balcanica. Fatto di cui non dubiteresti affatto se non avessi mai fatto una visita seppur fuggevole alla sua capitale Lubiana. Architettonicamente, infatti, la città sembra come se aspettasse da un momento all'altro che l'impero austroungarico si rimaterializzi per portare fin qui l'eco de-gli ultimi intrighi di palaz-zo di Vienna. E proprio l'eredità austro-ungarica ha aiutato la Slovenia a gestire in modo ottimale la sua transizione anche se, come sostiene il sociologo dell'Università di Lubiana Rudolf Martin Rizman, nel 1991 l'impero era ormai sta-to cancellato nella memo-ria collettiva del Paese. L'impero era un «Recht-stat», uno stato di diritto. E siccome il ruolo del diritto viene considerato cruciale per il consolidamento della democrazia negli Stati dal passato non democratico, non deve quindi sorprendere che una nazione che ha condiviso per secoli questa tradizione abbia gestito la sua transizione - dal sitema comunista a quello democratico - meglio di nazio-ni formatesi all'interno della tradizione ottomana e

Un altro ruolo chiave è stato rappresentato dalla relativa ricchezza del Paese. Quando nel 1991 la Slovenia proclamò la sua indipendenza era la repubblica più ricca della Jugoslavia con un reddito pro capite pari a circa 6.300 dollari. Anche la geografia ha avuto la sua parte. La Slovenia non possedeva alcun obiettivo etnico che fosse nel mirino del panserbismo di Slobodan Milosevic. Lubiana non aveva alcuna ambizione territoriale da soddisfare né alcuno scisma etnico da risolvere. Ma il fattore determinante fu anche la

della russia zarista.



Scorcio di Tromostovje, gli inconfondibili tre ponti che attraversano la Ljubljanica nel cuore della capitale. (Foto Sterle)

sevic, infatti, concessero alle repubbliche un qualche seppur debole spiraglio di autonomia. Così nel 1987 quando i liberali sloveni chiesero ad alta voce la de-

gradualità della transizio- mocrazia e l'indipendenza, ne slovena. I dirigenti co- la locale leadership comunimunisti jugoslavi ante Milo- sta li lasciò fare, mentre i tentativi del governo federale di reprimere il processtesso.

Samuel Huntington ha definito questo processo con il termine di «transplace-ment». Un processo che è più radicale di una sempliso non sortirono altro se ce «trasformazione» (trannon l'accelerazione dello sformation) quando il vecchio regime controlla la ve-

biamento come è avvenuto nell'Asia centrale post-comunista. Ma è meno radicale di un «ricambio» (replacement) dove un'opposizione è abbastanza forte da spazzare via dal potere il vec-

cui una rivoluzione diventa un usufruibile compromesso. In altre parole: una transizione di velluto. E la teoria di Huntington viene indirettamente, sicu-

ma è il rarissimo caso in

ramente involontariamente, avvalorata dall'accorato «j'accuse» del vicepresiden-te del Parlamento sloveno, Mihael Brejc nei confronti di quella che fu la vecchia nomenklatura della Lega dei comunisti e che seppe abilmente trasformarsi in tempi da record nella nuova classe manageriale e politica del Paese a indipendenza proclamata. «C'è un forte legame tra il capitale e le vecchie forze politiche ante indipendenza - afferma senza remore - è un processo interessante da spiegare. Se guardiamo una fo-to dei vecchi congressi del-la Lega dei comunisti di Ju-goslavia, nelle prime cinque file troviamo i personaggi che hanno praticamente gestito la transizione in Slovenia e che sono diventati imprenditori, banchieri e così via». «I vecchi leader politici comunisti si sono così trasformati nell'arco di una notte in mana-ger e capitalisti. La vecchia elite poi ha provveduto che i propri figli si istruissero non solo nelle nostre scuole ma anche nelle migliori università dell'Occidente e quechio regime come è accadu- sta seconda generazione ha Il politologo americano locità e la natura del cam- to negli Stati baltici. Insom- potuto così occupare posi-



Il Parlamento e, nel riquadro, il vicepresidente Mihael Brejc.

zioni di rilievo nel nuovo orizzonte politico ed economico sloveno. E loro, questi giovani che oggi hanno 40 anni, non potete certo accu-sarli dei crimini commessi dal passato regime nel dopoguerra, loro sono dei moderni manager, ma ideologicamente fortemente legati al passato e molto vicini, non dico che vi siano iscritti, alla Lds (partito di governo del premier Anton Ropadr.)». «Per cui io sostengo che la relazione che intercorre oggi tra la Lista unita (ex comunisti partner del-(ex comunisti partner dell'esecutivo in carica ndr.) e la Lds è la stessa di quella che intercorre tra figli e pa-

Brejc non ha dubbi: la vecchia nomenklatura poli-tica ha capitalizzato la sua forza e il comunismo in Slovenia non è affatto morto, anzi «è ben presente - precisa - fattore questo quasi lo-

gico e altamente comprensibile perché il sistema che ha funzionato per cin-quant'anni ha la sua inerzia e non può quindi estin-guersi in poche ore. I valori che sono stati conservati per mezzo secolo lentamente vanno perdendo la loro spinta ma sono ancora qui, presenti tra di noi, nella nostra società e nel nostro sistema politico, lo stesso dicasi per i portatori di que-sti valori». Insomma il teorema del «transplacement» di Huntington diventa una sorta di quadratura del cir-

Il tempo presente, sostie-ne ancora Brejc, è, dunque, una sorta di ibrida miscela tra passato e presente, tra nuovi e vecchi valori. «Ma con l'ingresso nell'Unione europea - conclude il vice-presidente della Camera di Stato - l'inerzia del passato andrà a esaurirsi con maggiore celerità». Resta anche il fatto però che a parlare in questo modo è un membro di un partito che conserva la sua denominazione di socialdemocratico (Sds), tradendo così un'orgine molto vicina alla tanto vituperata vecchia nomenklatura comunista. Nome che non è mai stato cambiato neppure dopo l'espulsione dall'Internazionale socialista avvenuta non al momento dell'indipendenza bensì solo qualche anno fa. Ma anche queste sono le contraddizione dell'europea Slovenia.

m. manz. (2-segue; la puntata precedente è stata pubblicata il 30 gennaio)



Shopping nelle vie di Lubiana. (Foto Sterle)

La Slovenia ha una superficie di 20.273 ze. La capitale Lubiana conta 254.993 chilometri quadrati. La lunghezza complessiva dei confini è di 1.334 chilometri di cui 330 chilometri con l'Austria, 232 chilometri con l'Italia, 102 chilometri con l'Ungheria e 670 chilometri con la Croazia. Il confine marittimo, ossia lo sviluppo della costa del Litorale adriatico è di 46,4 chilometri. In base ai dati del censimento del 1991 la **popolazione** slovena ammonta a 1.965.986. La **densità** è pari a 97 abitanti per chilometro quadrato. I gruppi etnici presenti sul territorio si dividono in: sloveni pari a 1.727.018, italiani 3.064, ungheresi 8.503, mentre ammontano a 227.401 le altre minoran-

è Maribor con 97.210 abitanti. La terza è Celje con 38.208 abitanti. Capodistria, capoluogo del Litorale, ha 23.423 abitanti. Lo sapevate che in Slovenia nel 2002 circolavano 876.405 automobili. E se gli autobus erano 2.201 i trattori toccavano la cifra di 67.490. Le statistiche parlano sempre per il 2002 di 446 automobili ogni mille abitanti. Nel 2003 si sono laureati 873 studenti di cui il 37% sono donne. Complessivamente in Slovenia vengono pubblicati 233 giornali di cui 6 sono i quotidiani. E nel Paese sono operativi 14 teatri.



Studenti in pausa al bar. (Foto Sterle)

«Decisione annacquata» e i liberal-democratici annunciano la loro ferma opposizione al provvedimento

# Armi di Saddam, Blair vara l'inchiesta

Un comitato di saggi riferirà al premier. Non tutte le conclusioni saranno pubbliche

### Sharon non fa marcia indietro sull'«esodo» israeliano da Gaza

7.500 coloni convivono con

Il premier israeliano Ariel Sharon.

prova dei fatti - non è condi-

viso dalla maggioranza de-gli israeliani. Un sondaggio

pubblicato ieri da Yedioth Ahronoth, il più diffuso quo-

al piano Sharon. Anche il

premier palestinese Ahmed

GERUSALEMME «A parole, Sharon ha già fatto nascere lo stato palestinese, espulso Arafat e fatto numerose concessioni dolorose». È scettico l'editoriale del quotidiano israeliano di sinistra Haaretz. Lunedì il premier Ariel Sharon ha promesso di smantellare 17 messo di smantellare 17 trà essere una vera pace. dei 21 insediamenti della Altrimenti la situazione ri-Striscia di Gaza, dove marrà come è ora». L'opposizione dei coloni oltre un milione di palesti- al ritiro degli insediamenti

nesi occupando un quinto della terra. Ieri le reazioni - proposto proprio da uno dei più strenui ex fautori della politica di

colonizzazione sarà però dura da scavalcare. Lunedì il piano Sharon è stato approvato con un solo voto di vantaggio (il premier aveva po-sto la fiducia sulquestione), i deputati dell'estrema destra che avevano

all'annuncio. Lo scettici- l'aula. Apprezzamento per abbandonato smo di Haaretz - che fa rife- la coraggiosa mossa di Sharimento ai passati annunci ron è arrivato da Shimon di Sharon poi bocciati dalla Peres, riconfermato ieri alla guida del partito laburista. Il premio Nobel per la pace ha fatto le congratulazioni al suo rivale «per aver tidiano dello stato ebraico, indicava che il 59 per cento sti» e ha aperto la strada aldegli israeliani è favorevole la possibilità di un appoggio esterno del suo partito al governo Sharon.

LONDRA E alla fine anche Tony Blair ha dovuto dire di sì: ci sarà un'inchiesta sul modo in cui l'Intelligence aveva fornito certe informazioni sulle armi di Saddam Hussein mentre i fatti hanno mostrato una realtà totalmente diversa. Nella sostanza più che di un'in-chiesta si potrebbe parlare di un comitato di saggi chiamato ad ascoltare, valuta-re, analizzare. Potrà sentire, analizzare. Potrà sentire testimoni, ma in privato. Potrà stendere un rapporto, ma solo una parte sarà pubblico perchè tutto il materiale classificato e i suggerimenti legati ad esso resterà top-secret. Dopo che Tony Blair aveva annunciato la decisione al Comitato che raccoglie tutti i presidenti delle commissioni della Camera dei comuni, è stato il ministro degli Esteri Jack Straw a spiegare in aula obiettivi e strumenti.

I cinque membri della commissione, sotto la presidenza di Lord Butler of Brockwell, dovranno: analizzare le capacità dell'Intelligence di dare informazioni sui programmi Adm dei

ni sui programmi Adm dei Paesi pericolosi e sul commercio mondiale delle stesse armi; analizzare l'accuratezza delle informazioni dei servizi sulle Adm irachene fino a marzo 2003, esaminare qualsiasi dicrepanza tra le informazioni raccolte, valutate ed utilizzate dal governo prima del conflitto Menzies Campbell il quale ma e quella dell'ammini-con quello che è stato sco- ha annunciato l'opposizio- strazione americana poi lo perto dal Survey group dal-la fine del conflitto; fare rac-la fine del conflitto; fare rac-perchè il mandato non pren-ha dovuto attuare un indiecomandazioni al primo ministro per un futuro sulla raccolta, valutazione ed utilizzo dell'Intelligence su lizzo dell'Intelligence su cuesta armi alla luca della raccolta d queste armi, alla luce della no il governo britannico si difficoltà di operare dentro era trincerato dietro l'atte-



Ancora critiche al primo ministro britannico Tony Blair.

Un ambito troppo ristret-to, ha protestato il portavo-group incaricato della cacia alla Adm irachene. Ma la ce dei liberal-democratici resa del suo presidente pri-

sa del rapporto del Survey dente Bush della decisione

mentre il ministro ombra degli esteri conservatore Michael Ancram ha annunciato che il suo partito sostiene l'indagine che rappresenta «una inversione a 180 gradi» del governo ed ha sollecitato che tutto il materiale raccolto venga reso pubblico e che sia verificato l'uso che il governo Blair ha fotta della informa Blair ha fatto delle informazioni di intelligence relati-ve alle armi in Iraq.

La composizione del comi-tato e le parole scelte da Blair e Straw mostrano la decisione del governo di non scontrasi nè di scoprire i responsabili dei servizi se-greti del Paese. Prima di tutto a garantirlo è la composizione: il comitato pre-sieduto da Lord Butler, se-gretario del gabinetto che ha lavorato sotto cinque diversi primi ministri, è formato da un parlamentare laburista ed uno conservatore (Ann Taylor presidentore (Ann Taylor presidente del comitato per i servizi segreti e Michael Mates ex ufficiale dell'esercito), da un ex capo di stato maggiore della difesa (il feldmaresciallo Lord Inge), da un diplomatico che da sempre lavora nei campi dell'Intelligence e della sicurezza(sir John Chilcot).

E poi di garanzia sono an-

E poi di garanzia sono an-che le modalità con cui il comitato opererà: porterà infatti direttamente al premier le conclusioni una par-te delle quali saranno rese pubbliche mentre un'altra parte contenente materiale e raccomandazioni classificati è destinata a non essere divulgata. I cinque esponenti potranno sentire testimoni in forma privata e concluderanno il loro lavoro prima della sospensione estiva del Parlamento.

IL CASO

DAL MONDO

Colpevole di finanziamento occulto

## Francia: l'ex premier Juppè condannato a diciotto mesi non si ritira dalla politica

PARIGI L'ex premier neogollista Alain Juppè (foto) ha annunciato ieri sera alla ty di non avere intenzione di riti-

nunciato ieri sera alla tv di non avere intenzione di ritirarsi dalla vita politica dopo la sua condanna nell'ambito di un processo per finanziamento occulto dell'ex partito Rpr. «Farò appello perchè è un mio diritto e se la
sentenza verrà confermata
allora lascerò la scena politica» ha detto il delfino del presidente Chirac al canale televisivo Tf1. Juppè ha precisato che manterrà tutti i suoi
mandati (di presidente dell'
Ump al potere, e di deputato
e sindaco di Bordeaux) fino
al processo in appello. «La
sentenza (che lo condanna a 18 mesi con la condizionale e all'ineleggibilità per dieci anni) mi ha sconvolto, in

le e all'ineleggibilità per dieci anni) mi ha sconvolto, in un primo momento avevo deciso di lasciare la vita politica per proteggere la mia famiglia, sarebbe stata per me la strada più facile», ha detto Juppè.

#### Germania: passeggia con una fascia nazista al braccio e il tribunale lo condanna a una multa di 3.600 euro

BERLINO Un tedesco di 25 anni di Schmallenberg è stato multato di 3.600 euro per essere andato in giro di notte con al braccio una fascia con la svastica nazista. Lo ha deciso ieri il tribunale di Arnsberg. In primo grado, i giudici di Bad Fredeburg avevano condannato l'uomo a tre mesi di reclusione con la condizionale.

#### Bulgaria: chiuso il reattore nucleare di Kozlodui dopo un incidente non grave avvenuto alla centrale

**SOFIA** Un reattore da 1.000 megawatt della centrale nucleare bulgara di Kozlodui è stato spento la scorsa notte in seguito a un incidente non grave. Il reattore V è stato spento dopo che erano stati registrati valori imprevisti per le acque di raffreddamento. Su scala internazionale l'incidente è tuttavia classificato al livello 0.

#### Repubblica ceca: vedova dorme per diciotto mesi accanto al cadavere del marito disteso nel letto

PRAGA Una donna di 67 anni di Prachatice, in Boemia meridionale (Repubblica ceca), ha dormito per 18 mesi nel letto matrimoniale accanto al marito morto. Il caso è stato scoperto dalla sorella della donna che ha allarmato la polizia. Nei mesi scorsi, la signora aveva raccontato ai vicini di casa che suo marito era andato a fare una cura in Germania.

Oggi il risultato delle primarie in sette Stati e il nuovo John Kennedy resta il grande favorito del «mini-supermartedì»

## Elezioni Usa: ora Kerry batterebbe Bush Polvere di ricina al Senato Usa,

## Il «front-runner» democratico in vantaggio nei sondaggi sul Presidente in carica Scatta l'allarme batteriologico

NEW YORK Non poteva ricevere regalo migliore, John F. Kerry, il nuovo JFK della politica americana, nel gior-politica americana, nel politica americana, nel gior-no della «sfida del Sud» per della «sfida del Sud» per della del Sud» per della dell la nomination democratica, le primarie contemporanee in sette importanti stati meridionali. Per la prima volta, ben tre sondaggi lo

danno vincitore in caso di scontro diretto contro il presi-dente in carica George W. Bu-sh. Per la pri-ma volta, l'indi-ce di gradimen-to del presiden-te scendo h te scende ben sotto il 50 per cento, addirittura al 40 per cento secondo sondaggio Cnn-Usa Today, 49 per cento e 48 per cen-to rispettiva-

mente per Newsweek e per l'università di Quinnipiac. E nello

endibili.

A danneggiare il presidente è soprattuto l'econocane, mentre l'opinione

nam John Kerry, sia il suo rivale Wesley Clark, ex-cocento secondo Newsweek e

43 per cento contro 51 per
cento secondo l'università
 Quinnipiac. Tutti i sondaggi hanno un margine d'erro
A danneggiare il presidente è soprattuto l'economia, perchè gli americani
non vedono effetti positivi
dell'annunciata ripresa economica e sono preoccupati

A danneggiare il presidente è soprattuto l'economia, perchè gli americani
non vedono effetti positivi
dell'annunciata ripresa economica e sono preoccupati

A danneggiare il presidente è soprattuto l'economia, perchè gli americani
non vedono effetti positivi
dell'annunciata ripresa economica e sono preoccupati

A danneggiare il presidente è soprattuto l'economia, perchè gli americani
non vedono effetti positivi
dell'annunciata ripresa economica e sono preoccupati

terrorismo. Prima, solo l'exfront-runner Howard Dean, ora in difficoltà e considerato «troppo a sinistra», osava dichiararsi apertamente contro l'intervento.

I sondaggi nei sette stati dove si è votato ieri (per ef-fetto del fuso orario, in Italia i risultati si avranno solo oggi), davano comunque largamente in testa Kerry, ormai ben lancia-



Controlli al Congresso Usa.

Polvere sospetta è stata trovata anche in un ufficio postale del Connecticut

polvere sospetta anche in un istituto postale di Wallingford, nel Connecticut, da dove nel 2001 furono spedite le spore di antrace che fecero cinque vittime in diversi aree della fascia orientale degli Stati Uniti. Lunedì è stata trovata La polizia in carica della si- il senatore.

curezza al Congresso e l'Fbi hanno avviato un'in-chiesta. Al Congresso, intanto, è stata annullata un' audizione del ministro del-la Difesa, Donald Rum-sfeld, e tre edifici del com-plesso che ospita anche il Senato sono stati chiusi. Tutta la posta non ancora aperta è stata raccolta e portata via.

L'intera struttura è stata riaperta ieri mattina, ma sono state annullate tutte le visite. Il senatore Frist e il capo della Polizia al Congresso, Terrence Gainer, nel corso di una conferenza stampa hanno più volte fat-to appelli alla calma. Al momento non vi sono elementi che facciano temere che qualcuno abbia inalato granelli della polvere, ha detto

### Battaglia politica sul seno nudo della Jackson al Superbowl washington Il seno di Janet Jackson ha scatenato dell'incidente è già con anche al resto dello spettacolo organizzato da la rivolta dell'America dell'ente federale (Fcc)



Janet Jackson a seno nudo.

conservatrice. Lo spogliarello della sorella di Michael Jackson durante chael Powell, figlio del sel'intervallo musicale del gretario di Stato Colin Super Bowl, con cento miti alla tv, ha innescato la nunciare il suo sentirsi protesta dell'America de-cisa ad arginare «il fiume di una inchiesta «rapida di volgarità ed oscenità» e approfondita» sulla viche dalla radio e dalla tv cenda. Una inchiesta, e si riversa ogni giorno sul- questo è il nodo del dibatle famiglie Usa.

che vigila sui programmi della radio e della tv , Mi-Powell, ha fatto il giro delioni di americani davan- gli studi televisivi per antito, non limitata al seno di bambini tra i 2 e gli 11 Lo sfruttamento politi- nudo della cantante ma anni,

Mtv, con canzoni rapper dal «contenuto osceno» e ballerini sul palco impe-gnati in «simulazioni di

copulazione».

Sotto accusa è l'intera cultura Mtv, emigrata per alcuni minuti sul network Cbs, davanti ad una platea televisiva molto più ampia e con la presenza (al momento dello spogliarello della cantante) di almeno otto milioni te) di almeno otto milioni

In Germania un diciottenne è stato picchiato, maltrattato e umiliato sessualmente per mesi da quattro ragazzi ora finiti in carcere

## Torture al compagno di classe. Il film su Internet

BERLINO Shock, sdegno e incredulità: queste le reazioni ieri in Germania a una storia di violenza bestiale e crudeltà bruta che ha visto protagonista uno studente di 18 anni torturato, picchiato, maltrattato e umiliato anche sessualmente per mesi a scuola da un gruppo di suoi compagni di classe.

Una vicenda di messo le loro responsabilità e sono finiti in carcero de compagni di classe - anch'essi sotto inchiesta - durante le pause nelle lezioni picchiavano e seviziavano il 18 enne alla presenza degli altri studenti, i genitori e i politici locali hanno reagito alla notizia con stupore e incredulità, mentre il corpo insegnante ha respinto con sdegno le accuse secondo cui anche alcuni di loro avrebbero assistito alle sevizie e taciuto pur sapendo di quello che accadeva nella scuola. Una scuola neraltro che dall'esterno si presenta mola scuola da un gruppo di suoi compagni di classe.
Una vicenda che riporta drammaticamente in
primo piano la violenza nelle scuole tedesche, un
tema che continui di riporta tema che negli ultimi tempi si ripropone con sem-pre maggiore e preoccupante frequenza.

nia, non lontano da Hannover) hanno torturato con feroce regolarità un loro compagno di 18 anni, filmando le scene orrende e di dolore della loro vittima, completamente nuda e sanguinante, e diffondendo poi le immagini raccapriccianti su Internet. Quattro componenti del gruppo di aguzzini - un tedesco, un tedesco di origini russe, un trica.

senza alzare un dito in difesa del loro compagno.

Sembra che tutti abbiano taciuto per paura delle rappresaglie minacciate dai torturatori. I delle rappresaglie minacciate dai torturatori. I maltrattamenti, è stato precisato, avvenivano in un locale della scuola adibito a deposito di attrezzature. La triste vicenda è venuta alla luce dopo che uno studente di un'altra classe parallela ha deciso di rompere il silenzio raccontando tutto a una assistente sociale in servizio nell'istituto. Secondo i giornali locali, la polizia avrebbe interrogato tutti i componenti della classe sott'accusa, mentre il 18enne vittima delle torture - un tedesco - è attualmente in cura in una clinica psichiasco - è attualmente in cura in una clinica psichia-

avrebbero assistito alle sevizie e taciuto pur sa-pendo di quello che accadeva nella scuola. Una scuola peraltro che dall'esterno si presenta mol-to bene: un edificio moderno e luminoso senza to bene: un edificio moderno e luminoso senza graffiti sulle pareti, arredato con mobili e suppellettili nuove e di buon gusto. Gli allievi - con una grande percentuale di immigrati - studiano per diventare tecnici elettronici. Bernd Busemann (Cdu), il ministro dell'istruzione della Bassa Sassonia (il Land di Hildesheim) si è detto assolutamente «scioccato» per la vicenda. L'episodio di violenza più grave e drammatico che ha interessato negli ultimi tempi una scuola tedesca è stata la strage al ginnasio «Gutenberg» di Erfurt, dove nell'aprile 2002 un ex allievo si mise a sparare all'impazzata uccidendo 16 persone tra studenti e insegnanti, prima di suicidarsi.

### LA STORIA PIÙ BELLA 2

che quello cui è stato sotto-posto la polvere e un esame da considerare definitivo.

«Un test che si chiama cate-

na di reazione dei polimeri,

che io considero un esame definitivo, ha stabilito che si tratta di ricina», ha detto il senatore del Tennessee,

che è anche medico.

Nessuno va al Padre

### Caro papà,

nel tuo libro racconti come parli con me che vivo nell'aldilà.

"LA STORIA PIÙ BELLA 2",

il libro che cambia meravigliosamente la vita è in vendita

### IN EDICOLA

www.lastoriapiubella.com - tel. 02 67380084

IL LIBRO DESCRIVE STORIE REALMENTE ACCADUTE DALL'ALDILÀ

Mc G. Fdf Europa
Nextam Part. Az.Europa
Nextra Az.Europa
Nextra Az.Europa
Nextra Az.Europa
Din
Nextra Az.Pmi Europa
Open Fund Az.Europa

8 IL	PICCOLO			Borsa			MERCO	OLEDÌ 4 FEBBRAIO 2004
-0,558% 20502	Argento (per Kg.) 140,990 146,160 Sterlina (v.C) 73,440 82,630 Sterlina (n.C) 73,960 85,160 Sterlina (post,74) 73,700 83,670 Marengo B Marengo A 20 Marchi	Domanda Offerta   Atene (ind. Gen)	250,75 -0,512 Nasdaq Comp (prov.) 2065,85 -0,40 New York (prov.) 10509,9 0,4057,51 -0,346 Oslo-top25 667,36 -0,40 Oslo-top25 6	210         Stoccolma         198,24 -0,191         Dollaro U           021         Tokio Nikkey         10641,9 -1,251         Yen Giap           102         Toronto (prov.)         8661,85 0,254         Sterlina I           7         Franco S         Franco S           854         Vienna Atx         1738,65 -0,288	€uro         Monete         €uro           SA         1,2585         Corona Danese         7,4509           ponese         132,8200         Dollaro Canadese         1,6740           riglese         0,6836         Dollaro Australiano         1,6420	0,995% 1,2585 DOLLARO STERLIN 0,029 0,683	0,950% 132,820 DAMENTO DELLE VALUTE I	
Titolo  Acea Acegas-aps Acq. De Ferr. R Nc Acq. De Ferrari Acq. Marcia Acq. Potab. Acsm Actelios Aedes Aem Aem Torino Aem Torino 08 W Aerop. Firenze Alerion Alitalia Alleanza Amga Amplifon Arquati Asm Brescia Astaldi Auto To-mi St Autogrill Autostrade B Intermobiliare 04 B Lombarda 04 W B. Antonveneta B. Bilbao Viz. B. Carige B. Carige Risp B. Desio B. Desio B. Desio B. Desio B. Desio B. Fideuram B. Finnat B. Ifis B. Intesa B. Intesa B. Intesa B. Intesa B. Intesa B. Intesa B. Profilo	€         Prec.         Var %         Titolo           5,747         5,890         -2,43         B. Santander           5,310         5,378         -1,26         B. Sard. R. Nc           3,494         3,404         2,64         B.P. Cremona           6,850         6,888         -0,55         B.P. Etruria E.L.           0,2515         0,2510         0,20         B.P. Intra           19,121         18,600         2,80         B.P. Lodi           1,728         1,747         -1,09         B.P. Milano           6,700         6,704         -0,06         B.P. Verona No           1,526         1,529         -0,20         B.P. U. Banca           1,317         1,327         -0,75         Basicnet           0,2722         0,2695         1,00         Bastogi           11,384         11,251         1,18         Bayer           0,5147         0,5204         -1,10         Beghelli           0,2588         0,2605         -0,65         Beni Stabili           1,085         1,993         -0,73         Biesse           22,17         22,04         0,59         Bipielle Inv.           0,3400         0,3400	€         Prec.         Var %         Titolo           9,164         9,234         -0,76         Capitalia           12,031         12,144         -0,93         Carraro           19,696         19,698         -0,01         Cattolica Ass.           17,191         17,236         -0,26         Cembre           12,383         12,447         -0,51         Cemt. & Zin.           5,437         5,483         -0,84         Cent. Latte To           6,861         6,872         -0,16         Cirio Fin.           14,217         14,298         -0,57         Cirio Fin.           14,306         14,502         -1,35         Cofide           0,6558         0,6573         -0,23         Cofide           0,1472         0,1468         0,27         Coin           24,07         24,50         -1,76         Credem           0,5538         0,680         0,67         Cosp           0,5304         0,5331         -0,51         Cucirini           2,005         2,013         -0,40         Danieli         Danieli           1,600         1,530         4,58         2,114         2,160         2,13           1,76	€         Prec.         Var %         Titolo           2,417         2,500         -3,32         Finmecc.           2,648         2,674         -0,97         Fondiaria-sai           31,79         31,93         -0,44         Fondiaria-sai           2,421         2,420         0,04         Fondiaria-sai           2,421         2,420         0,04         Fondiaria-sai           0,7280         0,7304         -0,33         Gabetti Hold.           4,660         4,971         -6,26         Garboli           1,526         1,553         -1,74         Garboli           0,1740         0,1740         0,00         Gefran           2,201         2,286         -3,72         Gemina           0,5630         0,5650         -0,35         Gemina         R Cenerali           5,800         5,796         0,07         Gewiss         Giacomelli           0,6715         0,6730         -0,22         Gim         R Nc           1,132         1,121         0,18         Grandi Navi V           2,665         2,704         -1,44         Grandi Viaggi           1,714         1,715         -0,06         Granitifiandre	€ Prec.         Var %         Titolo           0,7135         0,7149         -0,20         La Doria           18,047         18,529         -2,60         Lavorwash           0,4198         0,4676         -10,22         Lazio           3,465         3,607         -3,94         Linificio           10,740         10,896         -1,43         Locat           1,850         1,840         0,54         Lottomatica           1,850         1,543         3,69         Luxottica           0,9000         0,9322         8,15         Marcolin           0,9000         0,8322         8,15         Marcolin           0,7772         0,7609         2,14         Mariella Burani           0,9800         0,9910         -1,11         Marzotto           21,67         21,88         -0,96         Marzotto R           3,607         3,594         0,36         Marzotto R           0,1800         0,900         Mediobanca           0,5140         0,5236         -1,83         Mediobanca           0,8802         0,800         0,00         Mediobanca           0,5480         0,8802         0,00         Melorina      <	€         Prec.         Var %         Titolo           2,644         2,713         -2,54         Pininfarina R Nc           1,814         1,863         -2,63         Pirelli & C R Nc           0,0346         0,0368         -5,98         Pirelli & C R Nc           1,658         1,687         -1,72         Pirelli & C.           1,024         1,023         0,10         Pirelli & C.           19,027         18,903         0,66         Premafin           1,512         1,503         0,60         Premafin           1,056         1,075         -1,77         Premafin           7,533         7,533         0,00         Premafin W           Premafin W         Premafin W         Premafin W           Psecondati         R. Ginori 1735           Ras R Nc         Ras R Nc         Ras R Nc           9,499         9,634         -1,40           9,529         9,510         0,20           8,816         6,017         -3,34           4,0	€ Prec. Var % Titolo  21,00 21,00 0,00 Snai  0,7635 0,7680 -0,59 Snam Rete Gas  25,71 25,45 1,02 Snia  0,8304 0,8378 -0,88 Socotherm  0,1075 0,1091 -1,47 Sogefi  1,551 1,531 1,31 Sol  1,011 1,020 -0,88 Sopaf  0,1709 0,1687 1,30 Sopaf R Nc  1,554 1,566 -0,77 Sorin  0,7056 0,7150 -1,31 Stayer  0,5945 0,5986 -0,68 Stefanel  14,777 14,630 1,00 Stefanel R  14,777 14,630 1,00 Stefanel R  14,824 14,615 1,43 Stmicrolectr.  0,4996 0,5000 -0,08 T.I.M. R Nc  2,791 2,836 -1,59 Targetti S.  14,484 15,012 -3,52 O,7050 0,00 H,655 42,11 -1,09 Telecom Italia R  0,3114 0,3123 -0.29 Telecom Italia R  1,279 1,329 -3,76 Trevi  0,4385 0,4396 -0,25 Trevisan  1,279 1,329 -3,76 Trevi  0,4385 0,4396 -0,95 Unipol Priv W Unipol Priv	## Prec. Var %    3,572   3,673   -2,75     3,584   3,617   -0,91     0,3454   0,3477   -0,66     4,369   4,502   -2,95     3,624   3,712   -2,37     0,2036   0,2064   -1,36     0,2021   0,2005   0,80     2,536   2,559   -0,90     0,1018   0,018   0,00     1,694   1,708   -0,82     2,050   2,050   0,00     21,24   21,65   -1,89     4,543   4,557   -0,31     4,446   4,451   -0,11     3,029   3,052   -0,75     0,3070   0,3080   -0,32     0,3070   0,3080   -0,32     0,4015   0,408   -0,82     1,704   1,711   -0,41     2,677   2,678   -0,04     2,980   29,88   -0,27     1,005   1,013   -0,79     2,967   2,987   -0,67     4,345   4,355   -0,23     4,256   4,245   0,26     3,518   3,484   0,98     2,967   2,987   -0,67     5,128   5,152   -0,47     39,31   40,46   -2,84     1,460   1,506   -3,05     4,947   4,924   0,47     5,128   5,152   -0,47     39,31   40,46   -2,84     1,450   4,207   -1,35     Titolo   Acotel   Acotel   Acotel   Acotel     Acotel   Acotel   Acotel   Acotel     Acotel	3,926 4,008 -2,05 24,98 25,54 -2,19 ech 44,54 44,70 -0,36 pmo Vitam 1,753 1,809 -3,10 10,089 10,072 0,17 pmm. 28,66 28,81 -0,52 Group 2,200 1,483 48,35 eb Tech 2,633 2,685 -1,94 9,106 9,264 -1,71 erapeutics 7,538 7,726 -2,43 0,5881 0,6730 -2,21 0,7000 0,7000 0,00 4,407 4,445 -0,85 errice 17,422 17,994 -3,18 ec 14,551 14,693 -0,97 et 5,409 5,485 -1,39 errice 17,422 17,994 -3,18 ec 14,551 14,693 -0,97 et 5,409 6,485 -1,39 errice 3,243 3,307 -1,94 errice 17,422 17,994 -3,18 ec 14,551 14,693 -0,97 et 5,409 6,485 -1,39 errice 3,243 3,307 -1,94 errice 17,422 17,994 -3,18 ec 14,551 14,693 -0,97 et 5,409 6,485 -1,39 errice 3,243 3,307 -1,94 errice 17,422 17,994 -3,18 ec 14,551 14,693 -0,97 et 5,409 6,88 -3,39 errice 3,243 3,307 -1,94 errice 3,244 3,250 -0,97 errice 4,244 -2,24 errice 3,244 -2,24 errice 3,244 -2,24 errice 3,245 -0,97 er
Fondi AZ. ITALIANI Aaa Master Az It. Alberto Primo Re Alboino Re Apulia Az.It. Arca Az.It. Artigiancassa Az.It. Aureo Az.It. Bim Az.Small Cap It. Bipielle F. It. Bipielle F. Small Cap Bipiemme It. Bpb-tiziano Bpu Pru. Az.It. Bpvi Az.It. Ca-am Mida Az.It. Ca-am Mida Mid Cap It. Capitalgest It. Cariparma Nextra Ind It Credit Suisse Az.It. Ducato Geo It. Dws Az.It. Epta Az.It. Epta Az.It. Epta Az.It. Epta Az.It. Epta Mid Cap It. Euroconsult Az.Ita Euromob. Az.It. Fåf Gestione It. Fåf Gestione It. Fåf Select It. Fineco Am Small Cap It. Fineco Am Small Cap It. Fineco It. Opportunità Fondersel P.M.I. Fondit. Eq. It. G.P. Capital G.P. It. Gestielle It. Gestioned It. Fondersel P.M.I. Fondit. Eq. It. Ing Az. Interf. Equity It. Investire Az. It. Incordit Az.It. Nextra Az.It. Nex	Section	Moc A. FdP Paesi Emerg.   6,374 - 1,15	Azimut Energy  Ducato Set Energia  Signiemme Risorse Base  4,479 -0,04  Ducato Set Energia  5,185 -0,19  Ducato Set Energia  5,185 -0,19  Ducato Set Energia  4,266 -0,16  Interf.Eq.Eu Materials  7,790 -0,04  Interf.Eq.Usa Energy  9,247 -0,12  Italior. Haw Mat.&en.  4,340 -0,03  Ras Energy L  5,394 -0,04  Rominv. Global Energy  4,210 -0,07  Spaolo Energia Mat. Prim  9,999 -0,08  Unicredif Risorse Nat. A  5,082 -0,22  Unicredif Risorse Nat. B  5,005 -0,22  AZ. INDUSTRIA  Ducato Set Industria  1,2964 -1  Interf.Eq.Us. Ind.  9,900 -0,02  Interf.Euro Industrials  9,947 -0,06  Nextra Az.Indust.  1,2964 -1  Interf.Eq.Us. Ind.  9,940 -0,02  Interf.Euro Industrials  9,947 -0,06  Nextra Az.Indust.  1,2964 -1  Interf.Eq.Us. Ind.  9,940 -0,02  Interf.Eq.Us. Ind.  9,940 -0,02  Interf.Eq.Us. Ind.  9,947 -0,06  Nextra Az.Indust.  4,323 -0,25  Spaolo Industrial  2,964 -1  Interf.Eq.Us. Ind.  9,940 -0,02  Interf.Eq.Us. Ind.  9,947 -0,06  Nextra Az.Indust.  4,323 -0,25  Spaolo Industrial  3,232 -0,25  Spaolo Industrial  3,232 -0,25  Spaolo Industrial  4,342 -0,53  Gest. World Consumer  4,543 -0,44  Az. SEALUTE  Aureo Pharma  3,767 -0,53  Ras Luxury 1 -3,295 -0,12  Rominv. Global Consumer  3,640 -0,990 -0,292  AZ. SALUTE  Aureo Pharma  3,767 -0,53  Ras Luxury 1 -3,295 -0,12  Rominv. Global Health Care  4,160 -0,24  Rominv. Global Health Care  5	LComp.Eq.   5,109 -0,35     a Prof.Svil.   5,150   0,14     aleno Energia   5,492   0,16     aleno Energia   5,492   0,18     aleno Energia   6,402     aleno Energia	Passadoré Mon. 6,257 0, Perseo Flend. 6,264 0, Ras Cash L 6,132 0, Ras Cash T 6,118 0, Ras Cash T 7, 22 0, To 7, Roman T. 222,755 0, Ras Cash T 7, 22 2,755 0, Ras Cash T 7, 22 2, Ras C	Gestielle Bond Dollars	Fondi	Fondi FS Cilo Theme S Cib Theme S Cib Theme S Cib Theme S Cip Medium Risk S Cip Med
Artigiancassa Euroaz. Astese Euroaz. Azimut Europa Bim Az.Europa Bipielle H.Conv. Europa Bipielle H.Europa Bipielle H.Europa Bipielle H.Europa Bipielle H.Europa Bipielle H.Europa Bipiermme Europa Bipiermme Europa Bipiermme Europa Consultinvest Az. Ducato Geo Eur. Small Ca Ducato Geo Eur. Small Ca Ducato Geo Eur. Crescita Ducato Geo Europa Ducato Geo Europa Ducato Geo Europa Bipierme Ducato Geo Europa Ducato Geo Europa Bucato Geo Europa Ducato Geo Europa Europa Europa Europa Epsilon Qvalue Epta Selez. Europa Euromob. Europe E. F. Europa 2000 Faf Lagest Az. Europa Faf Potenziale Europa Faf Top 50 Europa Faf Top 50 Europa Faf Top 50 Europa Faf Top 50 Europa Fin.Put. Europe Equity Fineco Am Az.Europa Fineco Am Samall Cap Euro Fondersel Europa Fondit. Eq. Europe G. P. Europa Geo European Equity Geo European Ethical Gestielle Europa Gestnord Az. Europa Ing Selez. Europa Ing Selez. Europa Ing Selez. Europa Interf. Equify Europe Investiro Europa Investiro Europa Investiro Europa Nextra Az. Europa	5,583         0,14         Open Fund Az Pacif.         2,942         2,940         2,942 <td>  Open F.Az. Alto Hischio</td> <td>  Italfor. Tmt</td> <td>  Capitalfit</td> <td>5,499 0,04 5,751 0,05 5,386 0,04 6,292 0,04 8,498 0,02 10,611 0,01 8,398 0,02 10,611 0,01 10,10</td> <td>Nextra Bondem.Vattiv Nextra Bondem.Vattiv Nextra Bondem.Vcop. Raz16 - 0,41 Nordfondo Obb.Paesi Em. Proprieta Special Em. Proprieta S</td> <td>  Gestielle Cash Euro</td> <td>CCT 01/04/09 T.V. 100,990 100,970 CCT 01/08/09 T.V. 101,020 101,000 CCT 01/10/09 T.V. 101,020 101,000 CCT 01/07/09 T.V. 101,030 101,010 CCT 01/02/10 T.V. 101,030 101,010 CCT 01/06/10 T.V. 101,050 101,050 CCT 01/12/10 T.V. 101,050 101,00 CCT 01/12/10 T.V. 101,00 CCT 01/12/10</td>	Open F.Az. Alto Hischio	Italfor. Tmt	Capitalfit	5,499 0,04 5,751 0,05 5,386 0,04 6,292 0,04 8,498 0,02 10,611 0,01 8,398 0,02 10,611 0,01 10,10	Nextra Bondem.Vattiv Nextra Bondem.Vattiv Nextra Bondem.Vcop. Raz16 - 0,41 Nordfondo Obb.Paesi Em. Proprieta Special Em. Proprieta S	Gestielle Cash Euro	CCT 01/04/09 T.V. 100,990 100,970 CCT 01/08/09 T.V. 101,020 101,000 CCT 01/10/09 T.V. 101,020 101,000 CCT 01/07/09 T.V. 101,030 101,010 CCT 01/02/10 T.V. 101,030 101,010 CCT 01/06/10 T.V. 101,050 101,050 CCT 01/12/10 T.V. 101,050 101,00 CCT 01/12/10 T.V. 101,00 CCT 01/12/10

Fonte dati
«Il Sole 24 ore» «Radiocor»

LUBIANA Il caso dei 18 mila cittadini radiati dall'anagrafe getta nel caos il sistema giuridico sloveno

# Cancellati: no al referendum Ferrovie, dal 15 giugno

Il governo rifiuta di fissare la data e l'opposizione grida al colpo di stato

LUBIANA La maggioranza di ha replicato di essersi limigoverno viola la legge e di- tata a non definire la data ce no al referendum, l'oppo- della consultazione referensizione grida al colpo di sta-to, il ministero dell'Interno dell'Interno le urne, questa l'argomentato, il ministero dell'Interno non sa che fare: la vicenda dei «cancellati» rischia di portare al collasso il sistema giuridico sloveno. Gestita male dalle forze di governo, la sorte delle 18.000 persone native di altre repubbliche ex jugoslave che nel 1992 erano state radiate 1992 erano state radiate dai registri dei residenti e che la Corte costituzionale, con due sentenze del 1999 e del 2003, ha riconosciuto vittime di un provvedimen-to illegale, è diventata l'emsubita. blema dello scontro politico e ideologico nel Paese, non-chè il cavallo di battaglia

un dibattito lungo e nervoso, la Camera di stato ha approvato in seconda lettura la legge qua-dro sui cancellati e ha rinviato l'indizione del referendum sulla cosiddetta «legge tecnica», per cui, in questo momento, la confusione è to-

ge tecnica» in

attesa del referendum abro- e della Lista unita dei sogativo, di cui ieri doveva es- cialdemocratici (il suo partila maggioranza qualificata di due terzi dei deputati. Come se non bastasse, l'oplegge quadro.

nale da parte dei partiti di governo. La maggioranza

nendo chi e a quali condizio-ni ha diritto retroattivamente alla residenza e al risarcimento per l'ingiustizia

E dire che l'intera vicenda poteva essere risolta, senza grossi problemi, già dell'opposizione nell'anno elettorale. Lunedì sera sera, alla fine di da tempo. La Corte costituzionale, nell'aprile del 2003, aveva in-

fatti autorizzato il ministero dell'Interno a rilasciare le delibere sulla residenza a chi era stato «cancellato» sulla base della sentenza stessa. Non c'era insomma alcun bisogno, per il ministro Rado Bohinc, contestato lunedì in Parlamento an-

che dai deputa-C'è una «leg- Il ministro Rado Bohinc. ti della Democrazia liberale

sere definita la data, ma i to), di invocare alcuna «legpartiti di governo non l'han- ge tecnica». Ma la questiono fatto, violando delibera- ne è diventata un ghiotto tamente le norme; c'e' una argomento per l'opposiziolegge quadro votata in se- ne in vista delle elezioni conda lettura dalle forze di che ha trovato sponda nei governo, quando l'opposizio- mass media e in una parte, ne per protesta era uscita dall'aula; c'è, infine, una proposta di legge costituzionale avanzata dall'opposizione, ma senza alcuna possibilità di essere votata dalla maggioranza qualificata burocratica, ma sono diventati speculatori, nemici dell' Come se non bastasse, l'opposizione ha avviato una indipendenza della Slovenia, ex ufficiali dell'esercito raccolta di firme per un re-ferendum consultivo con lo di indennizzi miliardari scopo di bocciare pure la possono creare danni enorgge quadro. mi al Paese. Oppure un pro-leri mattina, i partiti blema gonfiato, al quale ind'opposizione hanno grida- giustamente si dà troppa to allo scandalo, denuncian- attenzione mentre contemdo la deliberata violazione poraneamente vengono tradell'ordinamento costituzio- scurati i poveri o i disoccu-



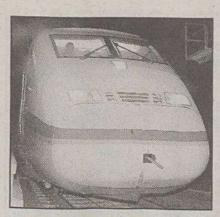
#### Allarme droga a Spalato: dall'inizio dell'anno ricoverati otto nuovi tossicodipendenti

SPALATO «Non so dover arriveremo. E' una tragedia»: Anita Cudina, direttroce dell'Istituto per la malattie da dipendenza «Sveti Kajo» del capoluogo dalmata lancia l'allarme dopo aver raccolto i dati sul numero dei tossicodipendenti, che nel 2003 hanno chiesto l'aiuto dell'Istituto. «Solo quelli che fanno uso di eroina erano in 105, tra cui 20 donne. Undici in più rispetto all'anno scorso. E dall'inizio dell'anno abbiamo ricoverato otto nuovi dipendenti da eroina». Nello stesso periodo sono stati registrati 86 nuovi dipendenti dalle cosiddette droghe leggere e quindi. «Siamo nuovamente all'inizio della lotta contro la tossicodipendenza» ha sottolineato la Cudina, ricordando che è stata intensificata l'educazione nelle ricordando che è stata intensificata l'educazione nelle scuole poiché è «abbiamo scoperto che i genitori vengono a conoscenza che i loro figli si drogano dopo solo quattro-cinque anni». La responsabile dell'Istituto ha sottolineato la sempre maggiore presenza di ecstasy tra i giovani rilevando che «la Croazia non dispone ancora di un programma di prevenzione da questa droga sintetica molto pericolosa per la salute».

# SPALATO Sulla rinnovata linea tra Zagabria e il capoluogo dalmata parte l'alta velocità

SPALATO Fissata la data fatidica per l'avvento dell'alta velocità sulle ferrovie statali croate: è il 15 giugno, quando sulla ricostruita Zagabria-Spalato dovrebbe transitare il primo treno passeggeri capace di viag-giare a 160 chilometri orari. Si tratterà di un «pendolino», ossia di un convoglio ad assetto variabile in curva, fornito dalle officine tedesche del gruppo «Bombardier», colosso canadese-franco-tedesco e leader a livello citati 160 chilometri orari mondiale nel settore. La durata di percorrenza sui 430 chilometri della linea verrà . (tra le stazioni di Perusic e così ridotta dalle sette ore e Gospic) e sui quali i lavori mezza attuali a sole cinque.

In realtà sulla linea ad alta velocità sarà solo «fram-mentaria». Il pendolino po-altri segmenti della linea, trà infatti raggiungere i suc- solo parzialmente modifica-



Il «pendolino» tedesco.

unicamente sui tratti di binario totalmente ricostruiti procedono a ritmo sostenuto anche in questi giorni di

ti o rifatti, la velocità non supererà di molto i 100 chilometri. I segmenti «frenanti» sono nel sud della Lika e soprattutto nell'entroterra dalmata, a monte di Spalato. L'ammodernamento dell'intero asse ferroviario fra la città dalmata e la capitale sarà completato verso la metà del 2006 e includerà pure l'aggiornamento tecnico di 31 stazioni lungo il percorso.

Stando a quanto anticipa-to dal responsabile del Dipartimento sviluppo delle Ferrovie croate, i pendolini tedeschi effettueranno soste unicamente in tre stazio-ni intermedie: Karloyac, Gospic e Knin. I primi due pendolini verranno consegnati il 28 maggio. Altri sei arriveranno entro fine giugno.

\_\_ TURISMO

POLA Lo ha annunciato il presidente della Regione Istria, Ivan Nino Jakoveic: nelle prossime settimane saranno nominati i vertici della società

## Via libera del premier Sanader al progetto Brioni Riviera

POLA Il presidente della Regione istriana, Ivan Nino Jakovcic, è tornato da Zagabria con in tasca l'appoggio del premier Ivo Sanader al suo progetto «Brioni Riviera». Ricordiamo che si tratadi un piano di sviluppo dell'arcipelago e della dirimpettaia fascia costiera

tutto il Mediterraneo.

sunte speculazioni e mal- d'accesso).

turistica più prestigiosa di zare le contestazioni su pre- struzione di nuove strade una picconata ai suoi avver- tranquilli».

tutto il Mediterraneo.

Riguardo alla nomina che prevede investimenti, anche di partner stranieri, per un miliardo di euro, con l'apertura di 5–6 mila posti di lavoro. Già nelle settimane prossime il governo nominerà tre rappresentanti nel Comitato di controllo della società Brioni Riviera (di cui sono pro-

sari politici del Comitato

Una delle baie più suggestive di Brioni maggiore.

tre ben 24 agenzie turisti- spetto allo stesso periodo che hanno inserito per la dell'anno scorso. Inoltre,

## Il «Times» incorona la Croazia regina delle vacanze 2004

FIUME «Chiedete a chiunque, ristica, che comprende an- na». Inoltre il quotidiano ha turistica croata. Un vantagla risposta sarà sempre la stessa. La Croazia è la destistessa. La Croazia è la desti-nazione turistica principale per il 2004». Inizia con que-ste parole lo speciale pubbli-cato dal prestigioso quoti-diano inglese «The Times», che ha dedicato particolare attenzione all'offerta turisti-

che la descrizione di 18 de-stinazioni sulla costa adria-tica di invitato i turisti britannici a scegliere subito questa detica e i prezzi esatti per una vacanza di sette giorni, occupa ben tre pagine nell'inserte Vicario.

gio che la pone davanti a Spagna, Turchia e Grecia,

serto «Viaggi».

Si sprecano i termini entusiastici: la Dalmazia è stata proclamata la «nuova Riviera», mentre l'Istria è stata definita la «nuova Tosca» il punto di forza dell'efforta Questa specie di guida tuta definita la «nuova Toscail punto di forza dell'offerta ta delle loro vacanze, menBretagna, ossia il doppio ricanze 2004.



RODENSTOCK

L'onorevole ipotizza un'alleanza con il governatore «che a mio avviso può diventare un'alternativa a Prodi». Secca la risposta: «Nessun impegno per il voto di giugno»

# Europee, Illy respinge le avance di Sgarbi

Ma il critico d'arte insiste e si appella a Damiani: «Le liste civiche devono correre. L'occasione è storica»

TRIESTE Vittorio Sgarbi getta l'amo. Riccardo Illy non abbocca. Ma il critico d'arte non demorde: l'arcipelago dello liste civiche che si sta muovendo su scala nazionale lo ispira assai. E ancor più lo attrae un'avventura «proibita» con l'ex avversario che, di quell'arcipelago, è il modello: una lista comune alle europee che, mettendo in rete i pregi dell'uno e del-l'altro, offra un'alternativa ai modelli berlusconiani e ai dogma della sinistra.

IL PICCOLO

L'avance iniziale prende forma sulla prima pagina del «Riformista» di Antonio Polito. Sgarbi, il vulcanico candidato che tre anni fa voleva «bersi» l'imprenditore del caffé alle politiche e appena sette mesi fa «sfidarlo» alle regionali, dispensa giudizi lusinghieri: «Illy è l'unico politico italiano che, come me, mette al primo posto l'estetica». Esalta le affinità: «Lui è un anomalo che sta a sinistra, io un anomalo che sta a destra, e la nostra som-ma è la perfetta medietà e terzietà necessaria a lanciare alle europee il partito del-la bellezza, dell'intelligenza, del laicismo». E ipotizza infi-ne un patto, ovvero un'alleanza, a suo dire irresistibile.

Poche ore dopo, appresa la «sortita» del critico d'arte, Illy taglia corto. E non da spazio alcuno ai disegni dell'ex sottosegretario: «Sgarbi? No, non mi ha cercato. Mi fa i complimenti? Ringrazio. Ma non non intendo im-pegnarmi in alcun modo alle europee» ribadisce, secco, il governatore in procinto di volare a Bruxelles da quel Romano Prodi che, nella sfi-da del 13 giugno, si gioca invece molto.

Sgarbi, tuttavia, non solo non molla. Ma, argomentan-do e precisando la sua uscita, lancia una nuova avan-



Riccardo Illy

ce: «Illy è uno serio e quindi, a differenza di Formigoni, fa il governatore e non si candida alle europee. Quando io tato in parlamento Roberto miani sta facendo a Roma Sgarbi, non ancora: «La rete parlo di Illy, tuttavia, uso Damiani, può presentarsi al-

di ostilità» che si respira,

tanto al Parlamento quanto

al Governo, nei confronti del-le Regioni speciali. Critica-no l'assenza di risposte a

progetti avanzati ancora sei

mesi fa. Invocano più liber-



Vittorio Sgarbi

una scorciatoia, perché mi riferisco in realtà alla sua lista. Quella che, avendo por-

con il ministro agli Affari re-

abbiamo evidenziato sono di-

#### DAI DS INVITO ALL'UNITA'

TRIESTE Un invito alle segreterie nazionali dei partiti del Centrosinistra affinchè favoriscano la creazione di una lista unitaria alle prossime scadenze elettorali è stato rivolto dalla direzione dei Ds del Friuli-Venezia Giulia, riunita a Ronchi dei Legionari.

La lista unica, già oggetto di un accordo nazionale tra Ds, Margherita, Sdi e Repubblicani per l' Europa, sarà al centro del dibattito di un' assemblea regionale convocata per domenica prossima, 8 febbraio, a Cervignano, da cui la Direzione Ds attende emerga una posizione unitaria all' insegna dello slogan «Friuli-Venezia Giulia cuore d' Europa».

le firme».

leader di «Bell'Italia», la lista illyana deve trovare alleati. E infatti si sta già attrezzando: «L'operazione che Da-

Nell'incontro con La Loggia denunciate le questioni irrisolte: nasce un gruppo di lavoro che dovrà trovare le soluzioni

Le «speciali» protestano: «Clima ostile»

le europee senza raccogliere rete di liste civiche è intelligente» afferma Sgarbi. An-Naturalmente, continua il nunciando sin d'ora che, nel week end, manderà i suoi «emissari» alla convention

Ma non basta, incalza

nazionale di Monte Mario.

Illy è bella. Ma, se non si presenta alle elezioni, se non si conta, è zoppa e impotente. Come pensa di trattare con i partiti se resta frammentata? Come pensa di farsi valere se non è capace di far sintesi? Lo dirò a Damiani perché sarebbe un peccato e un errore sprecare un'occasione storica, rinunciando a correre alle europee, in a correre alle europee, in quanto i tempi sono perfet-

Ed ecco, allora, l'ultimo passaggio: Sgarbi acchiappavoti in corsa nella lista «modello Illy». «Premesso che loro non possono mancare alle elezioni, io lavorerei volentieri assieme, se fossero d'accordo. Ed è per questo - af-ferma l'onorevole - che ho ferma l'onorevole - che ho evidenziato i punti di contatto con Illy. Lui è un liberale che non si è piegato alla sinistra e ha saputo prendere anche i voti di destra. L'operazione, se ci sono figure affidabili, si può ripetere a livello nazionale. Io sono pronto a metterci il mio nome. E ci avrei messo anche quello di Renato Soru che, se in Sardegna si candida da solo, va alla sconfitta. Ma lui non ci sta...».

sta...».

Se l'abboccamento con Damiani e gli illyani non riesce, annota infine Sgarbi, «troverò un'altra strada».

Ma il governatore e i suoi uomini, conclude in una sorta di appello «tecnico-politico» il critico d'arte, non perdano una chance irripetibile: una chance irripetibile: «L'ho detto e lo ripeto. Illy può essere un candidato alternativo a Prodi, anche perché è rassicurante nei con-fronti dell'elettorato di centrodestra, ma deve uscire dalla dimensione locale. E il primo passaggio è quello del-le europee dove una lista alternativa può intercettare i voti che Berlusconi perde. Il momento è straordinario, ma va colto al volo». Roberta Giani

### **Autonomie, lo stallo continua E Strassoldo attacca Beltrame**

UDINE L'assessore Ezio Beltrame invita l'Assemblea delle Autonomie a decidere in fretta i suoi vertici, ma Marzio Strassoldo, il presidente della Provincia di Udine, risponde senza mezzi termini: «Si faccia gli affari suoi». Il presidente dell'Anci Flavio Pertoldi pensa alla modifica del regolamento, ma Giorgio Brandolin, il presidente «pro tempore», si concentra invece sulla ritrova-ta operatività dell'assise. Qualcuno lavora per un ri-compattamento trasversale su Sergio Cecotti, ma il sin-daco di Udine chiarisce in fretta: «Non faccio negozia-ti». E così l'Assemblea, nonostante le buone intenzioni, rimane impantanata.

Il suggerimento di Beltrame di tentare, fin dalla se-duta di ieri, la strada di una modifica regolamentare per sbloccare l'impasse cade nel vuoto. Brandolin legge per sbloccare l'impasse cade nel vuoto. Brandolin legge una lettera dell'assessore alle Autonomie, che invoca il rispetto degli impegni assunti, senza che nessuno replichi. Cecotti lo definisce, alla fine, «silenzio assordante». Il presidente «pro tempore» preferisce commentare la ripresa delle attività, con l'Assemblea impegnata nel suo «mestiere», quello di dare un parere sui disegni di legge della giunta regionale. «La mia responsabilità è di far funzionare l'organismo che presiedo - dice Brandolin - oggi (jeri per chi legge) siamo riusciti a farlo. In dolin -, oggi (ieri per chi legge) siamo riusciti a farlo. In questo momento, è la cosa più importante».

A margine dei lavori la «voglia» di presidente e Ufficio di presidenza non sembra contagiosa. Cecotti fila via al «rompete le righe», i sindaci di Trieste Roberto Dipiazza, di Gorizia Vittorio Brancati e di Pordenone Sergio Bolzonello neppure ci sono. Le trattative sono appena accennate, il dialogo tra maggioranza e opposizione faticoso. «Quella di cambiare il regolamento commenta Pertoldi - sembra essere una possibilità reale. Se la soluzione concertata risulterà impossibile, forse dovrebbo essere davvero ripescata la versione che se dovrebbe essere davvero ripescata la versione che prevedeva prima l'elezione del presidente e poi dell'Uf-

Tre ore di dibattito consegnano i pareri favorevoli (16 favorevoli, 5 astenuti, il presidente della Provincia di Pordenone Elio De Anna contrario) sulle linee guida (illustrate dall'assessore Gianfranco Moretton) per l'attuazione della legge Galli in materia di risorse idriche e sul ddl relativo ai trattamenti economici in favore degli invalidi civili. L'Assemblea decide invece di prendere tempo per il giudizio sul ddl che riguarda la riforma dell'Ersa. Il testo, modificato in commissione, va ancodell'Ersa. Il testo, modificato in commissione, va ancora approfondito.

Marco Ballico

Un solo voto «salva» lo stipendio del bocconiano. Manifesto gigante di An: «Ecco i costi degli amici. Al manager 215 mila euro e a Gambardella 168 mila»

TRIESTE È infine passata a larga maggioranza (28 i «sì» e 11 i «no») la «legge Viero», così chiamata in quanto riorganizza la struttura operativa regionale secondo le direttive del supermanager scelto da Illy e in quanto ritaglia su (sua) misura l'ine-dita figura del direttore ge-nerale. Ma proprio quando il discorso è caduto sul trattamento economico riservato all'uomo di fiducia del presidente, Andrea Viero appunto, la maggioranza ha rischiato di liquefarsi.

Piero Camber e Roberto Asquini hanno presentato un emendamento per porre un limite alla retribuzione di Viero: i due forzisti hanno proposto che la sua indennità non possa essere superiore al 15% di quella dei direttori centrali. La mag-



stioni irrisolte.

Andrea Viero

gioranza si è opposta alla fissazione di un tetto, ma è stato evidente il suo disagio. A cavallo della pausa meridiana, il Centrodestra l'ha incalzata: «Alzate il tetto quanto volete, ma stabilitale! Intenta regionatari del telo! Intanto ragionateci so-pra, ne riparliamo alla ripresa dei lavori».

Un'ora più tardi il Centro-sinistra ha ribadito il proprio «no», ma ecco che si so-no eclissati il «pensionato» Luigi Ferone e l'ex dipietri-sta Alessandra Battellino. E i tre consiglieri di Rifondazione hanno votato con le opposizioni. Così l'emenda-mento forzista è stato boc-ne della seduta, ha dato suc-

tro, Riccardo Illy - ma, più tà in materia di cooperazioin generale, abbiamo sottolitransfrontaliera neato il clima di ostilità che un'azione concordata nella spesso ci accompagna. C'è chi ci reputa «privilegiate», perché riceviamo maggiori risorse, ma non considera che abbiamo maggiori funzioni». Tra progetti bloccati riscrittura degli statuti. E alla fine ottengono, assieme alle rassicurazioni del ministro Enrico La Loggia, un gruppo di lavoro «interforze» che dirima le tante quee risposte inevase, continua il presidente del Friuli Venezia Giulia, «abbiamo posto l'attenzione anche sulle diffi-I presidenti delle Regioni e delle Province autonome

ciato per un solo voto di dif-

ferenza: 27 «no» e 26 «sì». E qui il Centrodestra ha ironi-

camente applaudito il verde Alessandro Metz, il cui voto è risultato determinante.

«Speriamo che questo voto sia interpretato dalla giunta come un forte segnale di insoddisfazione: già perplessi sul riordino della dirigonza ma comunguo fa-

dirigenza ma comunque fa-vorevoli in quanto è previ-sto dal programma di Inte-

sa democratica - hanno

spiegato i tre di Rifondazio-

ne – non possiamo accettare che per il direttore generale non si stabilisca una quota

massima e non si contenga quindi la forbice tra il reddi-

to medio dei cittadini e quel-

A un'autentica bagarre,

lo massimo possibile».

TRIESTE Denunciano il «clima si ritrovano a Palazzo Chigi coltà ad esercitare competenze in materia estera. Se gionali. E rifiutano con decisione il ruolo di «cenerento-le» in cui qualcuno vorrebbe relegarle. «Le difficoltà che sulla cooperazione decentra-ta condividiamo la necessità di un coordinamento ministeriale, non comprendiamo le resistenze sulla cooperaverse - afferma, a fine inconzione transfrontaliera all'interno di Paesi Ue».

Per ottenere maggior autonomia in questo e in altri campi, a fronte di norme di attuazione bloccate da tempo, da ieri le «speciali» posso-no almeno contare su un gruppo di lavoro tecnico isti-tuito ad hoc tra rappresen-tanti dei ministeri agli Affari regionali e agli Affari esteri e delle Regioni e Province autonome. Tra i molteplici

Legge Viero, la maggioranza

rischia di cadere sugli stipendi

ci». Alleanza nazionale ha spiattellato il costo annuo di Andrea Viero (215 mila

euro), del neoresponsabile della comunicazione Fabio De Visintini (170 mila), del portavoce Angelo Baiguera (115 mila), dell'incaricato per i problemi della Ferriera, Giovanni Gambardella (168 mila)

Ma ecco che Cristiano Degano (Margherita) ha ribat-

tuto: «Viero è stato assunto con la retribuzione prevista da una vostra legge del

2002, quando pensavate di poter governare per altri dieci anni e inneggiavate

con Ritossa, Asquini e Ciani

a uno spoils system che per-

mettesse al presidente e

cessivamente luogo l'esibizione di un manifesto gigante fatto stampare da An con la scritta-denuncia: «La giunta Illy sistema gli amici». Alleanza nazionale ha spiattellato il costo annuo di Andraa Viero (215 miles

compiti, spiega Illy, vi saran-no quello di verificare pre-ventivamente i disegni di legge regionali per ridurre i contenziosi costituzionali e quello di studiare l'attuazione della riforma La Loggia sul federalismo, in modo da coordinare l'azione tra Roma e periferia. «Abbiamo ricordato al riguardo - conclude Illy - l'emendamento al ddl di riforma della Costituzione che prevede un percorso concertato tra Consigli regionali e Parlamento sui nuovi statuti e il ministro ci ha anticipato che è stato votato nella notte. Aspettiamo di conoscere il testo nelle prossime or7e».

atto di vari aggiustamenti al diessino Bruno Zvech, re-latore di maggioranza che ha fra l'altro proposto un

emendamento, approvato anche dal Centrodestra, che dà una risposta, in termini di opportunità, anche agli ex «facenti funzioni». Se la leghista Alessandra Guerra ha detto di «favori agli amici e agli e agli amici e agli e agli amici e agli e agli amici e agli e agli amici e agli e agli e agli amici e agli e agli amici e agli e agli

ci e agli amici degli amici», Bruno Malattia (Cittadini) ha parlato di una «legge ne-

cessaria conseguente a una mutata situazione politica e a un sistema che ora desti-

na al Consiglio un ruolo di-

verso dal passato».

Giorgio Pison

Via libera alla riforma dei dirigenti nel corso di una seduta burrascosa | Convegno col commissario Barnier

### **Gottardo rilancia a Bruxelles** la riforma dei fondi strutturali: «Ci vuole 1/3 del bilancio Ue»

#### **Tondo presenta** oggi a Gorizia il libro «Chapati»

TRIESTE Renzo Tondo de-butta anche a Gorizia in versione scrittore. Oggi alle 18.30, all'hotel Di-plomat del capoluogo isontino, l'ex presidente della Regione presenta «Chapati»: il libro che ha scritto in occasione del suo primo viaggio in India assieme ai volontari di un'associazione di Tarcento per le adozioni internazionali. Il ricavato delle vendite sarà devoluto in beneficienza.

TRIESTE Tutti, o quasi, a Bruxelles. Se il governatore Riccardo Illy inizia quest'oggi la dueggiorni fitta fitta, che culminerà nell'incontro con Romano Prodi, il forzista Isidoro Gottardo «risponde» con un convegno sui fondi strutturali cui parteciperà il commissario Michel Barnier. L'appuntamento, che si tiene oggi nella capitale europea, è organizzato dal gruppo del Ppe del Comitato delle Regioni di cui Gottardo è presidente: «La presenza di Barnier, alla vigilia dell'adozione del Terzo rapporto sulla coesione e della proposta sulle capacità di bilancio per il periodo 2007-2013 - afferma, in una nota, il forzista - testimonia la grande attenzione della TRIESTE Tutti, o quasi, a Brula grande attenzione della commissione europea verso chi gestisce direttamente i



Isidoro Gottardo

fondi della coesione stessa». Gottardo, che verrà raggiunto a Bruxelles anche in occasione del congresso Ppe da altri forzisti e centristi come Roberto Asquini e Roberto Molinaro, ricorda l'importanza della riforma dei fondi strutturali e aggiunge: «La battaglia per una politica di coesione efficiente passa innanzitutto per l'attribuzione di almeno un terzo del bilancio comunitario ai fondi strutturali. È impensabile riequilibrare gli svantaggi tra le Regioni dei 15 e ancor più dei 25 con una diminuzione di quel bilancio, come proposto da alcuni Paesi».

Un tavolo a tre, con l'assessore regionale Cosolini, la Pedicchio e Honsell dovrebbe dirimere oggi i «rischi» insiti in Friuli Innovazione, ma l'amministrazione giuliana attacca ancora

## Scienza, la Provincia di Trieste insiste: «Udine? Un doppione»

Mozione urgente della Cdl a Palazzo Galatti contro l'ipotesi. Scoccimarro: «Le due città distano mezz'ora d'auto, non è campanilismo ma buonsenso»

TRIESTE Un tavolo e tre sedie, nelle file del Centrodestra, non una di più, per una riu-nione ristretta e delicata. A vazione «un inutile doppioospitarla sarà l'ufficio dell'as- ne» dell'Area di ricerca di Pasessore regionale al Lavoro, driciano. «Parlano persone Roberto Cosolini, che questo che non hanno sufficiente co-pomeriggio ha convocato il noscenza della situazione. presidente dell'Area science park di Trieste, Maria Cristina Pedicchio, assieme a Furio Honsell, presidente di Friuli innovazione.

All'ordine del giorno il ruolo guida nel campo della ricerca scientifica in regione e la distribuzione dei fondi: questione di non poco conto, che interessano da vicino i parchi scientifici di Trieste e di Udine e stanno creando non pochi imbarazzi.

Nei giorni scorsi il consigliere regionale illyano Uberto Fortuna Drossi e Fabio Scoccimarro, presidente della Provincia di Trieste, eletto

Non basta creare conoscenza, bisogna anche trasferirla alle imprese presenti in regione e, per farlo, abbiamo bisogno di adeguati centri di trasferimento tecnologico sull'intero territorio: a questo serviranno i centri di Údine e Pordenone, mentre a Trieste spetterà una supervisione», era stata la risposta piccata del governatore Riccardo Illy.

Ma la polemica continua e proprio ieri mattina, alla vigilia dell'incontro di Cosolini con le parti interessate, i capigruppo di maggioranza in Provincia di Trieste - Giaco-



**Maria Cristina Pedicchio** 

mo Ambrosi (Udc), Viviana Carboni (Forza Italia) e Piero Degrassi (An) - hanno depositato una mozione urgente che andrà in votazione nella seduta del Consiglio in programma giovedì prossimo. Il documento, nel caso dovesse essere accolto, impegna il



Roberto Cosolini

presidente della Provincia «ad attivarsi nei confronti del presidente della Regione al fine di sottoporgli la necessità di avviare un percorso scrivono i consiglieri provinciali del Centrodestra - che delinei un'indispensabile ottimizzazione delle risorse uma-



**Furio Honsell** 

ne e finanziarie, evitando la realizzazione di inutili doppioni, i quali non agevolerebbero un'efficace armonizzazione delle diverse e soprattutto complementari caratteristiche tra la Venezia Giulia e il Friuli». All'illustrazione della mozione nella sede di

palazzo Galatti era presente lo stesso Scoccimarro e il vi-ce Massimo Greco che hanno condiviso il contenuto del do-cumento. «Illy parla di un ne-cessario trasferimento di co-noscenza? Ma non si rende conto che Trieste e Udine di-stano mezzora in automobi-le? Qui non si tratta di cam-panilismo - spiega il presi-dente della Provincia di Trie-ste - ma semplicemente di palazzo Galatti era presente ste - ma semplicemente di buonsenso. Mica vogliamo to-gliere risorse al Friuli, qui nessuno si sogna di creare un distretto della sedia». Una difesa del ruolo capofila e strategico dell'Area di ricerca ripreso anche nelle parole del vicepresidente Greco: «Non vorremmo che Friuli innovazione facesse la fine dell' università di Udine che, nata per essere complementare a Trieste, è invece diventata un doppione a tutti gli effetti. L'Area di ricerca è un parco scientifico nazionale e deve mantenere un ruolo di traino scientifico e imprenditoriale».

Pietro Comelli

### **REGIONE AUTONOMA** FRIULI VENEZIA GIULIA

Direzione regionale dell'ambiente e dei lavori pubblici Servizio per gli affari giuridici, generali e per la consulenza

Avviso di aggiudicazione ai sensi dell'art. 8 del

Si dà avviso che la Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia - Direzione regionale dell'ambiente e dei lavori pubblici - via Giulia 75/1 Trieste ha affidato alla Società Ambiente Italia S.r.l. Istituto di Ricerche, con sede in Milano, via C. Poerio n. 39, CAP 20129, mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 6, co. 17 della L.R. 13/2000 così come sostituito dall'art. 4 co. 2 della L.R. 12/2003, l'incarico di elaborazione e promozione di linee guida per Agenda 21 Locale.

La scelta è stata operata sulla base dei curricula inviati, in quanto le prestazioni richieste, avendo natura di carattere intellettuale, configurabili in consulenza scientifica in materia ambientale hanno reso necessario l'esame delle capacità professionali, dell'esperienza specifica e della qualità dei servizi già prestati nello svolgimento di incarichi analoghi.

La convenzione è stata stipulata in data 1 dicembre Il compenso stabilito è pari a 70.000,00 euro IVA

> IL RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO Dott.ssa Maria Moscato

Dopo l'istruttoria della Corte dei conti su 160 mila ricette anomale l'assessore alla Sanità ribatte: «In Friuli Venezia Giulia l'esborso lordo pro capite è il penultimo in Italia»

# Pecol: «La spesa farmaceutica è sotto controllo»

Nel 2003 la Regione ha sborsato 216 milioni di euro di cui oltre 51 milioni di euro per Trieste e 26 per Gorizia

«Collaboriamo e collaboreremo alle indagini della magistratura contabile. Le irregolarità delle ricette? Mi risulta si tratti di errori di compilazione»

TRIESTE «Se c'è una spesa minuziosamente controllata, è proprio quella farmaceutica. Tanto che nel 2003 si è registrata una diminuzione della spesa netta in medicine del 2.5% rispetto al 2002: 216 milioni di euro contro i 221 di due anni fa». Non ammette repliche l'assessore regionale alla Sanità Gianni Pecol Cominotto che risponde «non alle affermazioni corrette, oggettive e condivisibili della Corte dei conti bensì all'interpretazione di quelle frasi che ritraggono de «non alle affermazioni corrette, oggettive e condivisibili della Corte dei conti bensì all'interpretazione di quelle frasi che ritraggono una sanità regionale incapace di governare la spesa sanitaria, luogo di irregolarità e di possibile spreco».

Nella relazione di appena qualche giorno fa del procuratore capo della magistratura contabile Giovanni De Luca, le sei aziende sanitarie del Friuli Venezia Giulia erano state «pizzicate» con

erano state «pizzicate» con 160 mila ricette anomale per le quali è stata aperta un'inchiesta che coinvolge tutte e sei le aziende sanita-rie regionali. «I numeri ci danno ragione altre ch danno ragione, altro che sprechi» aggiunge l'assessore. E infatti secondo i dati dell'Osservatorio nazionale sull'impiego dei medicinali la spesa lorda procapite in Friuli Venezia Giulia (comprensiva cioè di eventuali ti-cket, per un totale di 228 mi-lioni di euro) è la seconda più bassa in Italia dopo il Trentino. Ancora, dal 2000 a oggi la stessa spesa farma-ceutica è risultata inferiore rispetto alla media naziona-le di quasi il 20% (nei primi nove mesi del 2003 siamo a -17.3%). Scorporando i rilevamenti provinciali relativi

di allergie croniche. È quanto chiede il consiglie-

re regionale della Marghe-

rita e vicepresidente della terza commissione Sanità Sergio Lupieri, che ieri ha

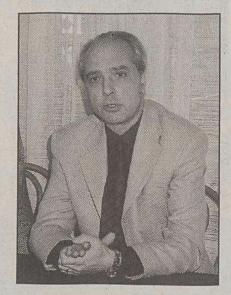
presentato in merito un'in-

terrogazione al presidente della giunta Illy.

«Nel programma di Inte-

sa democratica - si legge

nella nota di Lupieri - si fa



**Gianni Pecol Cominotto** 

ben 8 milioni e 350 mila (-0.7% rispetto al 2002).

«Molte regioni hanno calmierato gli oneri per la farmierato gl maceutica introducendo un complessiva, si configura

**NICOLAI COMMISSARIO** 

TRIESTE Nella legge di riforma della dirigenza regionale, approvata ieri dall'aula, con un emendamento giuntale è stata provata ieri dall'aula, con un emendamento giuntale è stata inserita una norma riguardante le gestioni liquidatorie degli enti del Servizio sanitario regionale. E ciò in vista dell'imminente costituzione a Trieste, e più in là a Udine, dell'Azienda mista ospedaliera-universitaria. Grazie a tale strumento legislativo potrà così maturare la prevista nomina di Marino Nicolai, attuale direttore dell'Azienda ospedaliera triestina, a commissario liquidatore dell'Azienda stessa, alla cui guida subentrerà quando diventerà «mista», l'attuale direttore dell'Azienda territoriale, Franco Zigrino, che libererà il posto per Franco Rotelli, nell'attesa nominato consulente.

tario. Il Friuli Venezia Giulia invece non ha adottato il ticket, né ha intenzione di

Interrogazione di Lupieri (Margherita) per l'erogazione a carico della Regione di antidolorifici e antistaminici

«Gratis le medicine contro il cancro»

piuttosto come lo spostamen-to di una quota di tale spesa della spesa farmaceutica - il-lustra l'assessore - abbiamo che finisce però per gravare sugli utenti anziché rimanere a carico del servizio sanite delle aziende sanitarie delle ricette prescritte a cari-co della Regione, la collaboticket, né ha intenzione di razione con i medici di base e i pediatri, l'accordo con Federfarma (l'associazione sin-

dacale dei farmacisti) per ef-fettuare una serie di verifi-che, contabili e tecniche, su tutte le ricette consegnate dai farmacisti alle aziende sanitarie».

dai farmacisti alle aziende sanitarie».

E se nel futuro il consumo dei farmaci di fascia C (cioè quelli senza esenzione, circa un terzo del mercato farmaceutico regionale) verrà ulteriormente monitorato, nell'immediato l'assessore bussa alla porta di Roma. «Il rialzo dei prezzi dei farmaci viene determinato a livello nazionale, gli interlocutori sono il governo e i colossi industriali. La nostra Regione, il Trentino Alto Adige e la Valle d'Aosta non partecipano al fondo sanitario nazionale, paghiamo con risorse nostre. Ora rivendichiamo la presenza di almeno un rappresentante di queste tre regioni al tavolo delle trattative».

Pecol Cominotto ritorna infine sull'istruttoria della Corte dei conti. «È evidente che nella sua funzione di controllo la Corte dei conti potrà rilevare delle irregolarità. Noi siamo interessati a questo lavoro, collaboriamo e collaboreremo perché l'obiettivo è comune: una

e collaboreremo perché l'obiettivo è comune: una spesa farmaceutica appropriata rispetto alle esigenze oggettive dei cittadini. Le irregolarità? Mi risulta si tratti di errori di compilazione». Ultima curiosità, i medicinali più prescritti tra le quat-tro province: sono le statine, cioè i farmaci per il tratta-mento delle ipercolesterolemie. In generale comunque è l'area dei farmaci cardiova-scolari quella che determina la fetta maggiore (quasi il 40%) della spesa farmaceutica convenzionata. A seguire i medicinali indicati per i disturbi dell'apparato gastro-intestinale, gli antibiotici e gli antiepilettici.

Donatella Tretjak

### «Passante», sì al piano Anas Sonego: «Bene per Autovie»

TRIESTE Il Cipe ha approvato ieri lo schema finanziario per la realizzazione del passante di Mestre. Soddisfazione è stata espressa dall' assessore ai Trasporti del Friuli Venezia Giulia, Lodovico Sonego, che in una nota afferma che la deliberazione del Ciper «è una bella notizia da due punti di vista: in primo luogo perchè consente di fare un passo avanti per la soluzione della strettoia di Mestre che immobilizza così spesso migliaia di automezzi, inoltre perchè conferma la nuova ingegneria finanziaria con la quale si finanzierà il nuovo bypass evitando gravosi costi extra a carico delle tre concessionarie impegnate nella realizzazione dell'opera mestrina (Venezia-Padova, Autovie Venete, Autostrade per l' Italia)».

lia)».

«Va ricordato che gli extra costi diretti che sarebbero gravati su Autovie Venete con la precedente ingegneria finanziaria – ricorda l'assessore regionale – sarebbero stati dell'ordine dei 230 milioni di Euro, a cui si sarebbe sommato l'effetto degli extra costi che avrebbero pesato su Venezia-Padova di cui Autovie detiene il 22%».

«La deliberazione - conclude Sonego - conferma che la concessionaria controllata dalla Regione Friuli Venezia Giulia (Autovie Venete ndr) può ora definire un nuovo piano finanziario per spesare gli investimenti in un quadro sostanzialmente più favorevole».

La decisione da parte dell'Anas di finanziare direttamente la realizzazione del Passante autostradale di Mestre, in cambio della gestione delle tratte autostradali relative alla tangenziale di Mestre, era stata comunicata nel dicembre scorso in occasione della stipula di un articolato accordo tra l'Anas e le società concessionarie Venezia-Padova Spa, Autovie Venete Spa e Autostrade per l'Italia Spa, ratificato dal Cda dell'Anas.

#### Incidente mortale sulla provinciale Sevegliano-Aiello: nell'impatto frontale perde la vita un uomo di 32 anni

MONFALCONE Incidente mortale ieri sera poco prima delle 19.30 sulla strada provinciale che collega Sevegliano ad Aiello. Ha perso la vita Efren Rorato, 32 anni, nato a Motta di Livenza, ma residente a Cessalto. Con la Fiat Punto della quale era alla guida, è rimasto coinvolto in uno scontro frontale con un'altra vettura sulla quale viaggiavano altre due persone. Feriti gli occupanti dell'altra vettura coinvolta nello scontro e trasportati in ospedale da un'ambulanza del 118. Rilievi della Polstrada di Palmanova, sul posto anche i vigili del fuoco di Cervignano.

Si è spenta serenamente

sarà ricordato da tutti.

Maria Martincich

ved. Dimini

Il suo cuore buono e generoso

Lo annunciano la figlia MI-

RANDA, le nipoti ELSA con

FULVIO, ELISA con ROBER-

TO, i pronipoti LORENZO,

GIULIA, CHIARA e GIO-

VANNI MARIA e parenti tut-

Sentiti ringraziamenti al dottor

I funerali seguiranno giovedì 5

febbraio alle ore 8.40 dalla

Partecipano al dolore i nipoti:

SERGIO e MARIO DIMINI

Cappella di via Costalunga.

Trieste, 4 febbraio 2004

Trieste, 4 febbraio 2004

PALMIRA e famiglia.

Trieste, 4 febbraio 2004

È mancata all'affetto dei Suoi

Licia Savi

in Rainis

Ne danno il triste annuncio il

marito VITTORIO, il figlio

la Cappella di via Costalun-

PAGLIARO.

con famiglie.



Check-in vuoti a Ronchi: quasi un'immagine simbolica.

RONCHI DEI LEGIONARI La crisi di Minerva Airlines, la frequenti cancellazioni di Alitalia, le conseguenze degli eventi internazionali, la concorrenza delle «low cost» anche sulle rotte nazionali: sono que-sti i «mali» di cui soffre l'ae-roporto regionale di Ronchi dei Legionari e che si riflet-tono sull'anda e che si riflettono sull'andamento del traf-fico. I dati, diffusi in questi giorni, e che permettono di stilare un bilancio di quanto è avvenuto nel 2003 parlano

diffusa in tutti i settori. Nei dodici mesi appena trascorsi sono stati 605.721 i passeg-geri partiti o arrivati sullo scalo del Friuli-Venezia Giulia, con una flessione del 6,6% rispetto al 2002. Un passo indietro rispetto al passato, dunque, che rispecchia una crisi, quella del trasporto aereo regionale, che potrà essere risolta solo quando Ronchi dei Legionari potrà godere di una pace gestionale che, per il momen-

Bruno Zoratto BRUNO ZORATTO. Lui era giornalista, Segretario del Comitato Tricolore per gli

Italiani nel Mondo, Presidente della Commissione Informazione del Consiglio Generale degli Italiani all'Estero. Un uomo di straordinaria umanità, di eccezionale intelligenza ed idealità.

Ammirato da tutta l'emigrazio-Il mio dolore è profondo, dopo

mio figlio MARZIO questo è il secondo colpo terribile della Abbraccio la moglie, meravigliosa MARIA, le sorelle, il

fratello, tutta la sua famiglia, e nel tuo sangue. tutti i componenti del Comitato Tricolore che da oggi si chiamano e sono «Comitati Aiutaci. Tricolore per gli Italiani nel

Mondo Bruno Zoratto». Da oltre 30 anni mi ha portato con lui, mi ha fatto capire la sofferenza della nostra gente nel mondo e mi ha fatto visitare le baracche, in Germania.

Ha fatto le battaglie con il suo giornale, «Oltreconfine», quelle della protesta e quelle dell' italianità, sempre al mio fianco, ricominciando daccapo con fedeltà assoluta, con ALMI-RANTE e con me, in ogni parte del mondo.

che dagli avversari per la sua bontà e lealtà, intransigente contro tutti nella battaglia per i diritti per gli italiani all'estero e per il voto.

ni all'estero nel 2006.

BRUNO, non so se riesco ad andare avanti senza di te, ma tu aiutami insieme a MAR-ZIO, per far vincere questa italianità che avevi nel cuore e

Davanti a Te alziamo tutte le nostre bandiere tricolori. Ringrazio quanti, da tutto il mondo, stanno inviando messaggi disperati e addolorati di solidarietà e di amore per il nostro BRUNO; dalle Associazio

provvedimento proposto, peraltro sottoscritto anche dal capogruppo della Margherita Cristiano Degano». «Le allergie colpiscono le persone senza distinzione di fascia di reddito, creando di fatto una condizione diversa di fronte alla ma-lattia che penalizza i meno abbienti. Ugualmente molti farmaci antidolorifici di sta proposta».

FRIESTE Erogare a carico del servizio sanitario regionale, e quindi gratuitamente, i farmaci antidolorifici a favore di pazienti affetti da tumori o da malattie croniche degenerative e quelli antistaminici per chi soffre di allergie croniche. È Margherita chiedono a Illy di avviare gli opportuni studi di fattibilità «affinché queste richieste possano trovare realizzazione dal momento che già in terza commissione consiliare. come in corso di finanziaria, l'assessore alla Sanità Pecol Cominotto si era dimostrato favorevole a que-



Sergio Lupieri

La diffusione dei dati nazionali conferma la crisi dello scalo. In crescita solo i charter estivi

# Aeroporti, Ronchi va. In picchiata Persi nel 2003 il 6,6% dei passeggeri

Sono stati 376.163, con un -6,42%, i passeggeri imbarcati o sbarcati sui voli nazionali, 368.543 (-6,94%) per quel che riguarda i voli di li-nea e 7.620 (+27,81%) per i collegamenti charter. In ca-lo anche gli utenti dei voli internazionali: 225.051 nel 2003, con una flessione dell'8,18% rispetto all'annata precedente, 180.884 (-6,57%) sui voli di linea e 44.167 (-14,26%) su quelli charter. Andando più nel particolare i passeggeri sui voli di linea sono stati complessivamente. 540.497 il plessivamente 549.427, il 6,81% in meno rispetto al 2002, mentre registrano una flessione del 9,90% quelli che hanno usufruito dei collegamenti charter che hanno toccato quota 51.787. Crescono, invece, i dirottamenti, in larga parte dovuti

alla temporanea indisponibilità della pista del di Vene- (-21,36%), mentre 439.053 (-22,08%) hanno viaggiato

Ne sono atterrati o decollati, nel 2003, 16.708, con una flessione complessiva del 15,08%. Gli aerei impiegati sui voli di linea sono diminuiti del 17,90% (9.507), quelli sui voli charter del 38,04% (588) e quelli dell'aviazione generale del 6,13% (5,863). Ma proprio questo settore registra una variazione positi-

va superiore al 18%.

Note dolenti anche per il settore merci: nel 2003 sono state movimentati 711.079 chilogrammi, con una flessione complessiva del 21,80% e di questi 272.026 sono stati imbarcati sugli aerei

zia: 4.507 passeggeri con un +139,48% rispetto ai dodici mesi precedenti.

E la perdita di passeggeri con un ta 5.043 chilogrammi, con un +63,42%. Le ragioni di questa diffusa flessione sono movimento di aeromobili.

Ne sono atterrati o decollati un +63,42%. Le ragioni di questa diffusa flessione sono molteplici. Se, da un lato, la crisi di Minerva non solo ha comportato la soppressione dei collegamenti in atto, ma anche impedito di ripro-porre i voli su Catania e Napoli e la «rivisitazione» di quello su Genova, dall'altro mai come nel 2003 Alitalia ha ridotto la sua operatività su Ronchi dei Legionari. Sul fronte internazionale, poi, è mancata Gandalf Airlines, mentre la guerra in Iraq ha contribuito, nei mesi febbra-io, marzo ed aprile, a conte-nere il numero dei passeggeri diretti a Londra.

Da un monitoraggio effettuato dall'ufficio commercia-

le, poi, è stato messo in evidenza un fatto nuovo: calano i transiti sugli hub di Roma e di Milano per quelle rotte nazionali che, proprio dal vicino scalo di Venezia, vengono servite da compagnie «low cost», mentre co-stante è la crescita verso le destinazioni non servite da questi vettori. Sul fronte dei collegamenti charter, ancora, la cancellazione dei voli per Tel Aviv e Toronto ha tolto a Ronchi dei Legionari almeno cinquemila passeggeri, mentre va anche sotto-lineata una flessione nell'at-tività che Air One compie per conto del Ministero della Difesa. Ma crescono ancora i charter turistici estivi. Lo scorso anno, infatti, i passeggeri sono stati 33.000 contro i 31.mila del 2002 ed i 17.mila del 2001.

Luca Perrino



Domenica 1 febbraio ci ha lasciato serenamente la nostra cara mamma

> **Nives Saver** ved. Aversa

Ne danno il triste annuncio i figli ADRIANA, LUIGI unitamente a TERESA, TANITA e tutte le persone che le hanno vo-

mamma

riposa in pace. - ADRIANA e LUIGI re a MARISA e SERENA per il loro impegno verso la mamma. I funerali avranno luogo giovedì 5 febbraio, alle ore 12.40, nella Cappella di via Costalunga. Trieste, 4 febbraio 2004

XV ANNIVERSARIO

Sei sempre con noi.

I tuoi cari

SILVANA, CINZIA, **FABIO** 

Trieste, 4 febbraio 2004

Serenamente ha raggiunto il suo amato MARIO

Giovanna Miani ved. Panic

Ne danno il triste annuncio il figlio CARLO con MARINA e il nipote ANDREA. Il funerale seguirà giovedì 5 febbraio, ore 10.40, da via Co-

Trieste, 4 febbraio 2004

Ciao nonna, sarai sempre nel mio cuore. - ANDREA

Trieste, 4 febbraio 2004

Partecipa al dolore famiglia LOMBARDI.

Trieste, 4 febbraio 2004

Ci uniamo al dolore. «I soci Club Amici Topoli-

Vicini a MIRANDA e fami-Trieste, 4 febbraio 2004 glia: NIVES, RUGGERO,

#### Numero verde 800.700.800 **NECROLOGIE**

**E PARTECIPAZIONI AL LUTTO** 

**SERVIZIO TELEFONICO** da lunedì a domenica dalle ore 10.00

alle ore 21.00 Si pregano i signori utenti di tenere pronto un documento di identificazione

personale per poterne dettare gli estre mi all'operatore (art. 119 T.U.L.P.S. tariffa base (ediz. regionale): necrologio dei familiari

3,35 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 6,70 + Iva, località e dataobbligatoria in calce ringraziamento, trigesimo, anniversario

3,35 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 6,70 + Iva, località e data obbligatoria in calce partecipazione 4,60 euro a parola + Iva, nomi, maiuscolo, grassetto 9,20 + Iva, località e data obbligatoria in calce Il pagamento può essere effettuato anche con carte di credito CartaSì, Mastercard, Eurocard, Diners

### chiaro. La flessione appare to, sembra non arrivare. MIRKO TREMAGLIA ricor-Improvvisamente se n'è andato

Amato e stimato ovunque, an-

Ero felice di poterlo vedere come primo deputato degli italia-

Noi ti promettiamo fedeltà as-

dell'emigrazione, dal C.G.I.E., dai Comites, dalle radio, dalle televisioni e dai giornali dell'emigrazione; dai Comitati della Dante Alighieri, dalle Associazioni culturali. dalle Ambasciate, dai Consolati, dai connazionali increduli che piangono con noi e rendono onore al nostro indimenticabile ZORATTO.

Egli sarà sempre la nostra gui-- MIRKO TREMAGLIA

ITA TREMAGLIA - SILVIA MASETTI - GIANLUIGI FERRETTI

- SANTELLOCCO, Algeria - PUGLIESE, ARENA, Argen-

POSELLI, COSSARI, MAZ-ZA, CAPONE, Australia - SCANDEREBERG, Belgio RUZZENENTI, DAL-L'OLIO, MARCHEGGIA-

RO, CALCARA, LUPPI, Bra-DE CRIGNIS, Bulgaria CONSIGLIO, DE FLOREN-TIIS, COTECHINI, SABITI,

NO, BALLARINI, ANTINO-

BOTTO, STORACE, Cile OUINTARELLI, Colombia DIOGUARDI, Corea del

GIRARDI, Costa Rica BONETTI, Cuba MASSIMO, Egitto DE ANNA, Finlandia

PATERNÒ DI SESSA, Fran-

CIROCCO, Germania CANTATORE, Giappone LONGO, ZACCARINI, Gran Bretagna

MORETTI, Honduras PARATICO, Hong Kong - MORSIANI, India ZENUCCHI, Laos

PASSALACQUA, Liechten-PRETA, Lussemburgo BALDEZZI, Marocco

DI MEO, Polonia CHIARI, Portogallo CARBONE, Principato di

Monaco

CANEPA, DE GENNARO,

LIONE, Repubblica Ceca MASCIARELLI, Repubblica del Togo BIANCHI, Repubblica Dominicana

BALDANTONI, Romania DE SIATI, Russia

PUCCI, Spagna CANEVA, Slovenia PINNA, Sud Africa

INTISO, Svezia RUGGERI, Svizzera MANCINI, Thailandia

MARAFINI, Tunisia COSTANZELLI, Uruguay CENTOFANTI, CARDIL-LO, ZUCCARELLO, STIL-LO, FRATTALLONE, Usa

GALLI, Venezuela I funerali si svolgeranno oggi mercoledì 4 febbraio alle ore 15 nella chiesa di S. Lorenzo, a Sedegliano in provincia di

Udine.

Una cerimonia funebre sarà celebrata anche a Roma alle ore 9 di domani giovedì 5 febbraio nella Basilica di Santa Maria degli Angeli in Piazza Esedra. Roma, 4 febbraio 2004

**Edda Crevatin** 

Si associa al dolore della famiglia DESCO il C.S. DOMIO. Trieste, 4 febbraio 2004

**Erminia Vatta** 

Trieste, 4 febbraio 2004

MAURIZIO con LARA, il fratello VINICIO con PINA, i nipoti SERGIO e TIZIANA con PAOLO ed i parenti tutti. Il funerale avrà luogo venerdì 6 febbraio alle ore 11.50 dal-

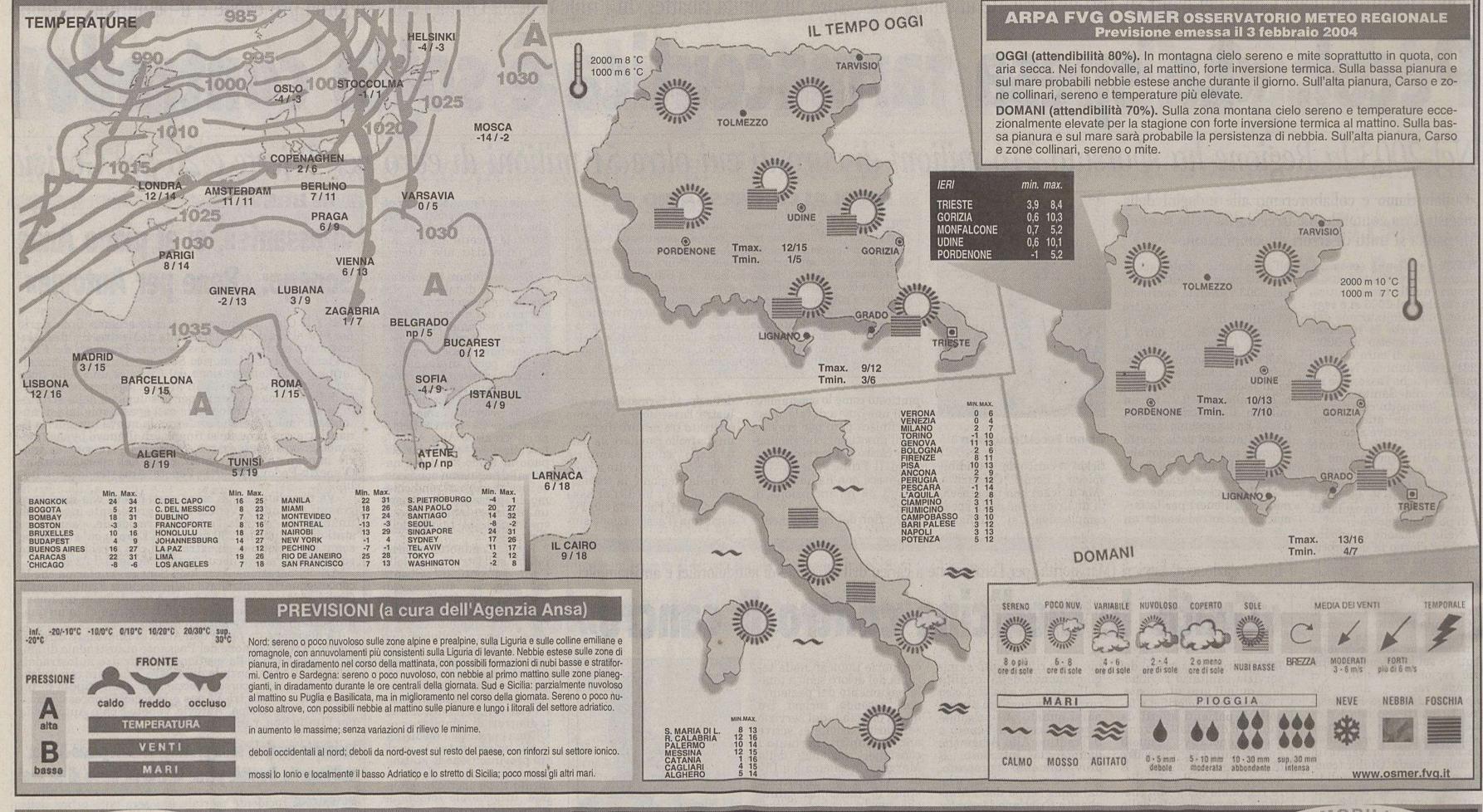
Trieste, 4 febbraio 2004

IV ANNIVERSARIO Cosimo Battista

Sempre a noi vicino.

Club, Visa, American Express

A.MANZONI&C. S.p.A.





## Prezzi eccezionali!!!

MONFALCONE - Via Galilei, 7 @ 0481/412676

CONSUMATORI

Le «Botteghe del Mondo» ora interessano la grande distribuzione

## Commercio «equo e solidale» Un fatturato che fa gola

«Commercio, non aiuti» que- di sviluppo prodotti agricoli sto slogan ha accompagnato nel 1964 i lavori della Conferenza di Ginevra per sinte-tizzare il nuovo orientamen-to strategico delle politiche di sviluppo tendenti a favorire un maggior equilibrio nella distribuzione della ric-chezza mondiale. Un appello rimasto inascoltato per mancanza di volontà politi-ca in quanto i Paesi indu-strialmente sviluppati prefe-rivano piuttosto continuare a offrire prestiti e aiuti allo sviluppo ai Paesi economica-mente meno sviluppati piut-tosto che aiutarli a divenire economicamente indipendenti. Però era gettato il seme di quello che sarebbe divenuto il «Fair Trade», commercio equo, in Italia chiamercio equo, in Italia chia-mato «Commercio equo e so-lidale», per garantire ai pro-duttori un giusto guadagno, condizioni di lavoro dignito-se, riequilibrare i rapporti con i Paesi meno sviluppati, eliminare le intermediazio-ni speculative e sostenere ni speculative e sostenere con il prefinanziamento,

e di artigianato attraverso gruppi di solidarietà e attraverso quelle che furono chia-mate le prime «Botteghe del Mondo». Un commercio che ha dovuto superare varie fasi di crescita prima di esse-re conosciuto dal grande pubblico. Per dare maggiore garanzia ai consumatori è stata elaborata la «Carta europea delle Botteghe del Mondo» allo scopo di dare definizioni e obiettivi comunicia in a produttori che a imperiore del maggiore del ni sia a produttori che a im-portatori e botteghe per identificare chiaramente le

cio equo». Un marchio dovrà tutelare l'intera catena organizzativa. In Italia nel 1999 è stata stilata la «Carta dei criteri del commercio equo» che è stata firmata da tutti gli importatori e dalle principali Botteghe del Mondo.

Dalla vendita politica dello zucchero di canna, si è passati ad altri prodotti compo banana, che hanna avil-

organizzazioni che possono essere definite di «commer-

me banane, che hanno avuprogetti di sviluppo. to un successo imprevisto, E' stata l'Olanda la prima caffè, tè, e via via ad una to un successo imprevisto, a importare dai Paesi in via gamma molto articolata di

prodotti alimentari, di arti-gianato ed altro.

Si stima che il fatturato
In Italia nel 2003 sia stato
di circa 45 milioni di euro di
cui il 75 per cento realizzato
dagli alimentari. Un giro di
vendite che in pochi anni è
salito del 250 per cento.

Tale favorevole congiun-

tura non poteva non interessare la grande distribuzione che, se da un lato può indubbiamente portare a un allargamento della catena distributiva, finora sostenuta so-lamente dalle Botteghe del mondo, dall'altro c'è l'insito pericolo di snaturare l'anima del commercio equo e solidale. Verrà a mancare inlidale. Verrà a mancare in-dubbiamente la comunica-zione che distingueva il la-voro delle Botteghe nel mon-do che accanto alla vendita diffondono informazione e cultura della responsabilità sociale, ma se vogliamo so-stenere l'autosviluppo eco-nomico e sociale di questi paesi e a dare loro una con-dizione paritaria è giusto che questo allargamento avche questo allargamento avvenga. Purchè sia equo e solidale.

Luisa Nemez

#### OROSCOPO

21/3 20/4 Il vostro desiderio di emergere e di ren- interessanti e utili per dervi utile sul lavoro sarà momentaneamen- inaspettatamente da te ostacolato da un collega competitivo e poco sincero. In amore non siate ancora pronti al

grande passo.

Gemelli 21/5 20/6 Nel lavoro la vo-

stra pazienza sarà messa a dura prova. Controllatevi se volete ottenere un buon vantaggio. Non avrete tempo da dedicare all'amore. Una sorpresa vi farà tornare il sorriso.

23/7 22/8

Al programma di lavoro abbastanza fitto della giornata dovete aggiungere anche una faccenda personale che si trascina ormai da troppo tempo e che oggi va risolta, in un modo o nell'altro.

Bilancia 23/9 22/10 太章 Un'esemplare

rettitudine di pensiero d'animo sarà determie azione accompagnerà oggi la vostra anima generosa. Non sentitevi responsabili se non vi sarà possibile aiutare qualcuno. Incontri nel pomeriggio.

Sagittario 22/11 21/12

Fate di tutto per ottenere in giornata un incontro di lavoro che ritenete indispensabile per la prosecuzione delle vostre ini- un tale equilibrio ziative. Sappiate essere convincenti. L'iniziativa al partner.

**Aquario** 20/1 18/2

Siate cauti nel rispondere, se vi sarà chiesto un giudizio su una persona che conoscete poco. Una frase imprudente vi potrebbe creare qualche seccatura. Amore. Serata in bella compagnia.

Toro 21/4 20/5

Suggerimenti il lavoro vi verranno un amico. Ritroverete gioia ed equilibrio perfetto nel rapporto con la persona che amate da tempo.

Cancro 21/6 22/7

Nel lavoro la situazione è ferma: approfittatene per darvi da fare e per preparare qualche cosa di nuovo. La persona amata non sarà tenera, ma questo dipenderà da voi. Autocontrollo.

> Vergine 23/8 22/9 Tenete alto il

morale anche se non tutto va nella maniera desiderata. Il vostro modo di fare vi farà uscire da una situazione difficile. Attenti però: potreste finire nella vostra stessa trappola!

Scorpione 23/10 21/11

Il vostro stato nante per l'esito del lavoro della giornata. Se sarete fiacchi e svogliati anche i risultati saranno decisamente modesti. Confidatevi con chi amate.

Capricorno 22/12 19/1

Raggiungerete quella superiore armonia con voi stessi, da tempo faticosamente ricercata. Gli effetti di avranno ripercussioni immediate in famiglia. Fate un po' di moto.

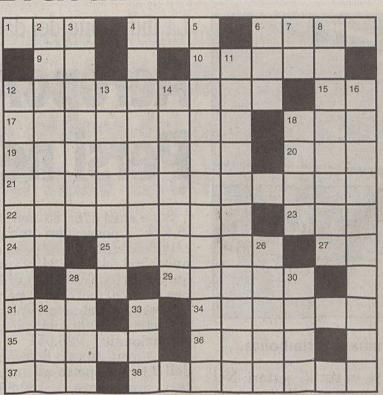
te fidarvi.

Non abbiate eccessive preoccupazioni per una faccenda che non procede proprio secondo i vostri desideri. Troverete sicuramente qualcuno disposto ad aiutarvi e di cui potre-

19/2 20/3

I GIOCHI

SOLUZIONI DI IERI



CALAMATIMOPIS'A

MORANDIMOAL

MARINAIMGIRO
ALEAMRIFRODE
GINSSCHIUMA

DAMMAHATMAM
AMAECINTOMECA

CORRADOMESENI
ACCOMIMESENI
ACCOMIMESENI Cambio di vocale: NAZIONE, NOZIONE Cambio d'iniziale: REALTÀ, LEALTÀ

ORIZZONTALI: 1 Alle spalle di chi guarda a Ovest - 4 Tra Pci e Ds - 6 Porte di abitazioni - 9 Simbolo del berillio - 10 Dieci al quadrato - 12 Noto mercante e viaggiatore veneziano - 15 Nelle banche - 17 Affilano lame di coltelli - 18 Sei nei prefissi - 19 Garantito a parole - 20 La nota più lunga - 21 Caratterizza chi vive alle spalle degli altri - 22 Partecipò alla battaglia di Maratona - 23 Ordine al Merito della Repubblica - 24 lo non soggetto - 25 Perdere l'equilibrio - 27 Ai lati degli eserciti - 28 Un po' goffo - 29 Una musa della poesia - 31 Vecchia marca d'auto tedesca - 34 Fu uno dei maggiori pittori greci 35 L'Artemide dei romani - 36 Si fanno anche mancini - 37 Si contano a scopa - 38 Cosparso di sassolini.

VERTICALI: 2 Impedire l'accesso - 3 Grandi paure - 4 Si esprime vibrata - 5 Agiscono senza riflettere - 6 Primo primo - 7 L'inizio della storia - 8 Brodo ristretto di carne di manzo - 11 La cura a base dei raggi del Sole - 12 La sfera del geografo - 13 Sinonimo di lariano - 14 Ciborio - 16 Rimane spento d'estate - 18 Un pronome di terza persona -26 Composti organici derivanti dagli alcoli -28 È spiacevole passarli - 30 Condimenti per l'insalata - 32 Titolo conferito anche a Ringo Starr - 33 S'intende di partita doppia

**CAMBIO DI CONSONANTE (12)** Lui che è addentro alle cose di teatro, a dar suggerimenti sembra nato e quando c'è bisogno del suo aiuto, a metterci una pezza è destinato.

INDOVINELLO

Ell'era presso a poco sui quaranta sì che quando mi venne, ardente, addosso

ENIGMISTICA

pagine di giochi



CREATA DAI MIGLIORI ENIGMISTI ITALIANI

**PER ALCUNI UN ADORABILE** CUCCIOLO **SOLTANTO PER UNDICI MESI** ALL'ANNO.

**DEGLI ANIMALI DOMESTICI** 

hi non coglie l'occasione offerta dagli Speciali perde la grande opportunità di consolidare la sua immagine e promuovere le sue vendite. Gli Speciali offrono il vantaggio di un'informazione a tema sempre aggiornata, dove la pubblicità del settore trova la sua giusta collocazione. La contemporanea presenza di inserzionisti qualificati fornisce ai lettori un significativo panorama delle offerte del mercato. Chi non partecipa allo Speciale del suo settore non fa i propri interessi, perché lascia spazio ai concorrenti.

Non tagliarti fuori. Fai pubblicità negli speciali del tuo settore.

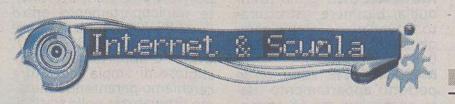
Informazione di qualità, pubblicità di successo





## INTERNET & SCUOLA





L'Istituto triestino frequentato da più di 400 studenti ha sposato la tecnologia. Gli allievi stanno costruendo un nuovo sito web che favorirà l'interattività anche tra docenti

# Galvani, la scuola dei mestieri diventa hi-tech

Hardware e software adatti ai 7 indirizzi professionali. L'unico corso nel Fvg per operatore multimediale

TRIESTE Studiano per imparare a lavorare su motori e caldaie, sistemi elettrici e telefonici, per operare nel cam-po della chimica, dell'odontoiatria e dell'ottica, ma anche per diventare tecnici della comunicazione audiovisiva. Sono gli oltre quattrocento studenti dell'Istituto professionale per l'industria e l'artigianato «Galvani» di Trieste. L'obiettivo dei sette indirizzi è quello di creare professionalità adatte a inserirsi dono i cinque anni di stusi dopo i cinque anni di studio nel mondo delle imprese.

Ma non solo. «Dal 1992 spiega la preside Egle Brancia - il titolo di studio conseguito dagli allievi al termine dei cinque anni è parificato a quello degli istituti tecnici industriali. Quindi ai nostri diplomati non è precluso l'accesso all'università nè ai con-corsi indetti dagli enti pubblici. Questo ha consentito alla nostra scuola di compiere un notevole salto di qualità e di diventare un polo di attrazione per tutta la provincia di Trieste. Una componente decisiva è stata anche la nuova sede di via Campanelle, un comprensorio con molti spazi acquisito a fine degli anni '80». A dieci anni da quella prima «rivoluzione» logistico-strutturale ne è arrivata un'altra, quella tecnologica. L'informatica e il computer sono diventati di casa nel pianeta-Galvani. «I nostri indirizzi - sottoli-

da sempre l'esigenza di cono-



possono non avere una buona formazione tecnologica di base. Questa nuova frontiedernizzazione della profesnea la preside - coniugano sionalità dei docenti».

scenze teoriche abbinate al-la loro applicazione pratica. l'analisi dei prodotti attra-verso il pc, l'acquisizione di E ormai gli allievi quando informazioni in Rete sulle entrano nelle aziende (i ra- materie prime utilizzate, sogazzi fanno un mese di espe-rienza all'anno nelle impre-te dei percorsi di aspiranti se della provincia ndr) non odontoiatri, ottici, chimici e meccanici. Le aule e i laboratori attrezzati con postazioni informatiche si sono molra ha portato anche alla mo- tiplicati. Anzi, per la prima volta quest'anno, gli «elettro-tecnici» si dedicano anche al Così la progettazione e ricilaggio o meglio al rias-

semblaggio di vecchi pc. «Non solo gli allievi assemblano la parte hardware spiega il professor Venturini
- ma installano anche nuovi
software. È un'esperienza
che finora si è dimostrata
per loro molto stimolante».

Le nuove tecnologie sono il pane quotidiano soprattutto per gli studenti dell'indirizzo audiovisivo. «Da alcuni anni abbiamo allestito scuola per verificare sul questo nuovo corso - spiega campo le conoscenze teori-

Anno di fondazione: Preside: Egle Bran-

Sede: Trieste, via di Campanelle 266 Studenti: 442 Docenti: 83. Persona-

le Ata 30 Postazioni informatiche: circa 50 Aule di informatica-

internet: 2 Aule laboratorio: 2 odontotecnici, 8 meccanica, 6 chimica-biologia, 9 elettrici-elettronici, 1 audiovisivi, 1 ottica



Gli allievi si esercitano fessionalità in laboratorio marsi informatico. (Foto

Bruni)

mondo della produzione di-

il professor

De Luca - per

grado di affer-

audio-video on-line. Nel nostro laboratorio si insegna in una prima fase la tecnica dell'analogico per passare poi a quella digitale senza dimenticare alcun aspetto della catena produttiva dalle riprese, all'elaborazione dell'immagine, al montaggio, alla regia. Ma gli allievi, seguiti anche da professionisti ti anche da professionisti esterni, escono anche dalla

che attraverso visite a studi televisivi, teatri, o anche quando in città vengono allestiti importanti concerti e spettacoli. Il video autoprodotto "Dove il tempo si è fermato" è stato selezionato nel 2001 per la finale del concerno "Vivera il more" concorso "Vivere il mare". concorso "Julius Kugy"». L'Istituto triestino infatti è l'unica scuola statale del Friuli-Venezia Giulia per il cinema e la produzione multimediale. Il naturale proseguimento dei diplomati è la laurea triennale di «Tecnolo- denti guidati dalla professo-



Lezione nel laboratorio di odontoiatria del «Galvani».

universitaria a Pordenone.

Ma una scuola così sensimentre "Lezione di educazio-ne ambientale" ha vinto il za il web per la comunicazione interna e esterna? Il sito www.spin.it/galvani esiste da tempo ma proprio per questo necessita di un maquillage. Il restyling, che è già a buon punto, lo sta elaborando un'equipe di stu-

go della comunicazione au- ressa Tessaro. La nuova diovisiva» che ha la sua sede mappa è stata progettata per migliorare la fruibilità e l'interattività. I contenuti sono veicolati attraverso tre sezioni: la home page «istituzioni: la nome page «istitu-zionale», una sezione di con-tenuti utili per i «docenti» e una più leggera riservata agli studenti con spazi per le classi, gli hobby e le attivi-tà extrascolastiche. Appun-tamento tra qualche mese per l'attesa «prima» on-line. Ciro Esposito

Immagini, suoni e slide si possono mixare scegliendo uno dei tanti programmi poco costosi offerti dal mercato

## Telecamera e Dvd, l'arte del video-editing

Con il digitale creare filmati è facile ma il pc deve avere una buona memoria

Grazie allo sviluppo delle ca, è che vi sia il connettore digitale chiamato Firewire do di filmato occupa circa gi è possibile liberare la no- o I-link e che questo sia abi- 200Mb di spazio pertanto stra creatività in nuove espressioni artistiche tra cui forse la più spettacolare è la manipolazione e il montaggio di riprese video. Que-sta forma di espressione multimediale racchiude infatti il piacere dell'immagine statica e in movimento, l'atmosfera della colonna sonora e l'effetto di transazioni e titoli da inserire tra le sequenze.

Iniziamo dalla videocamera che deve essere di tipo digitale con tecnologia miniDv, uno standard adottato da tutti i produttori, che utilizza delle piccole e comode cassettine della durata di 60 o 90 minuti. In commercio si trovano modelli che partono da circa 500 euro a salire; importante, oltre alle caratteristiche di maneggevolezza e di otti-

litato sia un uscita che in la seconda necessità è quelingresso, questo è molto importante perché permette di trasferire il video e l'audare un esempio pratico, dio sul disco del nostro PC senza alcuna perdita di da-

per elaborare e montare un filmato con 30 minuti di ti e di qualità ed inoltre, materiale originale serviuna volta terminato il mon- rebbe uno spazio di circa taggio, permette l'operazio- 15-20Gb in quanto durante

giunti. In commercio oggi to; importantissimo anche dimensioni a prezzi contenuti: un Hd da 120Gb oggi costa meno di 150 euro. La connettore digitale Firewire come sulla telecamera. Chi possiede un PC configurazione sufficiente per lavorare discretamente nel video editing richiede con le caratteristiche descritte ma senza connettore Firewire può risolvere il un processore con frequen- problema acquistando semza non inferiore ai 2GHz e plicemente una scheda una memoria Ram da alme- Firewire da montare sul no 256Mb, caratteristiche bus Pci del Pc con una spe-

troviamo dischi di grandi nel caso del PC che ci sia il ne inversa ossia il travaso del lavoro dal nostro disco alla cassettina miniDv. Tealla cassettina miniDv. Tene inversa ossia il travaso il montaggio vengono creati molti file di appoggio per
la gestione degli effetti agla zioni, caratteristiche
peraltro presenti in quasi tutte le configurazioni di Pc oggi proposte dal mercaper i più professionali che

vogliono trasformare i propri filmati in veri e propri Dvd video: installare un masterizzatore Dvd oggi costa circa 170 euro e permette di leggere e scrivere sup-porti Cd e Dvd. Non prende-te paura se vi chiedono se volete un masterizzatore Dvd minos (-) o plus(+), si tratta di tecnologie molto simili ed entrambe diffuse.

Ora che il nostro hardware è pronto per funzionare non ci resta che installare un software per fare cose una timeline multitraccia, mirabolanti e spendere poco. Se sul vostro PC avete come sistema operativo tolazioni; è possibile persi-

Windows Xp troverete insito un programma chiamato Windows movie maker che, seppur in modo molto semplice, permette di fare l'acquisizione e il montaggio di un filmato video. Tra i prodotti a basso costo segnalo Video Deluxe 2004 prodot-to da Magix che a soli 59 eu-ro offre funzionalità molto complete con un sistema integrato che permette di acquisire video e audio, di effettuare un montaggio su applicare una completa se-

rie di transazioni, filtri e ti-

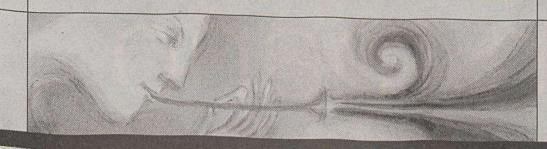
no portare il filmato su un disco Vcd, Svcd o Dvd completo di menu e sottomenu, gestione dei capitoli e sottofondo musicale. Il prodotto integra anche una serie di funzioni per la creazione di slideshow con immagini fotografiche o mescolare spezzoni video con immagini. Altri prodotti interessanti li potete conoscere visitando i siti di alcuni tra i principali produttori di software per video editing tra cui: Ulead (www.ulead.com), Sonic (www.sonic.com) oppure Pinnacle (www.pinnacle-

#### IL WWW DELLA SETTIMANA

gere pesanti manuali o frequentare impegnativi corsi, il sito www.sof-twareplanet.net può essere una buona occasione di "autoformazione". Infatti offre molti interessanti corsi su vari argomenti, che sono organizzati in mini-lezioni di facile lettura, sia per lunghezza che per contenuti, ta soluzioni poco curate. La navigazio- l'informatica, a volte ostica e noiosa...

Per gli appassionati di informatica che vogliono imparare sempre qualco-sa di nuovo senza per forza dover legsa di nuovo senza per forza dover legbile nuovo materiale ci si può iscrivele e pubblicate ad una ad una, periodicamente. E per sapere quando è disponibile nuovo materiale ci si può iscrivele dallo strumento "cerca", posto in
alto a sinistra, è sufficientemente agire gratuitamente ad una newsletter. le. La ricchezza degli argomenti trat-La grafica è poco curata e non uniforme, in particolare è fastidiosa la diffecon cui sono esposti rendono www.sofrenza grafica tra la pre-home page e twareplanet.net una risorsa interesil sito vero e proprio. La pre-home pa- sante per una platea molto vasta di ge ha una grafica innovativa e accatti-

utenti che cercano un approccio gravante mentre il resto del sito presen- duale e accattivante ad una materia,



A Gorizia: Work experience presso Asirobicon S.p.A.

COLORI DELLA FORMAZIONE

Stage finanziato da







Lo Ial di Gorizia mette a disposizione una Requisiti borsa di studio di 620 euro lordi al mese ad • laurea in ingegneria meccanica/gestionale/ un laureato che intende partecipare ad uno stage di 8 mesi, presso l'Asirobicon SpA di Monfalcone, azienda leader mondiale nella produzione di sistemi di automazione, elettronica di potenza, motori elettrici e generatori per svariate applicazioni industriali.

- elettronica
- · disoccupazione da oltre dodici mesi per il candidato con più di 25 anni
- disoccupazione di sei mesi, se non ha compiuto i 25 anni

lal - Gorizia Via Diaz, 5 t. 0481.538439 referente: Lara Mrak lara.mrak@ial.fvg.it

IALweb.it





#### LCONOMICI MINIMO 15 PAROLE

IL PICCOLO

IMMOBILI VENDITA

A. BOCCACCIO adiacenze, sesto piano con ascensore, soggiorno, 2 stanze, cucina, doppi servizi, 2 poggioli, riscaldamento centrale, € 150.000. Studio Benedetti 040/3476251. (A00)

Feriale 1,35 - Festivo 1,97

A. IPPODROMO adiacenze, ampia stanza, cucina abitabile, bagno con doccia, ristrutturato, autometano, posrta blindata, € 60.000. Studio Benedetti 040/3476251

A. MUGGIA vista mare, appartamento in villetta, 78 mq, salone, stanza, cucina, bagno, ripostiglio, termoautonomo, giardinetto, posto auto, soffitta, € 130.000. Studio Benedetti 040/3476251.

A. SVEVO vista mare, tranquillo, 80 mg, soggiorno con terrazzo, cucinotto, 2 stanze, bagno, ripostiglio, cantina, posto auto condominiale, € 130.000. Studio Benedetti 040/3476251. (A00)

A. VIALE Miramare salone doppio, 3 stanze, cucina, bagno, 2 poggioli, cantina, posto auto, riscaldamento, ascensore, aria condizionata, € 200.000. Studio Benedetti 040/3476251. (A00)

CASAFFARI 040/213366 via Canova: appartamento 3° piano, cucina, 2 stanze, stanzetta, bagno, stufa a metano, ascensore.

**COMMERCIALE** alta appartamenti di varia tipologia e metratura ispirati ai criteri della bioedilizia con pregiate finiture. Vista panoramica, consegna 2005. Progetto e capitolato presso nostri uffici. Esente mediazione Tre 040/774779. **DOMUS** Giardino Pubblico, elegante attico primoingresso bipiano: salone con travi a vista, tre stanze, due bagni, cucina, ripostiglio, due terrazzi, termo-

autonomo. Tel. 040/366811. DOMUS Grignano, villa prestigiosa su quattro livelli con ascensore, vista panoramica golfo, finiture pregiate come primingresso, ampio terreno, tutti i comfort. Informazioni previo appuntamen-to. Tel. 040/366811. (A00)

DOMUS in costruzione appartamenti varie tipologie con terrazzi, attici vista ma-re, ogni comfort. Esente mediazione. Informazioni e progetti Galleria Tergesteo 14. Tel. 040/366811. (A00)

**DOMUS** Muggia, lussuosa villa con parco, disposta su un livello con mansarda, am-pia taverna, cantina, magazzino, lavanderia, grande au-torimessa. Informazioni e foto in ufficio. Tel. 040/366811. **DOMUS** Murat, prestigioso, ampia metratura: salone doppio, ampia cucina, due matrimoniali, stanzetta, stanzino, doppio bagno, ripostigli, terrazzo, cantina, box auto. Vista mare. Informazioni in ufficio. Tel. 040/366811.

**DOMUS** San Giacomo, piano alto, panoramica vista mare da tutte le stanze, palazzo recente: soggiorno, due stanze, cucina, bagno, ripostiterrazzino. 040/366811. (A00)

DOMUS Scorcola, villa nuova prestigiosa bipiano, totale vista mare. 280 mq: salone, tre stanze, studio, tripli servizi, lavanderia, grande cantina, ampi terrazzi, 500 mq giardino, parcheggio. Informazioni previo appuntamento. Tel. 040/366811.

DOMUS vendesi ufficio centrale in palazzo con ascensore; circa 260 mq più 50 mq mansarda. Da ristrutturare. Tel. 040/366811. (A00)

**DOMUS** zona Burlo, casetta accostata bipiano da ristrutturare; circa 145 mq con giardinetto e possibilità accesso auto. Vista aperta. Tel. 040/366811. (A00)

**IMMOBILIARE** 040/368003 Besenghi appartamento su due livelli panoramico luminoso: salone con caminetto, due stanze, tinello, cucina, grande vano mansardato divisibile in due/tre stanze, due bagni, diversi terrazzi con vista mare, posto auto in autorimessa. (A00)

**IMMOBILIARE** 040/368003 Carducci/Milano appartamento in palazzo signorile piano alto con vista panoramica: saloncino, tre stanze, studio, cucina, doppi servizi, terrazzini. (A00)

**IMMOBILIARE** 040/368003 Costiera/Miramare villino vista completa mare con accesso auto: salone, due stanze, stanzino, cucina, bagno, terrazzo, ampia cantina, portico verandato, giardino. (A00)

IMMOBILIARE 040/368003 Gabrovizza casa in pietra in perfetto stato di circa 145 metri quadrati su tre livelli con particolari rifiniture carsiche, focolare e stanza forno d'epoca, giardino e accesso auto. (A00)

**IMMOBILIARE** 040/368003 piazza Cavana signorile in palazzo ristrutturato piano alto come primingresso: saloncino con caminetto, camera con guardaroba, cucina, bagno, ascensore, riscaldamento autonomo. (A00)

IMMOBILIARE Borsa 040/368003 Romagna in palazzina signorile con vista città: salone, due matrimoniali, cucina, due bagni, poggioli, terrazzino, box auto, canti-

IMMOBILIARE 040/368003 Rotonda del Boschetto piano alto luminoso ottime condizioni: matrimoniale, cucina abitabile, bagno, ripostiglio, poggiolo, parcheggio condominiale.

**IMMOBILIARE** 040/368003 via dei Salici (Opicina) in palazzina ventennale ultimo piano con mansarda: salone con caminetto, cinque stanze, grande cucina, due bagni, terrazzini, box auto, riscaldamento autonomo, giardino condominiale. (A00)

**IMMOBILIARE** Borsa 040/368003 via Ginnastica in casa d'epoca alloggio luminoso da rimodernare: due stanze, cucina, stanzino, toilette. Euro 70.000. (A00)

**IMMOBILIARE** 040/368003 via Mirissa terzo ultimo piano molto panoramico: soggiorno, matrimoniale, due stanzette, cucina, bagno, poggiolo, posto auto. Euro 153.500. (A00) **IMMOBILIARE** Borsa vende

per Nova Investimenti Immobiliari Spa a Roiano adatti investimento piccoli alloggi di piccole dimensioni nello stesso stabile con parti comuni ristrutturate, prezzi a partire da euro 45.000. Telefono 040/368003. (A00)

**IMMOBILIARE** Borsa vende per Nova Investimenti Immobiliari Spa affittato scadenza a breve nel verde Buonarroti alta vista aperta tre camere, cucina, bagno, toilette, ripostiglio, balcone, prezzo euro 160.000. Telefono

040/368003. (A00) IMMOBILIARE Borsa vende per Nova Investimenti Immobiliari Spa in via Belpoggio al pianoterra grande locale con ampio ingresso eventual-mente carrabile in perfette condizioni di circa 365 metri quadrati adatto ufficio / studio / palestra / ballo ecc., presso euro 230.000. Telefono 040/368003.

(A00) **IMMOBILIARE** Borsa vende per Nova Investimenti Immobiliari Spa in via Giulia/Scussa al quarto piano con ascensore in stabile d'epoca alloggio di sei stanze, cucina, due ripostigli, bagno, toilette, libero a breve, prezzo euro Telefono 210.000.

040/368003. (A00) **IMMOBILIARE** Borsa vende per Nova Investimenti Immobiliari Spa in via Oriani/Toti da rimodernare tre camere, cucina, servizi separati, prezzo euro 90.000. Telefono 040/368003. (A00)

**IMMOBILIARE** Borsa vende per Nova Investimenti Immobiliari Spa in zona centrale da ristrutturare camera, cucina, bagno, circa 45 metri quadrati, prezzo euro Telefono 040/368003. (A00)

**IMMOBILIARE** Borsa vende per Nova Investimenti Immobiliari Spa per investimento zona Barriera affittato tre camere, cucina, servizio, canone annuo euro 4119, prezzo euro 70.000. Telefono 040/368003. (A00)

IMMOBILIARE Borsa vende per Nova Investimenti Immobiliari Spa prima entrata via Ginnastica soggiorno con cucinino, due stanze, bagno, riscaldamento autonomo, prezzo euro 130.000. Telefono 040/368003. (A00)

LOCALE ufficio-studio pressi

Torre Lloyd 42 mq ristrutturati, bagno-doccia, impianti

nuovi a norma, altezza m 3,80. Comodo parcheggio. Riviera 040/224426. MONFALCONE costruendi mono-bicamere in piccola palazzina con cantina postauto, ottime finiture. Alfa 0481/798807. (C00)

MONFALCONE Gabetti Opimm 0481/44611 appartamento ultimo piano servito da ascensore riscaldamento autonomo predisposizione impianto condizionamento € 163.000 esente mediazione. MONFALCONE zona tranquilla, bicamere ristrutturato, ultimo piano, ampio garage, solo euro 94.000!!! Alfa

0481/798807. (C00) MONFALCONE zona verde perfetto appartamento usato pochissimo mq 68 ammobiliato, cantina, garage, autoriscaldato, vera opportunità ALFA 0481-798807.

POZZECCO Immobiliare, Foro Ulpiano, stabile signorile 3° piano, prestigioso apaprtamento, perfette condizioni 200 mq, poggioli. 040/764416, 334/3538739.

POZZECCO Immobiliare, zona Gretta, casetta, unico livello, giardino, cantine, 100 mq interni, accesso auto, doppio 040/764416, 334/3538739. POZZECCO Immobiliare, zona Valmaura, stabile decoro-

so, 5.0 e ultimo piano, ascensore, 86 mg, luminoso, terrazzo, box auto. 040/764416, 334/3538739. PROGETTOCASA Altopiano proponiamo terreni agricoli

pianeggianti, 28.000. Cod. 14/P. 040/368283. PROGETTOCASA Commerciale ca. 82 mq soggiorno, angolo cottura, bicamere, ripostiglio, balconcino interno, cantina ca. 12 mq. 622/P. 125.000. Cod.

040/368283. PROGETTOCASA Diaz mono bilocali pronta consegna con bagno e cucina, termoautonomi, da ca. 59 mq.

Cod. 143/P 040/368283. PROSECCO villetta in bifamiliare soggiorno cucina due camere doppi servizi ripostiglio guardaroba giardino termoautonomo Casaimmedia 040/5705709.

ROIANO (zona) alloggio ristrutturato di cucina soggiorno 2 stanze 2 bagni Spaziocasa 040/369950.

RONCHI Gabetti Opimm 0481/44611 proponiamo due capannoni rispettivamente di 1344 e 1188 mq ottime condizioni dotati di parcheggio.

SETTEFONTANE appartamento ca. 70 mq ultimo piano, soggiorno, ang. cottura, matrimoniale, bagno, cantina, termoautonomo, 80.000. Cod. 634/P. Progettocasa 040/368283.

VILLETTA S. Croce con giardino bellissima posizione tranquillità aria pura: 250 mq su tre livelli, prossima consegna, finiture interni ancora da scegliere. Riviera 040/224426.

**MMOBILI** ACQUISTO Feriale 1,35 - Festivo 1,97

A.A.A. CERCHIAMO soggiorno, 2 stanze, cucina, ba-gno, massimo € 200.000, posto macchina o possibilità di acquistarlo nelle vicinanze. Pagamento contanti. Studio Benedetti 040/3476251.

IMPRESA di costruzioni acquista a Trieste case e appartamenti da restaurare. Definizione immediata in contan-Costruzioni Equipe 040/764666

MONFALCONE cerchiamo per nostro referenziato cliente miniappartamento entro Euro 85.000 Definizione immediata!! ALFA 0481-798807. VILLA o appartamento prestigioso di ampia metratura cerchiamo garantendo massima riservatezza nelle trattative. Equipe 040/764666.

IMMOBILI AFFITTO Feriale 1,35 - Festivo 1.97

A.A. CERCHIAMO soggiorno, stanza, cottura, bagno, massimo € 400. Studio Benedetti 040/3476251. (A00) ARREDATI Gatteri matrimo-

niale, cucina, bagno euro 340; largo Canal con posto auto soggiorno, camera, cucina, bagno euro 600; Zudecche salone, tre stanze, cucina, doppi servizi, terrazzino euro 600; adiacenze piazza Unità mansarda signorile soggiorno, angolo cottura, camera, bagno euro 750. Immobiliare Borsa 040/368003. **DOMUS** Murat referenziato affittasi prestigioso appartamento vuoto o arredato con mobili pregiati: triplo salone vista mare, matrimoniale, stanzetta, cucina abitabile con veranda, due bagni, sti-reria. Tel. 040/366811. (A00) **DUINO** appartamento vuoto

90 mq terrazza panoramico luminoso secondo piano in bella palazzina, garage. Euro 560 mensili. Riviera 040/224426. LOCALE uso negozio-ufficio via Hermet: 60 mg altezza m 5 servizio, ampia vetrata. Euro 550 mensili. Riviera

040/224426. LOCALI via Pietà circa 30 metri quadrati euro 240; Piccardi 85 metri quadrati con grandi vetrine euro 500; Carducci/Battisti 60 metri quadrati, soppalco, galleria mo- mozioni no vendita presso stra euro 1800. Immobiliare

Borsa 040/368003. (A00)

PROGETTOCASA piazza Unità ufficio-ambulatorio primingresso due stanze bagno, 770 mensili. Cod. 43/P.

040/368283. **UFFICI** San Lazzaro quattro stanze con wc comune euro 430; largo Barriera salone, camera, camerino, cucina, wc, euro 400; Piccolomini tre stanze, archivio, doppi servizi, euro 500. Immobiliare Borsa 040/368003. (A00)

VIA Romagna bassa: salone, i compreso riscaldamento.

040/368003.

LAVORO OFFERTA Feriale 1,30 - Festivo 1,92

i precisa che tutte le inserzioni relative a oferte di impiego-lavoro devono intendersi riferite a personale sia maschile che femminile (art. 1, legge 9/12/77 n. 903). Gli inserzionisti sono impegnati ad osservare la legge.

A Gorizia, Trieste, Udine, Wool Service srl seleziona commessi dinamici anche dopolavoro. Guadagno medio € 800 / 1600 mensili. Tel. 348/5304476. (FIL46)

A Trieste selezioniamo personale call center. Inviare curriculum a: Selezione Call Center c/o Seminario Vescovile via Besenghi 16 formazione@ friuliproject.it.

AFFERMATA agenzia pubblicità cerca ambosessi anche part time telefonare 040/362957 orario 10-12, 16-18.

ARTEL Spa seleziona 2 incaricati/e alle vendite per le province di Trieste e Gorizia. Inserimento rivolto a candidati seri e motivati a migliorare le proprie possibilità economiche e di carriera. Offresi formazione e affiancamento tecnico-commerciale. Per appuntamento telefonare n. 0434/565202 sig. Giust. (FIL84)

AZIENDA ricerca tecnico ascensorista con esperienza per manutenzioni e installazioni. Richiesta massima serietà, residenza zona Trieste. Per colloquio 0432/484864.

BANCA di livello internazionale ricerca per sviluppo zona Trieste e Gorizia laureati da inserire nel proprio organico. Inviare curriculum c.p. 1274 P.zza Verdi Trieste. CASA di riposo cerca assi-

stente per anziani possibilmente con esperienza. Chiamare allo 348/5688163. CERCASI operatrici telemarketing part-time per pro-

ufficio zona centro offresi fisso più incentivi telefonare dalle 10 alle 18 al n. 040/3725742. (FIL47)

MANPOWER Gorizia ricerca: 5 addetti organizzazinoe produzione su 2 turni; capo reparto settore alimentare su 3 turni; 2 addetti saldobrasatura; operaio/a generico appartenente cat. protette. Telefono 0481/538823. (A00)

MANPOWER Trieste ricerca 348-0980857. (Fil 47) diplomate max 30 anni per 2 stanze, stanzino, doppi servizi, cucina, balconi, cantina, parcheggio condominiale, € lavoro in fabbrica, meccanico auto, contabile esperta studi, tecnico esperto fotocolavoro in fabbrica, meccani-750 + 110 spese condominia- piatrici, impiegata commerciale esperta automunita co-Foto sul sito www.pizzarello.
it. Imm. Pizzarello auto, impiegata contabile co040/636474. noscenza lingue, venditore
auto, impiegata contabile conoscenza Access, commessa VUOTI viale XX Settembre salumiera max 24 anni, giomatrimoniale, cucina, bagno vane ragioniera, impiegata euro 280; Gretta panorami- controllo di gestione, vice reco salone, quattro stanze, cu- sponsabile supermercato, cina, doppi servizi, lavande- operai turnisti, elettricista ria, terrazzo, posto auto eu-ro 1035. Immobiliare Borsa 3/A 040/368122. (A00)

produzioni pubblicitarie cinetelevisive seleziona aspiranti attrici/tori modelle/i volti nuovi anche inesperti massi-

mo cinquantenni. Telefona gratuitamente 800.979035. www.scoutingweb.it. (Fil 17) STUDIO notarile cerca una contabile esperta manoscrivere fermo posta c.i. AG 6706364 Trieste Ag 3.

(A711) SUBITO scuola privata sceglie ragazze/i esentimpegni, per distribuzione pubblicità città. Chiamare 040/638542.

FINANZIAMENTI Feriale 2,40 - Festivo 3,62

EUROFIN prestiti e mutui a tassi bassissimi soluzioni anche per protestati. Scegli la trasparenza non le proposte allettanti. troppo 040/636677 Uic 665.

(A00) SER.FIN.CO prestiti e mutui a tassi moderati, mille soluzioni per tutti! Uic 23807 tel. 0481-413664. (B00)

5.000 euro rata 105 euro mensili (60 mesi taeg 9-12%). Bollettini postali. Mediatori Creditizi Uic PrometeoSpa 20462. 040/772633. (A00)

▲ COMUNICAZIONI | PERSONALI Feriale 2,65 - Festivo 3,92

A.A.A.A.A.A. TRIESTE novità bellissima ventenne bionda affascinante ti aspetta, 329-3373941. (A723) A.A.A.A.A. AFFASCI-NANTE bionda massasggiatrice novità ambiente riservato. Chiamami 339/4268590. A.A.A.A.A. INDIANA 7.a misura 21enne affascidisponibile 040/414316, 340/8703935. A.A.A.A.A. NICOL affasci-

nante mulatta 6.a misura. Dolce e completissima. Chiamami 320-3373282. (A729)

A.A.A.A.A. TRIESTE nuovissima italiana splendida mora, 339/5211766. A.A.A.A.A. TRIESTE Somalia trasgressiva, stivali e femminile, grossa sorpresa.

A.A.A.A BELLISSIMA ragazza massaggiatrice appena arrivata. Chiamare A.A.A.A. GORIZIA bellissima nuovissima V misura di-

333-3808132. (A720)

sponibilissima. 339/4408958. (A610) A.A.A. BELLISSIMA ragazza ti aspetta per momenindimenticabili

320/6475272. (A706) A.A.A. TRIESTE Kimberly bellissima trasgressiva dolce sensuale dotata grossa sor-

presa. 320-7124283. (A722) A.A.A. TRIESTE nuovissima bionda IV misura dolcissima disponibile.

SCOUTING spettacolo per A.A.A. ARIANA nuovissima dolce mora 23 anni aspetta amici, massima serietà. 338-7204907. (A725)

A.A. KATIA nuovissima mulatta spagnola, massaggiatrice dolce, affascinante, VI misura. 339/4141068. (A732)

APPASSIONATA da incontri intriganti 24enne incontrerebbe uomo fantasioso. 340/4085579.

ASHA nuova affascinante e focosa ti aspetta per momenpiacevoli 340/7429013. **BELLA** signora conoscerebbe distinti 380/5023280.

BELLISSIMA signora 35, incontrerebbe solo uomini distinti. Tel. 338/1703779.

CARINA, arrendevole, conoscerebbe uomo esperto che le tolga ogni inibizione. 339/3008762. CLUB privé pomeriggi tra-

sgressivi per coppie single, idromassaggi discoteca relax. 340/2538041. CORINA miele sulle labbra,

fuoco nelle vene. Invita alla trasgressione. 338-1659511. GIOVANE e dolce telefona

333/7076610. (A606) MAIRA nuovissima ragazza

cubana, dolce, affascinante. Telefonare 10-24 al 333/3250298

MASSAGGI cinesi telefonare 340-7075476. TRIESTE Linda grossa sorpre-

sa trasgressiva appariscente tacchi spillo disponibilissima. 340/8779338. **VERONICA** bella disponibilissima per massaggi di tutti i tipi ogni giorno (Grado). Tel. 333/8393150.

ATTIVITA CESSIONI/ACQUISIZIONI Feriale 1,35 - Festivo 1,97

ACQUISTIAMO conto terzi attività industriali artigianali commerciali turistiche alberghiere immobiliari aziende agricole bar. Clientela selezionata paga contanti. Business services 02/29518014.

GALLERY centralissima attività di abbigliamento/calzature in locali nuovi e arredati su misura, 85 mq, cedesi avviamento e gli arredi. Trattative riservate in ufficio previo appuntamento. Cod. 8A/P. Tel. 040/7600250. (A00)

GALLERY edicola-libreria avviatissima in posizione commerciale strategica, ottima resa reddituale. Trattative riservate. Informazioni nei nostri uffici. Cod. 14A/P. Tel. 040/7600250.

GALLERY zona di forte pas-saggio attivissima gioielleria con marchio franchising af-fermato, ottimo giro d'affari con facile gestione per singola persona, subentro immediato. Cod. 6A/P. Tel. 040/7600250.

D'ADDA GLORENZINI OVIGORELLI GEBOO

# Tecla Fondo Finalmente un investimento che puoi toccare con mano.

## Tecla Fondo Uffici. L'investimento specializzato negli immobili che lavorano.

Con Tecla Fondo Uffici, sai subito dove investi: il suo patrimonio è composto da immobili di cui conosci immediatamente ubicazione, metrature, affittuari e redditività. Bastano poco più di 3.000 € per accedere al Fondo. Tecla Fondo Uffici, il primo investimento che puoi toccare con mano, perché l'immobile di guesto Fondo è anche un po' tuo.

pirelliresgr.com

800 189040

BANCHE ADERENTI AL CONSORZIO DI COLLOCAMENTO: MCC S.p.A. - Capitalia Gruppo Bancario - Collocatore anche per il tramite di Banca di Roma S.p.A. (collocatore anche per il tramite di Banco di Sicilia S.p.A.). Banca Fineco S.p.A. (collocatore anche per il tramite della rete di Promotori Finanziari Fineco City), Bipop Carire S.p.A., Raccolta delle adesioni anche per via telematica per il tramite di Bancatel Web e di FINECO The New Bank • Banca Intesa S.p.A. - Collocatore anche per il tramite di: Cassa di Risparmio di Parma e Piacenza S.p.A., Biverbanca S.p.A., Biverbanca S.p.A., Intesa online (collocatore on line) • UniCredit Banca Mobiliare S.p.A. - Collocatore che ha incaricato alla raccolta delle adesioni: UniCredit Banca S.p.A., UniCredit Banca d'Impresa S.p.A. • Banca IMI S.p.A. • Banca Aletti &C.S.p.A. - Gruppo Banco Popolare di Verona e Novara - Collocatore anche per il tramite di: Banco Popolare di Verona e Novara S.c.r.l., Credito Bergamasco S.p.A., Banca Popolare di Novara S.p.A. • Banca Akros S.p.A. - Gruppo Banca Popolare di Milano • Euromobiliare S.I.M S.p.A. - collocherà anche tramite: Credito Emiliano S.p.A., Banca Euromobiliare S.p.A., Banca del Garda S.p.A., Banca di Latina S.p.A. • Banca Popolare di Lodi S.c.a.r.I. - Collocatore anche per il tramite di: Banca Popolare di Crema S.p.A., Cassa di Risparmio di Livorno S.p.A., fondotecla.com Banca Valori S.p.A., Cassa di Risparmio di Pescara S.p.A. • IW Bank S.p.A. (collocatore on line) • Banca CARIGE S.p.A. - Cassa di Risparmio di Genova e Imperia • Banca Antonveneta S.p.A. • Banca Passadore &C.S.p.A.

Prima dell'adesione, leggere il Prospetto Informativo.

SAI SUBITO DOVE INVESTI.

OGGI		
Il Sole:	sorge alle	7.24
	tramonta alle	17.14
La Luna:	si leva alle	14.59
	cala alle	6.41
6.a settim trascorsi,	ana dell'anno, 3 ne rimangono	5 giorni 5 331.

**ILSANTO San Gilberto** 

soldo guadagnato.

IL PROVERBI Un soldo risparmiato è un

Piazza Libertà	µg/m³	50
Piazza Goldoni	µg/m³	np
Via Carpineto	µg/m³	62
Via Svevo	µg/m³	np
Via Pitacco	µg/m³	51
Muggia	µg/m³	69

Ossido di carbonio CO mg/m³ (massime concentrazioni medie orarie sulle otto ore, max 10 mg/m³) Piazza Libertà mg/m³ 2.1 Via Battisti Piazza Vico mg/m<sup>3</sup> 3.0 Piazza Goldoni mg/m³ Via Carpineto mg/m<sup>3</sup> 1.2

M. S. Pantaleone	mg/m³	0.8
Via Pitacco	mg/m³	1.2
Via Svevo	mg/m³	1.4
Via Tor Bandena	mg/m³	1.0
Muggia	mg/m³	1.1
S. Sabba	mg/m³	0.7
	3.8	

MARI	EE			
Alta:	ore	8.12	+40	c
	ore	21.29	+31	С
Bassa:	ore	2.27	-8	c
	ore	15.02	-58	c
DOMANI		7 200		
Alta:	ore	8.45	+45	c
Bassa:	ore	2.57	-13	C
			To residence	-

Temperatura	a: 3,9 minima
	8,4 massima
Umidità:	83 per cento
Pressione:	1033,1 stazionaria
Cielo:	variabile
Vento:	1,8 km/h da E
Mare:	8,4 gradi



# 

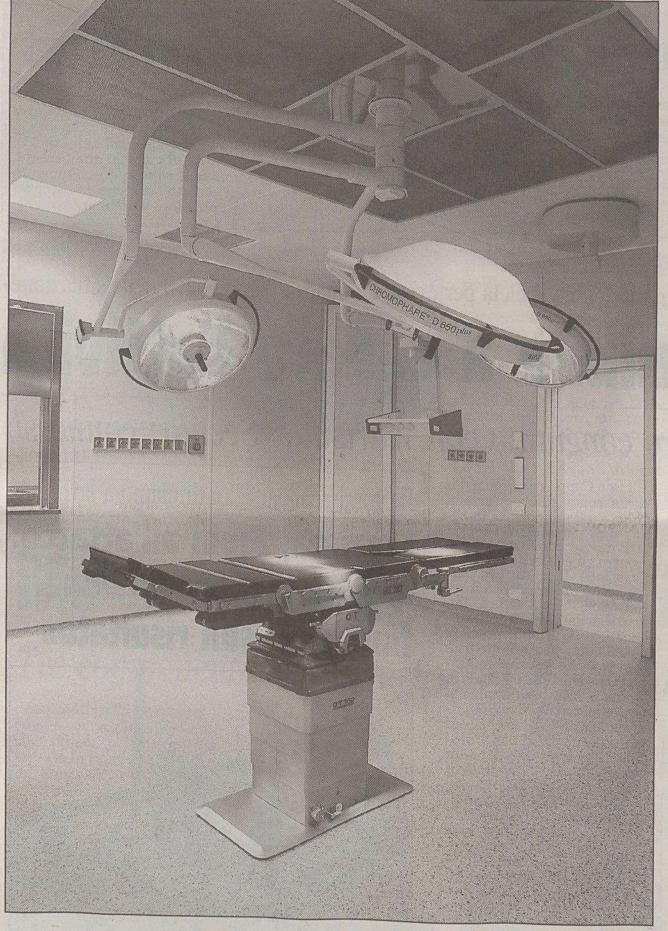
Cronaca della città



Drammatico episodio l'altra sera all'ospedale di Cattinara dove la giovane signora era stata trasferita d'urgenza dal «Burlo Garofolo»

# A 23 anni muore di parto. E' viva la sua bambina

Attorno al suo letto 25 medici: niente da fare, viene stroncata da una crisi cardiaco-polmonare



Una sala operatoria dell'ospedale di Cattinara.

La bambina è viva, pesa tre chili e sta bene. La mamma, 23 anni, è invece morta due ore dopo il parto cesareo, stroncata da una crisi cardiaco polmonare.

Tutto è accaduto l'altra sera tra le 17.30 e le 19.45 all'interno dell'ospedale di Cattinara dove la giovane signora era stata trasferita d'urgenza dal «Burlo Garofolo». Attorno al suo letto si sono avvicendati una ventina di medici: cardiologi, anestesisti, radiologi, ostetrici, neonatologi. Prima hanno lavorato nella sala operatoria dell'Unità coronarica per tenere sotto con-trollo durante il parto cesa-reo il cuore già sfibrato della paziente. Poi, a nascita avvenuta, si sono avvicendati nel reparto di rianimazione dove la puerpera era stata trasferita.

Verso le 19 uno spicchio di cielo rosa, la tenue speranza per un esito favorevole. Infine, improvviso il crollo e la morte che sopraggiunge alle 19.45.

Nel corridoio del reparto di rianimazione erano in attesa il marito, la mamma e altri congiunti. La porta si è aperta e un medico ha allargato le braccia scuoten-do il capo. La bambina era già nella sua culla del «nido» del reparto di neonatologia del Burlo. Viva, in netto miglioramento ma per
sempre senza mamma.

Tutto era iniziato nel primo pomeriggio di lunedì.
Alle 14 un'ambulanza del
118 era entrata nel giardi-

118 era entrata nel giardino dell'ospedale infantile e si era fermata davanti al Pronto soccorso. Di fronte ai medici sulle lettiga era comparsa una giovane donna con gravi problemi respi-

La prima diagnosi aveva segnalato un quadro ad al-to rischio cardiopolmonare. Cento chili di peso, primipa-ra, gravidanza alla trenta-te da nostri medici» ha so-stenuto ieri la Direzione sasettesima delle quaranta nitaria del Burlo. La giova-



L'altra sera un'autoambulanza come questa è partita a tutta velocità dal «Burlo» per raggiungere Cattinara.

essere visitata aveva informato il medico di turno al Pronto soccorso che aveva iniziato a respirare a fatica fin da venerdì ma che aveva pensato che la situazione si risolvesse da sola. Invece il respiro col passare delle ore si era fatto sempre più affannoso e corto. Da qui la chiamata al «118», l'arrivo dell'ambulanza e il ricovoro za e il ricovero.

I primi esami effettuati lunedì pomeriggio con gran-de urgenza al Burlo, sottolineano la gravità del caso e i rischi per la bambina che avrebbe dovuto nascere entro due o tre settimane. La mamma è vittima di un'embolia polmonare. Il cuore è sfiancato perché alcuni

«trombi» dalle gambe sono

ne signora ancora prima di risaliti attraverso il sistema venoso fino alla parte destra del cuore e hanno intasato l'arteria polmonare. Lo dicono la Tac e gli altri esami. Il trasferimento a Cattinara è ineludibile ed emerge la necessità di separare la bambina dalla ma-

La piccola potrebbe infat-ti risentire a livello cerebrale della carenza di ossigeno. Poco sangue, poca irro-

razione. Dunque parto cesareo da effettuare con la costante assistenza dei medici di un'unità coronarica, disponibile a Trieste solo all'Ospedale di Cattinara. Allo stesso modo al Burlo non è disponibile la cosiddetta prova della «scintigrafia polmonare» che misura la quantità di sangue che passa attraversa i polmoni. L'esame effettuato a Cattinara rivela un quadro clinico ulteriormente aggravato. I medici informano il marito e gli altri parenti della criticità della situazio-

vare la madre e la bambina». dicono i medici delsala operatoria. In poco più di dieci minuti il dotto Salvatore Alberico, primario ostetrico, fa nascere la piccola col taglio cesareo. La mamma è sotto anestesia e prima di addormentarsi è stata informata del rischio che sta correndo.

Dopo l'intervento la giovane donna viene trasferita, alle 17.45, dalla sala operatoria dell'Unità coronarica al Reparto di rianimazione. La prognosi è controllo dell'Unità coronario dell'Unità coronarica al Reparto di rianimazione. estremamente severa ma i medici sperano. Dopo un'ora e mezza si apre uno spiraglio, una speranza. Ma dura poco nonostante il prodigarsi di tutta l'equipe. Alle 19.45 sopravviene la morte. La bambina è lontana e migliora costantemente. Si apre la porta e il marito vede un medico che allarga le braccia e non sa trovare le parole di circo-

Claudio Ernè

La notizia ha scosso tutti quelli che lavorano al «Burlo»: «Stiamo piangendo perché non è possibile buttar via anni d'esperienza»

## «Non esistono solo i bilanci, c'è la vita delle persone»

Un altro decesso nell'ottobre del 2002: una donna di 39 anni uccisa da una rarissima patologia

Bassissima la percentuale che in Africa sale invece a una su sedici

## In Italia rischia una su 2800

più alta: una donna su 16 rischia la morte per dare la vita a un figlio.

mondiale 529 mila gestanti sono morte: mente penalizzato quelli più poveri. il 95 per cento erano africane e asiatiche; il quattro per cento dell'America latina, l'uno per cento delle regioni più industrializzate del pianeta.

Fin qui le cifre. «Gran parte di queste morti e sofferenze - si legge nel rapporto dell'Unicef - potrebbero essere evitate se solo le gestanti fossero assistite durante la gravidanza e il parto da personale sanitario preparato o, nel caso di complicazioni insorte durante la gravidanza, avessero accesso a servizi ostetrici di emergen-

I leader politici dei vari Paesi si sono

Nei paesi industrializzati come l'Italia, su 2800 donne in «dolce attesa», solo una rischia di morire di parto o durante la gravidanza. Nell'Africa sub sahariana la percentuale di rischio è immensamente percentuale di rischio è immensamente miù altre percentuale de percentual importanti progressi nella lotta alla mortalità materna.

Questa «contabilità», questa statistica, è frutto di una ricerca dell'Unicef resa nota pochi mesi fa. Nell'anno 2000 a livello menta penalizzato quelli più poveri.

La prima causa di mortalità materna in questo paese è rappresentato dalle complicazioni che seguono a un aborto realizzato in condizioni di alto rischio. In clandestinità.

Uno studio del dottor Jose Luis Marengo dell'ospedale di Lagomaggiore di Mendoza, attribuisce la metà dei decessi di donne in età fertile, a setticemie o infezioni derivanti da aborti clandestini. In sintesi diminuiscono i decessi durante il parto e il puerperio, ma aumenta la mortalità in gravidanza dovuta a emorragie o infezioni da aborto praticato al di fuori delle strutture sanitarie.

«Molti di noi - dicono all'ospedale - si sentono abbandonati dalla politica e dalle scelte che vengono effettuate in questi anni. Siamo tra i migliori, ma...»

tutto funziona bene».

della giovane mamma di 23 vita delle persone». anni, ha scosso tutti coloro che lavorano al Burlo.

europeo, alle prime difficoltà gestionali, alle risorse che vengono effettuate in da una simile tragedia, è

«Non si può fingere che non questi anni. Non si può misia accaduto nulla. Non si surare l'efficienza di una può continuare a dire che struttura sanitaria valutando solo le poste di bilancio. La notizia della morte C'è anche molto altro... La

Il commissario del «Burlo»

settimane previste, una so-la entrata al Burlo nei me-

le e nemmeno privatamen-

«Non era seguita nella gestazione dal nostro ospeda-

Emilio Terpin.

si precedenti.

La morte di lunedì sera nel reparto di rianimazione «Stiamo piangendo per- di Cattinara viene così afché non è possibile che si ri- fiancata quasi automaticatorni a morire di parto. Co- mente al decesso di un'alme se le esperienze matura- tra mamma avvenuto al te in decenni di lavoro sia- Burlo nell'ottobre del 2002. no improvvisamente evapo- Si chiamava Antonella Gurate» ha affermato ieri stini Paulini, aveva 39 anun'infermiera che ha vissu- ni e un figlio di otto. L'ha to le varie stagioni del- stroncata il parto anomalo l'ospedale infantile. Dal del secondo figlio, un parto Burlo trionfante a livello segnato da una rarissima patologia.

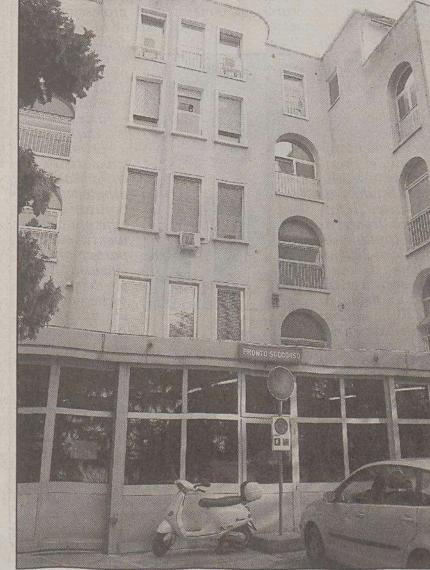
«In quindici anni avremo che mancano, ai successivi fatto 30 mila parti, anche e ricorrenti commissaria- più difficili e non è mai acmenti dei vertici dell'ospe- caduto...» avevano detto codale. «Molti di noi si sento- sternati i medici. «La nono abbandonati dal mondo stra struttura, pur provata della politica e dalle scelte dal punto di vista umano

tra le migliori in Italia e in Europa».

La tragedia del 13 ottobre 2002 fra un paio di settimane approderà all'aula dell'udienza preliminare e un medico e un' ostetrica rischiano l'incriminazione e il processo per omicidio col-poso. Avrebbero sottovalutato, secondo il pm Lucia Baldovin, la situazione di rischio che si era creata via via in sala parto e avrebbero messo in atto manovre troppo aggressive. Da qui la rottura dell'utero della ni poche ore dopo al trage- chi sopravvive lesioni cerepartoriente

Ma l'inchiesta ha anche detto che l'ostetrica e il ginecologo si erano trovati a fronteggiare una patologia piuttosto rara. Nessuna terapia aveva avuto effetto. masti vittima la signora Inutile anche l'affannarsi attorno al letto di ginecologi, rianimatori, cardiologi.

Il marito e i familiari della donna hanno deciso di co- amniotico, una patologia stituirsi parte civile nell'im- che si verifica, secondo staminente processo. «Sto tistiche americane, in un piangendo mia moglie, per caso ogni 92 mila. Questa favore lasciatemi in pace» sindrome ha una mortalità si può fare in questi casi».



Il pronto soccorso dell'ospedale infantile.

dia. Per tutto il giorno l'uomo era rimasto all'ospedale a guardare oltre il cristallo della nursery del Burlo il suo bambino appena nato.

La sindrome di cui è ri-Gustini rappresenta un evento rarissimo. La donna potrebbe essere stata colpita da un'embolia di liquido

aveva chiesto Roberto Paoli- dell'84 per cento e lascia in brali così gravi da ridurre una persona in uno stato

poco più che vegetativo. «Il liquido amniotico entra nel sangue - spiegano i periti - e crea un embolo. Si ha di seguito un arresto respiratorio, una coagulazione intravascolare, un arresto cardiaco. Ma nessuno di questi avvenimenti, mentre si verificano in successione, consente di per sè di diagnosticare la malattia. La verifica è solo autoptica, anche perché poco o nulla IL PICCOLO

Venerdì a Trieste i due big dei Democratici di sinistra visiteranno la sede dell'Irci e ricorderanno il dramma degli esuli istriani, fiumani e dalmati

# Arrivano Violante e Fassino per la Giornata dell'esodo

## Illustreranno la loro proposta di legge per la data della memoria. Via libera al 10 febbraio?

Bruno Zvech, «regista» dell'iniziativa: «Esporremo l'ostacolo che si era frappo- carico di esuli che lasciava- sto alla realizzazione della no la città istriana ceduta le nostre idee con la consueta sobrietà». L'apprezzamento di Brazzoduro

Piero Fassino e Luciano Violante saranno a Trieste venerdì. La visita dei due big diessini viene effettuata in occasione della Giornata della memoria dell'esodo degli istriani fiumani e dalmati, che si terrà il 10 febbraio (ne parliamo più diffusamente nell'articolo qui accanto, nda.). Un significativo segno di attenzione del segretario nazionale e del capogruppo alla Camera del principale partito di opposizione al dramma che coinvolse migliaia di italiani costretti all'esilio. E di questo parleranno i due questo parleranno i due esponenti politici, dopo aver visitato la sede dell'Ir-ci, l'Istituto regionale della cultura istriana.

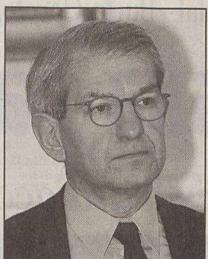
Secondo indiscrezioni Fassino e Violante dovrebbero illustrare la loro propo-sta di legge per istituire uf-ficialmente la Giornata del-

L'INTERVENTO

Dopo la nomina di Paniccia alla presidenza

Acegas, dietro ai proclami

ci sono impegni da onorare



Luciano Violante

Fassino e Violante dovrebbero illustrare la loro proposta di legge per istituire ufficialmente la Giornata della memoria e, sempre da indiscrezioni provenienti da ambienti degli esuli, dovrebbero dare il via libera alla data della ricorrenza: il 10 febbraio. Bruno Zvech, il consigliere regionale contenuti, cavandosela con una battuta: «Esporremo le nostre idee con la consueta sobrietà». Se così fosse, sare la rebbe un bel passo avanti della legge, molto attesa dai profughi giuliano-dalmati, che trasforma in una ricorrenza nazionale il ricordo dell'esodo. Perchè ria».

sueta sobrietà». L'apprez
sto alla realizzazione della normativa era proprio quello della data. Nelle proposte di legge che giacciono in Parlamento il 10 febbraio viene indicato dalle bozze presentate da An, la prima il 23 settembre 2002 e la seconda il 7 febbraio 2003, en-



Piero Fassino

carico di esuli che lasciavano la città istriana ceduta alla Jugoslavia.

La motivazione dei Ds, peraltro ribadita da Violante in una recente intervista al nostro giornale, era che scegliendo il 10 febbraio '47, data del Trattato di pace di Parigi, si imputava a questo atto il dramma dell'esodo, mentre l'Italia era stata costretta ad accettarlo proprio in seguito ai disastri arrecati dall'aggressione fascista. E si vedeva una manovra degli eredi di quella forza politica «per oscurare in qualche modo le responsabilità del fascismo nella tragedia e addebitarla alla Repubblica». Però Violante aveva aggiunto di volerne discutere con le associazioni degli esuli, che invece hanno sempre indicato il 10 febbraio come la data della ricorrenza. Venerdì sapremo se è stato raggiunto l'accordo.

Comunque la visita di Violante e Fassino viene molto apprezzata da Guido Brazzoduro, presidente della Federazione delle associazioni degli esuli, il quale «auspica che tutte le forze politiche siano presenti e condividano il significato della Giornata della memoria».

Pierluigi Sabatti

### Sabato al Punto Franco Vecchio l'esposizione delle masserizie

La Giornata della memoria dell'esodo viene colta dall'Irci come l'occasione per rilanciare il progetto del Museo della cultura istriana: sabato prossimo alle 10 l'Istituto organizza «un'esposizione propedeutica» di una parte delle masserizie, che i profughi portarono con se quando lasciarono la loro terra. L'iniziativa si terrà al Magazzino 18 del Punto Franco Vecchio, dove le masserizie sono state sistemate (un pulmino farà da navetta dalle 9.30 da largo Santos). Sarà presentato un volumetto dedicato all'esodo, con ampio materiale fotografico, curato dal direttore dell'Irci, Piero Delbello.

In attesa del 10 febbraio quando la Giornata sarà celebrata in città con una serie di cerimonie religiose e civili, fervono altre iniziative. Da segnalare l'invio di cartoline per ricordare l'esodo ai mass media da parte degli esuli residenti in

quest'ultimo in margine alla Quadrilaterale. Come abbiamo pubblicato, Berlusconi ha rilanciato la proposta di restituire i beni in stato di abbandono. Gabrielli ha scritto al Capo dello stato che Berlusconi «ha abbassato ulteriormente la considerazione dei reggitori delle vicine repubbliche nei riguardi del popolo italiano» e lo prega di intervenire «come difensore dei diritti morali e materiali dei cittadini affinchè sia evitato che il prossimo allargamento della Balcania nell'Europa dei popoli civili comporti ulteriori umiliazioni per gli esuli istriani, fiumani e dalmati, dal 1943 "vittime sacrificali della Patria", sempre merce di scambio per gli affari esteri».

Infine oggi alle 8.05 e alle 00.20 su Raitre, Rai Educational presenta «La storia siamo noi - Foibe» condotto da Giovanni Minoli.

### Il Consiglio comunale: «Si affronti con la Croazia il nodo dei beni»

I nodo dei beni abbandonati è al centro di una mozione che il consiglio comunale ieri sera ha approvato all'unanimità. Il documento impegna sindaco e giunta ad esprimere al governo «il convincimento che, pur condividendo
la posizione del presidente del Consiglio di non mettere
veti all'ingresso della Croazia nell' Unione europea, non
si possa prescindere nella discussione fra le diplomazie
dall'affrontare e risolvere il problema dei beni abbando-

Nella mozione si ricorda innanzitutto che gli accordi di Roma del 1983 fra Jugoslavia e Italia prevedevano la corresponsione quale «indennizzo equo e solidale» di 110 milioni di dollari, in tredici rate, di cui solo due versate, e quindi che Slovenia e Croazia si sono successivamente suddivise l'importo ancora dovuto, ma che la Croazia non ha provveduto ad alcun ulteriore versamento.

#### Pierluigi Sabatti

Una delegazione dei lavoratori ricevuta dall'assessore Cosolini: «Sentiremo le due società per avere un quadro complessivo della situazione»

# Meloni, l'azienda disponibile a cedere l'attività

I sindacati chiedono alla Regione un incontro congiunto con Wartsila: «Scenari connessi»

Dopo l'elezione del Consi-glio di Amministrazione e dei vertici aziendali di Ace-meno onerosi i servizi ad alcune fasce deboli. Ricor-diamo al Presidente che su dei vertici aziendali di Acegas-Aps, il management della nuova multiutility ha sottolineato come la fusione abbia portato alla realizzazione della più importante società del settore nel Nord Est, la sesta a livello nazionale. Ha snocciolato poi una serie di cifre che riguardano la consistenza finanziaria e quella dell' utenza, la quota di partecipazione dei singoli soci, le prospettive di espansione e di conquista di nuovi mercati, il trattamento economico dei consiglieri e del Presidente: dati sicuramente interessanti e, nel caso te interessanti e, nel caso dell'ultimo, perfino istrutti-vi in un momento nel quale esplode tra i lavoratori la questione salariale.

Ce n'è uno tuttavia che induce immediate preoccupazioni e che ha creato una contraddizione tra le dichiarazioni del Presidente e quelle del Sindaco di Trieste. Infatti, a fronte di un capitale so-ciale di 280 milioni di euro, la società eredita un debito di 220 milioni che, con curiosa simmetria,

50% da entrambe le societa parte del ciclo produttivo; che hanno dato origine alla fusione. I patti paraso-dei servizi (alcuni dei quache hanno dato origine al-la fusione. I patti paraso-ciali prevedono che tale debito sia ripianato, almeno in parte, attraverso un pre-stito obbligazionario che le Amministrazioni comunali sono impegnate a sottoscrivere. Il Sindaco giura che il Comune non tirerà fuori una lira, il Presidente affer-ma il contrario. Un deplo-revole equivoco o il frutto

della scarsa trasparenza con la quale è stata condotta l'intera operazione? Non vorremmo che l'Azienda, impegnata ad espandersi e a fare utili, intendesse scaricare sul Comune - e quindi sui contri- dustriale ed occupazionale buenti - i debiti. Ci sarem- della città. Invece, ancora mo invece aspettati almeno qualche considerazione sui vantaggi che potrebbero derivare alla città, ai cittadini, ai lavoratori. Siamo ri-masti delusi di fronte a quattro striminzite righe che spiegano soltanto che la macchina sarà resa più efficiente in modo da ridurre i costi e che sarà valutata la possibilità di rendere

questi ed altri punti Cgil, Cisl, Uil hanno sottoscritto Cisl, Uil hanno sottoscritto col Sindaco un protocollo d'intesa nel quale vengono assunti dal Comune (azionista di maggioranza) impegni che vincolano la società. Essi sono: a) il Comune si impegna ad esercitare il controllo sulla manutenzione delle reti e a far sì che la società investa per il miglioramento delle stesse; b) vengono mantenute in loco le strutture fondamentali e quelle ad alta tecnologia; c) viene riconosciuto valore preminente alle politiche occupazionali e, in quest'ambito, la società «concorrerà con gli strumenti e le professionalità menti e le professionalità di cui dispone all'aumento

dell'occupazio-ne e allo sviluppo industriale della città»; d) le politiche tariffarie saranno improntate a principi di trasparenza ed informazione all'utenza sui contratti e le tariffe più conve-nienti, avendo particolare attenzione alle fa-sce deboli; e) la società manterrà al proprio interno le attività strategi-che che fanno

Franco Belci

li lasciano molto a deside-rare, come tutti i triestini possono quotidianamente verificare). Non si tratta di generi-che enunciazioni, ma di precisi impegni che, assie-me a quelli assunti dal Come a quelli assunti dal Co-mune coi lavoratori, sono da parte nostra verificabili e politicamente (e se occor-re anche giudizialmente) esigibili. Ci saremmo aspet-tati, appunto, almeno qual-che parole su di essi, in par-ticolare sull'apporto che la nuova società deve dare per fronteggiare la crisi in-dustriale ed occupazionale una volta, abbiamo sentito parlare solo di mercati, soci, dividendi. Per questo analizzeremo con grande attenzione ogni singola scelta della nuova società che, occorre forse ricordar-lo, utilizza per la propria attività denaro pubblico.

Franco Belci segretario generale della Cgil di Trieste



vissimo stato di crisi», scrivono i sindacati citando un incontro con la direzione aziendale, «sia per l'assenza di volumi produttivi che per la disastrosa condizione dei conti
economici». Una situazione
che, vista la strettissima connessione tra Meloni H.I. e
Wartsila, getta un'ombra anche sul futuro di quest'ultimo stabilimento, alla luce
della cassa integrazione richiesta per 130 lavoratori
Wartsila su un arco di 13 settimane.

È emersa ieri anche l'ipotesi di una cessione dell'attività da parte di Meloni H.I., sul cui futuro la partita è apertissima, come conferma il presidente dell'azienda ma-



Lavoratori della Meloni, ieri presidio in piazza Oberdan.

(Marche): «Certo, anche la chiusura è un'opzione. Ven-dere? Abbiamo dato la no-stra disponibilità, aspettia-mo manifestazioni concrete di interesse», dice Ferdinando Meloni precisando che l'azienda è «in una fase di verifica del rapporto con Wartsila». I sindacati su questo versante attribuiscono responsabilità a entrambi i soggetti: «Meloni H.I. non ha realizzato del tutto il suo progetto industriale, Wartsila non ha risposto all'impegno di mantenere in loco le attività di carpenteria come sotto-scritto con i sindacati nell'accordo di cessione», dicono.

Ieri i lavoratori della Meloni H.I. hanno scioperato per l'intera giornata, dando vita a un presidio in piazza Oberdre che ha sede a Tolentino dan, mentre in Wastsila ci si

è astenuti dal lavoro per tre ore. Sullo sfondo, come si diceva, il nodo dello stabilimento di San Dorligo della Valle con la richiesta di cassa integrazione per 130 dei 900 dipendenti. Una richiesta giunta inasportata della della della contra inasportata. ta inaspettata, dopo che l'azienda stessa aveva comunicato che la riorganizzazio-ne non avrebbe toccato TrieLivio Ceppi, per la Fim, ricorda come già la Wartsila abbia scelto di portare in Cina «una parte della propria attività», e commenta come «contro gli effetti della globalizzazione siamo tutti scoperti». Invita alla prudenza invece Sergio Pisano della Uilm, in attesa dell'incontro tra sindacati e Wartsila previsto per domani in Assindustria. Il gruppo ha appena annunciato che trasferirà dalla Finlandia a Trieste la produzione dei motori W46 e W50, ricorda Pisano: «I benefici per corda Pisano: «I benefici per lo stabilimento di San Dorligo arriveranno, ma dopo un periodo di assestamento e di riorganizzazione interna che può essere appunto all'origine della cassa integrazione richiesta». Di certo, aggiunge l'esponente Uilm, l'emergenza Meloni H.I. «dimostra anacca una velta cassa dif cora una volta quanto sia dif-ficile a Trieste creare un progetto e realizzare un sistema industriale».

I sindacati vogliono comun-que capire quale direzione si stia imboccando e se Wartsila abbia intenzione di mantenere a Trieste la produzione del motore a due tempi, rite-nuta indispensabile. Per que-sto ieri hanno chiesto a Cosone non avrebbe toccato Trieste. Vede grigio il segretario provinciale Fiom Antonio Saulle, secondo cui «l'emergenza Meloni apre uno scenario che riguarda la Wartsila. La nostra preoccupazione è infatti che la corporation si stia attivando per uscire dall'Europa» con la produzione, visto che «Wartsila investendo in Estremo Oriente». Saulle teme dunque che in futuro il gruppo decida di trasferire la produzione dove il costo risulta minore.

sto ieri hanno chiesto a Coscilini di allestire un tavolo cor giunto tra Regione, Wartsila Meloni H.I. e rappresentant dei lavoratori. «Ho preso att della preoccupazione dei sir dacati - è il commento dell'as sessore regionale al Lavoro ma in questo momento la prima cosa, la più utile, da far è incontrare separatament le due aziende, per poter aver situazione». I tempi, dice Cosolini, saranno brevissimi. sto ieri hanno chiesto a Coso-lini di allestire un tavolo con-giunto tra Regione, Wartsila, Meloni H.I. e rappresentanti dei lavoratori. «Ho preso atto della preoccupazione dei sin-dacati - è il commento dell'as-sessore regionale al Lavoro -ma in questo momento la pri-ma cosa, la più utile, da fare è incontrare separatamente le due aziende, per poter avele due aziende, per poter avere un quadro completo della situazione». I tempi, dice Co-

Partner del progetto con Popolare Friuladria. Oggi la presentazione del dossier al pubblico

## Expo, fondi da Banca Intesa

TriestExpo Challenge durante l'incontro pubblico in pro-Victoria del Cral Autorità portuale, alla Stazione marittima. La riunione, aperta a tutti, è organizzata dal Co-mitato Pro Trieste Expo 2008, che mira a diffondere

mero di cittadini.

Consegnato lunedì al Bure-au International des Exposi-tions di Parigi, il dossier di candidatura all'Expo 2008 sarà illustrato oggi da alcu-ni consiglieri della società

Challenge Fabio Assanti, sa-rà firmato il 12 febbraio il contratto di sponsorizzazio-ne - per circa 800 mila euro - con cui Banca Popolare Friuladria e Banca Intesa

Challenge Fabio Assanti, sa-turale è stato il coinvolgi-mento della capogruppo Banca Intesa, che supporte-rà le attività organizzative dell'iniziativa, dalla candidacontinueranno a supportare il progetto Expo. Popolare gramma alle 18 nella sala Friuladria, con il suo amministratore delegato Luigi De Puppi, e Banca Intesa definiscono la candidatura triestina «un trampolino di lancio per l'intera regione, oltre che per il capoluogo giuliail progetto e a raccogliere no» e sottolineano in una nol'adesione del più vasto nu- ta di averne «colto per primi l'importanza strategica», so-Intanto, come ha annun- stenendo - come Friuladria ciato il presidente di Expo lo studio di fattibilità elabo-

tura alla eventuale realizzazione del progetto», che ipotizza investimenti per quasi 770 milioni. «Trattandosi di un investimento che arricchisce il territorio - proseinfrastrutturale».

L'Expo prevede un recinto l'evento.

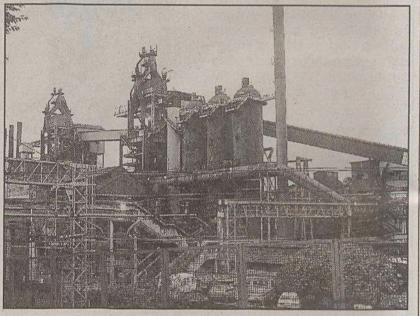


Luigi De Puppi

espositivo di 25 ettari in Porgue la nota - si sta rivelando to Vecchio, e si tiene dal pri-fondamentale il ruolo eserci- mo giugno al 31 agosto tato da una banca locale co- 2003. Il Bie deciderà in dime FriulAdria nel convoglia- cembre a quale delle tre citre ingenti risorse finanzia- tà candidate - Trieste, la grerie da dedicare allo sviluppo ca Salonicco e la spagnola Saragozza - assegnare

Bertossi replica: «Continuiamo a lavorare»

### Ferriera, Fiom all'attacco: «Piano di riconversione, finora nessun risultato»



Ferriera, si lavora alla riconversione dell'area.

Giovanni Gambardella, ex city manager dell'allora sindaco Riccardo Illy e oggi consulente della Regione per la riconversione dell'area siderurgica servolana, è oggi a Trieste per una serie di incontri: previsti colloqui con gli assessori Roberto Cosolini (lavoro) e Enrico Bertossi (Industria), nonché con i segretari dei sindacati confederali. Ai suoi interlocutori il manager dovrebbe illustrare una relazione tecnica - frutto del lavoro sin qui svolto - sulle possibili strade da percorrere. Nelle scorse settimane Gambardella aveva inoltrato ai due assessori regionali un documento di carattere programmatico, una «riflessione indispensabile per cui costruirci su l'intero castello», l'aveva chiamata lui, rilanciando la proposta di un soggetto unico delegato a gestire la delicata fase di transizione verso la chiusura della Ferriera, prevista per ora nel 2009, e la riconversione dell'area. Un soggetto, aveva detto Gambardella, in cui la Regione assumendo un «ruolo interventista» potrebbe avere una importanza rilevante.

La notizia della nuova tornata di colloqui arriva proprio nel giorno in cui Antonio Saulle, segretario provinciale Fiom, rilascia una dichiarazione molto dura: «Valutata la virtualità dei 21 tavoli attivati dalla precedente giunta regionale, scopro oggi anche la virtualità del soggetto - Giovanni Gambardella e di conseguenza la Regione - che doveva indicare la via per il superamento della siderurgia. E nel risultato non c'è alcuna differenza anche perché qui tutto è fermo, siamo nel buio». L'esponente Fiom lancia così un segnale di allarme sul futuro dell'area servolana. Dopo il tavolo aperto dalla Regione lo scorso novembre riunendo tutte le parti coinvolte, di incontri plenari non se ne sono più registrati: ci sono stati incontri tra Gambardella e gli assessori Cosolini e Ber-

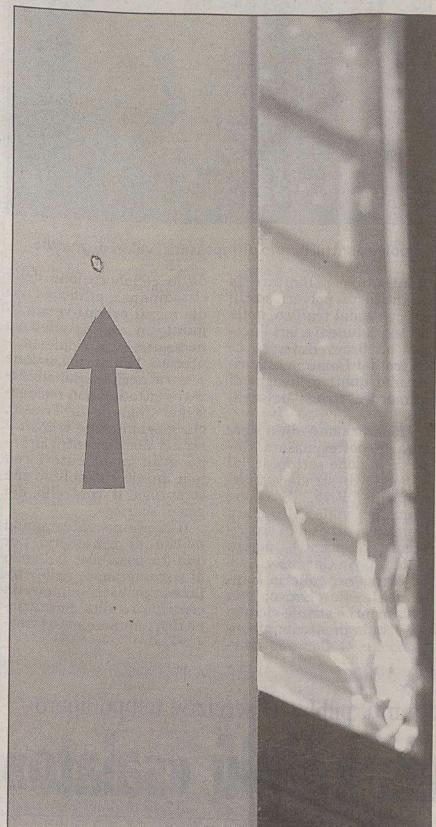
contri plenari non se ne sono più registrati: ci sono stati incontri tra Gambardella e gli assessori Cosolini e Ber-tossi. Gambardella ha anche avuto dei colloqui con i vertici provinciali e regionali dei sindacati. Ma di fatto, ribadisce Saulle, tutto è fermo. «Effettivamente, di fatti nuovi non ce ne sono» conferma per la Uilm Sergio Pisano.

L'assessore Bertossi, restio alle polemiche, si limita a ribadire che sul tema Ferriera si sta lavorando «ogni giorno». Rafforza il concetto Cosolini: «La riconversione è una vicenda assai complessa, che non si risolve in setti-mane. È giusto che ci sia continuità di informazione e di coinvolgimento delle parti sociali ma il fatto che non ci si riunisca tutti da due mesi non significa certo che nessu-no ci stia pensando. Per quanto riguarda la giunta, l'attenzione è assolutamente massima. E poi - conclude Cosolini - è giusto che ci ritroviamo tutti insieme quando abbiamo delle cose nuove da presentare e da discutere».

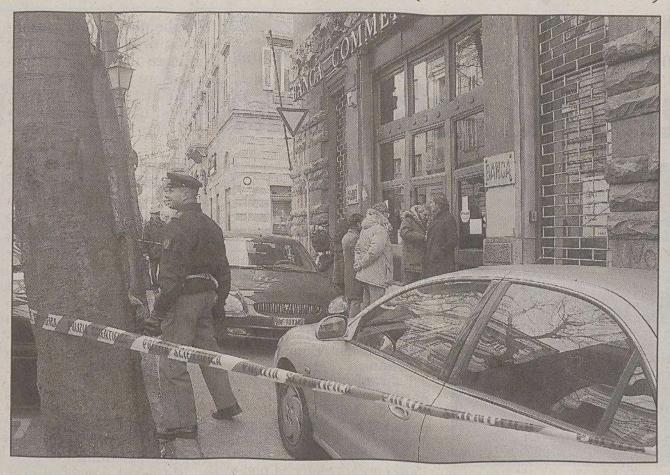
Due colpi in due giorni: ieri è toccato alla filiale del gruppo Intesa di viale XX Settembre: un bandito solitario punta la pistola alla tempia di uno degli impiegati

# Entra in banca, spara e sequestra una cliente

Il malvivente, innervosito per il magro bottino (10 mila euro), è poi fuggito a bordo di uno scooter



Il foro nella tenda e sulla vetrata provocato dal proiettile.



Agenti di polizia mentre presidiano la filiale di Banca Intesa di Viale XX Settembre.

Rapina a mano armata ie- dell'istituto c'erano alcuni Ciò gli ha consentito di ri mattina alla filiale di clienti, oltre a quattro di- piombare alle spalle di Banca Intesa di viale XX pendenti. Fuori, il consue- uno dei due cassieri che in Settembre, in pieno centro to viavai di persone, tanto quel momento stavano ope-

vetrata della banca. In traverso un varco posto al- Settembre. E' stato un ge- tato l'allarme: posti di bloc-

bito dopo, non contento di cittadino. È la seconda rapina in due giorni, e questo fuggire da diversi testiviaval di persone, tanto
quel include statuto ope
rando agli sportelli. L'uorapinatore ha preso in lo e il proiettile esploso dal
sto fuggire da diversi testimo, che parlava un italiaostaggio una delle clienti,
rapinatore. Per un istante aver seminato il panico, il sta volta per poco non fini- moni a bordo di un grosso no senza inflessioni dialet- un'anziana signora, e l'ha si era pensato che la pallotva in tragedia.

Erano da poco passate le 10,30 quando un uomo si è introdotto nell'agenzia dell'ex Banca commercia-le. In una mano teneva un le 10 manufacia di colore marrone, dell'ex Banca commercia-le. In una mano teneva un le 10 manufacia di colore marrone, dopo aver liberato una cliente che aveva preso in osenza il minessioni dialettrata signora, e i na si era pensato che la pallottrascinata fino in strada. Un modo per farsi scudo la vetrata, avesse colpito con la malcapitata, che è stata fortunatamente rila-sci à circle della scuola media, ma dopo un sopralluodell'ex Banca commercia-le. In una mano teneva un

Tutto si è svolto molto

stato alquanto magro, il l'uscita. Il malvivente è stato alquanto magro, il proprio in sella a uno scoocasco da motociclista, il rapidamente, due minuti rapinatore si è innervosito fuggito in sella a uno scoovolto era reso irriconoscibi- al massimo, ma sono stati e ha puntato la canna del- ter di grossa cilindrata, le da alcuni cerotti e da un momenti di terrore per chi la pistola verso una delle che si trovava parcheggiapassamontagna. Nell'altra si trovava all'interno del- finestre, sparando verso to nei pressi della banca. mano impugnava una pi- l'istituto di credito. Il mal- l'alto, proprio in direzione Si tratta di una moto rubastola, dalla quale ha fatto vivente, dopo esser entra- della scuola media «Divi- ta un paio di settimane fa anche esplodere un colpo in aria che ha perforato la scavalcato il bancone at-

Immediatamente è scatquel momento all'interno la sinistra dell'ingresso, sto, hanno valutato i pre- co sono stati istituiti in va-

Gli sportelli dell'istituto di credito deserti dopo il «colpo» da 10 mila euro. (Foto Lasorte) senti, per dimostrare che ri punti della città. Sul po- tito, in qualità di testimonon stava scherzando. Su- sto è intervenuta la poli- ni uno dei clienti e il caszia scientifica: gli agenti hanno recuperato il bossodia, ma dopo un sopralluo-go dei vigili del fuoco, que-stata assaltata, senza sucsta ipotesi è stata scarta-

> dotte dalla squadra mobi- ne per Trieste. le giuliana, che ha già sen-

siere. Dalle loro parole potrebbero derivare indizi utili alla cattura del rapinatore solitario. Ieri mattina molti passanti, mentre transitavano davanti alla banca, vedendo le auto della polizia nonché la scritta «chiuso per rapina», scuotevano la testa: due rapicesso, la sede di Unicredit in via Fabio Severo) non Le indagini vengono con- sono certo una consuetudi-

Alessio Radossi



## Ma la «banda» dell'Unicredit è già in manette

Tre componenti sono «trasfertisti» napoletani: lavorano ai cantieri navali di Monfalcone

Sono stati tutti arrestati i cinque componenti la banda che lunedì pomeriggio ha tentato di rapinare l'Unicre-dit Banca di via Fabio Severo. I malviventi si erano introdotti nell'istituto di credito sfondando l'inferriata dei servizi igienici posti sul retro dell'edificio, a cui si accede attraverso un cortile interno. Tuttavia, dopo essere stati visti da una pulitrice, erano scappati a mani vuote. Tre erano stati arrestati lunedì pomeriggio dai carabinieri, a pochi minuti dalla rapina, gli altri due sono stati identificati e catturati in serata. Si tratta di Alfredo Pozone, Francesco Giordano e Vincenzo Frola, tutti napo-letani residenti a Monfalcone. Sono pregiudicati, e lavorano presso i cantieri come trasfertisti. In manette anche Marco Oppes, nato a Carbonia (Cagliari), ma resi-dente a Trieste. Per mesi aveva abitato proprio di fronte alla banca di via Fabio Severo. Infine Abdelmajid Karbal, nato in Marocco, ma residente in Emilia



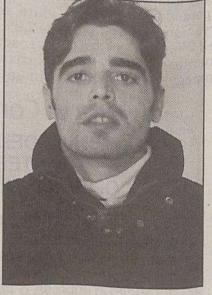
Francesco Giordano

carcere al Coroneo, con l'accusa di tentata rapina, tranne Giordano che è stato rinchiuso nel penitenizario di



Vincenzo Frola

pressi della stazione ferroviaria, di proprietà di Giordano. Al suo interno i carabinieri avevano trovato il Frola, mentre Giordano, che Pozone e Karbal sono stati i primi a essere catturati, una ventina di minuti dopo l'allarme scattato alle 16,05, una ventina di minuti dopo l'allarme scattato alle 16,05, al termine di un inseguimento a piedi. Poco dopo era stato a piedi. Poco d ta individuata la macchina ne, ma i carabinieri lo hanco, ma residente in Emilia preparata per la fuga, una no bloccato nella sua abita-Romagna. Ora sono tutti in Clio nera parcheggiata nei zione in serata.



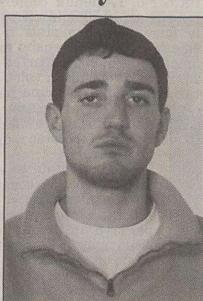
**Marco Oppes** 

Secondo la ricostruzione, quattro dei cinque compo-nenti la banda erano stati fermati sulla strada costiera domenica scorsa, ovvero il giorno precedente la rapina, quando probabilmente staieri nel corso di una confe-



Karbal Abdelmajid

Piero Pedrazzi, nell'abitazione di Oppes è stata trovata una custodia di plastica con all'interno un tappo rosso, di quelli che normalmente vengono utilizzati per le ar-mi giocattolo. E proprio una di queste riproduceva fedelmente una Beretta 85 calibro 9, ovvero l'arma usata per il colpo. Il sardo, che è stato fra l'altro riconosciuto renza stampa il comandante dal negoziante che gli aveva i cinque malviventi». provinciale dei Carabinieri, venduto l'arma giocattolo, è



Alfredo Pozone

stato fermato proprio mentre cercava di lasciare frettolosamente la sua abitazione nel rione di San Giacomo.

Pedrazzi ha anche elogiato la rapidità con la quale i carabinieri, in collaborazione con le altre forze dell'ordine, hanno risolto il caso. «Sono arrivati come fulmini sul posto - ha dichiarato - e ciò ha consentito di individuare



Il colonnello Pedrazzi indica un'arma simile a quella usata dai cinque malviventi per la tentata rapina all'Unicredit.

dinamica della tentata rapisul retro della banca. Da lì avevano raggiunto lo sportello puntando l'arma giocattoin quell'istante era compar-Il colonnello ha anche sa davanti alla porta girevo-

chiarito alcuni aspetti sulla le dell'istituto una delle pulitrici che, vedendo uno dei na. Due dei cinque compo- cassieri con le mani alzate, nenti la banda si erano intro- aveva subito dato l'allarme dotti nell'istituto di credito telefonando ai carabinieri dopo l'orario di chiusura, at- dal bar situato di fronte alla traverso una finestra che dà banca. Sembra infine che, anche se non ci sono conferme ufficiali, la «tattica» utilizzata dalla banda sia mollo contro uno degli impiega- to simile a alcune rapine ti, terrorizzandoli. Proprio condotte nel monfalconese

Si è aperto il processo nei confronti di un pensionato accusato di aver tentato di uccidere la moglie, ferendola alla gola, al torace e alle spalle

## «Mi ha accoltellata perché teme che lo abbandoni» Gregorat, nuova udienza

## Soccorso su una petroliera

intervento congiunto, ieri sera verso le 20, fra Capitaneria di porto e «118». Warrior», all'ancora in rada, è giunta la richiesta di intervento medico a bordo per un marittimo feri- sto diverso tempo. to all'avambraccio.

calla Capitaneria. Rag- ra.

giunta la nave, le operazioni non sono state brevi.

La verifica delle condi-Dalla petroliera «Front zioni dell'uomo, pare di nazionalità filippina, e il suo trasferimento sulla motovedetta hanno richie-

Il rientro all'Îdroscalo è Il personale del «118» avvenuto verso le 22. Lì ha raggiunto a tutta velo- era pronta un'ambulanza cità l'Idroscalo dove era in con la quale il ferito è staattesa una motovedetta to trasportato a Cattina-

so all'interno del recinto riservato ai detenuti e guardato a vista da due agenti della polizia penitenziaria, non ha detto mezza parola. Ha ascoltato in silenzio al deposizio-ne della moglie che a due mesi dall'accoltel-ne della moglie che a due mesi dall'accoltellamento si è riconciliata con lui e lo visita periodicamente al Coroneo.

legale Fulvio Costantinides, è stata rag-giunta da nove coltellate. Alla gola, al tora-ce, alle spalle. E' riuscita a sottrarsi al col-pi fuggendo. Poi è arrivata la polizia e l'ambulanza del 118.

«Adesso basta». Questo avrebbe affermato l'imputato prima di aggredire la moglie.

Tentato omicidio. E' questa l'accusa di cui deve rispondere il pensionato Edoardo Milkovic, 59 anni, arrestato il 20 giugno scorso dopo aver accoltellato per nove volte la moglie Nadia Melis. Il processo si è aperto ieri davanti al Tribunale. L'imputato chiumangiare. Poi rientrava a casa nostra in mangiare. Poi rientrava a casa nostra in mangiare. Poi rientrava a casa nostra in mangiare. via Maovaz. Da quando era andato in pensione, era chiuso, riservato, melanconico, cupo, senza alcun interesse. Non voleva mento si è riconciliata con lui e lo visita chiedere la separazione e non la chiederò mai. Lui aveva paura di essere abbandonato per questo ha preso quel coltello da pane e mi ha colpito. Ma non era lui, aveva degli occhi che non avevo mai visto prima...»

Il processo riprenderà il 30 marzo: saranno sentiti alcuni medici e psicologi. Il difensore, l'avvocato Maria Genovese intende chiederà la perizia psichiatrica per il suo

Anche Damiani e Fortuna Drossi testimoni nel processo

«Ho sentito l'ingegner Gre-gorat pronunciare una frase le, nell'agosto 1998, assesso-re comunale al patrimonio. bambina di cinque anni pregliato dei fatti di quel giorz'ora di ritardo. Rischia la sente in corte Fedrigovec durante il nostro sopralluogo. Ha detto qualcosa che potrebbe assomigliare a spor-

ca negra...» Lo ha affermato ieri Roberto Damiani, oggi deputato a Roma, all'epoca dei fatti contestati all'imputato, vicesindaco di Trieste. Damiani ha deposto davanti al tribunale presieduto da Gioacchino Termini e dopo di lui è stato chiamato a testimoniare Uberto Fortuna Dros-

razzista rivolgendosi a una «Non ho un ricordo detta- la sua abitazione con mez-

no, ma non riesco a dimenticare che l'ingegner Gregorat aveva cercato in ogni modo la provocazione». Sul banco degli imputati l'ingegner Sergio Gregorat è rimasto impassibile. Da tempo è agli arresti domiciliari nell'ambito di un'altra indagine e ieri per partecipare al-l'udienza il suo difensore, l'avvocato Mauro del Lago, ha dovuto attendere il «via libera» del Gip Enzo Trunsi, oggi consigliere regiona- mine di un'altra udienza in aprile.

Tribunale, secondo la poli-zia, Gregorat è rientrato neldenuncia per evasione anche se a suo dire, si è attardato in una cancelleria per ritirare degli atti giudiziari.

Da otto anni l'ingegnere Gregorat sta conducendo una solitaria battaglia sullo status giuridico di corte Fedrigovec. Denunce, controdenunce, processi, cause civili, cinquanta fascicoli a suo nome. E un enorme disagio per decine di famiglie che subiscono le sue iniziaticellito. Venerdi scorso al ter- ve. Prossima udienza il 15

IL PICCOLO

Il limite è stato superato lunedì scorso anche a causa dell'alta pressione. Continua il lavaggio notturno delle strade

# Troppe polveri, targhe alterne in vista

L'assessore Ferrara avverte: «Non resta altro da fare se la situazione non cambia»

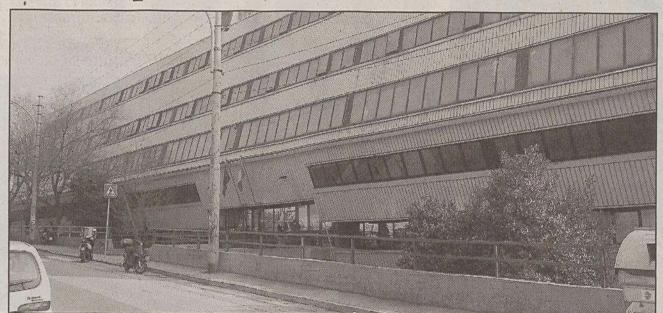
Guasto l'altra notte a un trasformatore in via Navali. Senza luce e riscaldamento l'Istituto d'arte Nordio, sono state sospese le lezioni

## Due blackout in poche ore, mezza città resta al buio

Due blackout a poche ore di distanza, l'altra sera e nella notte fra lunedì e ieri, hanno interessato vaste zone della città, creando non pochi disa-gi. Fra i tanti problemi, le aule dell'Istituto d'arte «Nor-dio» rimaste fredde, che han-no indotto il preside a riman-dare a casa 500 allievi.

Il primo guasto si è verifi-cato alle 21.49 di lunedì, e ha interessato la zona di Roiano, via Udine, piazza Li-bertà, piazza Scorcola e piaz-za Dalmazia. Un elettricista privato, che stava operando sulla cabina di trasformazione dell'impianto di una ditta, ha provocato un corto circuito.

Sul cavo a 10 kilovolt «Barbariga» sono immediatamente scattati i sistemi di protezione. Le squadre di pronto intervento dell'Acegas hanno riallacciato gran parte delle utenze entro le 22.30. L'individuazione del guasto, spiega l'Acegas in una nota, è stata particolarmente complessa, ed ha implicato, per alimenta la zona di San Vi- rete a 10 kilovolt sia quella a eccezione del tratto di rete



Il «Nordio» è rimasto senza luce e riscaldamento: gli studenti sono stati mandati a casa.

ragioni di prudenza, una graduale rialimentazione delle utenze. Il completo ripristino delle linee si è così concluso solo alle 2.05.

La seconda interruzione dell'energia elettrica ha interessato il cavo «Negrelli» che

to. Verso le 3.50 dell'altra 30 kilovolt. notte un guasto al trasformatore che serve la cabina al- l'Acegas, è stata riattivata l'angolo fra via Navali e via nel giro di cinque minuti, Calvola ha fatto scattare i si- grazie al sistema di teleconstemi di protezione situati trollo. Nei successivi dieci nel complesso del Broletto, minuti è stata riattivata anche hanno disattivato sia la che la rete a 10 kilovolt, ad

Quest'ultima, comunica

interessato dal guasto. La ri-parazione ha richiesto però diverse ore, per cui le opera-zioni di ripristino dell'ener-gia elettrica si sono concluse solo alle 8.45.

A seguito del blocco di que-sto tratto di rete, l'altra not-te l'energia elettrica è venu-ta a mancare, sia pure per pochi minuti, anche in zone distanti da quella del gua-sto, come nel rione di San Giovanni Giovanni.

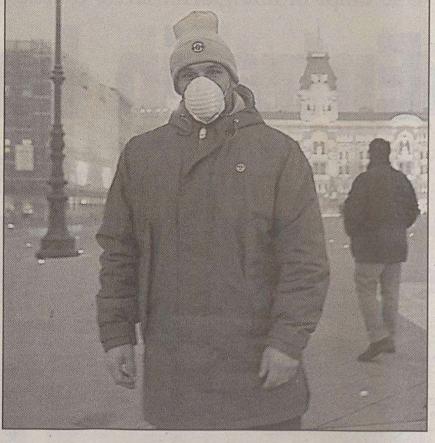
I disagi più gravi si sono naturalmente registrati nel rione di San Vito. Molti impianti di riscaldamento, predisposti per avviarsi a una certa ora, causa la mancanza di energia elettrica non si sono accesi. Il blocco con maggiori conseguenze è stamaggiori conseguenze è stato quello verificatosi all'Istituto d'arte «Nordio» via Calvola. «Alle 8 – ha dichiarato il preside Teodoro Giudice – eravamo senza energia elettrica e con le aule al freddo. Visto il protrarsi della situazione, siamo stati costretti a mandare a casi i nostri 500 mandare a casi i nostri 500

Targhe alterne all'orizzonte. La drastica misura per limitare il traffico potrebbe essere adottata dal Comune tra qualche giorno, se la situazione meteorologica non dovesse cambia-

Il problema sta nelle polveri sottili (pm10), il cui livello da qualche giorno sta progressivamente salendo data la presenza dell'alta pressione e la concomitante assenza di vento.

Lunedì scorso il limite di 55 microgrammi per metro cubo è stato superato in via Carpineto (62 microgrammi), mentre altre due centraline hanno registrato valori molto vicini alla soglia: si tratta di quelle di piazza Libertà (50 microgrammi) e di via Pitacco (51 microgrammi).

«Se entro giovedì non ci sarà alcun cambiamento ha dichiarato l'assessore all'Ambiente Maurizio Ferrara - dovrò chiedere al sindaco di prendere un provvedimento a tutela della salute pubblica. Non escludo che si possa trattare della circolazione a targhe al-



Le polveri sottili hanno oltrepassato i valori di guardia.

sollevata dal traffico, nella notte fra lunedì e ieri l'Acegas ha provveduto, su in carico del Comune, al primo dei quattro lavaggi di – mira anche a sensibiliz-numerose strade del cen- zare i cittadini non residen-

L'operazione è stata ripe-tuta la notte passata. Diverse le zone sottoposte al lavaggio di strade e marciapiedi: Rive, Stazione centrale, viale Miramare (compresi gli assi di scorri-mento adiacenti), piazza Goldoni, via Carducci, Largo Barriera, galleria Sandrinelli, via Svevo, via Baiamonti e strade vicine.

Vista la preoccupante si-tuazione, il Comune chie-sferico.

Intanto per limitare la de la collaborazione della quantità di polveri sottili cittadinanza, affinchè l'uso dei mezzi privati venga limitato ai casi di effettiva necessità. «La richiesta precisa l'amministrazione

ti nel Comune di Trieste, che giornalmente transitano nel nostro centro urbano utilizzando autoveicoli non muniti del bollino che comprova il controllo dei

gas di scarico». Il Comune raccomanda inoltre di contenere, per quanto possibile, il livello di riscaldamento nelle abitazioni private, in modo da contribuire alla limitazione dell'inquinamento atmo-

Nicolai: «Sono brave ma le polemiche e l'ambiente ostile le hanno intristite»

Tutto lo staff dirigenziale grazie a loro il polo Cardiolodell'Azienda ospedaliera, un direttore di Dipartimento, due caposala, una re-sponsabile infermieristica e due infermiere provenienti dalla Polonia: questo lo schieramento ieri al terzo piano di via Stuparich per una conferenza stampa sul caso delle infermiere polacche e la questione (sollevata dal sindacato Nursind e dal Collegio infermieri di Trieste) della loro appropriata conoscenza della lingua italiana. Il direttore generale Marino Nicolai, quello sanitario, Onofrio Lamanna, e quello infermieristico, Aldo Colonnello hanno difeso an- zato il lavoro con sette stra-

che con calore sia la decisione «obbligata» di rivolgersi al merca-to del lavoro extracomunitario in assenza di infermieri italiani, sia la professionalità delle operatrici straniere assunte per ora con contratto biennale, e sia la garantita sicurezza dei pazienti, da qualcuno messa in dubbio a fronte di «problemi di comunicazione». «Siamo

Azienda ospedaliera in Italia che non ha st'estate - ha rimarcato Nicolai -, e ci sia-

mo riusciti con lo sforzo di tutti. Queste infermiere già esperte nella professione hanno richiesto molto minor tempo per essere ben inserite nei reparti di quanto non accada con i neolaureati. Che sanno l'italiano, ma non sanno ancora lavorare». Gianfranco Sinagra, diret-

tore del Dipartimento di Cardiologia, si è spinto più in là: «A Trieste, città dell'accoglienza, certi giudizi sono parsi inappropriati, non sono condivisi dalla cittadinanza. Il problema della lingua è stato iniziale, ma non c'è stata alcuna crigico ha potuto funzionare».

A Trieste le infermiere polacche sono 53. A Udine ce ne sono 50, e cinque ad Aviano. A Pordenone invece lavorano 18 rumene, e due polacche. Le quali però sono presenti massicciamente in tutto il Nord Italia: «Sono 200 a Bologna, 150 a Modena, 250 a Roma, 120 a Torino, 50 a Bolzano, 40 a Reggio Emilia...» ha elencato Nico-

Due caposala, Tiziana Spaggiari della Cardiologia e Roberto Aloisi della Medicina d'Urgenza, hanno spiegato come sia stato organiz-



chiuso posti letto que- Al centro Marino Nicolai

niere nel primo caso e tre nel secondo: «Sono inserite come quarte in un turno di quattro. Quindi hanno sempre a chi chiedere se occorre, e non sono mai in prima linea». Nicolai ha anche aggiunto che le loro schede di valutazione sono state posi-tive, ponendo la domanda: «Perché tanti problemi pro-prio e solo a Trieste? Che cosa volete ancora da noi? Cerchiamo di difendere quel che abbiamo fin qui costrui-

«Il problema - ha sottolineato Sinagra - è che bisogna creare dei modelli organizzativi che consentano di ticità assistenziale: anzi, reclutare bene questi indi-

«MA A CASA MIA NON STAVO MALE...»

spensabili professionisti per non creare problemi» «Siccome sono brave infermiere - ha aggiunto il direttore sanitario Lamanna, ringraziando ufficialmente questo personale indispensabile che per arrivare a Trieste si sobbarca 20 ore di viaggio in treno - hanno anche l'occhio clinico" per capire se un paziente sta male, e que-sto conta più che la cono-scenza della lingua». Con tutto ciò, l'Azienda conferma che all'agenzia interinale fornitrice sono stati richiesti dei corsi intensivi in aggiunta a quelli di parten-za. E l'associazione di volon-tariato Volop di Opicina ha

dato lezioni gratuite alle infermiere del Pronto soccorso di

Cattinara. Fondamentale problema, poi, è come queste infermiere ve-nute da tanto lontano per lavorare vivono la situazione. «Percepiscono ormai, grazie alle polemiche, l'ambiente come ostile ha detto Lamanna -, abbiamo spiegato loro che qui la democrazia consente di parlare di tutto, ma sono intristite». E Aldo Co-lonnello, il dirigente dell'ambito infermieristico: «Il clima inter-

no è ottimo, le case dei colleghi si sono aperte per queste donne alle quali qualcuno ha anche pagato, per Natale, un viaggio in aereo verso casa».

Le due «ospiti» (intervistate qui sotto, ndr) hanno ascoltato in silenzio. Presto comunque avranno nuove connazionali accanto a sè, perché l'Azienda dovrà replicare bandi di gara per personale extracomunitario. Con l'idea di assumerle stabilmente, quando la Polonia in maggio entrerà nella Ue e ciò sarà concesso.

Gabriella Ziani

### Nella spirale degli aumenti prodotti alimentari (birra su tutti), ristoranti, pubblici esercizi e tempo libero

# Azienda ospedaliera: «Un obbligo L'inflazione aumenta, cibo sempre più «salato» scegliere le infermiere polacche» L'inflazione aumenta, cibo sempre più «salato» Più 0,2 a gennaio, in compenso cala il dato annuo: dal 2,7% si è passati al 2,1%

Più 0,2 a gennaio, in compenso cala il dato annuo: dal 2,7% si è passati al 2,1%

Altro che prezzi in calo. Anche a gennaio l'infla- pianti di risalita +11,4%, pacchetti vacanze nuove mode (chi non ricorda la polemica di qualzione a Trieste è rimasta elevata, raddoppiando addirittura il dato registrato a dicembre: in parsili, che sono poi quelle che i consumatori avvertono con maggiore chiarezza, si è passati infatti dal +0,1% dell'ultimo mese del 2003 al +0,2% del primo mese del 2004. E ciò che preoccupa maggiormente è il fatto che, a innescare questa spirale rialzista, sono stati soprattutto i prodotti alimentari e le bevande analcoliche (+0,5% il dato mensile di settore) seguiti da ristoranti e pubblici esercizi e dai costi del tempo libero (+0,4% entrambi i comparti), cioè quei generi di consumo dai quali si può difficilmente prescindere. Ecco alcuni esempi: pomodori da sugo +13,9%, latte a lunga conservazione +6,2%, po-modori pelati +3,1%, burro +2,9%, uova +2,5%, carne ovina +4,5%, acqua minerale +2,6%. E an-

+7,9%, canone tv +2,6%.

Non fanno parte di queste categorie ma spicticolare, per quanto concerne le variazioni men- cano comunque per la propensione all'aumento i servizi di bancoposta (+1,2%), che per un mese sottraggono il primato nel settore ai conti correnti e alle carte di credito (+3,1%). Tende al ribasso invece l'inflazione tendenziale, cioè quella rilevata mettendo a confronto i prezzi di gennaio di quest'anno con quelli del gennaio 2003: dal +2,7% di dodici mesi fa si è passati al +2,1% attuale. Ma anche in questo caso, se si va a spulciare nei vari settori, le sorprese non mancano: le bevande alcoliche e i tabacchi per esempio alzano la media complessiva con il loro +7,6%, guidate come prodotto singolo dalla birra estera

cora: agriturismo +11,5%, campeggio +6,3%, im-rimento, adeguato alle nuove esigenze e alle

che settimana fa relativa all'eliminazione delle canottiere da uomo), bisogna riconoscere che l'indice che ne deriva riflette una situazione della quale i consumatori avevano da tempo una percezione, soprattutto a Trieste, molto netta.

Per consolarsi, bisogna guardare ai settori che già da qualche mese tendono al ribasso come i trasporti (-0,3%) o che rimangono invariati, come l'istruzione; a gennaio però, come si può notare, sono soltanto due. A favorire questa discesa sono il calo della benzina verde (-1,6%) e del gasolio per autotrazione (-1,8%), che riescono a contrastare efficacemente l'aumento del biglietto per il trasporto urbano (+5,9%) e del relativo abbonamento (+3,4%). Ma c'è da cominciare a chiedersi cosa accadrà quando il dollaro inizierà a riprendersi nel suo rapporto con l'euro, incidendo così sul costo del petrolio.

Ugo Salvini

#### Un triestino terzo al campionato italiano dei baristi

Un triestino al terzo posto nella finale del campionato nazionale baristi svoltosi alla Fiera di Rimini.

Giorgio Milos, autore di un'ottima prova, è stato preceduto dal piacentino Maurizio Ĉavozzi (che in quanto vincitore rappresenterà l'Italia ai campionati del mondo per baristi che si terranno in giugno a Trieste) e dal secondo classificato. il bolognese Manuel Terzi. Il concorso si è svolto in tre fasi.

VETRINA a cura della A.Manzoni&C. S.p.A.

Tedesco base al Goethe

Al Goethe-Zentrum Trieste, via del Coroneo 15, sarà attivato un corso per principianti da febbraio a giugno, con frequenza bisettimanale e orario serainformazioni allo 040/635764.

Per essere presenti in questa rubrica telefonate allo

040.6728311 A.MANZONI&C, S.p.A.

#### A cura di Confartigianato Trieste **CONTENUTI DELLA FINANZIARIA 2004** DI INTERESSE PER IL COMPARTO ARTIGIANO E LE PMI

**CONCORDATO PREVENTIVO** 

Soggetti interessati Viene introdotto in via sperimentale un nuovo regime d'imposta, applicabile per le annualità 2003 e 2004, ai titolari di reddito d'impresa o lavoro autonomo, già in attività al 31 dicembre 2000, che hanno dichiarato ricavi o compensi non superiori a € 5.164.569 e che non abbiano titolo nel 2001 e nel 2003 a regimi forfetari di determinazione dell'imponibile o dell'imposta.

Termini per l'adesione L'adesione al concordato preventivo va formalizzata entro il 16 marzo 2004, con una comunicazione da presentare all'Agenzia delle Entrate, seguendo le modalità che verranno stabilite con apposito provvedimento ministeriale (esiste un modello in bozza).

Ricavi, compensi e redditi minimi

L'adesione al concordato preventivo comporta la necessità di dichiarare un livello minimo di ricavi e reddito anche ricorrendo all'adeguamento in dichiarazione ai fini delle imposte sui redditi e dell'IVA (tenendo però conto che per il 2004 l'adequamento dei ricavi o compensi, sarà consentito solo se la predetta soglia può essere raggiunta con un incremento non superiore al 10% dei ricavi o compensi annotati nelle scritture contabili e dietro versamento di una sanzione pari al 5% delle imposte calcolate sul maggior reddito che deriva da tale adeguamento).

Il livello minimo dei ricavi e del reddito da dichiarare nel biennio oggetto di concordato è costituito: o per il 2003 dai ricavi o compensi del 2001 incrementati

del 8% e dal reddito 2001 incrementato del 7%; o per il 2004 dai ricavi o compensi del 2003 incrementati del 4,5% e dal reddito 2003 incrementato del 3,5%

TECNO-TREMONTI

Per soggetti in attività alla data del 2 ottobre 2003 viene prevista un'agevolazione fiscale, sotto forma di ulteriore deduzione dal reddito d'impresa, commisurata alle spese sostenute nel 2004 per investimenti in ricerca e sviluppo, innovazioni informatiche per piccole e medie imprese aggregate in distretti o filiere, fiere espositive all'estero, quotazione in mercati regolamentati e stages aziendali per

L'incentivo spetta nelle seguenti misure:

10% dei costi di ricerca e sviluppo iscrivibili tra le immobilizzazioni immateriali, volte a innovazioni di prodotto, di processo e organizzative.

A tale importo va aggiunto un ulteriore 30% per la parte di maggiore deduzione in ogni caso non può superare, come ammontare, il 20% della media dei redditi dell'ultimo triennio, senza prendere in considerazione gli esercizi in

 100% dei costi sostenuti per la partecipazione a fiere all' estero, con esclusione delle sole spese di sponsorizzazio-

- 100% per gli stages aziendali per studenti universitari e di scuola secondaria, nonché per diplomati o laureati per i quali non sia trascorso più di un anno dal termine del re-

lativo corso di studi: 100% per le spese sostenute per la quotazione in merca-

ti regolamentati L'agevolazione, nella stessa misura prevista per le spese per ricerca e sviluppo, è applicabile anche alle piccole e medie imprese che nell'ambito di distretti industriali o filiere produttive si aggregano in numero non inferiore a 10, utilizzando nuove strutture consortili o altri strumenti contrattuali per realizzare sinergie nelle innovazioni informati-

che. L'agevolazione alle PMI è comunque subordinata alla preventiva approvazione da parte della Commissione europea. Il sostenimento delle spese, progressivamente riportate su apposito prospetto sezionale, sottoscritto dal egale rappresentante, deve essere attestato dal presidente del collegio sindacale o, in mancanza, da un revisore dei conti, da un professionista abilitato o dal responsabile di un Caf. L'Agenzia delle entrate disciplinerà con apposito provvedimento le modalità di comunicazione, a consuntivo, delle spese sostenute. È infine disposto che l'acconto IRPEF e IRPEG per il periodo d'imposta 2005 dovrà essere calcolato sulla base delle imposte pagate nel periodo d'imposta 2004 senza tenere conto delle agevolazioni di cui sopra.

RIVALUTAZIONE DEI BENI D'IMPRESA Viene riproposta la possibilità di procedere alla rivalutazione monetaria dei beni di impresa.

- I beni interessati sono quelli risultanti dal bilancio relativo all'esercizio chiuso entro il 31.12.2002 e più precisamente: i beni materiali e immateriali delle imprese esclusi quelli alla cui produzione e vendita è diretta l'attività dell' impresa stessa; le partecipazioni in società collegate e

La rivalutazione deve riguardare beni appartenenti alla stessa categoria omogenea e avvenire applicando a ciascun bene lo stesso criterio.

Il costo della rivalutazione è costituito da un'imposta sostitutiva fissata in misura del 15%, per i beni non ammortizzabili e del 19% per i beni ammortizzabili.

Il versamento va fatto in tre rate, entro i termini di versamento del saldo delle imposte dirette, nella misura del 50% nel 2004, del 25% nel 2005, del 25% nel 2006.

La legge richiama quanto disposto per un precedente analogo provvedimento dal D.M. 13 aprile 2001, n. 162. investimenti eccedente la media degli ultimi tre anni. La Per informazioni in merito è a disposizione l'Ufficio Fiscale e Tributario della Confartigianato di Trieste.

Loro, giovanissime, hanno scelto di ri-spondere all'annuncio che l'agenzia interi-nale ha pubblicato su un giornale. Volevainsegnanti polacchi che sono vissuti nel Paese. Non posso che dirne bene».

rimasto uno solo. «Li hanno chiu-

si perché mancavano soldi» dice la giova-

ne infermiera polacca che ha partecipato

alla conferenza stampa indetta ieri dal-l'Azienda ospedaliera. E come fa la gente?

«Viene curata solo per i casi più urgenti» risponde la sua collega, capelli rossi e grandi occhi ben truccati.

Arrivano da Legnica, nel Sud della Polo- nostro Paese. Poi hanno sostenuto l'esania, città dove c'erano quattro ospedali e me. E quando sono arrivate si sentivano a proprio agio: «Preparate abbastanza per capire le cose» risponde l'infermiera coi capelli rossi, che ha accanto e dietro personale dell'Azienda, durante il breve colloquio. Molte tra le loro colleghe sono rimaste

disoccupate a 40, 50 anni, e hanno scelto la via del lavoro in Italia. Sottovoce e timidamente le due giovani dicono che alcune pensano di tornarsene a casa. Non si trovano bene. Lì guadagnavano circa 200 eunale ha pubblicato su un giornale. Voleva-no cambiare, venire in Italia, paese ama-to. Hanno frequentato un corso di italiano per nove mesi, tre ore alla settimana, con per nove mesi, tre ore alla settimana, con SAN DORLIGO Prima transazione tra un Comune e le Comunelle che reclamano la gestione delle proprietà indivise

# In Carso nuovi proprietari terrieri

«Passano di mano» anche alcuni immobili e addirittura la Val Rosandra

Formata una commissione che trovi un accordo con 61 famiglie per dirottare affitti e ricavi

## E ad Aurisina si vuole «incassare»

Due secoli di storia pesano e si temono «cartolarizzazioni»

Erano, all'epoca, solo sassi.
Terra apparentemente inutile, utilizzabile solo per il pascolo e il legnatico. Terra che l'impero austroungarico cedeva ai privati in cambio di lavori effettuati per lo Stato, come raccogliere il fieno. Un pagamento «in natura» che ha lasciato tracce fino a oggi. E' natacosì, ad Aurisina, la Comunella, realtà di particolare importanza per il Comune, tanto che il sindaco ha accettato, per trovare una so-

tanto che il sindaco ha accettato, per trovare una soluzione alla gestione dei terreni, di costituire una commissione ad hoc per venire a capo di una storia lunga quasi due secoli.

La differenza tra la Comunella di Aurisina e quelle delle zone circostanti è sostanziale: qui si parla di grandi porzioni di terreno (tra l'altro anche il municipio di Duino Aurisina sorge su terreno di proprietà della Comunella), e di terreno redditizio, grazie anche alpio di Duino Aurisina sorge su terreno di proprietà del-la Comunella), e di terreno redditizio, grazie anche al-la presenza delle cave e del canone dovuto dagli affitcanone dovuto dagli affit- rare in cava, ad amminituari che estraggono la pietra. Redditi che i soggetti della Comunella vorrebbero veder utilizzati per i terreni in questione e non «af-fogati» nel bilancio comunale, terreni che vorrebbero veder riconosciuti sotto tutti gli aspetti, benché un de-

cartolarizzazione, cioè vendersi terreni di proprietà della Comunella, cosa peraltro già accaduta ad Aurisina tra gli anni Cinquanta e Settanta. Insomma, mettere ordina Cinquanta tere ordine. Giungere a una transazione che, come avvenuto in altri Comuni, garantisca gli eredi delle storiche 61 famiglie più la chiesa che nel 1826 acquisi-rono dall'imperatore i terre-ni in quantisma ni in questione.

Allora erano terreni solo strare i propri guadagni, i titolari della Comunella di Aurisina cedettero in via informale l'amministrazione dei terreni al sindaco: fino alla prima guerra mondiale la cosa non destò problemi e preoccupazioni, poiché il sindaco arrivava dalle fa-



Gente in Carso. Il caso delle Comunelle, eredità asburgica, è interessante e intricata.

se delle attuali argomenta-zioni di coloro che vogliono veder riconosciuti i propri
ne che dovrà stabilire come trovare un accordo. A van-taggio - questo l'originario diritti. La situazione è destinata a cambiare in epoca fascista, quando le comunelle vengono «sommate» agli Usi civici, e poste sotto

senso del concetto di Comunella - della comunità locale, per quanto «trasfigura-ta» in quasi due secoli. Francesca Capodanno

diverse «Comunelle» sono già state riconosciute formalmente dall'ente regio-

ne proprietà immobiliari,

addirittura dei «pezzi» del-

la Val Rosandra passeran-no in gestione dal Comune stesso alla locale Comunel-

Sul fronte della complessa materia che riguarda la

gestione da parte di organi-smi storici e comunitari di proprietà indivise e colletti-ve locali sinora gestite da

Comuni e enti istituzionali, è questa la prima transa-

Il provvedimento approvato dalla Giunta comunale di Dolina dovrà ora passare le verifiche dell'ente regionale è del commissa-

Con voto espresso a mag- rio agli Usi civici. Se l'iter gioranza nella seduta consi- sarà coronato dal successo, liare del Comune di San
Dorligo della Valle-Dolina
è stato approvato quel contratto di transazione per il
quale numerosi terreni della frazione di Bagnoli, alcula frazione di San
la Coronato dal successo,
il Comune trasmetterà definitivamente immobili e terreni sinora gestiti nella frazione di Bagnoli alla titolare Comunella, una delle
cinque - assieme a quelle
di Sant'Antonio in Bagnoli cinque - assieme a quelle di Sant'Antonio in Bosco, Draga Sant'Elia, San Giuseppe, Prebenico - riconosciute ufficialmente dalla

sciute ufficialmente dalla Regione.

Eredi degli antichi proprietari di proprietà collettive indivise regolarmente registrate al Registro tavolare, le diverse «Comunelle» esistenti nei Comuni dell'altipiano carsico e nella periferia del Comune di Trieste reclamano da tempo la restituzione di terreni e altri beni che dopo il primo conflitto mondiale vennero inglobati dai Comuni e, successivamente, muni e, successivamente, amministrati da appositi comitati per gli Usi civici. «Il contratto di transazio-

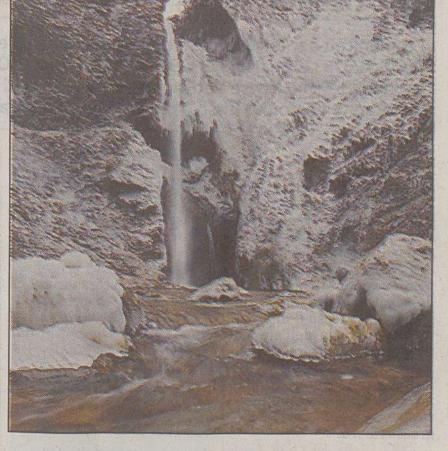
«Il contratto di transazione - spiega l'assessore competente Sandy Klun - è stato sottoscritto dal sindaco e dal presidente della Comunella, Silvestro Metlika. Ora quel gruppo di persone che si identificano con questo organismo avranno "gli oneri e gli onori" nell'amministrazione dei beni sinora gestiti per loro dal Comune».

Si tratta per esempio di due immobili centrali della frazione, gli edifici che ospi-tano l'odierna farmacia e l'ex asilo e casa del parroco, ma soprattutto di super-fici importanti come il monte Celo (che ospita i principali oliveti della provincia) e alcune parti della Val Rosandra.

Fermo restando che tali

Presentati in Provincia i risultati di un progetto europeo che fotografa la situazione della popolazione adulta che ha perso il lavoro

Un terzo dei disoccupati triestini ha più di 45 anni



Per la Val Rosandra si apre forse un futuro diverso.

ora individuate tra i componenti storici la comunella transazione i nuovi padro-

**Amianto alla Burgo** Giovedì assemblea dei lavoratori

Lavoratori della Cartiera Burgo di Duino in assemblea per discutere il riconoscimento dei benefici della legge che riguarda gli esposti all'amianto. Si terrà giovedì alle 17.30 nel circolo aziendale, adiacente allo stabilimento. lo stabilimento. All'assemblea parteciperanno anche esponenti dell'Associazione nazionale pensionati e i loro legali che hanno promosso un'azione giudiziaria per il riconoscimento dei diritti. La prossima udienza è fissata per il 17 marzo al tribunale del lavoro di Trieste.

proprietà - che andranno delle porzioni di territorio

piuttosto «delicate». «Non credo che le cose dovrebbero essere intavola-te con i vincoli di inaliena-cambieranno di molto - az-zarda l'assessore Klun bilità e di usucapione, ri-mane il fatto che con la zione verrà completata, chi intenderà, per esempio, orni si troveranno a gestire ganizzare manifestazioni in alcune parti della Val Rosandra avrà nella Comunella un nuovo interlocuto-

> Appurati i diritti di pro-prietà, è altrettanto sicuro che i proventi ricavati dalle affittanze e dalla gestio-ne degli altri beni verran-no completamente reinve-stiti sul territorio come in precedenza provvedeva l'amministrazione comuna-le? Chi si assume gli oneri gestionali, di solito, può an-che pensare di trarre degli ovvi benefici dalla cura del-la proprietà. Altrimenti perché suberià rarra da Comune che già provvedeva a gestire i tuoi beni?

Questioni che probabilmente andranno ulteriormente approfondite pro-prio in sede regionale, con un'unica sicurezza: i pro-prietari, almeno per la Co-munella di Bagnoli, risultano definitivamente indivi-

Maurizio Lozei

#### MUGGIA Soldi rifiutati **Bonivento: «Devo** poter criticare quelli che ritengo errori della giunta»

Pesanti critiche alla decisio-ne del Comune di Muggia di rinunciare al finanziamento regionale per il collettore fognario costiero sono state espresse nei giorni scorsi anche da un consigliere comu-

che da un consigliere comunale della maggioranza, Claudio Bonivento (Nuovo Psi), ex assessore ai Lavori pubblici. Ha detto che questa Giunta è «miope e rinunciataria» (anche nell'elaborare i piani triennali delle opere). Un'uscita che ha sollevato, attorno a Bonivento, l'evidente scontento dei colleghi di maggioranza e della Giunta stessa, tanto che il consigliere in una nota motiva e difende il proprio diritto di parola: «Non devono sorprendere - scrive - i giudizi di merito nei confronti di chi ha la responsabilità di governare. Rinunciare alla critica, abdicare al diritto di opinione, ancor più quando questo viene espresso da un componente della maggioranza, significa far venire meno la funzione dei partiti politici, che sono il collante, ma anche il motore di una coalizione che ha l'onere e l'onore di governare un territorio ricco di vocazioni e di opportunità come Muggia».

Prosegue Bonivento: «Il nuovo Psi ha ribadito, anche recenfiducia al sindaco e alla sua Giunta, ma ciò non impedisce di formulare giudizi, talvolta anche critici, quando ciò viene richiesto. In un gioco di squadra non è il giocatore che vince o che perde. Se i buoni risultati di un determinato settore vanno riconosciuti alla Giunta nella sua interezza, lo stesso metro va usato anche di fronte a quelli che considero errori o incidenti di percorso».

«Il mio - conclude il consigliere - è un giudizio politica a ta

cidenti di percorso». «Il mio - conclude il consigliere - è un giudizio politico e tale deve rimanere. Non è, per intendersi, un attacco personale
nei confronti di nessuno. Il sottoscritto non ha da dare la pagella a chi che sia, né tanto meno è mia intenzione additare
responsabilità. Credo invece nella trasparenza e nella lealtà,
trasparenza e lealtà che il nuovo Psi ha sinora assicurato e
che non forè mancere al sindaco e alla Giunto» che non farà mancare al sindaco e alla Giunta».



Claudio Bonivento

cento dei disoccupati in provincia è formato da persone mature, che in qualche modo hanno perso il contatto con il mondo del lavoro sempre più selettivo e interessato a nuove professionalità. Questo è solo uno dei dati che stanno emergendo della che stanno emergendo dalle ricerche effettuate nell'ambito del progetto comunita-rio «Over 45», organizzato in cinque nazioni dell'Unione europea oltre all'Italia, che prevede di raccogliere dati e informazioni sul feno-meno della disoccupazione

Sull'andamento del progetto che, finanziato per un milione di euro e iniziato nel 2002, si concluderà il prossimo giugno, è stato fatto il punto della situazione ieri in Provincia. L'assessore alle Politiche del lavoro, Guido Galletto, affiancato dall'estensore del progetto Giantullio Perin ha ricordato come l'ente continui a occuparsi esclusivamente della valutazione dei dati finora raccolti dai diciotto spor-

Molti hanno risposto allo «sportello» restando delusi: speravano nell'impiego che non c'è Un terzo dei triestini iscritti all'agenzia regionale per l'impiego sono degli «over 45» e dal singolo «Sportello impresa» attivati in diversi spazi del comprensorio locale.

Perin – sono stati 989 gli "over 45" che si sono rivolti ai nostri sportelli compilando il profilo di orientamento do il profilo di orientamento

«Un'informazione eccessivamente disinvolta – ha osservato Galletto – ha inizialmente creato false aspettative nel migliaio di persone che fino a un mese fa si erano rivolte nei punti allestiti sperando di rintracciare immediatamente un lavoro. Il compito della Provincia – in una cordata "chilometrica" di enti che partecipano al progetto guidati dall'Enaip Fvg – è di raccogliere i dati sulla disoccupazione matura locale, filtrarli debitamente e stendere una valutazione finale che consentirà a soggetti futuri, ancora rà a soggetti futuri, ancora da identificare, di elaborare un progetto che riesca a co-niugare le richieste dei di-soccupati maturi o le esigen-ze delle imprese del mercato del lavoro».

«A tutto il dicembre dello scorso anno – ha continuato



(36 sensa «microchip») sposizione dal Comune. Ma dopo il maggior lavoro ini-ziale, il tutto è stato dirotta-

grafe canina dovrebbero essere dunque la popolazione canina del Comune. Un dato aggiornato costantemente a seconda di decessi o trasferimenti. Anche se, in effetti, non è sicuro che tutti i proprietari abbiano registrato il proprio ca-ne. Il Comune, oltretutto, non è in grado di vi-

gilare diretta-

to all'Azienda sanitaria. I

1666 cani registrati all'ana-

over 45" che si sono rivolti ai nostri sportelli compilando il profilo di orientamento e permettendo l'analisi delle competenze. Di questi, 58 sono stati impegnati in attività formative diverse. Ad altre 99 persone sono state offerte delle opportunità di lavoro, e 54 sono stati inseriti con successo mentre 15 ti con successo, mentre 15 sono in attesa di risposta e 30 hanno invece rifiutato l'impiego. Oltre 200 imprese sono state poi visitate dagli operatori di "over 45" al fine di instaurare dei nuovi contatti.

contatti».

«Dai dati finora emersi –
ha concluso il presidente
Provincia, Fabio Scoccimarro - si consolida la visione di criticità in cui versa in generale il comparto del lavoro triestino. Fatte le debite
scremature per coloro che
sono già pensionati oppure
impiegati al nero emerge la
criticità di diversi "over 45"
che perso il proprio lavoro che, perso il proprio lavoro (spesso nel comparto commerciale) trovano serie difficoltà a riproporsi in un mercato del lavoro alla ricerca

di specializzazione e professionalità specifiche».

Nel 2003 ne sono stati accalappiati 61

mente, contando sulla buo-na fede e sul rispetto della legge da parte della gente. Sul fronte randagismo, il Comune è convenzionato con il canile Gilros, al quale sono destinati del resto 1 cani catturati su tutto il territorio provinciale. Muggia devolve, dati di bilancio 2004, 5000 euro annui per il ricovero e la permanenza dei cani accalappiati. Curiosamente a Muggia le zone con più cani randagi sono quelle di confine, in particolare Santa Barbara e Rabuiese, dove si pensa che molti di questi cani provengano però da oltre confine.

**LE SCUOLE RISANATE** 

### In memoria di Vittorio Longo aule, refettorio e una targa



La benedizione del vescovo Ravignani. (Sterle)

È stata inaugurata ieri dagli assessori comunali Angela Brandi e Giorgio Rossi, assieme al rettore dell'università, Domenico Romeo, la ristrutturata scuola elementare di via Commerciale 162, intitolata alla memoria del docente universitario Vittorio Longo, docente di Ingegneria chimica, primo professore italiano di Scienze dei materiali, morto prematuramente nel 1983. Ieri, alla presenza dei figli Giovanni e Francesco, è stata scoperta una targa che lo ricorda e gli dedica quella scuola elementare da dove ebbe inizio il suo cammino di studio.

La scuola ha goduto di lavori di ampliamento e ristrutturazione, che hanno permesso la realizzazione di una nuova aula al pianoterra e di un refettorio. La scuola è stata anche messa a norma in materia di prevenzio-

la è stata anche messa a norma in materia di prevenzione degli incendi e di abbattimento delle barriere architettoniche. E' stato installato un ascensore interno ed è stata collocata un'apposita passerella pedonale. Ci sono dunque ora otto aule, i laboratori, una biblioteca per insegnanti, un refettorio con cucina. I lavori sono costati 670 mila cura L'interventa di inserigate. 670 mila euro. L'intervento si inserisce nel progetto di riqualificazione del comprensorio scolastico di Cologna, iniziato con la scuola materna Tomizza e che sta proseguendo, afferma il Comune, con la realizzazione dell'asilo nido nella vecchia scuola materna.

#### Iniziati i lavori all'ex Palutan (800 mila euro)

All'ex istituto Palutan di via Cantù sono iniziati i lavori di ristrutturazione per il recupero e la riquali-ficazione della struttura a uso scolastico. Soddisfaziouso scolastico. Soddisfazio-ne dell'assessore provincia-le all'edilizia scolastica, Piero Tononi, che afferma: «Finalmente si è passati dai progetti ai lavori veri e propri che dovrebbero concludersi il prossimo ot-tobre. Nel frattempo verrà progettato il secondo lot-to»

La ristrutturazione avviene con fondi regionali. Per l'istituto la Provincia ha stanziato 800 mila euro. «L'ala sulla quale si sta lavorando - spiega Tononi - servirà per i laboratori, mentre negli istituti vicini verranno rimesse a nuovo palestre e aule magne, in modo da creare quel polo tecnico che consentirà, in futuro, di razionalizzare gli spazi ma soprattutto i costi. L'ex Palutan insieme a Deledda tan, insieme a Deledda, Volta e Fabiani, andrà co-sì a formare un unicum perfettamente integrato e utilizzabile a seconda delle diverse esigenze scola-

La Provincia si è dotata di una Commissione permanente per le scuole: «Così - conclude l'assessore riusciamo a razionalizzare gli sforzi e a intervenire puntualmente sugli edifici, modernizzandoli e rendendoli agibili anche ai portatori di handicap».

## Bernardi & Borghesi

Via San Nicolò, 36 Trieste Tel. 040639006 040630037

LLOORRE ETTTTTAAA **S**ALDI**SS**IMI NUOVO ORARIO NON STOP MARTEDÌ - SABATO 9.00 / 19.30 - LUNEDÌ 15.30 / 19.30 solo in via Cicerone, 10/A Tel. 040 362177

#### Sono 1666 i cani registrati all'anagrafe canina del Comune di Muggia, al 31 dicembre 2003. Nel corso dell'anno passato, il Comune ha provveduto ad accalapha provveduto ad accalap- cusando il sindaco di non piare 61 cani. Quelli con occuparsi di questa problebandono. Inizialmente il servizio

«microchip» di riconosciai proprietari. I cani senza «microchip» erano 36, ma per nove di questi si è riusciti comini della situazione sia gripri della sia gripri dell sciti comunque a risalire al proprietario.
Una situazione fotografata grazie ai dati in possesso

lora la situazione? Per legge i possessori di cani devono redei Servizi tecnici del Comune che gestisce l'anagragistrarli all' fe canina e la relativa applianagrafe canicazione del microchip. Comune, appu-Nei giorni scorsi l'Enpa cando anche

matica. «Non mi risulta mento sono stati restituiti che la situazione sia gra-

A Muggia abitano 1666 cani

applicazione dei «microchip» si svolgeva a Muggia, in una ambiente messo a di-«VERGOGNOSI TROFEI»

Appello contro le deiezioni dei cani («vergognosi trofei che insozzano i marciapiedi senza contare ettolitri di urina maleodorante») lancia Andrea Vatta (Fi) consigliere triestino: «10.500 cani producono 21 mila escrementi al giorno, due tonnellate di peso». Che fare? «Rispettare le leggi, scatta la tolleranza zero».

#### ORE DELLA CITTÀ

I comunicati per le «Ore della città» devono essere inviati in redazione via fax (040/3733209 e 040/3733290) ALMENO TRE GIORNI PRIMA della pubblicazione. Devono essere battuti a macchina, firmati e devono avere sempre un recapito telefonico (fisso o cellulare). Non si garantisce la pubblicazione.

#### Storia degli ebrei

Alle 21 nella sede sociale di Adei-Wizo di piazza Benco 4, per il ciclo di conferenze dedicate alla storia del popolo ebraico, Miriam Davide - ricercatrice di storia medievale presso il dipartimento di storia dell'ateneo triestino - tratterà l'argomento «La figura femminile nelle comunità ebraiche nel tardo medioevo dal punto di vista economico». Ingresso libero.

#### **Rotary Club** Muggia

Incontro al Rotary Club Muggia oggi, alle 20, al ri-storante Al Lido. Claudio Pandullo parlerà su «La defibrillazione nella rianimazione cardiaca».

#### **Dibattito** al San Marco

Lo yoga strumento di vita, un formidabile strumento per migliorarsi nella vita, per sviluppare le potenziali-tà contenute nell'essere umano. Incontro-dibattito sul tema questa sera al caffè S. Marco di via Battisti 18, alle 21.30. Per ulteriori informazioni chiamare il 340.2768293.

#### Conoscere l'astrologia

Per gli appassionati dell'astrologia, Melita Savoini terrà una conferenza su Chirone, al New Age Center di via Nordio 4, oggi al-

#### Inostri antenati

Oggi alle 18, nella sala Baroncini di via Trento 8, Sergio Dolce perlerà su «Dall'Africa al Carso triestino: parliamo dei nostri antenati». La conferenza sarà corredata da diapositive. Ingresso libero.

#### Ipnosi medica

Oggi, alle 11, all'Ordine dei medici di piazza Goldoni 10, Giorgo Galazzi, medico neurologo, parlerà di «Ipnosi medica e indagine psicologica».

#### Movimento arte intuitiva

Anche questa sera, con inizio alle 20.30, al Saravasti Cafe di via Madonizza 4, si terrà la serata del Movimento arte intuitiva dedicata all'arte, con interventi dialettici, poetici e musica-li. Ingresso libero. Prose-guono le iscrizioni al concorso «Un mondo unito». Sono ammesse tutte le tecniche: pittura, mosaico, incisioni ecc. Per informazioni: segreteria Mai, tel. 040/309478 -349/6303466.

UNIVERSITÀ TERZA ETÀ

«DANILO DOBRINA»

Sede: via Lazzaretto

Vecchio 10; ingresso

aule: via Corti 1/1; tel.

040-311312, 040-305274,

Aula A, 8.30-11, m.o U.

Amodeo: Il gioco del tea-

tro «Arlecchino servitore

di due padroni»; aula B, 9-10.50, prof. A. Sanchez:

lingua spagnola (I corso); aula C, 10-11.50, prof.ssa I. Schneller: lingua tede-

sca (I corso); aula D, 9.30-11, sig.re Fabbro e

Crevatin: pittura su stof-

fa (II livello); II piano, au-

la 16, 9-11, sig. R. Zurzo-

lo: Fai da te; II piano, la-

boratorio, 9-11.30, sig.ra

G. Tommasini: uncinetto;

aula A, 15.30-16.20, prof.

ssa I. Agracheva: storia

della pittura russa (I le-

16.35-17.25, dott. P. Amo-

roso: genetica e malattie

(I lezione); aula A,

aula

A,

(prof.

fax 040-3226624.

#### **Alpina** delle Giulie

Questa sera alle 19, nella sala conferenze della sede, in via Donota 2, IV piano, per la serie «I soci presentano», il gruppo corsa in mon-tagna (Cim) proporrà una proiezione di diapositive elaborate al computer dal titolo «Messico 2003». Ingresso libero.

#### Diapositive sul Karakorum

Domani, alle 20.45 nella sede Cai-XXX Ottobre di via Battisti 22, Alessandra Canestri e Marco Tossutti presenteranno una proiezione di diapositive sulla spedizione «Karakorum 2003».

#### Gruppo escursionisti

Il Gruppo escursionisti «Michele D'Orta» dell'Unione sportiva Acli di Cologna, andrà in uscita domani alla Vedetta Alice. L'escursione sarà guidata da Maizan e Delise. Ritrovo alle 9 ai campi di golf.

#### Il futuro della Costiera

Domani, alle 17.30, nella sala del partito della Rifondazione comunista, via Tarabochia 3, I piano, il Circo-lo di studi politico-sociali «Che Guevara» organizza il quarto incontro della serie «I giovedì del Che Guevara», che si tengono il primo giovedì di ogni mese con la conferenza dell'architetto Luciano Semerani, ordinario di composizione architet-tonica dell'Università Iuav di Venezia, sul tema «Qua-le futuro per la costiera triestina?». Ingresso libero.

#### Touring Club

La mostra sulla vecchia editoria del Tci è stata posticipata a sabato 13 marzo, alle 11, al Punto Touring di Trieste in via San Nicolò 11, tel. 040/3480595.

#### **Amboldi** al Tommaseo

Al Caffè Tommaseo espone Gabriele Amboldi, fino al 18 marzo.

#### **Amici** Gioventù musicale

Sono aperte le prenotazioni per la gita in pulmann dal 10 al 13 maggio, tre notti, ad Ancona e dintorni per as-sistere al Teatro delle Muse, recentemente restaurato, al concerto della Filarmonica di Praga. In programma Janácek, Mozart solista il flautista sir Ja-mes Galway –, Cimarosa -conerto per due flauti – e Bartók. Informazioni allo 040/417036, Lana, dalle 14 alle 17 e serali.

15.30-16.20, dott. M. Ladi-

slao: L'assetto geopolitico

degli Stati nel nuovo mil-

lennio alla luce del diritto

internazionale: il ruolo dell'Onu e dell'Ue; aula B, 16.35-17.25, sig. G. Papini: La città del caffè

(conclusione corso); aula

B, 17.50-19.30, prof.ssa L.

Leonzini: lingua inglese

UNIVERSITÀ LIBERETÀ

AUSER

Sede: largo Barriera

Vecchia 15 (IV piano), tel. 040-3478208, fax

040-3472634; e-mail uni-

liberetauser@libero.it.

Liceo scientifico stata-

le G. Oberdan, via P. Ve-

ronese 1. Ore 15-16: I

grandi personaggi storici

(prof. Veronese); 15-16:

Parte sconosciuta del Car-

so triestino (sig. Sfregola);

15-18: tombolo (sig.ra De

Cecco); 15.30-16.30: slove-

no intermedio (dott. Rau-

ber): 15.30-17: francese III

derna (m.o Devitor);

Trovato);

(II corso).

## di giochi

Il Club Primo Rovis, di via Ginnastica 47, è aperto dalle 16.30 per il pomeriggio dedicato ai giochi. Mentre al III piano nella sede degli uffici della Pro Senectute, di via Valdirivo 11, dalle 9 si terranno i corsi di lingua inglese e dalle 16 si riunirà il gruppo di auto-aiuto per persone vedove.

#### Disturbi dell'umore

**Pomeriggio** 

Corso di formazione per fa-cilitatori di gruppi di auto-aiuto Idea per disturbi del-l'umore e di ansia. Dal 6 all'8 febbraio presso l'hotel Savoia Excelsior si terrà il corso gratuito aperto a tutti. Chi è interessato può prenotarsi e avere il pro-gramma del corso presso la sede di via Don Minzoni 4 (aperta luendì 16-18, mercoledì 15-18, venerdì 10-12 e 16-18), o telefonare allo 040.314368.

#### Gruppo di mutuo aiuto

Coloro che desiderano raccontare la loro esperienza di malattia, o ricevere suggerimenti e indicazioni per affrontare il periodo delle cure, o condividere con altri i particolari stati d'animo, possono partecipare a dei gruppi specifici d'incon-tro che si terranno ogni 1.0 lunedì del mese presso la sala conferenze della Lega contro i tumori, al 3.0 piano del Sanatorio Triestino, in via Rossetti 62, alle 18. Per informazioni telefonare dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 12 allo 040/398312.

#### **Festa Pro Senectute**

Si comunica che la Pro Senectute con sede in via Valdirivo 11, il giorno 17 febbraio organizza la Festa di carnevale, dalle 16.30 presso la sala Voilà a Domio. Per qualsiasi informazione rivolgersi in via Valdirivo 11, dal lunedì al venerdì (festivi esclusi), dalle 10 alle stivi esclusi), dalle 10 alle

#### Gita di carnevale a Ptuj

Domenica 22 febbraio gita a Ptuj (Slovenia) per assistere alla sfilata dei famosi e unici in Europa «Kurenti». Per ulteriori informazioni tel. 340/3814682.

#### In gita con le Acli

Domenica 15 febbraio in gita a Forni di Sopra, insieme agli alpini, per un giorno di festa sulla neve. E domenica 22 febbraio a Badkleinkirchheim, meraviglio-sa località turistica dell'Austria, famosa anche per le sue piscine di acque terma-li. Per informazioni: Acli, via S. Francesco 4/1, tel. 040/370525.

16-17: poesia, Fernando

Pessoa (poetessa Fusco);

16-17: spagnolo I (prof. Valenti); 17-18: Le grandi religioni e gli animali (dott.

Colosimo); 17-18: conver-

sazione spagnolo (dott. Della Rocca); 17-18.30: lin-

gua e cultura inglese I

17-18:30: inglese II - clas-

se II (dott.ssa Bortuzzo);

17-18.50: La cultura eno-

gastronomica e alimenta-

re (Get - Cuccaro/Ganino);

17.30-19: tedesco I (dott. Cuccaro); 17.30-19: filoso-

fia dello yoga - Psicologia dello yoga (sig. Biagi); 18-19: Islam - corso intro-duttivo (dott. Ujcich).

Palestra scuola media

«Campi Elisi», via Carli

1/3. Ore 19.30-21: yoga

Sabato 7 febbraio: riser-

vato solamente agli iscrit-

ti del corso «Parte scono-

sciuta del Carso triestino

di Pino Sfregola», visita al-

la grotta dei Ciclami. Ri-

trovo ore 9 presso la Trat-

toria Furlan di Monrupi-

no. Portare una torcia elet-

trica in tenuta da gita.

(m.o Tominich).

Rientro ore 13.

Pettersson);

(dott.

#### FARMACIE

su 24: 040/370690.

Dal 2 al 7 febbraio Normale orario di apertura delle farmacie 8.30-13 e 16-19.30.

Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: largo Sonnino 4, tel. 660438; via Alpi Giulie 2, tel. 828428; via Mazzini 1/a - Muggia, tel. 271124; Sistiana, tel. 208334 (solo per chiamata telefonica con ricetta

urgente). Farmacie aperte anche dalle 19.30 alle 20.30: largo Sonnino 4; via Alpi Giulie 2; piazza S. Giovanni 5; via Mazzini 1/a - Muggia; Sistiana, tel. 208334 (solo per chiamata telefonica con ricetta urgente).

Farmacia in servizio notturno dalle 20.30 alle 8.30: piazza S. Giovanni 5, tel. 631304.

Per la consegna a domicilio dei medicinali, solo con ricetta urgente, telefonare al numero 040-350505 Televita.

#### CLUB ALPINO

Le attività dell'Alpina delle Giulie e la gita del Cai XXX Ottobre

## Nelle fortificazioni del Carso

cerca, rilevamento e identificazione delle cavità, dei siti notevoli e dei percorsi trincerati, a cui fa seguito la ben più impegnativa opera di boni-fica, riadattamento e messa in sicurezza, nonché la creazione di una adeguata sentieristica di accesso.

In tre anni di lavoro sono state individuate, posizionate ed identificate con numeri progressivi oltre 200 cavità tra ricoveri sotterranei, caverne attrezzate e ripari di trincea. Di ognuno è stato eseguito il rilevamento interno con la stesura di planimetrie e se-zioni. Per la loro identificazione su tutti i

siti notevoli sono in corso d'applicazione delle targhe di colore giallo recanti in nero la scritta «Regione Autonoma Friuli-Venezia Giulia - Catasto Grotte (numero di riconoscimento)». Le targhe sono fissate alla roccia, in punti ben visibili all'osservatore.

Attualmente il gruppo sta lavorando al recupero d'illuminazione. Un'escur- www.caixxxottobre.it.

La Lega Spi Cgil di Rozzol Melara comunica che è a di-

sposizione dei pensionati

nei giorni di martedì e ve-nerdì, dalle 9 alle 12, un

consulente per i modd. Red, Obis, Cud, detrazioni 01 per deduzioni e detrazio-ni fiscali. La consulenza è

La direzione dei Civici mu-

sei di storia ed arte comuni-ca che nella Risiera di San

Sabba, monumento nazionale, ratto della Pileria 43,

negli orari di normale aper-

tura, sono state prorogate sino al 15 febbraio le mo-stre: «Una lunga notte: 1942-1945. La collezione Erminio Delfabro» e «Gio-

vanni Talleri. Disegni dalla

Persone qualificate nel set-

tore sono a vostra disposi-

zione per tutti i quesiti sul-l'uso dell'alcol e i problemi

che ne possono derivare. Il servizio è gratuito e assolu-tamente riservato presso la sede Acat di via Foschiatti

1. Orario: mattino da lune-

dì a venerdì dalle 10 alle

12, pomeriggio lunedì dalle 18.30 alle 19.30 e yenerdì

dalle 17.30 alle 19. È attiva

la segreteria telefonica 24

Consulenza

fiscale

gratuita.

Mostre

prorogate

deportazione».

in trattamento

Alcolisti

■ Il Gruppo cavità artifi-ciali della Società alpina striache del monte Herma-sione guidata di queste e altre cavità dell'Hermada delle Giulie si è assunto il compito (come altri gruppi attivi in regione) di recuperare, far conoscere e valorizzare, far conoscere e valorizzare.

rizzare le opere di guerra presenti sul nostro Carso. Il lavoro consiste nella ri- sto settore (già inserite nel catasto grotte al nume- no, nei ricordi della prima

Cavità sul Monte Hermada (f. Vidonis)

Dalle stesse, collegate con un passaggio, è stato asportato l'ingente materiale di crollo accumulatosi nel corso dei decenni e sistemata un'attrezzatura che ne rende agevole e sicuro il percorso. Il complesso è di grande interesse e può essere visitato in sicurezza da chiunque con il solo corredo di una fonte

L'Ugl Viaggi ha organizza-

to per il periodo pasquale

una gita itinerario in pull-

man Gt, aperta a tutti, in

Provenza e Camargue. Il

viaggio guidato si effettue-

rà dal 9 al 13 aprile (cinque giorni) con pensione com-

pleta in hotel 4 stelle. Per

informazioni e prenotazio-

ni: Ugl Viaggi, via Crispi 5,

telefono 040/7600000, ora-

rio da lunedì a venerdì dal-

le 11 alle 12.

Viaggio

in Provenza

guerra mondiale. Da Redipuglia, dove si giungerà con il treno, si andrà per un sen-tiero poco frequenta-to a San Martino del Carso (171 m) e, da qui, sulla via del ri-torno, fino a Monfalcone e al treno per Trieste: un'escursione alla portata di ogni escursionista, purché disposto a camminare oltre una ventina di chilome-

Da Polazzo si salirà al ciglione carsico per prendere quindi la «Strada delle battaglie» in direzione del cippo Corridoni (134 m), toccando luoghi divenuti famosi per gli scontri cruen-ti svoltisi nei primi

anni di guerra: opportuna una torcia elettrica per la visita alle cavità e per il ritorno. Ritrovo ore 7.30. Rientro previsto alle 19. Capogita: Vito Stefani. Informazioni e prenotazioni: Cai XXX Ottobre, via Battisti 22, telefono 040/3474534 tutti i giorni dalle 18 alle 20, escluso il sabato. Sito Internet:

#### Aiuto alla vita

Una gravidanza inattesa può turbare e creare problemi. I problemi possono essere affrontati e risolti, soprattutto se non si è soli. Al centro di aiuto alla vita persone amiche pronte a darti una mano ti aiuteran-no a trovare soluzioni concrete. Vieni in sede, via Marenzi 6, oppure, il mercole-dì mattina, anche al Distretto sanitario, in via Stock 1. Telefona in qualsiasi momento 040/396644.

#### Aiuto dall'Hyperion

L'Associazione Hyperion è attiva con gruppi affidati a psicologi volontari e rivolti non solo ad alcolisti e loro non solo ad alcolisti e loro familiari ma aperti a chiunque abbia bisogno di aiuto e chiarimento per affrontare un'esperienza legata all'eccessivo consumo di alcol, al tabagismo o al gioco d'azzardo patologico. Per informazioni più dettagliate è possibile rivolgersi alla sede dell'Hyperion Volontariato aperta ogni martedì dalle aperta ogni martedì dalle 16 alle 18 in via Soncini 29/c, tel. 040/380977 oppu-re telefonare al 347/5161468 tutti i giorni

#### Società **Dante Alighieri**

feriali dalle 10 alle 18.

Sono aperte le iscrizioni per il 2004 al Comitato di Trieste della Società Dante Alighieti. Per informazioni e iscrizioni anche per l'attivi-tà didattica e culturale, la segreteria del Comitato è aperta il lunedì e il giovedì dalle 17.30 alle 19.30, via Torrebianca 32, I piano.

#### Cinema e montagna

Domani al Teatro Miela, in piazza Duca degli Abruzzi 3, si terrà la prima serata 3, si terrà la prima serata della rassegna internaziona-le di «Cinema & montagna», organizzata dall'Uisp (Unione italiana sport per tutti) di Trieste. Alle 18 e alle 20.30 verrà proposto il film «G4, una cresta tra passato e guerra» del regista Fulvio Mariani, presente in sala. Info: Uisp Trieste, piazza Duca degli Abruzzi 3, telefono 040/639382.

#### Spi-Cail San Giovanni

La lega distrettuale Spi-Cgil di S. Giovanni rende noto a tutti gli iscritti/e che, presso le sedi di via S. Cilino n. 44/A e via dello Sco-glio n. 197, sono in distribuzione le tessere dell'anno 2004, complete di carte dei servizi e convenzioni. L'orario di apertura delle sedi è dal lunedì al venerdì dalle 9 alle 12. Inoltre, alla sede distrettuale di via S. Cilino n. 44/A, tel. 040/577062 si accettano le prenotazioni per la compilazione dei Red, richiesti dall'Inps.

#### Attacchi di panico

L'Associazione Ape ricorda che, nella sede di via San Lazzaro 7, è attivo uno sportello gratuito di consulenza, gestito da operatori qualificati, dedicato ai di-sturbi d'ansia, attacchi di panico e altre forme del disagio emotivo. Per informa-zioni e appuntamenti la segreteria è a disposizione il giovedì dalle 10 alle 12 al numero 040-637102, nelle altre giornate segreteria telefonica.

#### PICCOLO ALBO

Si prega la gentile signora che il giorno giovedì 8 genna-io 2004 alle 15.25 ha assistito all'incidente in largo Pestaloz-zi-via dell'Istria n. 43, nel quale una persona veniva investita sulle strisce pedonali da una vettura che usciva dal parcheggio in retromarcia, ed ha chiamato con il proprio cel-lulare il 118, di contattare quanto prima i numeri cell. 340/8440521 o 040/942270.

Il giorno 28 gennaio alle 18.30, nella farmacia «Amazzone trionfante» in via Giulia n. 4, ho smarrito in una borsa di plastica rossa un interno di pelliccetta tipo lapin. Si prega il rinvenitore di riconse-gnarla alla stessa farmacia. Ricompensa. 040/228475.

Smarrito sabato 24 gennaio dopo le 17 orecchino oro tipo veretta, o presso il posteggio motorini all'ospedale di Cattinara oppure in via Buonarro-ti clinica Salus posteggio mo-torini. Tel. 040/392715.

Offresi ricompensa di € 500 a chi avesse ritrovato gatto persiano di pelo rossiccio, smarrito a Dolina, San Dorligo, il 27/12/2003. Qualunque informazione sarà gradita. Tel. 040/228286

Ringrazio il signore che, il 5 gennaio, in galleria Tergesteo ha trovato il mio orologio da polso, caro ricordo della mamma, e me lo ha fatto riavere.

È stato smarrito in zona Barcola un gatto maschio, giovane, integro, bianco nero, con mascherina regolare bianca. petto bianco, zampe anteriori una tutta bianca e una bianca solo nella parte inferiore e ciuffi di pelo più lunghi sulla cima delle orecchie. Ricompensa al rinvenitore. Chiediamo a chi ne sa qualcosa di te-lefonare allo 040/421264.

L'iperrealismo del pittore cinese Zhou Zhiwei e i samurai di Sandra Marra

### Il fascino dell'Oriente in due mostre

Due mostre di carattere orientale sono presenti a Trieste. Alla Galleria Rettori Tribbio 2 è visitabile fino al 20 febbraio una splendida mostra del pitto-re cinese Zhou Zhiwei, nato a Shangai nel 1954 ma residente da più di vent'anni in Italia (vive e lavora a Padova). L'artista, proveniente da una famiglia benestante di intellettuali, si è formato, dipingendo fin da bambino, grazie alla fre-quentazione di alcuni cele-bri pittori cinesi e dell'Ac-cademia di belle arti della città natale. Giunto in Ita-lia ha frequentato ed è rilia, ha frequentato ed è ri-masto affascinato dall'umana linfa creativa di Pietro Annigoni, dalla poetica di Manzù e dall'iperrealismo di Gregorio Sciltian e di Riccardo Tommasi Ferroni. A Trieste Zhiwei presenta una ventina di opere dal fascino sottile, il cui ma e la filosofia del soggetlessico si pone felicemente in bilico tra l'esperienza compositiva e creativa ac-

quisita dall'arte italiana e quella della pittura cinese.
Rispetto alle precedenti
esposizioni, l'innegabile talento del pittore mostra di
aver acquisito una nuova maturità, supportata da una tecnica eccellente e precisa, ricca di velature e

di poesia.
Al Caffè Illy espone Sandra Marra, artista di origine ligure, naturalizzata triestina. La pittrice, appassionata alla rappresentazione di personaggi etnici di tutto il mondo (ha effigiato in precedenti rassegiato in precedenti rasse-gne gitani, tuareg, sulta-ni...), propone l'affascinan-te tema dei samurai, avva-lendosi di un tratto rapido ed essenziale, anche se a volte un po' semplicistico. Alle sue tecniche miste dona tuttavia un codice to trattato e del suo popo-

Marianna Accerboni



«Violoncellista», olio su tela del cinese Zhou Zhiwei.

#### LE LINEE NEL GOLFO TRIESTE-MUGGIA

FERIALE Partenza da TRIESTE 10.10, 11.20, 14.00, 15.10, 16.20, 17.30 Partenza da TRIESTE 6.45, 7.50, 9.00, 10.10, 11.20, 14.00, 15.10, 16.20, 17.30, 19.35 Arrivo a MUGGIA Arrivo a MUGGIA

7.15, 8.20, 9.30, 10.40, 11.50, 14.30, 15.40, 16.50, 18.00, 20.05 Partenza da MUGGIA 7.15, 8.25, 9.35, 10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55, 18.05, 20.05

**Arrivo a TRIESTE** 7.45, 8.55, 10.05, 11.15, 12.25, 15.05, 16.15, 17.25, 18.35, 20.35

10.40, 11.50, 14.30, 15.40, 16.50, 18.00 Partenza da MUGGIA 10.45, 11.55, 14.35, 15.45, 16.55, 18.05 Arrivo a TRIESTE 11.15, 12.25, 15.05, 16.15, 17.25, 18.35

FESTIVO

TARIFFE: corsa singola: € 2,80; corsa andata-ritomo € 5,25; biciclette € 0,55; abbonamento nominativo 10 corse € 8,95; abbonamento nominativo 50 corse € 21,60. ATTRACCHI: Trieste - molo pescheria, Muggia - interno diga foranea. Gli abbonamenti della serie 03M possono essere ancora utilizzati fino al 29 febbraio 2004 e poi sostituiti entro il 30 giugno 2004, previo pagamento della differenza.

Più autorevole il mezzo più persuasivo il messaggio

A. MANZONI & C. S.p.A. Via XXX Ottobre 4/a Tel. 040.6728311

Pubblicità di settore Pubblicità di valore

Questo giornale è insostituibile punto di riferimento per i suoi lettori. Sul Piccolo anche l'informazione pubblicitaria ha più peso

#### MOVIMENTO NAVI



Ore 7 Gr SO. VENIZELOS da Igoumenitsa a orm. 57; ore 7 Ac JANINA da Capodistria a molo VII; ore 11 Tu UND EGE da Istanbul a orm. 31; ore 12 Gr ASTRO SATURN da Novorossiysk a Siot; ore 14 Hk DARYA SHANTI da S. Island a Afs; ore 14 Ct DOLI da Ploce a orm. 45; ore 15 Ma MSC ANDALU-CIA II da Capodistria a molo VII; ore 15 Cy ZIM RAVENNA I da Venezia a molo VII; ore 18 Le BADR EL MUSTAFA I da Beirut a orm. 3. PARTENZE

Ore 10 Da MARIA JAKOBSEN da S. Sabba per ordini; ore 13 Ac JANINA da molo VII a Venezia; ore 14 Bs VENEZIA da orm. 22 a Durazzo; ore 14.30 Gr SO. VENIZELOS da orm. 57 a Igoumenitsa; ore 15 Ro SANDRA da orm. 45 per ordini; ore 20 lt ANADOLU da orm. 39 ad Ambarli; ore 21 Tu UND EGE da orm. 31 a Istanbul; ore 23 Cy ZIM RAVENNA I da molo VII a Pireo; ore 23 Ma MSC ANDALUCIA II da molo VII a Venezia; ore 23 Cy NORDOCEAN da Siot 1 per ordini.

sto: La Francia fra le Due 15.45-17.45: chitarra mo-Guerre (I lezione); aula B,

zione);

17.40-18.30, prof.ssa E. Si-

## Seminario al «Tartini» con il premiato Trio di Parma

Parma per una master-class dedicata alla musica da camera in collaborazione con la Scuola superiore internazionale di musica da camera del Trio di Trie-

Alberto Miodini pianista, Ivan Ramaglia violinista, Enrico Bronzi violoncellista, lavorano da tempo a fianco del Trio di Trieste e possono a buon diritto essere considerati i prosecutori del loro insegnamento, di una scuola fatta di disciplina, grandi idealità, ri-cerca instancabile della fusione strumentale e musicale nel suonare insieme.

Il Trio di Parma ha ottenuto i riconoscimenti più prestigiosi: dal Premio Abbiati nel '94 quale migliore complesso cameristico al primo premio nei concorsi internazionali «Vittorio sponibili, anche ad esterni.

Il Conservatorio G. Tartini, da domani a sabato 7 febbraio, ospita il Trio di Gui» di Firenze, Ard di Monaco, Melbourne. Ha suonato per le più importanti nato per le più importanti istituzioni musicali italia-ne: Società del quartetto di Milano, Accademia di Santa Cecilia di Roma, Unione musicale di Torino, Gran teatro La Fenice di Venezia, Amici della musica di Firenze; e all'estero: Carnegie Hall e Lincoln Center di New York, Filarmonica di Berlino, Wigmore Hall di Londra e Amburgo, Var-

savia, Buenos Aires. Tre giorni di lavoro con questi musicisti costituiscono un'ocasione preziosa di arricchimento sul piano tecnico e interpretativo, la possibilità di misurarsi con esperienze professionali di eccellenza, uno stimolo a porsi obiettivi sempre più alti. La masterclass è aperta a tutti gli studenti del Conservatorio e, limitatamente ad alcuni posti di-

### Al via la rete delle università dell'«Ince»

Al via la rete delle Universi-tà dell'Iniziativa Centroeuropea (Ince). Si è riunito nella sede del Segretariato Esecutivo dell'Ince (Central European Iniziative - CEI) di Via Genova, il



Una fase dei lavori con rettori e delegati dei 17 Paesi.

Comitato che deve coordinare i corsi e i programmi congiunti post lauream (Master, Dottorati di tario generale della nuova rete di univerricerca e scuole estive) che si svilupperan-no grazie alla collaborazione delle univer-sità dei 17 paesi dell'Europa centro-orien-tale aderenti all'Ince.

A dirigere i lavori, ai quali hanno partecipato rettori e delegati dai rispettivi Governi di Paesi In.C.E, è stata la professoressa Fuada Stankovic, rettore dell'Università di Novi Sad e Presidente della "Task Force" Istruzione dell'Iniziativa

Centroeuro-A fare gli l'Ambasciato-re Harald

Kreid, Diretto-

del Segretaria-

generale

to esecutivo dell'Ince e il professor Domenico Rosità. In tale veste, Romeo ha il compito di organizzare l'attività di studio e garanti-

re livelli accademici di eccellenza.

Tra breve alcune delle attività di formazione, anche già attive presso l'Università di Trieste, saranno scelte come progetti pilota e opereranno sotto l'egida del "CEI University Network", presentandosi con il neonato logo giallo e blu, colori ufficiali

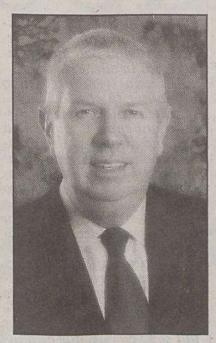
Conferenza di Nerio Benelli al Circolo della Stampa

## Storia della canzone francese

Protagonista dell'incontro che si svolgerà oggi alle 16.45 al Circolo della stampa, in corso Italia 3, sarà Nerio Benelli, designato dal Rotary International governatore delle Tre Venezie per il 2004-2005, appassionato cultore di storia contemporanea nell'area contemporanea nell'area della francofonia tra Fran-cia, Svizzera e Quebec, che intratterrà l'uditorio su «La canzone francese tra

letteratura e spettacolo».

Illustri poeti hanno offerto ai musicisti temi impegnati, ora deliziosi nella loro leggerezza, ora crudi ed aggressivi. In altre occasioaggressivi. In altre occasioni sono avvenute scelte postume da parte dei compositori che, individuate liriche famose di grandi poeti nazionali, vi hanno costruito sopra le parti musicali da loro composte con sorprendenti effetti di comunicatività, come Paul Verlaine, Arthur Rimbaud, Charles Baudelaire, Victor Hugo. Baudelaire, Victor Hugo, Jean Cocteau, Jaques Prèvert, ed altri.



Nerio Benelli

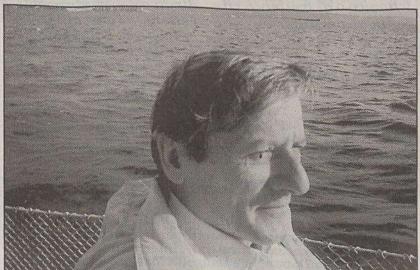
La stagione d'oro della canzone classica francese nasce alla fine della prima guerra mondiale ed ha la massima fioritura tra il 1930 e il 1960. Il luogo ma-gico e ideale dove in Fran-cia nascono e prendono la

via del mondo le nuove can-zoni è il «music hall», Negli Anni Trenta, il progresso porta tre nuovi veicoli che rivoluzionano il modo di ascoltare la musica e decu-plicano la diffusione delle canzoni: la radio, il gram-mofano elettrico, il cinema mofano elettrico, il cinema quando diviene cantato e parlato. In quegli anni spensierati le canzoni parlano d'amore e di gite, di festosi spuntini domenicali sull'erba e di donne perdute nei locali notturni; quelle della bufera della seconda guerra mondiale rispecchiano fedelmente l'esaltazione dell'entrata in guerra, le frustrazione, le ansie e le delusioni della sconfitta, le sofferenze e la vigliacta, le sofferenze e la vigliac-cherie dell'occupazione. E poi, l'eccitazione della ritro-vata libertà che fa inneggiare con rinnovato entusiasmo alla mai sopita «joie de vivre». L'arrivo e la diffusio-ne della televisione obbligano la maggioranza dei «music hall» a chiudere.

fu. cost.

Venerdì al caffè San Marco la presentazione del libro di Gianni Martellozzo «La maga, la saga, la daga»

## Fantastica cavalcata in un mondo pieno di misteri



Gianni Martellozzo narratore: yenerdì al San Marco.

ta la storia di Ignacio, un' avventura che inizia in una casa di campagna nell' immediato dopoguerra dal-la quale ben presto il protagonista parte per il mare aperto, il mondo sconfinato e pieno di misteri che ha intravisto solo nei sogni. Dapprima osservatore ingenuo e casuale, viene a po-

Venerdì, al Caffè San Marco, alle 18, Claudio Martelli e Marina Silvestri presentano il libro del giornalista Giovanni Battista Martellozzo «La maga, la saga, la daga». Come in una sorta di cavalcata fantastica, il romanzo racconvece tutte le novita come dalla cima di un albero, vicine e lontane al tempo stesso e nei momenti difficili chiede conforto agli spiriti che hanno popolato la sua infanzia, ai campi di granturco e alle cicogne. Solo cosi può volare fragile e invincibile come la rondine nelle tempeste.

Giovanni Battista Mar-

tellozzo è nato a Camposampiero (Padova) nel 1944. Ha conseguito la laurea in Lettere e filosofia all'Università di Urbino, il Baccalaureato e la Licenza in Sacra teologia all'Ateneo internazionale di S. Anselmo a Roma. Lavora A tenergli compagnia, di Trieste. I corsi riguardano anche la lettura del Qohelet e la lingua aramaica

## Cultura ebraica al Centro Veritas

centi del Centro Veritas, una sorta di ulteriore «processo di avvicinamento», tramite una serie di tappe del panorama biblico.

manale, si terranno nella sede del Centro Veritas di mento, procedendo con la

tura rabbinica del Qohelet vicolo Castagneto 6) e partie lingua aramaica. Sono i ranno nel mese di febbraio temi dei nuovi corsi di for- con tale scansione: lingua del ceppo semitico. Un cormazione promossi dal Cen- aramaica e letteratura rab- so rivolto a tutti ma soprattro Veritas per l'anno didat- binica al martedì, storia e tutto a coloro che intendotico 2004. Tre nuove propo-ste costituenti, secondo i do-sempre dalle 18.30 alle 20. no approfondire la esegesi delle sacre scritture attra-Innovativa la proposta legata allo studio della lingua aramaica. I corso prevede l'approccio ai fondamenti basiche e graduali, a una della lingua parlata da Gemaggiore comprensione dei sù Cristo nelle preghiere e (dalle 10 alle 12 e dalle 16 contesti espressivi e storici negli insegnamenti testa- alle 19, escluse le giornate mentari. La metodologia si del sabato e della domeni-I corsi, a cadenza setti- basa anche sulla lettura ca). E-mail: centroveritas@ dei brani del Nuovo Testa- gesuiti.it.

Storia e cultura ebraica, let- via Monte Cengio (ingresso comparazione filologica delle parole siriache e il rapporto con gli altri idiomi verso l'originale stesura. Per iscrizioni o ulteriori informazioni per i corsi, la segreteria del Centro Veritas risponde allo 040/569205

franc. card.

#### **ELARGIZIONI**

- In memoria di Dario Angileri da G.B. 25 pro Caritas diocesana. - In memoria di Nicholas Leghissa dalla fam. Belci-Le-

nassi 30 pro Agmen (Burlo Garofolo). In memoria di Alba Gioppo per il compleanno (2/2) da Gianna e Marina Torossi 50 pro Frati di Montuzza, 50 pro Chiesa (p.le Rosmini) Ma-

donna del Mare (S. Messa in suffragio). - In memoria del dott. Hermann Behne nel 48° anniv. della morte 3/2 da Paola Cartelli 50 pro Comunità evangelica di confessione augusta-

- In memoria di Ondina Oretti Tedeschi (4/2) da Claudio e Lilia 25 pro Pro Senectute. - In memoria di Sara Semech dalla famiglia Benedetti 50 pro Centro tumori

Lovenati. - In memoria di Marino Spa-

AEREI

pro Lega Nazionale, 8 pro Medici senza frontiere, 8 pro Lega del Filo d'oro (Osimo), 8 pro Spam (Verona), 8 pro

- In memoria del ten. col. pil. Fabio Staffieri da Albino Mattel 10 pro Ass. Aeronauti-

- In memoria di Oreste Sumberaz Sotte da Edoarda San-chini 30 pro Medici senza

- In memoria di Giovanni Turchetti dagli amici di Barcola 25 pro Ass. Azzurra (malattie rare).

- In memoria di Giorgio Vagaia da Rossana e famiglia Dalfovo 50 pro Agmen; da Ro-setta, Leda e Pino 50 pro Centro tumori Lovenati.

- In memoria di Mario Vesnaver dai colleghi della Illy Caffe 215 pro Centro tumori Lovenati.

davecchia da Bruna Brill 8 80 pro Burlo Garofolo.

– In memoria di Maria e Gui-do Bianchi dalla figlia 100 pro Medici senza frontiere. - In memoria di Edoardo Bi-

siani dalla cognata Liana Bisiani 100, dal nipote Livio Bi-siani 50, da Liliana e Ugo Ca-porizzi 50 pro Ass. de Ban-field; da Lea Trevisini 50 pro chiesa di Montuzza (pane per i poveri).

– In memoria di Adriano Bobbio dai colleghi della Contrada 190 pro Airc. In memoria di Dolores e

Adriano Bobbio da Concetta Sergi 30 pro Centro tumori Lovenati. - In memoria di Grazia Ca-

gnin da Mariuccia e famiglia pro Reparto oncologico (dott. Tuveri). - In memoria di Virgilio Calcich dalle famiglie Faiman 40 pro Centro tumori Lovena-

- In memoria di Enrico Zac-In memoria di Alberto Carchigna dal condominio di via Pitacco 11/4 e Fabio Baissero

li dai fratelli Vassallo 30 pro - In memoria di Livia e Ma-

rio Castellani da Maria Castellani 25 pro Suore della Carità e Assunzione.

- In memoria di Giuseppina Cattarini ved. Scialpi da Ber-ta, Serena e fam. 50 pro Ass. amici del cuore. - In memoria di Giovanna,

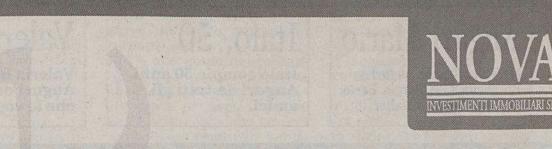
Andrea, Miro e Santina da N.N. 30 pro Frati di Montuzza (pane per i poveri).

— In memoria di Maria Gruntar Pasquariello - Gorizia, dal licos classico de la licos de la licos classico de la licos classico de la licos classico de la licos classico de la licos de la licos classico de la licos classico de la licos classico de la licos classico de la licos de la licos classico de la licos de

dal liceo classico «D. Alighie-ri» Gorizia, viale XX Settembre 11, 200 pro Ass. de Ban-

field. In memoria di Nicholas Leghissa dalle famiglie Bruno,
 Roberto e Diego Roberti 150 pro Agmen.

Domus Lucis, 16 pro Frati cappuccini di Montuzza (pane per i poveri), 16 pro Unicef, 16 pro Medici senza frontiore 16 pro Video Mil tiere, 16 pro Vidas Milano. - In memoria di Ottavia da Bruna e famiglia 25 pro Ai-



ACQUISTO, COSTRUZIONE, VALORIZZAZIONE E VENDITA DI IMMOBILI interi stabili • siti industriali dismessi • aree edificabili • partecipazioni societarie

Tel. 011 34028(11)

Vendita stabili in blocco.







Anima commerciale. Anima progettuale e costruttiva. Un solo nome: Nova Investimenti Immobiliari. Struttura giovane e dinamica, tuttavia con oltre vent'anni di esperienza; si occupa di acquisto, costruzione, riqualificazione e vendita di immobili. Con massima flessibilità, trasparenza e innovazione. Ecco perché ogni intervento firmato Nova è sempre un solido investimento.

Nova Investimenti Immobiliari S.p.A. Corso Unione Sovietica, 612/15 A - 10135 Torino - tel. 011 34028(11) - fax 011 3402812 - E-mail: info@novaspa.to



PARTENZE PER	PARTENZA	ARRIVO	FREQUENZA	NOTE	ARRIVI DA	PARTENZA	ARRIVO	FREQUENZA	NOTE
BELGRADO	17.00 18.45	18.30 20.15	6- -2-4	An Use Seguina	BELGRADO	14.40 16.25	16.10 17.55	6-	
LONDRA Stansted	14.30	15.35	#	100000000	LONDRA Stansted	11.05	14.05	#	
MILANO Malpensa	07.25 11.30 18.25	08.35 13.05 19.35	# # #		MILANO Malpensa	09.25 16.40 20.30	11.00 17.45 21.35	# # #	
MONACO	08.20 08.25 12.55 16.55	09.30 09.35 14.10 18.05	123456- 7 # 12345-7		MONACO	10.40 15.15 19.35	11.50 16.25 20.45	# # 12345-7	
ROMA Fiumicino	07.05 10.45 19.00	08.15 11.55 20.10	123456-##	dal 2/2	ROMA Fiumicino	08.55 17.00 21.20	10.05 18.10 22.20	# # 12345-7	
SHARM EL SHEIKH	20.00	03.00	7	charter	SHARM EL SHEIKH	16.00	20.00	7	charter

Frequenze 1=lunedi, 2=martedi, 3=mercoledi, 4=giovedi, 5=venerdi, 6=sabato, 7=domenica, #=giornaliero Orari espressi in ora locale \*Il giorno prima INFORMAZIONI: 0481 773224; biglietteria: 0481 773232; assistenza bagagli: 0481 773227.

Nella nostra città domina-

#### L'inquinamento della Ferriera

Sono le 14.15 del 15 gennaio 2004, non so ancora niente sulle decisioni del giudice Ri-go sul sequestro della Ferrie-ra. Quest'ultimo mese è passato senza che noi abitanti ci accorgessimo di qualche, magari pur piccolo, miglioramento. Anzi. Negli ultimi giorni le centraline attorno alla Ferriera hanno misurato valori allarmanti con superamenti della soglia minima di Pm10 (che per il 2004 è di 55 microgrammi massimi), specialmente in via del

Carpineto. Ora di sicuro non è che la-vando via del Carpineto si abbassera il Pm10 attorno a Servola. Vorrei fare inoltre una considerazione su questo sequestro cautelativo, per me un tantino anomalo. Se io fossi un padroncino con, mettiamo, 4-5 automezzi e alla revisione risultassero senza freni, né luci, con pianali mezzi marci e con motori puzzolenti ed inquinanti, con copiose perdite d'olio, po-trei avere dalla motorizzazione lo stesso trattamento ri-servato alla Ferriera?

Cioè magari fra due o tre mesi le luci, poi con calma i freni ed infine magari fra un annetto i motori e nel frattempo circolare liberamente perché sapete, anche in questa piccola azienda ci vivono 4-5 famiglie (più l'indotto) o no?

Giuseppe Sindici

#### Il pannello del Marocco

La storia comincia un anno fa, il 25 gennaio del 2003. Durante un viaggio in Marocco acquisto a Fez un pannello in legno dipin-to della lunghezza di due metri e mezzo. Il pannello deve essere spedito in Italia per via aerea e una volta rientrato a Trieste inizia l'attesa. Dopo alcune settimane cominciano le telefonate ai numeri verdi e non delle Poste italiane.

Il pannello risulta giun-to a Roma Fiumicino, di qui è partito per Trieste e a questo punto se ne perdono le tracce. Dopo ulteriore at-tesa, il 14/4/03 sporgo re-clamo all'ufficio postale Agenzia n.6 di via Pascoli. Passano i mesi. Nessun riscontro. Riprendo a chiamare i numeri verdi.

Del reclamo non c'è traccia. L'unica possibilità è sporgerne un altro. In data 11/12/03 sporgo un nuovo reclamo all'ufficio postale Il mancato rispetto delle norme per le deiesioni canine

### Persone incivili lordano le vie

Quando una persona incivi-le sorpassa i limiti della decenza, non si può più rima-nere più in silenzio.

Da anni rendiamo noto alle autorità che la via Limitanea è giornalmente lor-data dai cani. L' indecenza avviene di notte o al matti-no presto. L'altra sera è stato lordato l'angolo dello sca-lino di entrata del nostro portone, sito al n. 14 di via Limitanea. Però un nostro condomino, giustamente in-dignato, ha posto vicino al-la sozzura un foglio di car-ta con uno scritto, che chiedo cortesemente di porre sulla rubrica così, com'è compilato: «Attenzione: da qui sono passati due animali, un porco... ed un cane, il cane è senza colpa!». Analogo cartello è anche comparso in via delle Linfe, dove c'è lo stesso problema. Non è un argomento piacevole, ma solo «Segnalazioni» può indurre le autorità competenti a scoprire questi perso-

naggi, indegni cittadini. Fabio Brusini



Cartello di protesta comparso in via delle Linfe.

Contare

fino a 10

Agenzia n. 7 di via Marconi. Siamo ormai prossimi al terzo mese dal secondo reclamo. Ancora nulla.

Due considerazioni. La prima riguarda la scom-parsa nel nulla di un oggetto di due metri e mezzo. Difficile pensare sia scivolato dietro la scrivania. Il pensiero va immediatamente agli alleggerimenti nelle valigie dei passeggeri in alcuni aeroporti italiani.

prescrizione.



Auguri da tutti gli

Italo, 50 Auguri Mario Italo compie 50 anni.

Mario ha 70 anni. Auguri da Rosabella, Lisa, Sergio, Berto, Marina, Gianna e Walter.

La seconda considerazione riguarda il muro di gomma eretto dalle Poste italiane. Numeri verdi che rinviano ad altri numeri telefonici, reclami che si perdono nel nulla. Intanto il tempo passa. L'utente si stancherà, prima o poi, di protestare. O arriverà la

Fulvio Stacul



Tanto per non dover pensare

all'allarme rosso provocato

dalla «pivida» asiatica (leg-

gi: «influenza aviaria»), ho

provato a giocherellare un

po' con la fantasia e ad imma-

ginare come potrebbe essere

la vita reale se il mondo fosse

regolato secondo quei princi-

Valeria, 80

Valeria ha 80 anni. Auguri da tutti coloro che le vogliono bene.

pi tanto cari alle eminenze (grigie?) della Trieste Trasporti. Uscito di casa, la giornata comincia con l'acquisto dei giornali: «La me dà i Picoli, per favor?!». Con nonchalance l'edicolante mi rifila 10 copie del quotidiano cittadino, chiedendomi giustamente 9 euro. Bene. Con il malloppo cartaceo sotto braccio, mi avvio verso il bar, dove mi aspettano i soliti 10 caffè. Ma la colazione non è colazione se non ci sono anche 10 brioches! Provo ad offrirne una ad un amico che ho incontrato, ma il solerte barista pron-tamente mi redarguisce: «Le brioches acquistate non sono cedibili a terzi!». Giusto. Così la mattinata prosegue al centro commerciale, dove mi reco in taxi dal quale di certo non smonto prima di aver fatto 10 volte il giro dell'isolato. Al termine dello shopping non ho difficoltà a contattare 10 ditte che trasportino nelle mie 10 case i 10 containers di beni acquistati. In effetti sono un po' stanco... per fortu-na in serata potrò godermi 10 bei film al Multiplex! Non è magnifico? I soldi girano, l'economia tira però... se così fosse, saremmo tutti 10 volte più stressati di adesso. Per concludere mi domando: ma quelli della Trieste Trasporti, prima di dettare certe regole... perché non contano fino

Beppe De Francesco

#### Un ricordo di Pino Robusti

Giornata storica oggi 27 gennaio, per tutti quelli che hanno subito le angherie dei nazisti. Momenti di commozione e di riflessione per ricordare i martiri della famigerata «Risiera di San Sabba». Io sono figlia di uno che è passato per la Risiera, per poi essere trasferi-to in Germania nel lager. Terribile esperienza per lui e per noi familiari. Accompagnata da un amico, mi soffermo davanti la bache-ca che all'interno contiene la foto di Pino Robusti e le lettere che inviò alla fidanzata Laura prima di essere ucciso e cremato. Non sono riuscita a trattenere le lacrime. Conoscevo bene Pino, praticava la mia casa, con mio fratello e altri giovani universitari preparavano la resistenza. In quel momento vedo apparire il sindaco Dipiazza, mi chiede cosa succede, spiego la situazione e scandalizzata gli faccio notare che per Pino nessuno ha fatto niente per ricordarlo. Ora spero, e at-

tendo. Leda Tanganelli Bolle

#### Cassonetti dei rifiuti

In riferimento alla lettera del consigliere circoscrizionale Alberto Polacco sul sistema dell'interramento dei cassonetti per rifiuti, desidero rispondere esprimendo tutto il mio sdegno nei confronti di tali affermazioni.

È veramente il colmo affermare che lo scempio dei numerosi cassonetti posizionati in piazza della Repubblica possa essere attribuito all'amministrazione Illy.

Il sottoscritto, all'epoca assessore competente, ha perseguito per due anni l'obiettivo di inserire, nel progetto di riqualificazione della piazza, il sistema di interramento dei cassonetti, anche contrastando il parere dei tecnici Acegas, che sostenevano fosse troppo laborioso eseguirne poi il prelevamento dei rifiuti e, nondimeno, la ferma contrarietà manifestata da qualche commerciante della zona.

In quei due anni sono stati fatti innumerevoli incontri con tutte le parti coinvolte e, seppur con grandi reticenze, la mia insistenza portò a decidere che il finanziamento per l'appalto di ripavimentazione di piazza della Repubblica era sufficiente per poter inserire anche il progetto di'interramento dei cassonetti e che, nonostante le perplessità di molti, lo si poteva attuare almeno considerandolo una prima speri-



mentazione cittadina. Fi-

no a questo punto arrivò l'amministrazione Illy. Cambiò amministrazione. Suggerisco al consigliere della IV Circoscrizione di rivolgersi all'assessore Giorgio Rossi per chiedergli le motivazioni per le quali non ha creduto opportuno portare a compimento il progetto così come era stato precedentemente deciso. Avrebbe potuto far attuare eventuali miglioramenti progettuali, anche in corso d'opera, come dimostrano le numerose modifiche volute su altri progetti di lavori cittadini ma evidentemente l'attuale assessore non ha ritenuto interessante contribuire a dare a piazza della Repubblica un volto più decoroso, inficiando così in parte anche lo sforzo fatto per la riqualificazione della medesima. Eppure molte città italiane, compresa la

za della Repubblica. Uberto Fortuna Drossi consigliere regionale «Cittadini per il presidente»

vicinissima cittadina di

Grado, hanno adottato il

metodo rendendo, almeno

per quanto riguarda i siti

di maggior valore archi-

tettonico o di fruibilità cit-

tadina, decisamente più

decorosi della nostra piaz-

#### Favori e privilegi

no antiche consuețudini ormai stratificate. È mio parere che queste consuetudi-ni abbiano plasmato nella psicologia collettiva una convinzione alla cui base c'è la falsa coscienza che la ricchezza non debba essere faticosamente prodotta e accumulata o ricercata nelle tradizioni storico-culturali della città, bensì disinvoltamente addebitata all'« Istituzione», alla magnanimità dello Stato sovrano o al politico di turno magaccreditato. giormente Sembra di assistere a una comunità che abbia accettato una politica tragicamente scadente, pagando opportunisticamente il prezzo della decadenza economica e sociale, con un assicurato ed effimero benessere privato o corporativo. Come se esistesse una pompa inesauribile, in grado di erogare risorse e servizi all'infinito e come se l'unico problema fosse quello di indirizzare in modo «gusto», «equo», «solidale» il flusso di denaro e prestazioni. Inutile sottolineare che le parole d'ordine «giustizia», «equità» e «solidarietà» sono state il più delle volte la copertura della distribuzione di favori e privilegi, di indennizzi e mance. Tutto ciò ha provocato un madornale processo di diseduca-zione. Il confine fra l'essere cittadini, quindi titolari di diritti e doveri stringenti, e l'essere sudditi, affidati alla furbesca e ingegnosa ge-nerosità e alla benevolenza discrezionale di un'autorità cialtrona, a Trieste si è quasi annullato.

Ladi Minin «Libertà e autonomia

#### **CINQUANT'ANNI FA**

www.pizzarello.it PIZZARELLO 040/766676

OCCASIONE SALONE PARRUCCHERIA

pluridecennale avviatissimo cedesi attività

€ 15.000,00 compreso inventario. PIZZA-

RISTORANTE CON GIARDINO, prima pe-

riferia ovest, ottime condizioni, cucina tra-

dizionale, clientela selezionata, canone

muri bassissimo, cedesi attività €

99.000,00 trattative riservate. PIZZARELLO

desi attività. PIZZARELLO 040/766676

CAPANNONE V. CABOTO Io ingresso, 800

mg, vano unico, doppio accesso camion,

di 190 mg. QUADRIFOGLIO 040/630174

BOX AUTO piazza Vittorio Veneto vendesi,

affittasi. PIZZARELLO 040/766676

ne. QUADRIFOGLIO 040/630174

RELLO 040/766676

040/766676

**AVVISO AI LETTORI** ■ I lettori che vogliono vedere pubblicate le Segnalazioni sono pregati di scrivere su un solo tema, di non superare le TRENTA RIGHE da SESSANTA BATTUTE a riga, di scrivere a macchina, di firmare in modo comprensibile i testi e di comunicare il numero di telefono (il telefono e l'indirizzo devono esserci anche nelle e-mail). I testi incomprensibili o più lunghi di 30 righe da 60 battute a riga non saranno presi in considerazione.

4 febbraio 1954

• Applausi ieri sera al Rossetti per la rivista di Amendola e Maccari «Baracca e burattini», interpretata dalla compagnia di Carlo Dapporto e Lauretta Masiero, con Delia Lodi e Gino Ravazzini. Musiche originali di Pasquale Frustaci.

• È proseguita l'assistenza del Comune alle persone rimaste senza tetto in seguito al maltempo. Fino alle ore 20 di ieri sera, le famiglie sistemate provvisoriamente nelle scuole «Duca d'Aosta» e «Bergamas» erano 93, per complessive 294 persone. A proposito dell'imperversare della bora nei giorni scorsi, da ricordare anche che, nella notte sul 2 febbraio, c'è sata la raffica record: 171 km/ora. Il precedente limite era di 166 km, occorso nel 1896.

 Prosegue la polemica in riferimento all'Ordine n. 158 sulla circolazione, che nell'ultimo paragrafo impone al passeg-gero di un motociclo, anche donna, di star seduto a cavalcioni dietro al conducente. Un tanto che va bene per i maschi, ma non per le femmine, che vogliono seguire la moda e portare le gonne, per giunta strette.

centro servizi



Tel. 040382191









## CONSORZIO MEDIATORI TRIESTE C.M.T. climatizzata. Tutto nuovo. Vero gioiello. Raris- CENTRALISSIMO appartamento piano alto PASSEGGIO'S. ANDREA, piano alto, doppio sa- LOCALI D'AFFARI AFFITTASI varie solu-

#### **ZONA GIORNO** PIÙ UNA STANZA

REVOLTELLA alta, appartamento luminoso, ingresso, cucina, matrimoniale, bagno, poggiolo, cantina, ascensore, riscaldamento centralizzato. QUADRIFOGLIO 040/630174

MATTEOTTI, condominio recente, miniappartamento in ottimo stato, ingresso, cucinetta arredata, ampia stanza, bagno, poggiolo, ascensore riscaldamento centralizzato. QUADRIFOGLIO 040/630174

mingresso di circa 70 mq, entrata, ampio soggiorno con zona cucina, matrimoniale, bagno, cantina, termoautonomo. QUADRIFOGLIO 040/630174

OCCASIONI INVESTIMENTO: SCALA SANTA 45 mg. alloggio in casetta/condominio immerso COLIN 040/366901

SIMPATICISSIMO alloggio Sangiacomino in coccolissimo condominio. Cucina, grande soggiorno, camera, bagno e ripostiglione, soffitta. Buone condizioni. RA E Geom. MARCOLIN 040/366901

LUMINOSISSIMO, nel verde, p. auto scoperto soggiorno, cucina abitabile, matrimoniale, bagno, ripostiglione, cantina, buone condizioni € RA V CENTROSERVIZI 98.000. 040/382191

V. CARPINETO, tranquillissimo, 2 stanze, cucinetta, poggiolo, servizi, cantina, parcheggio condominiale scoperto LRA A CENTROSER-VIZI 040/382191

#### **ZONA GIORNO** PIÙ DUE STANZE

VIA CARBONARA paraggi PAM primingresso ottime rifiniture in stabile soleggiato 2 stanze soggiorno cucina 2 bagni ripostiglio poggiolo sof-

VOLONTARI GIULIANI bella cucina, soggiorno, camera, cameretta, servizi e poggioli, 95 mq belli, rifiniti e comodi. Prezzo favorevole! A E RC Geom. MARCOLIN 040/366901

CAPUANO (UNIVERSITÀ VECCHIA) ottimi 75 ma discrete condizioni bel condominio. Splendida posizione tra S. Vito e rive! E RA L COLIN 040/366901 Geom. MARCOLIN 040/366901

RISMONDO, palazzo ristrutturato a nuovo pri- ZONA RIVE, in elegante palazzo d'epoca, appartamenti anche con vista mare, cucina, soggiorno, 2-3 stanze, servizi, balconi, riscaldamento autonomo. QUADRIFOGLIO 040/630174

V. CABOTO soggiorno, cucina, 2 stanze, bagno w.c., 2 terrazzini, box auto. RA L Intesa nel verde. Occupato già a reddito! Geom. MAR- Real Estate vende tramite Geom. GERZEL 040/310990

> SEMICENTRALE in prestigioso palazzo liberty, ristrutturato, 96 mg: saloncino, 2 stanze, cucina, bagno, ripostiglio, cantina, climatizzazione RA PIZZARELLO 040/766676

FORAGGI recente elegante e luminosissimo, ot- Pressi PIAZZA UNITÀ, signorile palazzo primi time condizioni, 116 mq, cucina, salone, due stanze, 2 bagni, ripostiglio, veranda, terrazzetta, cantina. climatizzazione € 168.000,00. foto su www.pizzarello.it MAVRC PIZZA- DRIFOGLIO 040/630174 RELLO 040/766676

ATTICO zona Teresiano, vista città, 105 mq: salone, cucina, 2 stanze, servizi, 45 mq di terrazze, € 180.000,00. Possibilità acquisto box LRC VA PIZZARELLO 040/766676

#### ZONA GIORNO TRE E PIÙ STANZE

fitta RA A V GRATTACIELO 040/635583 VIA PAISIELLO adiacenze tranquillo vista aper- tura in palazzo storico, adatto anche a sede di MANSARDA (CENTROSTORICO) pieno sa- ta piano alto ascensore rifinitissimo 2 matrimo- rappresentanza, zona centrale pedonale. lotto cittadino, 70 mg sfiziosissimi. Soppalco niali stanza singola soggiorno cucina bagno A RA Intesa Real Estate vende tramicon vista, travi e mattoncini antichi recuperati, ripostiglio poggiolo. GRATTACIELO 040/635583 te Geom. Gerzel 040/310990.

sima!. V E RA L Geom. MARCOLIN ascensore soleggiato tranquillo ottima vista 3 lone, cucina, 4 stanze, doppi servizi. E A RA stanze soggiorno cucina abitabile 2 servizi poggioli cantina. Trattative riservate. GRATTA-

> MANSARDA centrale! Tutta finestrata! Primo ingresso! Cucina, salone, 3 camere, 2 bagni (idromassaggio), 125 mg incredibilmente tranquilli. Condominio prestigioso magistralmente ristrutturato. Per intenditori E A RA L Geom. MAR-

pranzo, salone, 2 camere, servizi separati, ripostigli, poggiolo verandato, 140 mq interessantissimi. Veramente discrete condizioni. In vendita E RA Geom. MARCOLIN

SCALA SANTA, (inizio) introvabile alloggio 130 mg + 200 mg giardino proprio + dependance esterna, il tutto in un condominio che è una casetta!!! Da ristrutturare. Geom. MAR-COLIN 040/366901

ZONA GOLDONI, ottimo appartamento molto particolare rifinito in stile liberty, ingresso, soggiorno, sala pranzo, cucina, 2 stanze, studiolo, servizi, box auto. QUADRIFOGLIO 040/630174

'900, appartamenti di grande metratura, anche con vista mare, internamente da ristrutturare ascensore, riscaldamento autonomo. QUA-

BELPOGGIO appartamento perfetto con vista mare città, ingresso salone cucina matrimoniale tre singole, bagni, terrazza di 16 mq, cantina. QUADRIFOGLIO 040/630174

P.ZZA C. ALBERTO, splendido, su due livelli, salone doppio e terrazzone vista mare, 3 stanze. cucinona, 3 bagni, più mansarda con salone ca- BAR OCCASIONI: piccino in ottima zona comminetto. 3 stanze bagno. E A L V CEN- merciale di passaggio. CENTRALISSIMO ad alti TROSERVIZI 040/382191

zioni da € 500.00. informazioni anche su Geom. Gerzel 040/310990.

ZONA PIAZZA SCORCOLA ultimo piano: salone, 4 stanze, tripli servizi, 2 balconi, ripostigli, ottime condizioni, 210 mg, € 300.000,00 RC P A L V PIZZARELLO 040/766676

#### VILLE/CASETTE

CENTRALE, ottimo 3º piano, cucina + sala ZONA ROZZOL attigua servizi vista aperta, villa, bipiano indipendente, 670 mg terreno, possibilità bifamiliare per nuclei affini € 450.000,00 foto su www.pizzarello.it PIZZARELLO 040/766676

> PROPONIAMO in vendita belle ville, diverse ti- TABACCHI - GIORNALI lotto - cartoleria, pologie, anche a prezzi importanti. Località: Cerzone Università Nuova e V. Paisiello, cevignano, Opicina, Muggia. Geom. Gerzel.

#### LOCALI/AZIENDE MAGAZZINI/BOX

CITTAVECCHIA su piazzetta coccolissima, vendesi locale 90 mg. adattissimo negozio etnico o simile. Molto caratteristico, da ristrutturare Geom. MARCOLIN 040/366901

S. MICHELE alta simpatico NEGOZIETTO 20 mq + 10 mq cantina adattissimo artigiani o uso privato, magazzino / deposito € 14.000. Geom. VIA CABOTO capannone 200 mq. piazzale MARCOLIN 040/366901

TABACCHI - GIORNALII Non uno qualsiasi ma "IL" TABACCHI/GIORNALI. Primo in REGIONE! Informazioni presso l'ufficio. Geom. MARCOLIN 040/366901

livelli in tutto. Muggia ottimo conduzione familia-PRESTIGIOSO appartamento d'ampia metra-re, carino. Geom. MARCOLIN 040/366901

> MAGAZZINO VIALE XX SETTEMBRE ALTO!: 100 mg ottime condizioni vendesi! H interna 2,00 m. Geom. MARCOLIN 040/366901

AFFITTI

APPARTAMENTI/ UFFICI vuoti o arredati, varie soluzioni da € 400,00. informazioni anche su www.pizzarello.it PIZZARELLO 040/766676

2 camere, 2 bagni, terrazzone, parcheggio € 700,00. PIZZARELLO 040/766676 VIALE GESSI (ARISTON) signorile, vuoto: cucina,

SISTIANA arredato, panoramico, cucina, salone,

salone, 2 stanze, bagno, terrazzone, € 800,00. PIZZARELLO 040/766676 V. LOCCHI - BELLOSGUARDO 140 mq + pog-

gioli / veranda: salone, 3 stanze, stanzino, cucina 2 bagni, ripostiglio, cantina € 800,00 + € 220,00 M RC A L PIZZARELLO accessori. 040/766676

Muggia, da € 365 a € 600; mansarda vuota soggiorno e caminetto, 2 stanze, bagno, € 465 RA CENTROSERVIZI 040/382191.

APPARTAMENTI arredati: Foraggi, Longera,

NEL VERDE salone e terrazzo, 3 stanze, cucino-VIA CORONEO in vendita, due locali d'af- na, servizi, cantinona, parcheggio, € 650. RA . CENTROSERVIZI 040/382191. fari al piano stradale, uno di 90 mq e l'altro

> UFFICIO Tribunale, perfetto, ampia segreteria, 3 stanze grandi, servizi, ripostigli, ascensore. CEN-TROSERVIZI 040/382191.

consegna febbraio 2004, esente mediazio-



#### **COME LEGGERE GLI ANNUNCI**

RA = riscaldamento autonomo RC = riscaldamento centralizzato

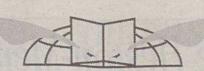
A = ascensore

= stabile d'epoca

V = vista panoramica

M = stabile moderno U = luminoso P = parcheggio

# CULTURA & SPETTACOLI



LETTERATURA Da domani verrà messo in vendita, abbinato al giornale, il nuovo volume della Biblioteca del Piccolo

# Scerbanenco: una Trieste in giallo e rosa

## L'appuntamento con la Morte e con la Storia in un dopoguerra misterioso e confuso

di Elvio Guagnini Per molti lettori, fino a non molto tempo fa, Giorgio Scerbanenco era solo un autore «di consumo» che aveva scritto - ol-tre a romanzi gialli - soprat-tutto romanzi sentimenta-li, «rosa», e aveva lavorato per diversi settimanali femminili curando anche rubriche di corrispondenza con i lettori. In questi ultimi anni, una nuova valutazione della sua narrativa e la pubblicazione di testi anche estranei a questi sche-mi di genere, hanno dato nuove connotazioni all'indicazione «di consumo» appli-cata all'opera di Scerbanen-

Nativo di Kiev (1911; il padre era ucraino e la madre italiana), Scerbanenko (il cognome venne poi mutato in Scerbanenco) venne in Italia negli anni successivi alla rivoluzione del 1917 e cominciò a lavorare molto presto. Nel 1934, dopo aver fatto vari mestieri, era già giornalista. Nel 1935 pubblicò ,sulla rivista «Novella» allora diretta da Cesare Zavattini, il suo primo romanzo. Attivo presso i maggiori editori italiani (lavorò soprattutto per Rizzoli e Mondadori), diresse alcuni noti periodici diretti al pub-blico femminile («Novella» e «Bella») e collaborò a lungo ad «Annabella».

La sua bibliografia ci mette di fronte a una produzione vastissima, pubblicata fino all'anno della morte (avvenuta a Milano nel 1969), e a numerosi romanzi e racconti pubblicati postumi. Ed è probabile che testi meno noti e rari possano ancora trovare spazio di pubblicazione, come è avvenuto recentemente con i racconti, editi da Sellerio con il titolo «Uccidere per amore»: una serie di testi sul tema unico del duetto disperato, come si capisce dal titolo, tra la passione e il delitto -, «molto classicamente scerbanenchiani» (ha scritto Roberto Pirani, curatore del volume) apparsi su riviste femminili e con pseudonimi diversi tra il 1948 e il 1952.

oberto Pirani, che è un importante studio-Leso del poliziesco (autore di una ragguardevole e monumentale bibliografia della produzione di questo genere), ha ricordato - pro-prio pella prio nella nota in appendice al volume citato - le cifre della produzione di Scerbanenco: 82 romanzi, più di mille racconti e altrettanti articoli dal 1933 al 1969, da «Il terzo amore» e dagli «Uomini in grigio» (della metà degli anni Trenta) fi-no a «Milano calibro 9», «I milanesi ammazzano il sabato» e «Il centodelitti» (dell'ultimo periodo della vita dello scrittore). Una produzione che abbraccia generi diversi: romanzi d'amore, polizieschi, d'avventura, di Iantascienza, libri con ambientazione western, «spy stories», anche testi narrati-VI senza connotazioni di genere che confermano le qualità di scrittore di Giorgio Scerbanenco. Che operava da giornalista e da narratore - con pseudonimi di va-rio genere (Valentino, Adrian, John Colemoore, Georges Rivière, Mary Nora, Cristina Doria, Michele Raja, Maria Grazia Novari, tra gli altri) assunti per tener testa agli impegni as-sunti con vari editori, in diversi giornali e settori di at-tività.

reste del Buono, uno dei più attenti e acuti studiosi della cultura e della letteratura dell'età di massa, non solo ha dato - di Scerbanenco, autore da lui seguito con affetto e con acutezza - la nota definizione di «macchina per scrivere storie» (citata da tutti i critici e i recensori) ma ne ha anche definito i campi principali di attività:

Appuntamento con il giallo all'italiana. Domani entra a far parte della Biblioteca del Piccolo uno dei romanzi più belli di Giorgio Scerbanenco, intitolato «Appuntamento a Trieste». Il romanzo, che arricchisce l'esclusiva collana «Trieste d'autore», potrà essere acquistato, abbinato al giornale, al prezzo di 4,90 euro.

Giorgio Scerbanenco, nato a Kiev nel 1911 e morto a Milano nel 1969, di padre ucraino (il cognome, in origine, era Scerbanenko) e di madre italiana, si stabilì in Italia dove iniziò a lavorare a Milano. Nel 1934, diventò giornalista professionista. Il suo primo romanzo, «Il terzo amore», fu pubblicato a puntate - nel 1935 - su «Novella», periodico allora diretto da Cesare Zavattini. Nella seconda metà degli anni Trenta, lavorò da Rizzoli per passare poi - nel 1940 - a Mondadori. Nell'immediato secondo dopoguerra,

«Il rosa, il giallo e il nero»; 1943, quando - per decreto del ministero fascista della me in «Nessuno è colpevosplendida prefazione di del Buono a «Milano calibro nove» (Garzanti, 1969), una raccolta di «racconti neri più che gialli [...], storie dure, disperate, atroci, con impreviste pieghe di tenerezza, sconcertanti sussulti d'amore». Anche in questo intreccio di tonalità, di timcanofilia. bri, di registri, di sfaccettan questa prima fase delture di generi diversi (confluenti volta per volta nel genere dominante della «storia» da raccontare) sta

parte dell'opera di questo scrittore. cerbanenco ha avuto un ruolo decisivo nella Storia del giallo italiano: già nella prima fase, di crescita di una produzione di questo genere in Italia, quella che va dal 1929 (an no: già nella prima fase, di quella che va dal 1929 (an- scenario (una Boston un po' no della fondazione dei «Libri Gialli» di Mondadori) al

la caratteristica di molta

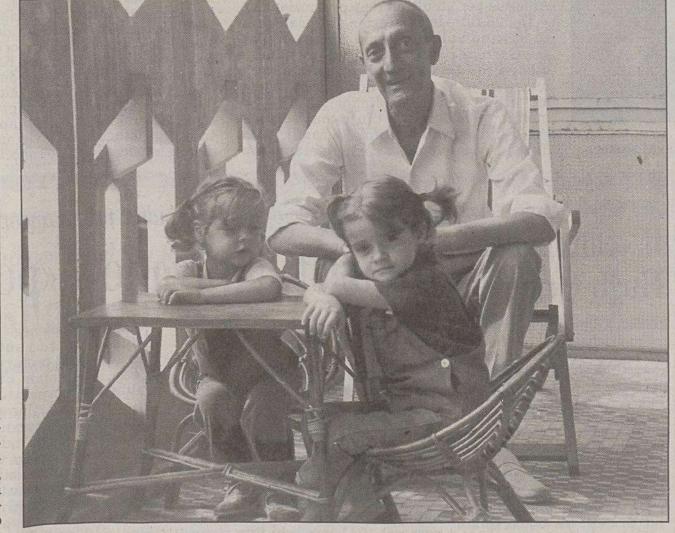
scrizioni anche grottesche poste agli scrittori di polizieschi - venne deciso il sequestro delle opere già pubblicate, per colpire un genere che si riteneva espressione di anglofilia e di ameri-

lo Scerbanenco giallista (anni Quaranta), il rigore della detection si collega al gusto dell'individuazione dei risvolti umani della vicenda, dei suoi aspetti etici; nelle indagini domina il rigore logico, la razionalità, l'intransigenza morale, la volontà di conoscere, un in-«di carta») rimane un po' astratto e il finale può tal-

cultura, dopo una serie di li- le» - Mondadori, 1941 - domitazioni, di divieti, di pre- ve già il titolo è indicativo). anche se l'autore sottolinea i molti lati oscuri della natura umana e propone uno scavo psicologico notevole plessi ed enigmatici.

Tl secondo tempo della produzione giallistica di Scerbanenco (negli anni Sessanta) sarebbe risultato più «forte», più connotato anche sul piano del rapporto tra rappresentazione di drammi individuali e contesto sociale.

In epoca di espansione urbana e di aumento della micro e macrocriminalità, Scerbanenco, con una scrittura incisiva e cruda, con punte di noir (per rappresentare il cinismo e la durezza di questa criminalità), racconta la violenza espressa nel contesto me-



dentro rapporti umani com- Giorgio Scerbanenco era una vera «macchina» per scrivere storie. (Foto Effigie)

tropolitano moderno, attra- dagine del rapporto tra queverso storie che hanno al centro Duca Lamberti, medico radiato dall'ordine per eutanasia, mosso da un'implacabile volontà di vendicare i torti inflitti dai criminali alla società.

n personaggio moderno, questo Duca Lamberti: cólto, disadattato, sradicato, sociologo naïf, spregiudicato, sentimentale, duro, cinico; un personaggio espresso in libri coinvolgenti come «Venere privata» (Garzanti, 1966) o «Traditori di tutti» (1966; vincitore del Grand Prix de la Littérature Poliza contemporanea, nell'in- ste» (1953).

COMINCIA COSI'

sta violenza e il contesto che la esprime, nella rappresentazione delle diverse forme organizzative del crimine e del racket. Punti di vista e analisi che si ritrovano, del resto, anche nei racconti coevi.

ove, come nei romanzi, il giallo - ha scritto Oreste del Buono -«tendeva al nero». Anche se, talvolta, qualche traccia «rosa» (da romanzo sentimentale) poteva essere conservata, ma ora in forme più contenute, castigate. Come in «La sabbia non ricorda» (Garzanti, 1963); o cière 1968). Libri che rivela- come nei romanzi, con rino uno scrittore morale, pe- svolti da spy story, «Anime netrante nelle analisi di for- senza cielo» (Rizzoli, 1950) me e modalità della violen- e «Appuntamento a Trie-

rima dell'uscita in volume, «Appuntamento a Trieste», era stato pubblicato su «Novella» (sarebbe stato poi ristampato nella Biblioteca Universale Rizzoli nel 1979). La spy story - ha scritto Gabriel Veraldi («Le roman d'espionnage», Presses Universitaires de France, 1983)- è quel genere nel quale «giocano un ruolo essenziale» le «diverse attività clandestine dei servizi speciali, delle organizzazio-

Alle caratteristiche della spy story, nel romanzo di Scerbanenco si intrecciano anche tratti di «giallo» e di «rosa» : tratti - cioè - di quel «poliziesco» che si rivela nel resoconto dell'indagi-

ni segrete, dei gruppi di po-

ne, dell'investigazione, o in certi risvolti - propri del libro - da romanzo d'azione; e tratti di quel «sentimentale» che - pur nel carattere appassionato del romanzo - appare anche con i caratteri dell'amarezza e della sofferenza. In qualche aspetto di questo libro - nel tratteggio di personaggi e azioni gio di personaggi e azioni dal carattere cinico, brutale e violento - appaiono an-che i caratteri di quel «ne-ro» che si sarebbe accentuato nelle opere degli anni successivi.

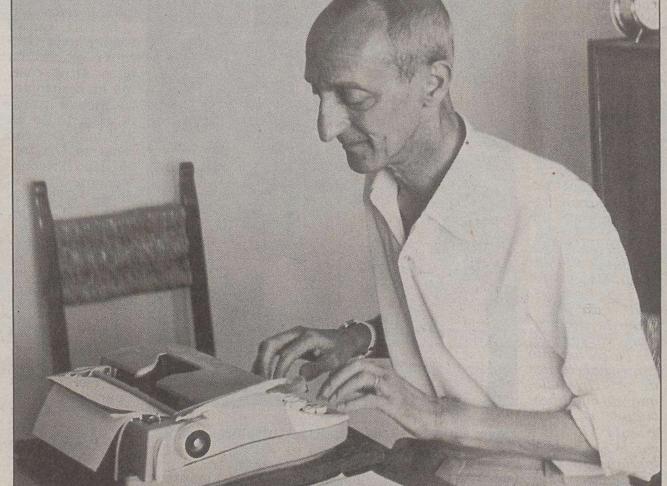
Ambientato nella Trieste del Territorio Libero, amministrata nella zona A - dagli anglo-americani (una città che era campo d'azione - per la sua posizione - di servizi se-greti diversi), «Appunta-mento a Trieste» racconta una storia calata in uno scenario fosco e torbido, con uno sfondo di scontri durissimi di agenti segreti, ricatti, intrighi, assassinii, infil-

trazioni, rapimenti. Kirk Mesana, ufficiale dei servizi segreti americani, viene aggredito a coltellate e viene ritenuto ucciso da agenti dei servizi avversari, legati a centrali del-l'Europa orientale e balca-nica. I servizi americani predispongono una trappola per scoprire e smantellare l'organizzazione nemica. A questo motivo «spionisti-co», di azione e di avventura, all'indagine per arrivare a colpire i servizi segreti dell'Est, si intreccia una storia d'amore tra l'ufficiale, vittima dell'aggressione delle spie avversarie (raccontata all'inizio del romanzo), e una giovane triesti-

I libro - che presenta una vicenda ricca di su-Lspense, una atmosfera inquietante, una Trieste resa dallo scrittore con cura anche topografica - pone il lettore di fronte al quadro di una lotta senza quartiere e ricca di colpi di scena: una lotta tra uomini leali e altri cinici e senza scrupoli, un confronto serrato tra aspirazioni affettive e sentimentali a un mondo pacificato e - da un altro lato - manifestazioni anche violente dei giochi di potere e dell'intrigo politico. Con qualche tratto più ingenuo e semplificatorio le pagine e semplificatorio, le pagine di questo romanzo di Scerbanenco rivelano, in generale, non solo una intensità di svolgimento e un ritmo non comuni, ma anche l'abilità dell'autore nella invenzione di colpi di scena e nella creazione di nuovi scenari di sviluppo fino alla con-clusione del libro.

In libro nel quale il racconto evade da ti-pologie e codificazioni di genere troppo strette, quasi a voler rendere la complessità di un contesto che appare come vittima di lacerazioni violente ma anche come espressione di aspirazioni e prospettive diverse. Quelle che sarebbero state necessarie per superare le fratture e per ricucire le ferite di una guerra e di un dopoguerra lunghi e do-lorosi, soprattutto per Trie-

Ispirata anche alla lezione degli scrittori realisti americani del Novecento, la scrittura di Scerbanenco - come ha ricordato recentemente Anna Parodi in un bel saggio (Scerbanenco:lingua e stile) apparso nella ri-vista «Delitti di carta» (novembre 2003) - appare «secca, incisiva, priva di complesse costruzioni grammaticali e nel complesso poco "Oetteraria"»: una scrittura che - lo aveva già sottolineato Guido Bezzola nel 1976 («Pubblico 1977») - limitava «al minimo le digressioni, le ambizioni stilistiche fuori luogo, aderendo all'argomento e facendo tutt'uno con esso così da fornire un modello ideale(se si vuole e se è possibile) di quel che avrebbe dovuto essere il linguaggio ideale di un romanzo poliziesco italiano».



Oltre 80 romanzi e più di mille racconti: una produzione fluviale la sua. (Foto Effigie)

## Ma lei era già morta

La prima volta che arrivai a Trieste vi era l'oscuramento e la guerra. Avevo aptriste passeggiata. Trovai una tomba mopuntamento con una donna all'albergo Corso. Non conoscevo la città e non avevo niente altro da fare che vedere quella donna. Giunto all'albergo chiesi di lei e il direttore mi guardò un po' stupito, poi esitando mi disse che era morta, dodici giorni prima. Gli dissi di guardare meglio il registro, che non si trattasse di un'altra signora dal nome uguale, ma sul registro era scritto esattamente il nome di lei.

dell'albergo mi spiegò che era stata una paralisi cardiaca e riuscì a trovarmi il numero della tomba dove era seppellita, al cimitero di Sant'Anna. Via andai la mat-

destissima, senza fiori, senza ceri. Mi aveva detto che era triestina, lei, ma che fin da piccola mancava dalla città, così che non aveva parenti e non conosceva nessuno, per questo nessuno poteva venire a visitare quella tomba. Vi deposi io i fiori che avevo portato, lessi tante volte il suo nome inciso di fresco sulla pietra. Solo quindici giorni prima la tenevo fra le mie braccia e adesso era lì, sotto terra. Ricor-La mia storia non ha importanza, dirò do che non soffrii neppure tanto. E come soltanto che la amavo da diversi anni e che non potevo aspettarmi di arrivare lì a saltare due o tre dita a un operaio. La cosentirmi dire che era morta. il direttore sa è stata così improvvisa che l'operaio si guarda la mano senza più quelle dita, ma non prova tanto dolore: non quanto ne dovrebbe provare.

Giorgio Scerbanenco

«La vita è un pozzo delle meraviglie; c'è dentro di tutto: stracci, brillanti e coltellate in gola». À dircelo, il grande scrit-tore ucraino-milanese Giorgio Scerbanenco nelle pagine diaristiche «Viaggio in una vita».

«La mia vita non è un romanzo. [...]neppure con la migliore volontà potrei raccontare cose romanzesche sul corso umano e artistico dello mio conto. La mia vita è un viaggio molto scrittore. Uno Scerbanenco inmodesto, senza spettacolari panorami da ammirare dal finestrino del treno. Un po' interessanti possono essere forse le ferma-te principali, quelle in cui si scopre e si capisce qualche cosa di più del nostro destino di uomini e di donne».

Eppure, nell'ultimo suo volume pubblicato da Garzanti con il titolo imperativo «Non rimanere soli» (pagg. 316, euro 14), gli spunti autobiografici si rincorrono. Mentre la vita dello scrittore si dispiega nella vasta appendice, «Giorgio Scerbanenco: una cronologia», curata da Nunzia Monanni - sua ultima compagna -, arricchita con le prose «Viaggio in una vita», per la prima volte pubblicate nella loro interezza. Curata da Ermanno Paccagnini la si-

Quel Simenon dei Navigli stematica premessa, che inse-risce l'opera all'interno del persolito e tutto da riscoprire, in un'«ingenua favola» - come la definì l'autore - che riveste interesse per la sua biografia, coprendo con minime velature

> Pubblicata per la prima volta nel 1945 da un editore minore, Gnocchi, vede la ristampa

letterarie un periodo, dal 1939

al 1944, del quale poco si cono-

cinquant'anni dopo per il Me- George Simenon langolo. Concepita nel campo di concentramento di Büsserach in Svizze- si perdere la memoria delle donne che ho



valse l'appellativo di Simenon dei Navigli. Anche per quel caloroso amore nei confronti delle donne. Quattro le donne speciali della sua vita, per quattro amorose svolte. Ma poi tutte le altre. Perché «non c'è un mio rigo [...]che non sia ispirato da una donna. [...]tutte quelle che conosco, e quelle che ho appena intraviste.

[...]Se dovessi cadere su un pianeta senza donne, e dovesra, dove lo scrittore si era rifugiato nel 1943, la favola è un romanzo unico nella ricchissima produzione di quella «sorpren-

re con Shakespeare.

Come negli occhi di Mutti
Maglione, nella vita la prima
compagna importante dopo la
separazione dalla moglie. Di
lei parla l'autore in questo rodente macchina per fare storie» (Oreste Del Buono) che fu

Navel - alias Scerbanenco - è un ragazzo

Scerbanenco. Una sterminata «allo stato brado», perso nelle distruzioni bibliografia la sua. E che gli della seconda guerra mondiale, in fuga dall'Italia verso la Svizzera. Anche nelle sembianze assomiglia allo scrittore. Vero il suo migrare inconcludente da un lavoro all'altro. In un viaggio alla scoperta dell'amicizia, dell'innamoramento, dell'amore.

Un'educazione sentimentale nell'Italia devastata dalla guerra. Tempi difficili per Federico, l'amico Giovanni e Mutti. Tre vite, tre storie di solitudine. Amore, quello tra Federico e Mutti. Amicizia, tra la coppia e Giovanni. E mentre intorno a loro la cupa violenza della morte aleggia, s'incontrano in un percorso che conduce il giovane protagonista a una nuova e più matura consapevolezza.

**Bettina Todisco** 

CINEMA Cinque film Usa in odore di Oscar ma anche novità dal Sudafrica al Festival che si inaugura domani

# Hollywood e altri mondi a Berlino Trieste in linea

## Il mobbing della Comencini, il «Che» di Minà e Heston-Mengele nei film italiani



Charlize Theron, interprete di «Monster».

BERLINO Quest'anno il festival di Berlino, che si inaugura domani con «Cold Mountain» di Anthony Minghella, sembra avere due anime distinte. E la circostanza, lo ha ammesso anche il direttore Dieter Kosslick, non dipende dalla speciale creatività degli organizzatori ma da almeno una causa di forza maggiore. Da sempre innamorato del cinema spettacolare o comunque di richiamo, Kosslick non ha voluto rinunciare a Hollywood ma, a causa dell'anticipazione della data di consegna degli Oscar (29 febbraio), ha dovuto concentrare tutti film Usa con qualche star al seguito no dopo lo speculare valore della data di consegna degli Oscar (29 febbraio), ha dovuto concentrare tutti film Usa con qualche star al seguito no della cardiano in lizza «Primo amore» di Matteo Garrone, di cui 19 prime mondiali e due esordi assoluti, cinque sono america ni: tre sono in concorso, due fuori. Tra questi Unimi, oltre a Minghella, c'è «Something's Gotta Give» (Tutto può succedere), il film che ha portato alla candidatura di Diane Keaton per la migliore attrice proche si inaugura domani con «Cold Mountain» di Anthony Minghella, sembra avere due anime distinte. E la circostanza, lo ha ammesso anche il direttore Dieter Kosslick, non dipende dalla speciale creatività degli organizzatori ma da almeno una causa di forza maggiore. Da sempre innamorato del cinema spettacolare o comunque di richiamo, Kosslick non ha voluto rinunciare a Hollywood ma, a causa dell'anticipazione della data di consegna degli Oscar (29 febbraio), ha dovuto concentrare tutti i film Usa con qualche star al seguito nei primi giorni della rassegna (poi tornano in America per gli ultimi tour promozionali).

Dei 26 film della selezione ufficiale (unico italiano in lizza «Primo amore» di Matteo Garrone), di cui 19 prime mondiali edue esordi assoluti, cinque sono americani: tre sono in concorso, due fuori. Tra questi ultimi, oltre a Minghella, c'è «Something's Gotta Give» (Tutto può succedere), il film che ha portato alla candidatura di Diane Keaton per la migliore attrice pro-

RASSEGNA Giornate culturali Telecom

# nel tour italiano

MILANO È stato presentato ieri a Palazzo Clerici a Milano il programma 2004 di Progetto Italia, che in quest'edizione coinvolgerà anche Trieste. Lanciato l'anno scorso con 30 progetti diversificati tra cultura, didattica, solidarietà e sport, Progetto Italia è la sfida di Telecom alla scoperta e diffusione dei valori che uniscono l'Italia, come ha ricordato il presidente Marco Tronchetti Provera. Renato Mannheimer ha riportato con soddisfazione i numeri di un successo di pubblico della passata edizione: 85 mila presenze a Firenze e Milano per le letture di Vittorio Sermonti della Divina Commedia, 2 milioni di telespettatori per «Le Vie dell'Amicizia», il concerto diretto da Riccardo Muti per il Ravenna Festival svoltosi al Cairo, migliaia di presenze alle Conversazioni di Storia dell'arte di Roma, al Festival della Scienza di Genova e alle giornate organizzate dal Fai, per citare solo alcune delle manifestazioni del 2003.

Per il 2004 vengono confermate molte delle iniziative già sperimentate con successo e alcune novità importanti. «Viaggio Telecom» è un itinerario di tre ami dedicatale alla giornate delle passata della large qualtura etta della passata della passata

ti. «Viaggio Telecom» è un itinerario di tre anni dedica-to alla scoperta delle nostre città, della loro cultura, sto-ria, bellezza artistica e naturale, della loro tradizione e

dei valori espressi. Trieste sarà tra le prime cinque città italiane scelte

Trieste sarà tra le prime cinque città italiane scelte per inaugurare questo viaggio, insieme a Milano, Perugia, Cosenza e Ferrara. Un'occasione per fare conoscere Trieste, la sua storia e cultura, attraverso la letteratura, la musica e il pensiero scientifico e filosofico.

Andréè Ruth Shammah, direttore artistico del Teatro Franco Parenti di Milano e responsabile dell'iniziativa, non ha potuto rivelare molto dei tre giorni che vedranno Trieste protagonista a fine settembre di spettacoli, incontri, conversazioni con personaggi di primissimo piano della cultura italiana e straniera sul tema «Viaggio nell'inconscio».

In contemporanea con il «Viaggio», prenderà il via anche il Premio Telecom, destinato a personaggi che hanno realizzato iniziative originali capaci di trasmettere l'amore per le arti e la consapevolezza della ricchezza culturale del Paese.

Elena Dragan

### Slitta la riunione alla Camera Biennale: Croff

ROMA È rimandata a oggi, ma potrebbe slittare addi-rittura alla prossima setti-mana la riunione della Commissione Cultura della Camera per discutere la no-mina di Davide Croff a presidente della Fondazione Biennale di Venezia. «L' aria che tira - dice Vittorio Sgarbi, - è di preoccupazio-ne. Se, dopo il Senato, dovesse esprimersi negativamente anche la Camera Croff potrebbe dimettersi. Cosa che mi pare Croff si sia orientato a fare. Anche se il parere delle Camere è se consultire a si potrebbe an consultivo e si potrebbe andare avanti lo stesso».

Film sul tedesco Arwin Meiwes

### Il «cannibale» forse si dimette Hugh Grant

LONDRA Addio alle commedie romantiche che l'hanno reso famoso in tutto il mondo: Hugh Grant, 43 anni, reciterà la parte del cannibale e si mangerà nientemeno che Brad Pitt in un nuovo film che parrerà la stovo film che narrerà la storia (che ha affascinato l'attore americano) del tedesco Arwin Meiwes, condannato la scorsa settimana per aver ucciso e mangiato Bernd Brades, un uomo cono-

sciuto su internet.

A parte Brad Pitt, altri
candidati nella lista delle
«vittime» del cannibale
Grant sono Matt Damon,
Benicio Del Toro e Benjamin Bratt.

IL CASO Un saggio messo all'indice prima ancora di uscire

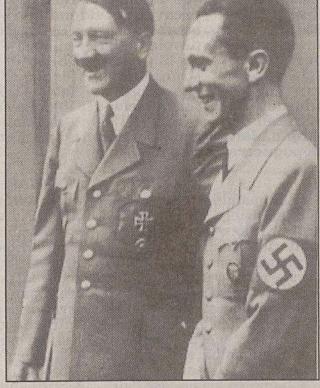
## I nazisti giravano i «porno»

della cinematografia pornografica per anziani di Amburgo. in epoca nazista, quando Goebbels L'autore del romanzo era ministro della propaganda. bilmente messo all'indice prima an-L'autore del libro, Thor Kunkel, 40 cora di uscire, spiega che gli autori anni, ha compiuto ricerche durate tre anni su indicazione del famoso chie intermedie, giovani nobili e firegista Alexander Kluge ed è arrivato a scoprire che i nazisti produssero nel 1941 parecchi film pornosco molti ex militari dell'Afrikagrafici, che intendevano vendere in Svezia e in Medio Oriente per pro-film» e riporta le dichiarazioni dell'

BERLINO Un giallo politico-letterario tiene banco in Germania dopo il rifiuto all'ultimo momento dell'editore Rowohlt di pubblicare un saggio di essi, una donna di 83 anni atche svela e documenta i retroscena tualmente ricoverata in un ospizio

L'autore del romanzo, inspiegadei film «erano nazisti delle gerarcurarsi in cambio ferro e petrolio.

Di queste pellicole pornografiche, note come «I film di Sachperbahn, l'attuale e famoso quartiesenwald», dal luogo in cui furono gi- re a luci rosse di Amburgo.



Adolph Hitler con Goebbels nel 1935.

### Venezia sulle orme di Polo

VENEZIA «Oriental Express». Ovvero, un viaggio in maschera sulla via della seta. E sulle orme di Marco Polo, naturalmente. È al leggendario Oriente del «Milione» che il direttore artistico Felice Laudadio si ispira quest' anno per il Carnevale di Venezia (7-24 febbraio), con un programma che coinvolge in particolare India, Thai-landia, Cina e Giappone. Apertura in Piazza San Mar-co con un concerto della veneziana Patty Pravo.

# sigilla una stagione al femminile

TRIESTE Il pubblico della Socie-tà dei Concerti ha sperimenta-to al Politeama Rossetti un'altra serata di grande impatto dal punto di vista pianistico, con un'altra donna sul palco ed alla tastiera. Non dev'essere un caso, visto che la protagonista, Lilija Zilberstein, succede alle apparizioni delle sorelle Labèque e di Angela Hewitt. Associando l'alto indice di gradimento di questi avce di gradimento di questi avvenimenti all'arrivo, previsto
per la primavera, di Natalia Lilija Zilberstein
Gutman ed Elisso Virsaladze,
le due gran Dame del Conservatorio la c
Ciaikovski, si potrebbe già chiosare una che

stagione coniugata al femminile.

Fu il suo trionfo al Concorso pianistico «Busoni» a lanciare la Zilberstein nel vortice della notorietà. Un'edizione alla grande, quella dell'87, con una folta delegazione dall'Urss, un manipolo di giovani candidati provenienti dalle varie repubbliche dei Soviet dono severa selezione

Soviet dopo severa selezione.

Tutta l'attenzione era per Valery Kuleshov, un prodigio del Conservatorio di Mosca, un acrobata della tastiera in grado di sgranare note a velocità supersonica. Gli dovettero dare il secondo premio, inventan-do per lui la formula della «particolare distinzione», perché la vittoria venne assegnata all'unanimità e senza discussioni di sorta alla minuta Lilija, allora ventiduen-



ne, fresca di diploma all'Istituto Gnesin.

La Zilberstein aveva il carisma dei pochissimi eletti, dal suo pianoforte emanava una sorta di fluido magnetico irresistibile; quando esso manca, non basta studiare in modo nuovo ed intelligente, escogita-re soluzioni, attenersi alla filologia esecutiva, o protestare contro la società ed il sistema. Alla Zilberstein la consacra-

zione definitiva provenne dal pubblico e dalla carriera, proseguita con alti e bassi ma con la costante del grande amore per la pagina che sceglie d'eseguire. Lo ha dimostrato l'altra sera optando per una seconda parte tesa a fare di Rachmaninov un valore asso-

Nei tredici Preludi dell'op. 32 ha sfoderato dominio strumentale, suono pieno e sensuale, colori orchestrali, volatilità e leggerezze, senza mai assecondare l'effetto o scivolare nel cattivo gusto.

Molto applaudita, è rimasta in tema nell' unico fuori programma, offrendo uno dei «Moments musicaux».

Consensi più contenuti nella prima per

Consensi più contenuti nella prima par-te dopo le Sonate seconda e ventitreesima di un Beethoven visitato nell'ottica fedele alla tradizione russa, quella che privilegia l'efficienza digitale.

Claudio Gherbitz

MUSICA Un'altra artista di forte impatto alla Società dei concerti ANTEPRIMA Esce il 15 febbraio il libro-cd dedicato al cinquantacinquenne cantautore romano

## La «magnetica» Lilija Zilberstein Flavio Giurato: volevo essere un tuffatore

### Sparì vent'anni fa, dopo tre dischi giocati sul crinale fra genialità e follia

«Per anni, persone sconosciute che incrociavo mi hanno chiesto perchè non mi vestissi più di bianco e che fine avesse fatto Flavio Giurato», scrive Carlo Massarini, oltre vent'anni fa conduttore di «Mister Fantasy», nella prefazione del libro+cd «Il tuffatore» (collana Contagi, edizioni No Re-

Lo stesso titolo del disco più bello e geniale del cin-quantacinquenne cantauto-re romano, fratello minore dell'insostenibile Luca, pub-blicato nel lontano 1982. Con «Per futili motivi» e «Marco Polo», all'epoca completava una trilogia sufficiente a far diventare Flavio Giurato un artista di culto per una ristretta ma fedelissima schiera di estimatori, insufficiente per regalare all'artista il posto che meritava - e forse tuttora merita - nel mondo della nostra miglior canzone d'autore.

Sul crinale perigliosissi-mo che divide genialità cre-ativa e follia visionaria, Giurato ha scritto quella volta canzoni bellissime e

struggenti, non riconducibili a nessun filone, a nessuna scuola musicale né cantautorale, e forse proprio per questo capaci di mantenere tuttora intatta una loro attualità fuori del tempo e ovviamente delle mode. Canzoni ricche di piccole frasi indimenticabi-

Le delusioni so-no unite dalla ferrovia. Una donna alta non è mai banale, sarà per lo sguardo necessariamente superio-re. Tu sei nel mio cuore dal torneo Orbetello, quando ha libecciato e non si è che le spade te le lasciano per stra-

da, non per maleducazione ma per farti ricordare il fradiscutibile malinconia ha ro: Volevo essere un tuffato-



giocato. Io dico che le spade te le Flavio Giurato ha pubblicato «Il tuffatore» nell'82. uno spartanissimo cd, registrato

bisogno di musica e poesia. Figliola non andare coi cantautori, che poi finisci nelle tello di un amico. La mia canzoni. Fino al capolavore, per rinascere nuziale», «Mauro», «Aquile ogni volta dall'ac- e corvi», «Il tuffatore»...) e qua all'aria.

e corvi», «Il tuffatore»...) e cose più recenti («Il caso Nesta», «L'ufficialino», «Silvia Baraldini»...).

Ascoltandolo, o visitando il sito www.flaviogiurato.3000.it (dove si possono ascoltare «L'ufficialino» e l'inedita «Ustica»), si ha la conferma della geniale follia di Giurato. Ma anche della miopia dell'industria discografica italiana. Oggi forse è troppo tardi, ma vent'anni fa questo spilungone nato nel '49, mezzo cantautore e mezzo atleta, In tutti questi anni Flavio Giurato è sparito, ha fatto altre cose. Ma ha scritto anche nuove canzo-ni, ogni tanto ha tenuto qualche concerto. Ora torna, dopo il ricono-scimento alla car-riera all'ultimo Premio Ciampi, con questo libro -che esce il 15 febcantautore e mezzo atleta, aveva probabilmente tutte braio - fatto di le carte in regola per scriveracconti, opiniore altre pagine originali e importanti della miglior ni, divagazioni, piccole storie su canzone d'autore di casa nodi lui e sul suo mondo scritti da Aldo Nove, Tiziano Scarpa e altra, molto varia

Allegato anche dal vivo, rigorosamente chitarra e voce, che comprende misconosciuti

capolavori di ieri («Valter-

chiari», «Simone», «Marcia

Se non è successo, lo si deve sicuramente alle ca-ratteristiche di un perso-naggio difficilissimo da imbrigliare, «generalmente antidivo e naturalmente antimercato», come scrive Massarini, ma anche all'in-capacità della discografia di uscire dai rassicuranti binari del già sentito e di esplorare il nuovo.

Carlo Muscatello

## PRIMA TV

Dallo stesso regista di "9 settimane e mezzo" un conturbante sexy thriller sull'eterno binomio amore-morte. Follia e passione con Richard Gere e Diane Lane.

L'amore infedele-Unfaithfu

e per non perderlo:

SKY CINEMA 3 Martedi 17/2 ore 21.00

SKY CINEMA 1 Sabato 28/2 ore 21.00 ABBONARSI A SKY È ANCORA PIÙ CONVENIENTE: A FEBBRAIO, PRONTO SKY AL NUOVO PREZZO **DI 169 EURO** 

Chiama subito l'199.100.900\* www.skytv.it • SKY CENTER



RASSEGNA A Gorizia la quarta e ultima tappa del festival firmato da Sergio Endrigo

# La canzone cancella i confini

## Splendida musica d'autore e presto un cd di «commistioni»

GORIZIA La frontiera musicale e quella linguistica già le aveva sperimentate. Contaminazioni tra generi nel segno della musica d'autore, scorribande tra le lingue che in una terra di frontiera ci

scorribande tra le lingue che in una terra di frontiera si incontrano quotidianamente. Mancava il confine geografico, e per chiudere la sua terza edizione, il festival «Canzoni di confine» si è spinto fino a Gorizia, città di confine, ancora per poco. Con l'auspicio che nel 2005 il festival vada anche oltre, magari a Nova Gorica.

Al Kulturni dom, la musica, quella buona, è stata la protagonista. Complice il valore del progetto che Sergio Endrigo firma alla direzione artistica, che Valter Sivilotti sigla (egregiamente) agli ottimi arrangiamenti e alla direzione dell'orchestra Mikrokosmos, con bei nomi della musica di Endrigo incontra il friulano mentre artisti regionali si aprono Mikrokosmos, con bei nomi della musica regionale (U. T. Gandhi alla batteria, Va-

E «Mezzogiorno» in musica

con gli interpreti di Hamlet

TRIESTE Domani, alle 12, al «Verdi» si terrà l'appunta-

mento con la rassegna «Mezzogiorno con» che offre al

pubblico l'occasione, del tutto gratuita, di seguire un

programma musicale eseguito di volta in volta da ar-

L'appuntamento è con Marc Laho e Jean François

Lapointe interpreti rispettivamente del ruolo di Laer-

te e del ruolo protagonista nell'«Hamlet» di Ambroise Thomas, che si rappresenta in questi giorni al Teatro

Il programma, della durata di circa un'ora, vedrà

alternarsi i due artisti in arie d'opera di Duparc, Do-

nizetti, Gounot, Massenet, Varney, Planquette e Bi-

**MONFALCONE SALA BINGO** 

ORE 16.30/01 LOCALE CLIMATIZZATO INGRESSO LIBERO CHIUSO LUNEDI

0481 791977

"Pizzeria Antichi Sapori"

Via Giulia, 27 - Pizza e cucina a pranzo e cena Forno a Legna

CONSEGNE domicilio GRATUITE chiuso mercoledì 040/568702

tisti impegnati nel cartellone lirico del Teatro.

Verdi con grande successo di pubblico e critica.

Ristoranti

tre artisti regionali si aprono

per questa

pubblicità

telefonare al

040 6728320



il friulano men- Gran finale per «Canzoni di confine». (Foto Bumbaca)

dall'organizzazione di «Canalla sua musica. Garantisco- zoni di confine» passa al pal- ri ha plasmato su una vellulentino Dentesani al violino, no Edoardo De Angelis, che co regalando bei momenti e tata poesia in musica. E in

entusiasmo al progetto. A Gorizia è toccato a Franco Simone: una manciata di canzoni per lui, con ap-plausi entusia-sti dalla sala affollatissima. Musica senza confini, poi, con la presenza della giovane slovena Tinkara, la rivelazione degli ultimi tempi, e con un ospite da Cuba, Manuel Argu-din e la sua chi-

tarra, che la complicità di Alberto Zeppie-

«Inmò emo-zions», e artisti

di calibro che si prestano con

friulano naturalmente.

friulano naturalmente.

A presentare la serata, Massimo Cotto, impeccabile nello svolgere il filo rosso del festival, da Cristina Mauro in una splendida «Em-ma» a Piero Sidoti che gioca alla brasiliana con «La venere nera». Parla di confini interiori Paola Rossato, insegue il sogno di una casa aperta e «nostra» Jvan Moda. È il festival di uno stralunato Stefano Fedele (con tanto di maglietta «Furlan inside»), di una sensibilissima Franca Drioli, di Mauro Punteri versione partigiana in «Lidi ma caje», di Tomaso Romani e Gabrielli a cantare l'atmosfera di un albergo a ore, della brillante cattiveria «gastronomica» di Marydim, dell'impareggiabile Rocco Burtone (guai se non ci fosse...) e di una Alessandra Franco in grande spolvero. «Canzoni di confine» ha fatto centro.

d. vod.

#### **APPUNTAMENTI**

Al Rossetti debutta «Il benessere» di Franco Brusati con Elisabetta Pozzi

## Sacile: il flamenco di Cristina Hoyos

**TRIESTE** Fino a sabato, alle 21, al Rossetti, «Il tempo e la stanza» di Botho Strauss, con Micaela

Oggi, alle 22, al Cibomatto (via Machiavelli), festa

dei Makako Jump.
Oggi alle 18, alla Sala Baroncini (via Trento 8), il Circolo Amici del Dialetto Triestino presenta la conferenza di Sergio Dolce su «Dall'Africa al Carso triestino: parliamo dei nostri antena-

Oggi, al Rossetti, debutta «Il benessere» di Franco Brusati con Elisabetta Pozzi (fino a domenica). Sabato, alle 18, alla Casa della musica, seminario di

chitarra con Hiram Bul-UDINE Fino a sabato, al Teatro San Giorgio, alle 21, «L'istruttoria» di Peter

Weiss, regia di Gigi Dal-Öggi, al Cinema Ferrovia-rio, alle 16, 18, 20 e 22, pro-

iezione di «Le cinque variazioni» di Lars Von Trier a Jorgen Leth.

Domani, alle 17, al Palazzo Antonini dell'Università, secondo incontro sulle origi-



Elisabetta Pozzi

ni del jazz organizzato da UniversiJazz con laboratorio-concerto per duo piano/ contrabbasso con Giovanni Mayer e Claudio Cojaniz. PORDENONE Venerdì, alle 21,

all'ex Cerit, concerto della band femminile «Vertigini» preceduta da Dodi e i Mono-Venerdì, al Concordia, al-

le 20.45, Anna Bonaiuto e Toni Servillo in «Sabato, do-menica e lunedì» di Eduardo (si replica sabato, alle 20.45, e domenica alle 16). SACILE Oggi, alle 21, allo Zancanaro, spettacolo di fla-menco col Ballet Cristina

MANIAGO Domani, alle 20.45, al Verdi, «Nero cardinale» di Ugo Chiti con Alessandro Benvenuti.

GORIZIA Oggi e domani, alle 20.30, al Kulturni Dom, in musical «The fulle della control d

scena il musical «The full monty», regia di Gigi Proiet-

MONFALCONE Oggi e domani, alle 20.45, «Sabato, domenica e lunedì» di Eduardo con Anna Bonaiuto e Toni Ser-

villo.

cviDALE Venerdì, al teatro Ristori, alle 20.45, «Nero cardinale» di Ugo Chiti con Alessandro Benvenuti.

venero Da oggi a domenica, al teatro Toniolo di Mestre, alle 21 (domenica 8 alle 16.30), in scena «La tempesta» di Shakespeare con Annamaria Guarnieri e Dani-

lo Nigrelli.

SLOVENIA Domani, alle 21, al Perla di Nova Gorica, serata con Ericka Ovette che si esibirà con il chitarrista Paul Pieper, quindi il jazzi-sta Bosko Petrovic con il gruppo sloveno Elevators. CROAZIA Oggi, alle 19, a pa-lazzo Modello a Fiume, concerto della vincitrice della settima edizione del premio

## DISCHI NUOVI



FIORELLA MANNOIA

«CONCERTI» (Sony Columbia)

Forse era stanca di essere identificata solo come la «musa prediletta» dei cantautori. Allora un anno fa l'interprete romana ha deciso di rimettersi in gioco, con un tour (passato anche da Trieste) di cui questo doppio cd dal vivo è fedele testimonianza. Non mancano le perle di Fossati, Ruggeri, De Gregori, ma stavolta ci sono anche canzoni francesi, spagnole, napoletane. E persino il «Clandestino» di Manu Chao...



#### **AMALIA GRE'**

«AMALIA GRE'» (Emi)

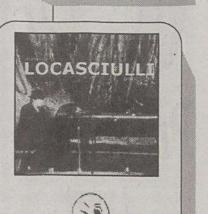
Pugliese di Ostuni, trentanove anni, ha vissuto per otrugilese di Ostuni, trentanove anni, na vissuto per otto anni negli States, dove l'ha scoperta nientemeno che Betty Carter. Il jazz è la sua passione, ma lo mischia col pop e la bossa nova. Ha classe da vendere e una voce che ricorda (ebbene sì) quella di Mina. Come lei è in grado di disegnare acrobazie sul pentagramma. Grè sta per Grezio, ma così suona più esotico. Fra i brani, anche un'originale rilettura di «Estate», di Bruno Martino, Insomma, proprio una bella scoperta Martino. Insomma, proprio una bella scoperta.



#### AIR

«TALKIE WALKIE» (Emi Virgin)

Si chiamano Jean-Benoit Dunckel e Nicolas Godin, sono due trentenni parigini, hanno debuttato nel '98 («Moon Safari»). Il loro «pop elettro-acustico» - con divagazioni psichedeliche - ha ormai conquistato Inghilterra e Stati Uniti. Al mondo stressante rispondono con melodie e suoni raffinati, intimisti, tranquilli, quasi rilassanti. Sembrano i nipotini di Brian Eno. Ascoltare per credere «Alone in Kyoto» e l'eterea «Cherry Blossom Girl», primo singolo del disco.



#### MIMMO LOCASCIULLI

«PIANO PIANO» (Hobo Sony)

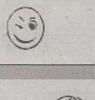
Quindicesimo album per il medico-cantautore romano cresciuto all'ombra di De Gregori. Una manciata di inediti, un omaggio a Piero Ciampi («Tu no»), la versione italiana di un brano di Randy Newman e di «Hotelsong» di un gruppo svizzero. Per un lavoro totalmente acustico, senza orpelli, fatto di fotografie nitide, giocato soprattutto su pianoforte e voce. Quasi un ritorno alla arigini por apprendente acustico. le origini, per apprezzare come si deve uno dei protagonisti più genuini della nostra canzone d'autore.



#### ILYA

«THEY DIED FOR BEAUTY» (Emi Virgin)

Vengono da Bristol, città che negli ultimi anni ha prodotto tanta buona musica. Sono la cantante Joanna Swan (voce di quelle che non si dimenticano), Dan Brown e Nick Pullin. Mischiano la lezione di Sakamoto e il ricordo dei Prefab Sprout, generando una «cosa» elegantemente retrò, che profuma del cinema di Morricone e delle canzoni francesi di cinquant'anni fa. La pubblicità (di un profumo) si è già accorta di loro, pre-sto lo scoprirà anche il grande pubblico.









pianistico Marizza, Dora Deliyska. I MIGLIORI FILMS NEI MIGLIORI CINEMA NEL CUORE DELLA TUA CITTÀ \* PARCHEGGIO PARK-SÌ FORO ULPIANO 3 ORE A SOLO 1 € \* OGNI 10 INGRESSI UNA T-SHIRT IN OMAGGIO ● INFO SU www.triestecinema.it













/ OSCAR











AL MARTEDÌ INGRESSO A SOLO 5 €, RID. 4 € \* CINEMA CARD 40 € 10 INGRESSI \* RIDUZIONI 5 € tutti i giorni: ragazzi fino ai 12 anni, ultra60enni, studenti. Da lun. a ven. (non festivi): AGIS, abbonati ai teatri, Young card.

#### TEATRI E CINEMA

#### TRIESTE

TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VER-DI». Riva III Novembre 3, tel. 040-6722298. Stagione lirica e di balletto 2003/2004. «Hamlet» di Ambroise Thomas. Settima rappre-



sentazione oggi ore 20.30, turno E/C. Durata spettacolo 3 ore ca. Replica sabato 7 febbraio 2004 ore 17, turno S/S. Vendita dei biglietti presso la biglietteria del Teatro Verdi, orario 9-12, 18-21. Info: tel. 040-6722298/299; Ticket on-line www.teatroverdi-trieste.com.
TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VER-

DI». Stagione lirica e di balletto 2003/2004. Mezzogiorno con... Jean Françoise Lapoine e Marc Laho, giovedì 5 febbraio 2004 ore 12, platea del Teatro Verdi. Ingres-

FONDAZIONE TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI». Sala Tripcovich stagione teatrale 2003-2004. CONCERTI APERITIVO. Orchestra del Teatro Lirico «Giuseppe Verdi». «Intorno agli archi», domenica 8 febbraio ore 11. Vendita dei biglietti presso la biglietteria del Teatro Verorario 9-12, 18-21; tel. 040/6722298/299, www.teatroverdi-trieste.com.

FONDAZIONE TEATRO LIRICO «GIUSEPPE VERDI». Sala Tripcovich stagione lirica 2003-2004. «Pierino e il lupo», favola sinfonica di Sergej Prokofiev, prima rappre-sentazione sabato 14 febbraio ore 18 (turno I), durata dello spettacolo 45 m. ca. Repliche: domenica 15 febbraio ore 11 (opera in famiglia), martedì 17 febbraio ore 20.30 (turno N), mercoledì 18 febbraio ore 20.30 (turno O). Vendita dei biglietti presso la biglietteria del Teatro Verdi da domani 5 febbraio orario

9-12, 16-19; tel. 040/6722298/299, www.teatroverdi-trieste.com TEATRO CRISTALLO / LA CONTRADA. Via Ghirlandaio 12, tel. 040/948471. Ore 20.30 «Jacques il fatalista» con Paolo Poli. Parcheg-

gio gratuito. 2 ore. 040/390613: con-

trada@contrada.it; www.contrada.it.

#### 1.a VISIONE

AMBASCIATORI. www.triestecinema.it. Viale XX Settembre 35, tel. 040-662424. 15, 18.20, 21.40: «II Signore degli Anelli - Il ritorno del

Re». Candidato a 11 Oscar.

ARISTON. Viale Gessi 14, tel. 040-304222. Ore 17.45, 20, 22.15: «Le valigie di Tulse Luper, la storia di Moab» di Peter Greenaway con Kees Kasander, Jimmy De Brabant, Valentina Cervi. Dal più fantasioso e bizzarro dei registi inglesi, un'opera colossale fuori da ogni schema. CINECITY-MULTIPLEX 7 SALE.

Centro Commerciale «Torri d'Europa», via D'Alviano 23. 1300 posti numerati. Visione perfetta. Alta tecnologia sonora digitale. Caffetteria. Popcorn stand. Playstation zone. Per i clienti Cinecity la sosta presso il parcheggio delle «Torri d'Europa» costa 1 € per le prime 4 ore; per usufruire della tariffa speciale il biglietto dovrà essere convalidato presso le casse del cinema. Informazioni, prenotazioni e preacquisto al numero 040-6726800 oppure sul sito www.cinecity.it. Ogni martedì non festivo posto uni-

co € 5,50.

Film in programmazione. «Il Signore degli Anelli - Il ritorno del

Re»: 15.30, 17.30, 18.15, 19.30, 21.30, 22, di Peter Jackson, con Liv Tyler, Orlando Bloom «Underworld»: 15.30, 17.50, 20.10, «La giuria»: 15.30, 17.45, 20.05,

«L'ultimo samurai»: 16.30, 19.20, 22.15, con Tom Cruise, film disponibile anche in versione originale, con sistema di cuffie a infrarossi. «Alla ricerca di Nemo»: 16.15.

«Looney Tunes back in action»: Rassegna I migliori titoli della stagione - «Non aprite quella porta»: 16.15, 18.15, 20.15, 22.15. Posto unico 2 €.

Continuano anche in febbraio le

matinée di Cinecity - Posto unico Sabato / rebbraio: l'ultima occasione per partecipare alla maratona de «Il Signore degli Anelli». Prezzo speciale per la maratona completa 12 €. «La compagnia dell'Anello»: 14, ingresso 4 €; «Le due torri»: 17.50, ingresso 4 €; «Il ritorno del

Re»: 2, ingresso 7 € (Cineram

EXCELSIOR - SALA AZZURRA. Via Muratti 2, tel. 040-767300. Ore 17.45, 20, 22.15: «La giuria» con Dustin Hoffman, Gene Hackman e John Cusack. Tratto dal best seller di John Grisham.

Ore 17.45, 20, 22.15: «21 grammi - II

peso dell'amore» di A. Gonzalez

Inarritu con Sean Penn, Benicio Del Toro, Naomi Watts. Premiato alla 60.a Mostra del cinema di Venezia. F. FELLINI. Cinema d'essai. www. triestecinema.it. Viale XX Settembre 37, tel. 040-636495. 17, 18.45, 20.30, 22.15: «Lost in tran-

slation» di Sofia Coppola con Bill Murray. Vincitore di 3 Golden Globe. Candidato a 4 Oscar. A solo 5 €, rid. 4 €. GIOTTO MULTISALA. www.triestecinema.it. Via Giotto 8, tel.

040-637636 17, 19.35, 22.15: «L'ultimo samurai» con Tom Cruise. Candidato a 4

17.45, 20, 22.15: «La casa di sabbia e nebbia» con i premi Oscar Ben Kingsley e Jennifer Connelly. Candidato a 3 Oscar. Da venerdì: «Tutto può succedere» con Jack Nichol-

NAZIONALE MULTISALA. www.triestecinema.it. Viale XX Settembre 30, tel. 040-635163. 15.45, 17.50, 20, 22.15: «Master &

Commander - Sfida ai confini del mare» con Russell Crowe. Candidato a 10 Oscar. Da domani: «Le bar-15.30, 17.45, 20.05, 22.30: «Seabiscuit un mito senza tempo», candi-

dato a 7 Oscar. A solo 2 €. Domani 16.30, 18.20, 20.15, 22.15: «Quel pazzo venerdì». 16.45: dalla Disney «Alla ricerca di 18.30, 20.20, 22.15: «Abbasso l'amo-

re» con Renée Zellweger (Golden

16.15, 18.15, 20.15, 22.15: «La rivincita di Natale» di P. Avati con D. Abatantuono e A. Haber. Un altro capolavoro del regista de «Il cuore

mai stato così divertente

Globe 2004 miglior attrice) ed

Ewan McGregor. L'amore non è

altrove». Ult. giorno.
SUPER. www.triestecinema.it. Via Paduina 4, tel. 040-367417. 15.30, 17.40, 20, 22.20: «Rosenstrasse» di Margarethe Von Trotta, con Katja Riemann (Coppa Volpi miglior attrice a Venezia). Una pagina dimenticata della persecuzione nazi-

#### 2.a VISIONE

sta. Da venerdì: «In America».

ALCIONE FICE. Via Madonizza 4, tel. 040-304832. 18, 20, 22: «Le invasioni barbariche» di Denis Arcand. «Il declino dell'impero ameri-

CAPITOL. Viale D'Annunzio 11, tel. 040-660434. 16.30, 18.30, 20.45: «Mona Lisa Smile» con J. Roberts. A € 2,70 (ultimi giorni).

#### MONFALCONE

TEATRO COMUNALE (www.teatromonfalcone.it). Stagione di prosa 2003/2004: oggi (turno A) e domani (turno B), ore 20.45, «Sabato, domenica e lunedì», con Anna Bonaiuto e Toni Servillo. Prevendite alla Biglietteria del Teatro (17-19). TEATRO COMUNALE (www.teatro-

monfalcone.it). Stagione di prosa

2003/2004: giovedì 12 febbraio, ore 20.45, «Genova 01» di Fausto Paravidino. Prevendite alla Biglietteria del Teatro (17-19).

TEATRO COMUNALÉ (www.teatromonfalcone.it). Stagione concerti-stica 2003/2004: martedì 10 febbraio, ore 20.45, Alessandro Carbonare, clarinetto e Quartetto della Filarmonica di Berlino; in programma musiche di Mozart, Berio, von Weber. Prevendite alla Biglietteria del Teatro (17-19), Utat-Trieste, Acus-

MULTIPLEX KINEMAX MONFALCO-NE (GO). Informazioni e prenotazioni: 0481-712020, www.kinemax. it. Abbonamento per 10 ingressi:

«Il Signore degli Anelli - Il ritorno del Re»: 16.45, 17.30, 20.30, 21.30. «La giuria»: 17, 20.10, 22.20. «Underworld»: 16.50, 20, 22.10. «L'ultimo samurai»: 16.50, 19.40,

Oggi ingresso a tutti gli spettacoli a 4,80 euro.

#### GRADISCA

SALA BERGAMAS. 5 febbraio ore 21: Cochi Ponzoni in «Gioànn Brera» di Sabina Negri. Info: 0481-532317 / 0481-92683.

#### GORIZIA

E.M.A.C. TEATRO KULTURNI DOM. Oggi alle 20.30: «The Full Monty»,

regia Gigi Proietti. Info 0481-550603 emac@provincia.gorizia.it. Sala Rossa. 18.30, 22: «L'ultimo sa-

Gigi Proietti.

murai» con Tom Cruise. Oggi ingresso ridotto a 4,80 euro. Sala Blu. 17.45, 20, 22.20: «La rivincita di Natale» con Diego Abatantuono, Carlo Delle Piane. Oggi in-

gresso ridotto a 4,80 euro. Sala Gialla. 17.30, 20, 22.20: «La giuria» con Gene Hackman e Du-stin Hoffman. Oggi ingresso ridotto a 4,80 euro. VITTORIA.

Sala 1. 17.30, 21.30: «Il Signore de-gli Anelli - Il ritorno del Re». Oggi ingresso ridotto a 4,80 euro. Sala 2. 16.45, 20.30: «Il Signore de-

gli Anelli - Il ritorno del Re». Oggi ingresso ridotto a 4,80 euro. Sala 3. 17.20, 19.50, 22.15: «Rosenstrasse». Oggi ingresso ridotto a 4,80 euro.

#### UDINE

0432-248418.

TEATRO CONTATTO. Stasera e fino al 7 febbraio, ore 21, Teatro S. Giorgio: «L'istruttoria» di Peter Weiss. regia di Gigi Dall'Aglio. Info, prevendita e ContattoCard: biglietteria Teatro S. Giorgio, da martedì a sabato, ore 17-19, tel. 0432-511861 biglietteria@cssudine.it. www.cssudine.it. TEATRO GIOVANNI DA UDINE. 6 febbraio ore 20.45 (abb. 4 Musica): Mariza - «Fado Curvo». Biglietteria on-line www.teatroudine.it. Info

6.00 LA MADRE Telenovela 6.40 IL BUONGIORNO DI MEDIA

6.55 PESTE E CORNA E GOCCE DI

8.00 HUNTER Telefilm. "L'uomo del

9.00 VIVERE MEGLIO. Con Fabrizio Trecca e Rita Dalla Chiesa.
9.40 FEBBRE D'AMORE Telenovela.

10.40 LA FORZA DEL DESIDERIO Tele-

14.00 SOLARIS - IL MONDO A 360 GRADI

16.00 SENTIERI Telenovela. Con Kim

16.50 GIOVENTU BRUCIATA. Film (drammatico '55). Di Nicholas

18.55 TG4 - TELEGIORNALE
19.29 METEO 4. Con Eleonora Pedron.
19.35 SIPARIO DEL TG4
20.10 WALTER IL DISTANCE TELE-

21.00 SISKA Telefilm. "Tranello/Morte in

23.15 TOP SECRET. Con Claudio Bra-

0.15 | FIGLI DI ANNIBALE. Film (dram-

2.15 IL BUONGIORNO DI MEDIA

2.30 LA COMMARE SECCA. Film (drammatico '62). Di Bernardo Bertolucci. Con Francesco Ruiu e Giancarlo De Rosa.
4.10 VIVERE MEGLIO. Con Fabrizio Trecca e Rita Dalla Chiesa.
4.40 PESTE E CORNA E GOCCE DI STORIA

STORIA 4.45 TG4 - RASSEGNA STAMPA

20.30 Basket Eurolega 2003/2004: Pre-

20.39 Basket Eurolega 2003/2004: Skip-

per Bologna-CSKA Mosca

22.29 Basket Eurolega 2003/2004: Po-

23.00 Basket Eurolega 2003/2004: Pana-

1.25 Freestyle: Suzuki World Cup Ma-

2.00 Basket Eurolega 2003/2004: Skip-

3.32 Basket Eurolega 2003/2004: Pana-

thinaikos-Montepaschi Siena

5.03 VOLLEY CHAMPIONS LEAGUE

■ Eventuali variazioni de-

gli orari o dei programmi

per Bologna-CSKA Mosca

thinaikos-MPS Siena

1.00 Golf - Inside the PGA

5.05 COME ERAVAMO

20.00 Sport Time

stpartita

22.45 Sport Time

0.31 Super Style

matico '97). Di Davide Ferrario.

Con Diego Abatantuono e Silvio

film. "Dietro il distintivo

Ray. Con Natalie Wood e James

Zimmer e Ron Raines.

11.30 TG4 - TELEGIORNALE

13.30 TG4 - TELEGIORNALE

**11.40 FORUM** 

15.00 GENIUS

Con Peter Bergman e Eric Brae-

7.00 SUPER PARTES 7.45 TG4 - RASSEGNA STAMPA

RETE 4

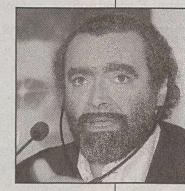
### RADIO E TELEVISIONE

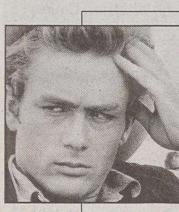
#### I FILM DI OGGI



«RETURN TO ME» (2000) di Bonnie Hunt, con David Duchovny (nella foto), Minnie Driver, Carroll O'Connor (Raidue, ore 21). Tra un architetto che ha da poco perso la moglie in un incidente stradale e una cameriera di origine italiana nasce un legame importante. «Scherzi» del cuore con retrogusto malinconico.

«FIGLI DI ANNIBALE» (1998) di Davide Ferrario, con Diego Abatantuono (nella foto), Silvio Orlando (Retequattro, ore 0.15). Dopo aver preso in ostaggio un imprenditore, un rapinatore male in arnese inzizia una fuga sgangherata da Como verso Sud. Una vicenda curiosa impreziosita da qualche tocco di humour.





«GIOVENTU' BRUCIATA» (1955) di Nicholas Ray, con James Dean (nella foto), Natalie Wood, Sal Mineo (Retequattro, ore 16.50). Un giovane scontroso e ribelle dopo aver conquistato il cuore della ragazza del capo di una gang, lo sfida in un'assurda gara automobilistica. Il film che creò la leggenda di James Dean.

#### RAIUNO RAIDUE

6.20 PAROLA DI KAROL 6.30 TG1 - CCISS VIAGGIARE INFOR-

6.45 UNO MATTINA 7.00 TG1 7.30 TG1 FLASH L.I.S.

8.00 TG1 - CHE TEMPO FA 9.00 TG1 - CHE TEMPO FA 9.30 TG1 FLASH 9.35 LINEA VERDE - METEO VERDE 10.35 TG PARLAMENTO

10.40 APPUNTAMENTO AL CINEMA 10.45 TUTTOBENESSERE 11.15 DIECI MINUTI DI... PROGRAMMI DELL'ACCESSO: Attive come prima - Dopo il cancro la vita 11.25 CHE TEMPO FA

11.30 TG1 11.35 OCCHIO ALLA SPESA 12.00 LA PROVA DEL CUOCO 13.30 TELEGIORNALE 14.00 TG1 ECONOMIA 14.05 CASA RAIUNO

NO SPECIALE 16.15 LA VITA IN DIRETTA 16.50 TG PARLAMENTO 17.00 TG1 17.10 CHE TEMPO FA 18.40 L'EREDITA 20.00 TELEGIORNALE 20.30 AFFARI TUOI

15.30 LA VITA IN DIRETTA - UN GIOR-

tus-Inter Semifinale di andata 23.05 PORTA A PORTA 0.40 TG1 NOTTE 1.05 CHE TEMPO FA - APPUNTA-MENTO AL CINEMA

20.55 COPPA ITALIA - TIM CUP: Juven-

1.15 SOTTOVOCE 1.45 RAI EDUCATIONAL 2.15 IL MEGLIO DI UNOMATTINA (DI NOTTE)

2.35 AMICO, STAMMI LONTANO AL

MENO UN PALMO. Film (western '73). Di Michele Lupo. Con Giulia no Gemma e George Eastman. 5.10 HOMO RIDENS

## RAITRE

6.00 ZIBALDONE... COSE A CASO 6.10 L'EDITORIALE 6.20 TG2 MEDICINA 33 6.35 LA TALPA

7.00 GO CART - MATTINA 9.05 STREPITOSE PARKERS Telefilm. "Effetto boomerang" 9.45 UN MONDO A COLORI

10.00 TG2 NOTIZIE 10.05 NEON CINEMA 10.20 NONSOLOSOLDI 10.25 TG2 COSTUME E SOCIETÀ 10.30 TG2 MEDICINA 33 10.45 TG2 NOTIZIE

11.00 VISITE A DOMICILIO 11.15 PIAZZA GRANDE 13.00 TG2 GIORNO 13.30 TG2 COSTUME E SOCIETÀ 13.50 TG2 SALUTE 14.05 AL POSTO TUO. Con Paola Pere-

15.30 L'ITALIA SUL DUE. Con Milo Infante e Monica Leofreddi. 17.10 TG2 - METEO 2 - FLASH 17.15 WINX CLUB 17.40 LE AVVENTURE DI JACKIE

CHAN Telefilm. "Il buono, Jade e il cattivo Jackie Chan" 18.00 TG2 - METEO 2 18.20 RAI SPORT: Sportsera 18.40 LA TALPA 19.05 SQUADRA SPECIALE COBRA

11 Telefilm. "Sequestro" 20.00 WARNER SHOW 20.20 IL LOTTO ALLE OTTO. Con Eleonora Benfatto. 21.00 RETURN TO ME. Film (drammati-

co '00). Di Bonnie Hunt. Con Bonnie Hunt e Minnie Driver. 23.10 BULLDOZER. Con Federica Pani-0.35 NATI A MILANO 1.20 TG PARLAMENTO

1.30 ESTRAZIONI DEL LOTTO 1.40 LA TALPA 2.05 APPUNTAMENTO AL CINEMA 2.10 GUARIRE 2.55 TG2 SALUTE 3.10 CERCANDO CERCANDO

6.00 TG LA7 7.00 OMNIBUS LA7

9.30 DUE MINUTI, UN LIBRO

9.35 ALFRED HITCHCOCK PRESEN-TA Telefilm. "Alfred Hitchcock pre-

10.00 NEW YORK NEW YORK Telefilm.

11.30 L'ISPETTORE TIBBS Telefilm. "L'

12.55 SPORT 7 13.10 IL COMMISSARIO SCALI Telefilm.

14.15 DUELLO A BERLINO. Film (spio-

Kerr e Roger Livesey.

16.20 HISTORY CHANNEL PRESENTA

21.30 LETTERE D'AMORE, Film (romantico '89). Di Martin Ritt. Con Jane

0.05 HOMICIDE: LIFE ON THE STRE-

1.10 STAR TREK DEEP SPACE 9 Tele-

**ANTENNA 3 TS** 

Fonda e Robert De Niro.

17.15 VITE ALLO SPECCHIO 17.50 LAW AND ORDER Telefilm.

18.50 DISCOVERY PRESENTA

20.15 SPORT 7 20.30 OTTO E MEZZO

naggio '43). Di Michael Powell e

Emeric Pressburger. Con Deborah

"New York New York"
11.00 LA LEGGENDA DELLA TERRA

spettore Tibbs"

20.00 L'ANGOLINO 4.05 L'ELEFANTE A FIORI GIALLI 20.30 TGR (in lingua slovena)

**6.00 NEWS** 

7.00 WAKE UP

10.00 PURE MORNING

13.55 FLASH NEWS

14.00 NEWLYWEDS

16.00 FLASH NEWS

18.55 FLASH NEWS

22.30 FLASH NEWS

23.55 FLASH NEWS

24.00 BRAND: NEW

1.00 MUSIC NON STOP

2.00 MTV NIGHT ZONE

19.00 THE PETS SHOW

20.00 MUSIC NON STOP

**17.00 SELECT** 

21.00 SO 90'S

22.35 LOVELINE

16.05 MUSIC NON STOP

18.00 DANCE FLOOR CHART

12.00 MUSIC NON STOP

14.30 TRL - TOTAL REQUEST LIVE

15.30 LE SITUAZIONI DI LUI E LEI

#### 6.00 TG5 PRIMA PAGINA 7.55 TRAFFICO - METEO 5 6.00 RAI NEWS 24 - MORNING

8.05 RAI EDUCATIONAL 9.05 COMINCIAMO BENE - PRIMA 9.55 COMINCIAMO BENE - ANIMALI E ANIMALI

10.05 COMINCIAMO BENE 12.00 TG3 - RAISPORT NOTIZIE - TG3 METEO 12.25 TG3 AGRITRE

12.45 COMINCIAMO BENE - LE STO-13.05 CORREVA L'ANNO 14.00 TG REGIONE - TG REGIONE ME-

14.45 UOMINI E DONNE. Con Maria De Filippi.

16.10 AMICI. Con Maria De Filippi.

17.00 VERISSIMO - TUTTI I COLORI 14.20 TG3 - TG3 METEO 14.50 TGR LEONARDO 15.00 QUESTION TIME 16.00 SCREENSAVER 18.20 PASSAPAROLA

16.20 LE STORIE DEL FANTABOSCO 16.30 LA MELEVISIONE E LE SUE STORIE 17.00 COSE DELL'ALTRO GEO

17.40 GEO & GEO 18.15 TG3 METEO 19.00 TG3 19.30 TG REGIONE - TG REGIONE ME-TEO

20.00 RAI SPORT TRE 20.10 BLOB 20.30 UN POSTO AL SOLE Telenovela 21.00 MI MANDA RAITRE 23.05 TG3

23.10 TG REGIONE 23.20 TG3 PRIMO PIANO 23.40 VOLTI 0.35 TG3 - TG3 METEO

0.45 RAI EDUCATIONAL 1.30 APPUNTAMENTO AL CINEMA 1.40 FUORI ORARIO. COSE (MAI) VI-STE

2.00 RAINEWS 24 Trasmissioni in lingua slovena

#### 

6.10 FILM. L'ANIMA GEMELLA (02) di Sergio Rubini con Violante Placido e Valentina Cervi 7.45 SKY LOUNGE

**SKY TV** 

CANALE 5

7.58 BORSA E MONETE

8.45 VERISSIMO MATTINA

9.35 BENEDETTI DAL SIGNORE

10.50 ULTIME DAL CIELO Telefilm. "L'

9.30 TG5 BORSA FLASH

11.50 GRANDE FRATELLO

13.40 BEAUTIFUL Telenovela

14.10 TUTTO QUESTO È SOAP

DELLA CRONACA

19.15 GRANDE FRATELLO

20.31 STRISCIA LA NOTIZIA

1.30 STRISCIA LA NOTIZIA

2.45 SHOPPING BY NIGHT

3.15 GRANDE FRATELLO

3.45 AMICI. Con Maria De Filippi.

4.35 COSBY Telefilm. "Vita da inse-

gnante/Charlie, amore mio"

|፠ PROGETTO3000

Il noleggio a partire

da € 16,5 al giorno

www.progetto3000.com

Tel. 040 28 23 021

Concessionaria Renault DAGRI

2.01 LABORATORIO 5

21.00 GALÀ DELLA PUBBLICITÀ

23.15 MAURIZIO COSTANZO SHOW. Con Maurizio Costanzo.

19.45 PASSAPAROLA

1.00 TG5 NOTTE

20.00 TG5

14.15 CENTOVETRINE Telenovela

12.30 VIVERE Telenovela

ultimo treno"

13.00 TG5

8.00 TG5 MATTINA

8.00 FILM. IPOTESI DI REATO (02) di R. Michell con Samuel L. Jackson e Ben Affleck 9.40 FILM. IL BUMA (02) di Giovanni Massa con J. Boudet e R. Rocco 11.20 FILM, INDAGINI SPORCHE

DARK BLUE (02) di Ron Shelton con Kurt Russell e Jim Cody 13.13 SKY LOUNGE 13.30 FILM. L'ALTRA META DELL'AMO RE (02) di Lea Pool con Piper Pe-

rabo e Jessica Pare' 15.15 FILM. THE TIME MACHINE (02) di Simon Wells con Jeremy Irons e Guy Pearce 16.45 SKY CINE NEWS

17.20 FILM. THE ARTURO SANDOVAL STORY (00) di Joseph Sarger con Andy Garcia e Gloria Estefan 19.20 FILM. 101 REYKJAVICK (00) di Baltasar Kormakur con Victoria Abril e Hilmir Snaer Gudnason

20.46 LOADING EXTRA 21.00 FILM. L'AMORE INFEDELE - UN-FAITHFUL (02) di Adrian Lyne con Diane Lane e Richard Gere

#### 23.05 FILM. MARIE - JO E I SUOI DUE TELEFRIULI

7.00 COME ERAVAMO 7.20 TELEGIORNALE F.V.G 8.15 BUONGIORNO FRIULI 9.45 CUCIOONE: LA CUCINA DEI SIN-

12.30 TELEGIORNALE F.V.G 12.45 WORK UP 13.15 TELEGIORNALE F.V.G 13.30 HOTEL CALIFORNIA 14.00 TELEGIORNALE F.V.G 18.00 TG PRIMORKA 19.00 TELEGIORNALE F.V.G 19.30 SPORT SERA

19.45 GO NEWS 20.15 TELEGIORNALE F.V.G 20.45 SPORT SERA 21.00 REGIONANDO 22.00 SCJELAS - CJALASI 22.30 SNAIDERO LINE

23.00 PNEWS
23.30 SPORT SERA
24.00 TELEGIORNALE F.V.G
0.45 BUONGIORNO FRIULI

#### ITALIA 7

18.00 BONANZA Telefilm 19.30 LA FAMIGLIA ADDAMS Telefilm 20.00 TARTARUGHE NINJA

20.55 DIRETTA STADIO... ED È SUBI-TO GOAL!: speciale posticipo di 23.00 A LETTO CON IL DEMONIO. Film

0.50 BUON SEGNO. Con R. Sorrentino.

#### 3.20 FILM. H (02) di Jong - Hyuh Lee con Jung - ah Yum e Ji - ru Sung 5.10 FILM. THE TIME MACHINE (02) di Simon Wells con Jeremy Irons e Guy Pearce SKY SPORT

6.30 Sport Time 6.46 Wrestling WWE: Raw 7.34 Business of sport 8.00 Boxe: Kassim Ouma-J.C.Candelo

ITALIA 1

7.02 ARRIVA PADDINGTON

8.00 TOM & JERRY KIDS

8.20 VICKY IL VICHINGO 8.45 MAGILLA GORILLA

12.25 STUDIO APERTO

GIOI: Operazione utopia

14.00 DETECTIVE CONAN

14.30 I SIMPSON

Arriva la sposa"

QUEST 16.15 BEYBLADE VFORCE 16.40 DORAEMON

17.25 TOM & JERRY

18.30 STUDIO APERTO

19.00 CAMERA CAFÈ

21.00 LE IENE SHOW

23.30 CAMERA CAFÈ

0.30 STUDIO SPORT

pisce ancora"

3.40 SHOPPING BY NIGHT

3.15 | - TALIANI

13.00 STUDIO SPOR

7.15 FRANKLIN 7.30 SABRINA

6.15 SWEET VALLEY HIGH Telefilm.

9.00 ARNOLD Telefilm. "Povero Drum-

9.30 CHI PIÙ SPENDE... PIÙ GUADA-

chard Pryor.

11.25 MEDIA SHOPPING SPECIALE

GRANDE FRATELLO

11.30 MAC GYVER: Settimana infernale

13.35 TUTTI ALL&#39 E ARREMBAG-

15.00 SETTIMO CIELO Telefilm. "I parte

16.00 POKEMON: THE MASTER

17.00 HAMTARO PICCOLI CRICETI

17.30 SABRINA, VITA DA STREGA Telefilm. "Spia per magia"
18.00 OTTO SOTTO UN TETTO

19.30 WILL & GRACE Telefilm. "II litigio" 20.00 SARABANDA. Con Enrico Papi.

0.55 MEDIA SHOPPING SPECIALE

1.00 STUDIO APERTO - LA GIORNA-

1.15 MELROSE PLACE Telefilm. "Peta-

2.50 ZANZIBAR Telefilm. "Il postino col-

li di rose/Vendetta tremenda ven-

AMORI (02) di Robert Guediguian con Ariane Ascaride e Jean - Pier-

LE - HART'S WAR (02) di G. Ho-

blit con Bruce Willis e Colin Farrell

1.15 FILM. SOTTO CORTE MARZIA-

**GRANDI AVVENTURE** 

GNA. Film (commedia '85). Di Wal-

ter Hill. Con John Candy e Ri-

9.00 Golf - Inside the PGA 9.30 Time Out

10.30 Calcio Serie B: Fiorentina-Pesca-12.16 Calcio Serie A: Lazio-Sampdoria

14.01 Rebel TV 14.57 HOCKEY NHL 16.38 Business of sport

18.00 Basket Eurolega 2003/2004: Pre-

TELENORDEST

6.00 THE GIORNALE

7.00 THE GIORNALE

9.00 THE CONSIGLIA

12.00 LISCIO IN TV

13.15 ATLANTIDE

19.40 ATLANTIDE

ZIONE

22.00 RISI E BISI

23.30 ATLANTIDE

7.30 ATLANTIDE

6.30 KEN IL GUERRIERO

8.00 LA NATURA DELLE COSE

CETTA DEL GIORNO

DEL POMERIGGIO

13.30 CARTONI ANIMATI

18.30 CARTONI ANIMATI

21.00 CRONACHE DI IERI

DELLA NOTTE

19.25 PADOVA GIORNALE

19.55 LA NATURA DELLE COSE

20.25 TNE GIORNALE - LA PRIMA EDI-

23.00 TNE GIORNALE - L'EDIZIONE

23.45 UN POLIZIOTTO PER AMICO.

14.30 THE CONSIGLIA

11.50 GUERRINO CONSIGLIA - LA RI-

13.00 THE GIORNALE L'EDIZIONE

8.30 CARA DOLCE KIOCO

18.09 Basket Eurolega 2003/2004: Panathinaikos-MPS Siena

dipendono esclusivamente dalle singole emittenti, che non sempre le comunicano in tempo utile per consentirci di effettuare le correzioni.

#### RETE AZZURRA

6.30 NOTIZIARIO 8.00 MAZEPA. Film (drammatico) 11.00 DOCUMENTARIO 12.15 SCUSI VUOL BALLARE CON

12.50 TRA IL DIRE E IL FARE 13.35 TG SALUTE 14.00 GLI EROI DI HOGAN Telefilm 15.00 BANG BANG KID. Film (western)

18.00 HOLMES Telefilm 19.00 NOTIZIARIO 19.30 VOLTUS 5 20.05 LOTTO IN SALOTTO 20.30 TINA MITE

20.45 FUNARI FOR EVER 22.20 STRANISSIMO 23.30 TECNOLOGY 24.00 BLUE SPORT 0.30 STRANISSIMO

TELECHIARA LUXA TV 10.30 CAMMIN

12.00 IL SICOMORO 13.00 NOTIZIARIO

15.20 LETTERE A DON MAZZI 15.30 ROSARIO 16.00 SUMAN

17.30 MOSAICO 18.00 TERRALUNA 19.00 NOTIZIARIO 19.25 REPLAY

19.40 SAT 2000 20.00 DI PASSAGGIO

20.15 GIANNI E PINOTTO 21.45 CICLISMO GIOVANI 22.00 TELECICLISMO 23.00 NOTIZIARIO

Radiouno

6.00: Gr 1; 6.13: Italia istruzioni per l'uso; 6.20: GR Parlamento - All'ordine del giorno; 7.00: Gr 1; 7.20: Gr regione; 7.34: Questione di soldi; 7.47: La radio ne parla; 8.00: Gr 1; 8.29: Gr 1 sport; 8.38: Questione di titoli; 8.50: HABITATHabitat; 9.00: Gr 1; 9.08 Radio anch'io; 10.00: Gr 1; 10.08: Questione di Borsa; 10.30: GR 1 titoli; 10.37: Il baco del millennio; 11.00: Gr 1; 11.30: GR 1 titoli; 11.45: Pronto, salute; 12.00: GR 1 - Come vanno gli affari; 12.10: Gr regione; 12.30: GR 1 titoli; 12.35: Laradioacolori; 13.00: Gr 1; 13.24: Gr 1 sport; 13.35: Radiouno musica village; 14.05: Con parole mie; 14.30: GR 1 titoli; 14.47: Demo; 15.00: GR 1 - scienze; 15.06: Ho perso il trend; 15.30: GR 1 titoli; 15.40: Il comunicattivo; 16.00: GR 1 - Affari; 16.08: Baobab - L'albero delle notizie; 16.30: GR 1 titoli; 17.00: GR 1 - Europa; 17.30: GR 1 titoli; 18.00: Gr 1; 18.30: GR 1 titoli; 18.35: A tavola; 18.50: Medicina e società; 19.00: Gr 1; 19.30: Ascolta, si fa sera; 20.55: Zona Cesarini; 21.00: Calcio; 21.48: GR 1 - Affari; 23.00: Gr 1; 23.05: GR 1 Parlamento; 23.23: Demo; 23.43: Uomini e camion; 0.00: Rai il giornale della mezzanotte; 0.33: Aspettando i giorno; 0.45: Baobab di notte; 2.00: Gr 1; 2.05: Incredibile ma falso; 3.00: Gr 1; 4.00: Gr 1; 4.05: Bell'Italia; 5.00: Gr 1; 5.30: Rai il giornale del mattino; 5.45: Bolmare; 5.50: Permesso di soggiorno.

#### Radiodue

6.00: Il Cammello di Radio2; 6.30: Gr 2; 7.20: Il Cammello di Radio2; 7.30: Gr 2; 7.53: Gr sport; 8.00: Fabio e Fiamma e la trave nell'occhio; 8.30: Gr 2; 8.48: I tre Moschettieri; 9.00: Il ruggito del coniglio; 10.30: Gr 2; 10.57: Il ruggito del coniglio; 11.00: Condor; 11.35: Il Cammello di Radio2; 12.30: Gr 2; 12.49: Gr sport; 13.00: 28 minuti; 13.30: Gr 2; 13.43: II Cammello di Radio2; 15.00: II Cammello di Radio2; 15.00: Gr 2; 16.00: Atlantis; 17.30: Gr 2; 17.57: Atlantis; 18.00: Caterpillar; 19.30: Gr 2; 19.52: Gr sport; 20.00: Alle 8 di sera; 20.30: Gr 2; 20.35: Dispenser; 20.56: Diritto alla difesa; 21.00: II Cammello di Radio2; 21.30: Gr 2; 23.00: Il Cammello di Radio2; 0.00: La mezzanotte di Radio2; 2.00: Alle 8 di sera; 2.28: Solo musica; 5.30: Prima del giorno.

#### Radiotre

6.01: Il terzo anello musica; 6.45: Gr 3; 7.00: Radio3 mondo; 7.15: Prima pagina; 8.37: Prima pagina; 8.45: Gr 3; 9.02: Il terzo anello musica; 9.30: Il terzo anello; 10.00: Radio3 mondo; 10.30: Il terzo anello musica; 10.45: Gr 3; 10.51: Il terzo anello; 11.00: Radio3

scienza; 11.30: La strana coppia: Frabotta e Marcotul-li; 12.00: Concerti del mattino; 13.00: La barcaccia; 13.45: Gr 3; 14.00: Il terzo anello musica; 14.30: Il terzo anello musica; 15.01: Fahrenheit; 16.00: Storyville; 16.45: Gr 3; 18.00: Il terzo anello; 18.45: Gr 3; 19.01: Hollywood party; 19.53: Radio3 suite; 20.00: Senza etichetta; 20.30: Il cartellone; 22.45: Gr 3; 22.50: Il consiglio teatrale; 23.30: Il terzo anello; 0.00: Il terzo anello; 1.30: Il terzo anello; 2.00: Notte classica.

7.20: Tg3 Giornale radio del Fvg - Onda Verde; 11.05: Strade di casa; 11.30: Strade di casa; 12.30: Tg3 Giornale radio del Fvg; 13.34: Strade di casa; 14.03; Strade di casa; 15: Tg3 Giornale radio del Fvg; 18.30: Tg3 Giornale radio del Fvg. Programmi per gli italiani in Istria: 15.30: Notiziario; 15.45 Itinerari dell'Adriatico. Programmi in lingua slovena. (103,9 o 98,6 MHz /

981 kHz).
7: Segnale orario - Gr del mattino; 7.20: Il nostro buongiorno, Calendarietto; 7.30: La fiaba; 8: Notiziario e cronaca regionale; 8.10: Magazine (replica); 9: Onde radioattive; 10: Notiziario; 10.10: Pagine di musica classica; 11.15: Intrattenimento a mezzogiorno; 13: Segnale orario - Gr ore 13; 13.20: Musica corale; 14: Notiziario e cronaca regionale; 14.10: Qui Gorizia; 15: Onda giovane; 17: Notiziario e cronaca culturale; 17.10: Arcobaleno: Libro aperto, Anton Slodnjak: Un cuore mai imputridito. Adattamento di Vilma Stritof e Payle Luzan, Begia di Ales, Jan. 3.a puntata: 17.25: Pavle Luzan. Regia di Ales Jan. 3.a puntata; 17.25: Pot-pourri; 18: Noi e la musica; 19: Segnale orario Gr della sera; segue: Lettura programmi; segue: Oggi canta...; segue: Musica leggera slovena; 19.35: Chiu-

#### **Radio Capital**

6.00: CAPITAL NEWS - meteo; 6.15: Oroscopo; 6.30: Flash News; 6.45: ANTEPRIMA RADIO CAPITAL; 7.00: CAPITAL NEWS - meteo; 7.15: Risponde Zucconi; 7.30: Flash News; 7.45: Meteo; 8.00: CAPITAL NEWS - meteo; 8.15: Risponde Zucconi; 8.30: Capital sport; 8.45: Capital tribune; 9.00: CAPITAL NEWS - meteo; 9.15: SCANDALI AL SOLE; 9.30: Flash News; 9.45: Capital superstar; 10.00: CAPITAL NEWS - trovalavoro; 10.15: CUORE & LUXURIA; 10.30: Flash News; 10.45: Salute e benessere; 11.00: CAPITAL NEWS - meteo; 11.15: Moulin rouge; 11.30: Flash News; 12.00: CAPITAL NEWS - meteo; 12.15: La buona forchetta; 12.30: Flash News; teo; 12.15: La buona forchetta; 12.30: Flash News; 12.45: ANTEPRIMA RADIO CAPITAL; 13.00: CAPITAL NEWS - meteo; 13.15: AREA PROTETTA; 13.30: Flash News; 13.45: AREA PROTETTA; 14.00:

CAPITAL NEWS - meteo: 14.15: AREA PROTETTA: 14.30: Flash News; 14.45: AREA PROTETTA; 15.00: CAPITAL NEWS - trovalavoro; 15.30: Capital sport; 15.45: SCANDALI AL SOLE; 16.00: CAPITAL NEWS - meteo; 16.15: Viaggi; 16.30: Flash News; 16.45: Pri-mafila; 17.00: CAPITAL NEWS - meteo; 17.30: Capital sport; 17.45: Happy hour; 18.00: CAPITAL NEWS - meteo; 18.15: Meteo; 18.30: Flash News; 19.00: CA-PITAL NEWS - meteo; 19.15: Capital groove master; 19.30: GR sport; 19.45: Trovacinema club; 20.00: CA-PITAL NEWS - meteo; 20.05: TIME MACHINE; 21.00: CAPITAL NEWS - trovalavoro; 22.00: CAPITAL NEWS - meteo; 23.00: CAPITAL NEWS - meteo; 0.00: Capital groove master; 2.00: Capital nightime; 4.00: TIME MACHINE.

#### Radio Deejay

6.00: 6 sveglio; 7.00: Platinissima; 9.00: Il volo del mattino; 10.00: DJ chiama Italia; 12.00: Chiamate Roma; 13.00: Ciao Belli; 14.00: Deejay time; 16.00: Playdeejay; 18.00: Pinocchio; 20.00: SoulSista; 21.00: B Side; 22.00: Tropical pizza; 23.00: 11.1 (Undicia una); 1.00: Ciao Belli; 2.00: Deciav time; 4.00: dici - una); 1.00: Ciao Belli; 2.00: Deejay time; 4.00: DJ chiama Italia.

#### Radio Punto Zero Regione: Trieste:

triveneta; 8.45, 10.45: Meteomar e/o Meteomont; 7.10, 12.45, 19.45: Punto Meteo; omont; 7.10, 12.45, 19.45: Punto Meteo; 10.45: L'opinione con Massimiliano Finazzer Flory; 11.10: Rubrica d'attualità; 12.25: Borsa valori. Dalle ore 6.30 alle 13: «Good Morning 101» con Leda e Andro Merkù; 13.10: Calor Latino con Edgar Rosario; 14.10 «B.Pm il battito del pomeriggio» con Giuliano Rebonati; 16.10: «Hit 101 la classifica ufficiale di Radio Punto Zero» con Mad Max; 17.10: «B.Pm il battito del pomeriggio» pomeriggio» con Giuliano Rebonati; 21.05: Calor latino replica; 22.05: Hit 101 replica; 23.05: BluNite the best of r&b con Giuliano Rebonati.

Ogni sabato: alle 16.05: «Hit 101 Dance» con Mr. Jake; alle 19.10: «Hit 101 Italia».
Ogni domenica: alle 11.05 e alle 19.05: «Hit 101 Italia la classifica italiana di Radio Punto Zero» con Giuliano Rebonati.

#### Radioattività Sport:

7.02: L'Almanacco, con Sara; 7.05: Il Buongiorno news, con Barbara de Paoli; 7.10: Disco news, la proposta della settimana; 8.15: Gr Oggi - Gazzettino Giuliano-news; 8.20: Radiotrafic viabilità; 8.45: Gr Oggi, le ultima dal mondo: 9.02: Paolo Agostinelli; ultime dal mondo; 9.02: Paolo Agostinelli; 9.10: Disco news, la proposta della settima-na; 9.45: Gr Oggi, le ultime dal mondo; 10.05: Telekommando, con Sara & Paolo Agostinelli; 11.05: Mattinata news, ospiti e musica con Sara; 11.06: Disco news, la proposta della settimana; 11.45: Gr Oggi, le ultime dal mondo; 12.15: Gr Oggi Gazzettino Giuliano - news; 12.20: Radiotrafic viabilità; 12.45: Gr Oggi le ultime dal mondo; 13.05: Rewind grandi successi '70/'80 con dj Emanuele; 14.02: The Factory House, a cura di Paolo Agostinelli e Sandro Orlando dj; 15.02: The Black Vibe, con Lillo Costa; 15.05: Disco news, la proposta della settimana; 16.05: Pomeriggio radioattivo, con Paolo Agostinelli, Cesare e Paul; 17.05: Disco news, la proposta della setti-mana; 17.45: Gr Oggi le ultime dal mon-do; 18.05: Mind The Gap, con Veronica Brani; 19.05: Music Box «Lookin'around», con Barbara de Paoli; 19.20: Radiotrafic viabilità; 19.45: Gr Oggi le ultime dal mondo; 20.05: Dal Tramonto all'alba, house story; 21: Rewind, grandi successi '70/'80 con di Emanuele; 22 Dal tramonto all'alba, dai dancefloor di tutto il mondo.

Solo mercoledì. 16: In orbita. Solo martedì e giovedì. 20.05: In orbita

Solo venerdi. 13: Disco Italia (1.a parte) con Barbara de Paoli.
Solo domenica. 10: Disco Italia (completa).
Sabato pomeriggio e domenica pomeriggio. 13.30: Disco Italia (2.a parte), classifica taliana con Barbara de Paoli; 14: Hit international, classifica di preferenze con Die-go; 16: The Dance Chart, classifica dance con Lillo Costa; 17: Euro Chart, le più tra-smesse in Europa con Paolo Agostinelli; 20: House story, dai dancefloor di tutto il mondo; 22: The Dance Chart (replica); 24:

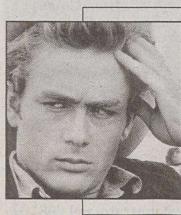
#### **Radio Company**

6: Non ci posso credere (con Alex Bini e Vit-torio Ferro); 7: Svegliaaaaaaaa (con Paolo Zippo); 7.30: Lo sfigometro (con Cristina Dori); 8: Mattinata scatenata (con Paolo Dori); 8: Mattinata scatenata (con Paolo Zippo); 8.40: Gioco «Paparazzi»; 9: Company news; 9.20: Gioco «Company Velox»; 10: Only the best; 10.05: Pinky Magazine (con Paolo Zippo e Cristina Dori); 11: Company news Flash; 11: Mattinata scatenata 2.a p. (con Cristina Dori); 12: Coppia Company (con Cristina Dori); 13: Company news 2.a edizione; 13.05: Olelè olalà faccela ascoltà (con Virtual Dj Velvet); 14: 347 (con Max Biraghi); 16: Only The Best; 16.20: Company Superstar (con Stefano Ferrari); 17: Company news Flash; 17.05: Fortissimi ediz. compressa; 17.20: Company Superstar (con Stefano Fortissimi ediz. compressa; 17.20: Company Superstar (con Stefano Fortissimi ediz. compressa; 17.20: Company Superstar (con Stefano Fortissimi ediz. compressa; 17.20: Com-Fortissimi ediz. compressa; 17.20: Company Hit 4 U (con Stefano Ferrari); 17.45: Gioco «Company Velox»; 17.45: Mix to mi (con Helen); 18.15: Company Compilation (con Stefano Ferrari); 18.45: Calling London (con Severino in diretta da Londra); 19: In fila per tre (con Pietro); 19.20: Sfigometro di sera; 20: Only The Best; 20.05: Company Eyes; 21: Free Company.

#### Radio Fantastica

zoni più gettonate; 8.30, 12.30, 15.30 18.30, 20.30, 22.30: Fantastica news; dalle 8.00 ogni due ore: Disco Fantastico; 8.30 12.30, 15.30, 18.30, 22.30: Turn over; dalle 7.00 ogni 2 ore: La Classifica; 14.30, 17.30, 19.30, 21.30, 0.01, 1.00, 2.00: Fantastica Dance; 7.30, 9.30, 11.30, 13.30, 16.30, 20.30, 23.30: Ultim'ora; dalle 7.59 ogni 2





## 5.30 TG1 NOTTE 3 30 5 6



Giorgio Faletti ricorda il suo esordio televisivo a «Nati a Milano», dove parla del Gruppo Repellente, di cui face-va parte con Diego Abatantuono, Mauro Di Francesco, Giorgio Porcaro e Massimo Boldi. Era il 1977 e i comici si esibivano diretti da Jannacci.

Raiuno, ore 14.05 / Dell'Acqua da Giletti

Il disagio e le difficoltà che incontrano i familiari delle

persone affette da disturbi mentali sarà tra gli argo-

menti di «Casa Raiuno». Per approfondire l'argomento

Massimo Giletti incontrerà il direttore del Dipartimen-

A «La storia siamo noi» Giovanni Minoli e il professor

Giovanni Sabatucci approfondiranno questa pagina ag-

ghiacciante della storia italiana, le foibe, con la testimo-

L'attrice da premio Oscar Mira Sorvino e la top model

Eva Herzigova condurranno con Gerry Scotti la nona

edizione del Galà della pubblicità, dal Mazda di Milano.

I 5 spot in lizza sono quelli della Heineken, Nike, Sky

to di salute mentale di Trieste, Giuseppe Dell'Acqua.

Raitre, ore 8.05 e 0.45 / Il dramma delle foibe

nianza del sopravvissuto Graziano Udovisi.

Canale 5, ore 21 / Galà della pubblicità

Raidue, ore 0.35 / Gli esordi di Faletti

## TELECOMANDO «La talpa» allegra come un funerale

di Giorgio Placereani

Tv, Coop e Bmw.

Riecco l'ossessione autorefe- terre» ch'è quello, solito, idennon sa parlare di nulla se non di se stessa. Rieccola nel concepire un «reality show» tutto composto da personali-(come sempre definite con fatua esagerazione Vip, come nella spudoratezza con cui la nello Yucatan Guido Bagattv ricopia ossessivamente le ta (ma voi comprereste un'au-

proprie miserabili idee senza più neppure aspettare l'alibi del passaggio d'una stagio-

L'elettrodomestico istupiditore non va più alla ricerca di scuse per dispensare il suo elettroshock anestetico rateale. Quel che s'è appena fatto, si rifà. E' appena tramontato il sole su «L'isola dei famosi» che arriva

un'«Isola dei dì la seconda puntata, con la nuova conduzione di Paola Perego dopo il «siluramento» di Amanda Lear). Dodici cosiddetti Vip impegnati in una serie di gare nello Yucatan, dove vivono e dormono te. Grazie al Cielo, c'era in insieme, eccetera eccetera. Sola tenue novità: uno, ignoto, dovrebbe in teoria sabotare i loro risultati.

Talmente derivativo è il programma, che comprende un meccanismo di eliminazione settimanale: non ha molto senso nel contesto, ma si fa così al «Grande Fratello», e quindi (per la verità così c'è anche il vantaggio di offrire l'opportunità del televoto a qualche «minus habens» che ci si diverte). Il tutto commentato in studio da un «par-

renziale della televisione, che tico, immutabile, di tutti questi programmi. Sarebbe comunque una sciocchezza: un gioco macchinoso, raffazzonato, spiegato tà di micro-fama televisiva male in trasmissione, insicuro di se stesso, come mostra l'aria di «Dio ce la mandi sempre un mix di aspiranti e buona» che non è riuscita a di ex). Rieccola soprattutto celare nè la Lear nè l'inviato

> to usata da uno capace di dire «ultima ma non ultima, come si direbbe in inglese»?).

Sarebbe comunque una sciocchezza; ma se i dodici partecipassero a vere gare avrebbe almeno un minimo di senso compiuto. Indopo vece. una prova di paracadutismo assistito (che sarebbe risultata mol-

to più diver-

La «silurata» Amanda Lear.

tente se non ci fosse stato famosi» + «Grande Fratello»: l'istruttore, e ancor più ovviasi chiama «La talpa» (vener- mente se non ci fosse stato neanche il paracadute), le prove a premi erano: il compito di dividersi i letti nelle camere e un quiz sulle loro abitudini personali! Tetraggine e noia dispera-

studio il grande Vittorio Sgarbi, che è gelidamente esploso: «è una rottura di p... senza precedenti», «tu vai nello Yucatan per fare dei quiz! E' una c... colossale!». E mentre Sgarbi fulminava questi termini tecnici, ci pareva di vedere tutto il Cielo che n'echeggiava e approvava, dal basso in alto, come in quegli affreschi illusionistici

barocchi. Perché l'orrido programma lo esigeva. «La talpa» è allegro come un funerale; ma è meno intelligente.

## TELEQUATTRO

6.45 FOX KIDS - MATTINA 7.40 IL NOTIZIARIO MATTUTINO 8.05 BUONGIORNO CON TELEQUAT-

10.30 F.B.I. Telefilm 12.00 VIAGGIO A ORIENTE 12.35 SPORTISONTINO 13.10 ... LA VITA È TUTTA UN QUIZ 13.45 IL NOTIZIARIO MERIDIANO 17.10 IL NOTIZIARIO MERIDIANO

**17.30 FOX KIDS** 19.00 PRONTO DOTTORE 19.28 IL METEO 19.30 IL NOTIZIARIO SERALE 20.05 LEGA BASKET

20.30 IL NOTIZIARIO REGIONE 20.50 L'ISOLA DELLE 30 BARE 21.50 PSI FACTOR 22.35 DETECTIVE PER AMORE Tele-

### 6.00 MARTA Telenovela 6.25 IL MONDO È BELLO PERCHÈ

14.10 EASY ENGLISH 14.30 L'ALBERO DELLE MELE Telefilm

20.20 A TUTTO SPORT: La pallacane-

23.00 IL NOTIZIARIO NOTTURNO 23.35 PASSE PARTOUT

### 6.40 BUONGIORNO CON TELEQUAT-

8.10 PRIMA MATTINA

24.00 KILLER INSTINCT. Film (guerra 1.30 IL NOTIZIARIO NOTTURNO 2.00 PRIMA MATTINA 3.20 GHOST BUSTERS Telefilm

#### 7.30 IL TG DEL NORDEST 8.00 LA VOCE DEL MATTINO 9.00 TELEVENDITE 11.45 ITALIANISSIMA

12.45 A3 NOTIZIE 13.00 DALL' AUSTRIA ALL'ISTRIA 13.15 ORE 13 13.50 TG FLASH 14.30 TELEVENDITE 18.00 IL DISPREZZO Telenovela 18.30 DOCUMENTARIO 19.00 PUNTO FRANCO: APPROFONDI-

19.30 TELEGIORNALE TRIESTE 20.00 AVVISO D'ASTA 20.45 VILLE E CASTELLI 21.00 BUG'S Telefilm 22.45 FESTIVAL DELLA CANZONE TRI-

#### 23.15 TELEGIORNALE TRIESTE 24.00 PENTHOUSE TELEPORDENONE

15.00 L'ARCOBALENO 15.30 CARTONI ANIMATI 16.05 LO GIURO SULLA TV 16.30 CARTONI ANIMATI 19.15 TELEGIORNALE DEL NORDEST 22.05 PAROLE IN LIBERTÀ 22.40 TELEGIORNALE 23.30 LE OSTERIE

0.20 EROTICO

1.55 ENJOY TV 2.00 ARTE VARIA

1.00 TELEGIORNALE

#### IL PICCOLO CAPODISTRIA 14.20 EURONEWS

### 14.30 IN PACE CON SE STESSI. Film 15.50 CERTA GENTÉ. Film (musicale

17.15 GIÓTTO 18.00 PROGRAMMA IN LINGUA SLO-19.00 TUTTOGGI 19.30 TELEFILM Telefilm 20.00 PARLIAMO DI ...

#### 20.40 BASKET 22.25 TUTTOGGI 22.45 PATTINAGGIO SUL GHIACCIO 24.00 TV TRANSFRONTALIERA RETE A

16.00 PLAY.IT 16.57 TG WEB **17.00 CHART IT** 17.57 TGA 18.00 AZZURRO 18.57 TGA 19.00 PACINI@PERUZZO.COM 19.13 THE CLUB PILLOLE 19.30 MUSIC ZOO

#### 20.00 EURO CHART 20.55 PACINI@PERUZZO.COM 21.00 MUSIC CONTEST 22.00 ALL MODA 23.00 TG WEB 23.03 THE CLUB 23.30 MUSIC ZOO 24.00 NIGHTSHIFT

1.00 THE CLUB BY NIGHT

1.30 NIGHTSHIFT

91,5 o 87,7 MHz / 819 AM

# 20.30 TG7 SPORT

Ogni giorno: Alle 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20: notiziario di viabilità autostradale in collaborazione con le Autovie Venete; alle 7, 8, 10, 11, 12, 13, 15, 16, 17, 18, 19 news; 6.45, 9.05, 19.50: Oroscopo; 9.15: Rassegna stampa

101.1 o 101.5 MHz 101.3 MHz / Isofr.

No Control, house&deep.

106.1 MHz Dalle 0.00 alle 24.00: Fantastica le 100 can-

ore: Turn Over Short.

#### **CALCIO XENOFOBO**

SCEGLIERE LA SICUREZZA

RISPARMIANDO

SERVIZI ESCLUSIVI

SOCCORSO STRADALE 24 H SU 24

N ITALIA E NEI PAESI DELL'UNIONE EUROPEA

Una campagna contro i tecnici stranieri e in difesa degli allenatori britannici: è quanto ha promesso il sottosegretario allo sport Richard Caborn, convinto che nel Regno Unito le squadre di club, o le rappresentative nazionali, non dovrebbero essere allenate da stranieri. Caborn ha assicurato che farà il possibile per ostacolare la crescente tendenza a scegliere all'estero i tecnici.

8.00 Sky Sport 1: Boxe Kassim Ouma-J.C.Candelo 8.46 Sky Sport 2: Premier 2003/2004 League Blackburn-Chelsea 11.47 Sky Sport 2: Futbol Mundial

15.00 Sky Sport 2: Bundesliga 2003/2004 18a gior-Hertha Berlino

nata:Werder Brema-16.44 Sky Sport 2: Rugby Heineken Cup: Ghial Calvisano-Celtic 20.28 Sky Sport 2: Volley

18.09 Sky Sport 1: Basket Eurolega 2003/2004 Panathinaikos-MPS Siena 18.28 Sky Sport 2: Volley | 20.39 Sky Sport 1: Basket Eu-Champions League Iraklis-Lube Macerata

Champions League Sisley Treviso-Olympiakos

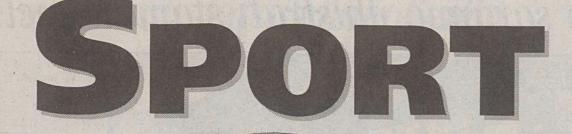
rolega 2003/2004 Skipper Bologna-CSKA Mo-

#### A TEMPO DI RECORD

Il francese Francis Joyon ha completato il giro del mondo in barca a vela in solitario e senza scali in 72 giorni, 22 ore e 54 minuti, stracciando di 20 giorni il precedente record mondiale. Joyon, 47 anni, già vincitore del Fastnet nel 2001, era partito il 21 novembre dalla nativa Normandia a bordo del suo trimarano di 27 metri Idec. Joyon si è detto certo che il record durerà.



Piazza Duca degli Abruzzi 1 - Tel. 040363856 RINNOVO PATENTI VISITA MEDICA IN SEDE MARTEDI' GIOVEDI' VENERDI' dalle 17.00 alle 18.00



OGGI IN TV

Pesante sanzione del giudice sportivo per il pugno dell'interista al difensore del Siena, Cirillo

# Due mesi di squalifica a Materazzi

Multata l'Inter per aver permesso al giocatore di stare ai bordi del campo

Il fallimento della Fiorentina di Cecchi Gori

## Carraro solo garante di versamenti al fisco

FIRENZE Dovrebbero conoscersi entro la fine della be stata solo un tramite settimana le conclusioni nel passaggio dei soldi, de-della procura sull'inchie- positati in Lega come da sta per il crac della Fio- normativa federale e poi rentina di Vittorio Cecchi rigirati, su indicazione Gori, ovvero le richieste della Fiorentina, all'Agendi rinvio a giudizio e di ar- zia delle entrate. chiviazione. Undici le persone coinvolte nelle indagini, compreso il presidente della Figc Franco Carraro, interrogato ieri mattina in procura su sua ri-

qualità di ex presidente della Lega calcio, è stato indagato per bancarotta stesso schema la Lega

glato fra Fiorentina e Fisco per il recupero delle imposte arretrate attraverso i proventi della vendita di Rui Costa e Toldo, con la Lega garante dei crediti vantati dalla Fiorentina. Il presidente della Fgci è stato interrogato dai pm Turco e Mazzotta, titolari Franco Carraro delle indagini

minalità organizzata, di-retta da Fabio Pocek, della squadra mobile di Firenze e dalla sezione di

pg della procura. Ai magistrati Carraro avrebbe spiegato in sostanza di non aver avuto alcun ruolo attivo per quell'accordo, raggiunto il 3 settembre 2001 e definito formalmente una setti-mana più tardi fra società viola e Agenzia delle entrate, che dirottò nelle casse del fisco i 110 miliardi di lire derivanti dalla vendita a Milan e Inter di Rui Costa e Toldo (per l'accusa penalizzando così altri creditori della società In pratica la Lega sareb-

Carraro avrebbe spiegato il ruolo della Lega nel passaggio del denaro per le cessioni dei giocatori, che prevede il deposito di una somma in contanti e, se del caso, di fidejussio-Carraro, coinvolto in ni, come forma di controllo sull'effettiva esecuzione dei contratti. In questo preferenziale in relazione avrebbe operato per la all'accordo si-

Costa e Toldo, versando poi i soldi non alla Fiorentina, ma, su indicazione di questa, al Fisco. Un'operazione per così dire ordinaria e resa particolare solo per la notorietà dei giocatori interessati.

In particola-

re, dell'accordo Carraro sarebbe venuto

a conoscenza, condotte dalla sezione cri- secondo quanto emerso, solo quando, l'11 settembre 2001, avrebbe firmato la lettera per il bonifico.

Oltre a Carraro tra le undici persone coinvolte nelle indagini della procura sul crac viola, figurano l'ex presidente Vittorio Cecchi Gori e l'ex amministratore Luciano Luna, con le posizioni più gravi; il tecnico Ottavio Bianchi; i componenti, fra i quali l'ex ministro Piero Barucci, del cosiddetto Comitato dei saggi che salvò la società dal primo procedimento fallimentare e il direttore centrale dell'Agenzia delle entrate, Attilio

dimostrata dal giocatore: è durissimo il giudizio del giudice sportivo Laudi su Marco Materazzi, squalificato fino al 29 marzo per il pugno dato a Cirillo al termino di Inter Sione mine di Inter-Siena.

La sanzione inflitta è in linea con quanto era stato previsto: Materazzi è fuori per otto giornate di campio-nato, più la nazionale e la Coppa Italia. Ma non appare poi tanto pesante in considerazione della severità

del giudizio espresso. Per ricostruire l'episodio, Laudi ha utilizzato sostanzialmente le dichiarazioni dell'assistente di gara Alvino, visto che le risultanze testimoniali di parte sono assolutamente contrastanti: Materazzi e l'addetto alla sicurezza dell'Inter.

MILANO Un comportamento Di Stasi, hanno riferito di che non ha giustificazioni frasi ingiuriose di Cirillo, e che potrebbe essere ripe- mentre i giocatori del Sietuto in futuro, vista la na, Mignani e Rossi, hanmancanza di autocontrollo no parlato di un pugno linee, che non ha visto nè

re del Siena.

Il gesto di Materazzi è quindi «un atto di violenza gratuita» successivo a una condotta antisportiva già manifestata sul campo di gioco, dove il difensore nerazzurro non era autorizza-

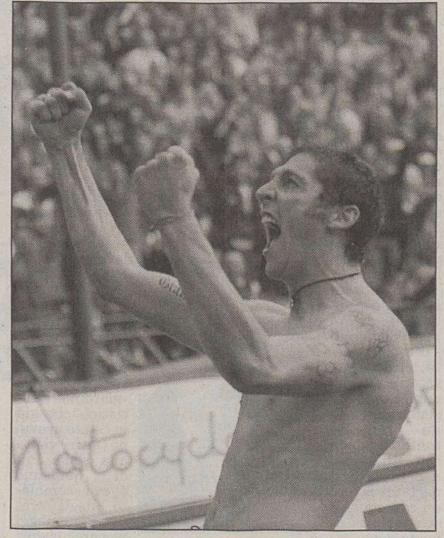
### Euro 2004: il Galles escluso

NYON La Commissione disciplinare dell'Uefa ha respinto l'appello del Galles che reclamava la squalifica della Russia per l'Europeo in Portogallo. La richiesta dei gallesi, eliminati negli spareggi, si basava sulla positività al bromantan del giocatore russo Yegor Titov, emersa dopo la partita d'andata a Mosca e terminata 0-0. Il Galles aveva poi perso 1-0 a Cardiff nell'incontro di ritorno. Titov, che ha rinunciato alle controanalisi, non potrà comunque partecipare all'Europeo perchè in seguito alla positività è stato squalificato dall'Uefa fino al gennaio 2005. La sanzione, ha precisato la commissione, è a titolo individuale e non può essere estesa alla squadra.

provocazioni nè insegui- to a stare. Lo stesso giocamenti da parte del giocato- tore, ricorda il giudice, «ha ammesso di aver gridato ai suoi compagni di attaccare sulla sinistra». E lo stesso giocatore ha motivato la profondità della ferita inflitta a Cirillo con la presenza di due grosse fedi al dito. «Proprio questo ele-mento - sottolinea Laudi lungi dal costituire una sorta di spiegazione attenuante, evidenzia l'oggettiva pericolosità del gesto compiuto e ne rimarca la gravità».

La squalifica è la sanzione adeguata per un gesto che Materazzi potrebbe ripetere: il giudice parla di concreto pericolo di una sua recidiva, reso evidente dalla «assoluta mancanza di autocontrollo manifestata nel caso in questione». Materazzi potrà quindi rientrare il 4 aprile in occasione di Inter-Juventus.

L'ammenda di 5000 euro



Materazzi non potrà giocare fino alla fine di marzo.

inflitta all'Inter tiene conto del fatto che ha oggettivamente agevolato il suo grave comportamento, consentendogli di rimanere a bordo campo, anche se tutti i dirigenti nerazzurri hanno subito stigmatizzato la condotta del loro tes-

serato e hanno chiesto scusa al Siena.

Dalla società nerazzurra arriverà presto un'altra punizione per Materazzi, ma Zaccheroni ha ribadito che avrebbe preferito meno clamore attorno all'intera vi-

COPPA ITALIA Il derby d'Italia allo stadio delle Alpi nella prima semifinale della competizione

## Tra Juventus e Inter una resa dei conti

## Lippi schiererà le seconde linee, Zaccheroni manderà in campo i migliori

TORINO La due giorni di Coppa Italia inizia con una sfida ricca di fascino. Juventus e Inter daranno vita questa sera al delle Alpi (inizio alle 21, arbitro Bertini, diretta tv su Raiuno) al un derby d'Italia. Ma il passato remoto non conta, anzi non conta neppure quello prossimo, rappresentato dalla gara di campionato del 29 novembre vinta 3-1

dai nerazzurri.

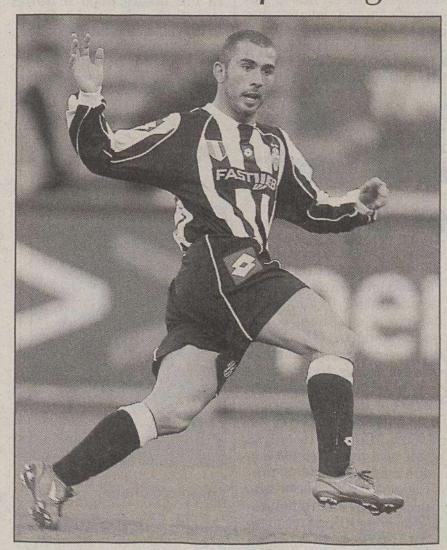
«Questa sarà un'altra storia - ha detto alla vigilia Lippi - mi attendo una grande partita. Noi della Juve vogliamo fortemente questa finale, inseguiamo la prima stella anche in Coppa Italia». Il tecnico intende operare un turnover limitato, con molti big in panchina pronti a subentra-re nel corso della gara per dare una svolta. Solo quattro i nomi illustri esclusi dalla lista dei convocati: Birindelli (out fino a marzo), Legrottaglie (appena rientrato dopo alcune settimane di stop), Thuram e Trezeguet, alle prese con qual-

Stasera Chimenti sosti- mente rafforzata con l'arrituirà Buffon tra i pali, Ferrara dovrebbe guidare la difesa insieme a Iuliano, Conte e Maresca orchestreranno il gioco in mezzo al campo, mentre Di Vaio e Miccoli comporranno il tandem d'attacco. Intanto, incombe la sfida dell'Olimpico contro la Roma, ma Lippi ha garantito che i suoi non sagarantico condizionati ranno condizionati.

Sulla frase di Ancelotti, che ha detto di augurarsi un successo bianconero, quasi a considerare i giallorossi più pericolosi nella lot-ta scudetto, Lippi ha rispo-sto con ironia: «Più gente ti-fa per noi meglio è. Comunque, non è importante quello che pensano all'esterno, ma come lavoriamo noi all' interno».

A proposito della sfida di domenica, Del Piero ha fatto sapere che la Juve «ha un'occasione d'oro da non lasciarsi scappare. Ora che abbiamo agganciato la Roma, possiamo superarla». Prima, però, c'è l'Inter, che Lippi ha definito decisavo di Stankovic e Adriano. Qualcuno ci ha letto una vena polemica nei confronti dei suoi dirigenti, che non hanno fatto acquisti a gennaio. Pronta la replica: «Invidioso di Zaccheroni? Come si fa a esserlo quando si è l'allenatore della Juventus? I nostri programmi di mercato sono sempre stati vincenti».

Se la Juve dice di tenere alla Coppa Italia, per l'In-ter il concetto dovrebbe essere ancora più valido, vista la delicata situazione di classifica e la prematura uscita dalla Champions League. Zaccheroni, però, ha fatto un discorso più ampio: «In ordine di tempo, la Coppa Italia è l'obiettivo più vicino, ma noi non tralasciamo la Coppa Uefa e il campionato. Siamo solo all' inizio del girone di ritorno, non vedo perchè dovremmo rinunciare a qualcosa, con tutto l'organico non abbiamo nulla da invidiare a nessuno. Adesso quello che dobbiamo risolvere è il problema della continuità».



Di Vaio farà coppia con Miccoli nella Juve contro l'Inter.

#### Venezia, la Corte dei conti «I club come banche in mano ai padroni: decreto salva-calcio dannoso per tutti»

VENEZIA Da una «attenta analisi delle vicende economiche delle società sportive e della cattiva amministrazione dei loro padroni» emerge che il cosidetto decreto decreto spalma debiti sarebbe in realtà un «ingiu-stificato addossamento allo Stato, agli enti pubblici e in ultima analisi ai contri-buenti, degli indebitamenti delle medesime società sportive causati, spesso in modo poco trasparente, da soggetti privati».
Forti critiche al decreto

sono state sollevate dal procuratore della Corte dei conti del Veneto, Carmine Scarano, in un passaggio della relazione che ha preceduto l'apertura dell'anno giudiziario della magistratura erariale regionale.

«Certe società sportive sono spesso utilizzate anche come banche o casseforti private anche per parcheggiare o prelevare liquidità da reinvestire ad altri fini imprenditoriali o meramente speculativi, con delusioni di molti sportivi e rischi per le stesse retribuzioni degli atleti a causa di disa-strosi affari del loro presidenti-padroni in campo extra-sportivo, vengono a tro-varsi all'improvviso in situazioni di pesanti deficit che le portano a subire le sanzioni delle federazioni sportive e a sparire dal mondo dello sport professionistico»

Un fatto che viene vissuto, ha proseguito Scarano, «come una punizione ingiusta da intere città, come è stato nel caso della l'iorentina e che rischia periodicamente di verificarsi per altre grandi o medie società sportive. Se dunque questo e lo scenario dello sport professionistico - ha concluso il procuratore veneto - è necessario che il soggetto pubblico, forse non più o non solo il Coni e le federazioni sportive, proteggano il valore dello sport dilettantistico e i consistenti aspetti ideali e sociali ancora presenti nello sport professionistico».

#### AUTOMOBILISMO

Il presidente della Federazione internazionale, Max Mosley, critica l'Unione europea per le norme sull'arresto, sull'orario di lavoro e sulla pubblicità del tabacco

## In Europa leggi troppo vincolanti, le scuderie potrebbero andarsene Formula 1 potrebbero voltare le spalle all'Europa e tra Unica eccezione al propodetto Mosley - È un provvemembri degli staff delle vaperseguibili i responsabili sito di migrazione di masdimento ridicolo. C'è in rie scuderie siano arrestabidi una scuderia britannica Fernando Alonso se avrà a recitare una parte del gene-

LONDRA Tutti i team della dell'Unione europea «inutili quanto assurde». Lo ha detto il presidente della Federazione automobilistica internazionale, Max Mosley, in una conferenza stampa a Londra: «Non è affatto impossibile che tutti i team se ne vadano via. Sono capaci di farlo, con l'accordo del loro capo supremo Bernie Ecclestone, se saranno costretti a prendere una decisione in tal senso».

cata non solo al territorio ma anche nel costume e nella vita italiana da non potersi trasferire all'estero

chiudendo Maranello. vate soluzioni, tutti se ne andranno. Motivo di ciò saranno il mandato europeo di arresto, la legge sulle 35 ore e la legislazione anti-ta-«Prendiamo le 35 ore - ha anni fa, con Senna»), che i

di Formula 1 potrebbe mai far rispettare ai suoi dipendenti un orario del genere».

Poi c'è la questione del mandato europeo di arre-Secondo il presidente del- sto, effettuabile ovunque la Fia, se non saranno tro- nel territorio dell'Ue. C'è quindi il costante pericolo che dopo un incidente mortale, eventualità secondo Mosley da tenere sempre presente in Formula 1 («anbacco sempre più dura. che se l'ultimo risale a dieci

re le spalle all'Europa e trasferirsi altrove se saranno
costretti a farlo da leggi
dell'in a farlo da leggi
dell'in a farlo da leggi
dell'in a farlo da leggi
dimento ridicolo. C'e in rie scuderia oritannica sito di migrazione di massa, secondo Mosley, potrebli in qualsiasi momento.
Sito di migrazione di massa, secondo Mosley, potrebli in qualsiasi momento.
Ciò ha già suscitato le protedalla Ferrari. troppo radidimento ridicolo. C'e in rie scuderia oritannica si una scuderia oritannica dimento ridicolo. C'e in rie scuderia oritannica si una scuderia oritannica dimento ridicolo. C'e in rie scuderia oritannica si una scuderia oritannica disposizione una vettura disposizione u minacciato di boicottare i Gran premi europei. «E noi abbiamo paura - ha detto Mosley - che leggi Ue come questa ci strangolino».

Mosley ha fatto suoi anche i timori espressi dal boss della Bar, David Richards, alla presentazione della sua scuderia: le leggi anti-tabacco si fanno sempre più dure, quella che entrerà in vigore in Gran Bretagna, ad esempio, renderà

no trasmesse in Gran Bretagna e che sulle vetture ci sia pubblicità di sigarette: Richards potrebbe essere perseguito penalmente per questo anche se si correrà, ad esempio, in Asia.

Mosley, nel corso della sua lunga conferenza stampa, si è anche lanciato in pronostici e ha dato giudizi su alcuni piloti: «I grandi favoriti per il prossimo Mondiale sono Michael Schumacher, e non c'è biso-

do il presidente della Fia alla Formula 1 mancherà un pizzico di follia, assicurato in passato da piloti che incarnavano la figura dei ribelli. «Jacques Villeneuve ci mancherà. Era la figura più eccentrica del paddock e abbiamo bisogno di altri come lui. Lui ha sempre un' opinione interessante su tutto, non dice mai cose banali. C'è bisogno di tipi un po'

ribelli e controcorrente, co-

me lui».

diale oltre ai due principali? «Ralf Schumacher, Raikkonen, Trulli, perfino Coulthard - ha detto Mosley - che ha talento e non ha mai espresso tutto il suo potenziale».

Mosley poi ha detto che non cambierà il metodo di attribuzione dei punti nella graduatoria mondiale, anche se la Ferrari ne vorrebbe un altro. D'altronde, nessun organo ha avanzato richieste di cambiamento.

impianti per le

partite e gli al-

stonata è quel-

la dei dipen-

denti comunali

- con cui socie-

tà, tecnici e gio-

catori alabar-

dati hanno da

sempre avuto

un rapporto

che andranno

a perdere una

parte di lavoro

e i conseguenti

straordinari in

busta paga. At-

tualmente so-

no 14 gli addet-

ti alla manu-

ste. Alcuni operai, in una ri-

definizione della pianta or-

ganica, molto presto potreb-

bero essere dirottati dal Co-

«L'idea di gestire i campi

te. Andare avanti con que-

una richiesta dell'ammini-

strazione comunale, che ab-

assieme al segretario Fran-

parole il Rocco, convocata

mune in altri reparti.

conflittuale

·L'unica voce

Ienamenti.

CALCIO SERIE B Dopo le ultime polemiche il Comune affida alla società alabardata la manutenzione del campo e anche del Grezar

# La Triestina gestirà il terreno del «Rocco»

I termini dell'accordo saranno illustrati stamane nel corso di una conferenza stampa

TRIESTE L'erba del Rocco e del Grezar d'ora in poi sarà dal vicesindaco e assessore allo Sport, Paris Lippi, per curata direttamente dalla Triestina. L'addio ufficiale illustrare i termini dell'accordo. «Noi quello che potevamo l'abbiamo fatto. La agli addetti comunali, che Triestina si lamentava per rimarranno comunque a gestire e controllare gli im-pianti sportivi, sarà dato la le condizioni del manto er-boso, che indubbiamente sosettimana prossima: anco-ra il tempo di preparare il allora abbiamo deciso di opterreno di gioco, tagliando tare per questa soluzione l'erba e tracciando le righe spiega Lippi - che consentidel campo, per la partita di domenica contro la Fiorentina e poi si cambierà regiche la società alabardata deciderà di impiegare». stro. Una soluzione drasti-Una decisione salomonica, dopo le continue polemiche che da anni interessano le condizioni del manto ci, porterà a una ridefinizioerboso, che ha trovato con- ne del contratto d'affitto: la

ca che, in termini economicordi il Comune, proprieta- Triestina pagherà una fatrio delle strutture sportive, tura più leggera al Comue la Triestina che usufrui-sce, previo il pagamento dell'affitto, di entrambi gli ne, che in compenso si libe-rerà di un peso di non poco conto. Il Rocco spe-

lacchiato, un terreno che in realtà dovrebbe essere rifatto da cima a fondo, sarà preso in consegna da una ditta specializzata: «giardinieri calcistici» che già in estate avevano fatto visita alla sede. Più qualcuno aveva scambiato quegli strapersonaggi per procuratori di qualche gio-

**Amilcare Berti** catore invece dalle loro vali-gette non uscivano i profili tenzione degli impianti, di Moscardelli e Godeas ma più un coordinatore, cui si aggiungono altri 6 dipendenti per l'attiguo PalaTrie-

solo strani contenitori contenenti palline multicolore (sali, concimi e fertilizzanti). «Adesso non potranno fare un granché, visto il periodo invernale...», mette le mani avanti Seeber pensando non solo alla rigenerazione dell'erba, che si potrà era in piedi da questa estaavere in primavera, ma alla manutenzione ordinaria sta situazione non faceva bene a nessuno e così alla del campo (buche, righe da tracciare, irrogazione, eccenostra proposta è seguita tera). Una gestione in proprio che, nei tre anni passabiamo immediatamente acti a Trieste, l'ex allenatore Ezio Rossi aveva predicato cettato», dice il dg Werner invano arrivando a dire: Seeber che questa mattina, «Andremo ad allenarci in piazza Unità», e ancora cesco Landri (nel caso si li-«Piuttosto che un nuovo gioberi dagli impegni di lavoro catore, fatemi avere due è annunciata anche la pre-senza del presidente Amilcampi decenti per giocare e allenarmi». Non resta che care Berti), parteciperà a aspettare di vedere i risuluna conferenza stampa sul tati della nuova gestione. «luogo del delitto», in altre



unitamente al Grezar, sarà preso in gestione direttamente dalla Triestina che ha raggiunto un accordo in tal senso con l'amministrazione comunale. Il terreno di gioco adesso dovrà essere messo a posto: le piogge e le gelate hanno provocato gravi danni. Oggi verrà illustrato questo passaggio di consegne in conferenza

stampa.

Il campo dello

stadio

«Rocco»,

Napoli, rinnovata la fiducia a Simoni **Torino in ritiro** 

LE ALTRE

NAPOLI Fiducia a Simoni e al-la squadra: lo ha ribadito ie-ri al Centro Paradiso di Soc-cavo il direttore sportivo del Napoli, Giorgio Perinet-ti. «La fiducia a Simoni è scontata - ha detto parlan-do con i giornalisti - con la sua esperienza ed il suo carisma riuscirà a centrare gli obiettivi che, di certo, non sono quelli che ci erava-mo prefissati in estate. So-no tutti buoni giocatori che però hanno avuto fino ad ora qualche difficoltà ad esprimersi insieme. Ma sono certo che le cose cambieranno».

Perinetti si è soffermato sul mancato acquisto di un attaccante. «Con Spinesi c'era solo un'ipotesi d'accordo - ha detto - e comunque sarebbe stata una fascia d'ingaggio alta e non in linea con gli orientamenti che la serie B, in generale, pare intenzionata a segui-re. Riguardo il trasferimento di Floro Flores, abbiamo voluto favorire gli interessi del ragazzo che di questo ci è stato grato, dandogli un' occasione di crescita perso-

nale e professionale». «Stiamo recuperando attaccanti importanti come Dionigi, Zanini e Savoldi ha concluso - Il Napoli a giugno aveva acquisito individualità importanti come

da tutti riconosciuto».

TORINO «Siamo a soli quattro punti dalla zona promozione, ma anche se fossero di più dobbiamo continuare a lottare fino alla fine». Appena arrivato al Torino, il marocchino Abdelilah Saber si cala subito nel-

la nuova realtà e con queste parole dà la carica ai nuovi compagni di squadra, alle prese con una crisi di gioco e di risultati che prosegue ormai da più di due mesi.

Intanto, dopo la brutta sconfitta contro la Salernitana (che ha portato a nove giornate la striscia senza vittorie) e per preparare al meglio la sfida di lunedì col Bari la società ha deciso il silenzio stampa dei giocatori e il ritiro della squadra, Cat. | da domani a Bra (Cuneo).

LA SOUADRA

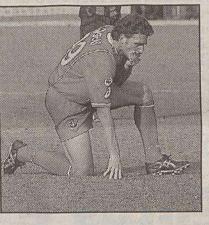
## Unione, Moscardelli e Godeas

TRIESTE Arriva l'opulenta Fio- mo venerdì ma rimane un rentina e la Triestina rischia di rimanere senza i suoi «pistoleri». Sia Moscardelli che Godeas sono usciti malconci dalla sfida di Avellino tanto che lo staff medico alabardato ha deciso di tenerli a riposo per un paio di giorni. Denis ha una caviglia gonfia che peraltro era già stata maltrattata contro il Messina, mentre il bomber romano ha una brutta contusione alla tibia con una distorsione alla caviglia. E ancora gli è andata bene perchè da come domenica si contorceva a ter-ra dal dolore dopo il duro impatto con la gamba di un avversario, era facile ipotizzare una diagnosi più infausta. L'allenatore Tesser conta di averli a disposizione Pietro Comelli già per domani o al massi-

grande punto interrogativo sulle loro condizioni fisiche. Recupereranno completamente? Staremo a vedere. Purtroppo non c'è tempo per rifiatare: Godeas avrebbe bisogno di restare fermo un giro perchè sono tre mesi che tira la carretta. Senza di loro, però, la Triestina inevitabilmente sarebbe un'altra squadra. Dopo la partenza di Beretta, l'Unione non ha uomini d'area di rincalzo. Solo punte esterne come Baù, Noselli e Gubelli-

Già contro il Messina si era avvertita l'assenza di Moscardelli che era squalificato. Oltre ai suoi gol, era mancata la sua potenza, quel suo continuo movimento sulla linea difensiva avversaria che di solito tiene

IPPICA



**Denis Godeas** 

all'erta mezza retroguardia. Sarebbe già qualcosa averne almeno uno dei due in piena efficienza. Ma non si possono ancora fare previsioni sull'impiego degli attaccanti. è troppo presto.

La partita di domenica con la Fiorentina potrebbe

invece essere la prima vetrina casalinga per i nuovi arrivati che hanno entrambi debuttato in Irpinia. Boscolo ha da poco ripreso a lavorare e Parola è squalificato per cui dovrebbe toccare all'interista Nicola Beati giocare davanti alla difesa. Forse l'Alabarda potrebbe perdere qualcosa in fase di interdizione (ma anche questo è tutto da vedere) ma sicuramente ci guadagnerà sul piano della qualità e del-l'impostazione. Il giovane centrocampista è uno che vede il gioco. E' anche possi-bile che Tesser decida di utilizzare dal primo minuto sulla fascia sinistra Federici, uno che va con facilità sul fondo per il cross. Del resto è stato preso proprio per questo. Uno che meriterebbe la riconferma è Rigoni, visto in grande spolvero ad

TRIS NAZIONALE La combinazione 5-17-16 ha pagato 754,48 euro ai 1709 vincitori. Buoni piazzamenti per i triestini

vendita sembra che Triestina-Fiorentina sia una parti-ta molto sentita. Per questa gara fuori abbonamento sono stati bruciati già oltre duemila biglietti (in vendi-ta in galleria Protti e nelle biglietteria della Lottomatica). A Firenze hanno chiesto 1800 tagliandi e se que-sti numeri domani saranno confermati la curva Valmaura sarà chiusa per motivi di ordine pubblico. Ma chi avverte di più il peso di questo incontro è l'allenatore dei viola Cavasin: la sua panchina salterà se dovesse

che al «Rocco».

Avellino. Può tornare a fare

il centrocampista oppure ri-

coprire il ruolo del trequar-

tista: lo deciderà l'allenato-

Dall'andamento della pre-

fare un buco nell'acqua an-

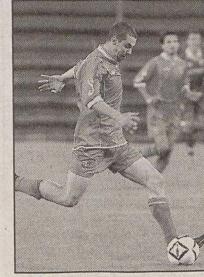
GLIEX

### Gli scaricati Ciullo e Beretta si rifanno a suon di gol

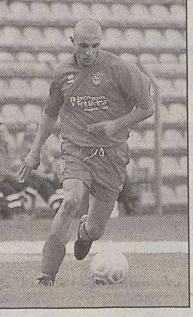
TRIESTE La riscossa degli ex è servita. Gli alabardati scaricati a gennaio dalla Triestina, proprio nel gior-no della sconfitta di Avellino, hanno risposto sul campo «presente!». C'è l'imbarazzo della scelta, scorrendo le cronache della serie C, incominciando proprio dal battesimo aretino di Francesco Ciullo. Subito in gol contro il Pavia, piegato prima dalla rete di Elvis Abbruscato (altra vecchia conoscenza alabardata) e poi dal definitivo 2-0 realizzato in contropiede dal «pelato». Un bel biglietto da visita per Ciullo che, prima di anda-re via da Trieste (a fine stagione rientrerà, ad Arezzo è andato solo in prestito) si è lasciato scappare una frase eloquente: «Nell'anno della C1 ho giocato pochi mesi, a causa della pubalgia, la scorsa stagione appena una man-ciata di partite da titolare e in questa solo un quarto d'ora con il Vicenza. Eppure sono entrato lo stesso nel cuore dei tifosi e spesso mi chiedo cosa sarebbe potuto accadere se avessi avuto più spazio».

E che dire del girone B Matteo Beretta della C1, dove il Crotone ha sconfitto il Paternò (2-1) con un gol di Matteo Beretta? L'attaccante juventino è alla sua seconda oscurato prima da Fava e promozione. Ieri mattina

poi da Moscardelli. Un miracolo rigenerativo, aiutato anche dal livello della categoria che non è più quella cadetta. Gli ex, infatti, sono scesi in terza e quarta serie: basta dare una sbirciata ai tabellini della C2 dove, nel girone B, Filippo Medri e Oscar Magoni la scorsa domenica hanno giganteggiato mentre a Trieste praticamente non toccavano campo. Il difensore non solo comanda il reparto arre-trato del Bellaria Igea, ma è addirittura diventato il rigorista della squadra:



un suo tiro dagli undici metri ha chiuso la contesa con il Forlì (2-0); invece l'innesto di Magoni ha conrete in sole due gare, dopo sentito al Ravenna di fertanta panchina nelle due mare sull'1-1 il Gualdo, stagioni alla Triestina: formazione in corsa per la cuno.



Francesco Ciullo

«Mago» è tornato a Trieste per svuotare l'appartamento che occupava vicino al viale XX settembre. Toccata e fuga da una città che, sul piano sportivo, di certo non metterà in cima ai suoi ricordi.

Unica nota stonata del-

la domenica, stando almeno ai resoconti dei giornali sportivi nazionali, la pro-va di **Morris Molinari** che in C1 non ha ancora preso confidenza con la Reggiana, fermata in casa sullo 0-0 dal Novara. Si sono invece perse le tracce di Sebastian Berko, il giovane sloveno passato suo malgrado al Maribor. Questa estate rifiutò di accasarsi nell'Aglianese in C2, tranquilla realtà piemontese dove stanno maturando i giovani alabardati Chicco e Fogacci, per restare in serie B e a due passi da casa. Se solo potesse tornare indietro, tappandosi le orecchie davanti ai facili consigli di qual-

Montebello, Copacabana Ok azzecca la fuga TRIESTE Eletta favorita sul campo, Capocabana Ok ha da. Nel penultimo rettilineo, Capocabana Ok guidava fatto appieno il proprio dovere e ha intitolato la Tris nazionale al termine di un'impeccabile corsa di testa. La terna è stata completata dai «triestini» Carpino Holz e Ballo, entrambi autori di pregevoli finish che li

sostenuta questa da Patrizio Baldi. Galoppante al via, Sarpo Effe ha creato un po' di trambusto nella fase iniziale che vedeva Big Winnerst partire sollecito per poi dare via libera nella dirittura di fronte alla lanciata Capocabana Ok. Con un buon avvio dalla seconda fila, Coquillage si sistemava in terza posizione davanti ad Artik Rm, mentre nel secondo rettilineo avanzava con grande daterminazione Aphoraig che si portava all'attacco di Capocabana Ok la quale però reagiva costringendo l'avversario a desistere sulla seconda curva dove avanzava Conca d'Oro.

A metà corsa, Capocabana Ok e Aphoraig procedeva-no appaiati, seguito dalle pariglie formate da Big Winnerst - Conca d'Oro, Coquillage - Bello Star e Artik Rm - Anco Marzio, mentre si facevano sotto anche Carpino Holz e Bestgal, con Ballo ancora nelle posizioni di co-

sempre con Aphoraig al largo, mentre scattava in terza ruota Conca d'Oro che al momento di superare Aphoraig sbottava in irreparabile rottura. Continuava la marcia in avanti di Capocabana Ok anche sulla curhanno portato a ridosso della vincitrice, egregiamente va finale al termine della quale rompeva e finiva squalificato Big Winnerst. In retta d'arrivo, si rendeva interprete di un efficace allungo Carpino Holz che partiva in caccia di Capocabana Ok alla quale rosicchiava metro su metro. Sul palo, la femmina di Patrizio Baldi riusciva a mantenere ancora una testa di vantaggio sull'encomiabile figlio di Meadow Roland, dietro al quale concludeva, mediante un finish mirabolante, Ballo che finiva fortissimo al largo di tutti, mentre per il quarto posto, Coquillage la spuntava su Utter Max, Artik Rim (anch'esso falloso sull'ultima curva) e Bestgal.

Per Capocabana Ok media di 1.18.1, per Carpino Holz e per ballo la soddisfazione di aver corso alla grande e di aver sfiorato il colpo grosso. La combinazione vincente è stata 5-17-16, non troppo sorprendente a dire il vero. Ha pago euro 754,48 per 1709 vincitori.

(A. Raspante). 2) Cricket Men. 3) Zigzag Roc. 6 part. Tempo al km 1.17.6. Tot.: 1,88; 1,32, 1,30; (1,91). Trio: 9,36 euro. Premio Touran (metri 2060): 1) Dorato By Pass (L. Talpo). 2)

Dalmazia Jet. 3) Desiderio Dys. 8 part. Tempo al km 1.20. Tot.: 3,79; 1,75, 1,67, 5,96; (5,11). Trio: 320,19 euro. **Premio** New Beetle Cabriolet (merti 1660); 1) Donnie Mack (R. Vec-

chione). 2) Dambra Zn. 3) Dorset Capar. 9 part. Tempo al km 1.17.2. Tot.: 1,45; 1,16, 1,26, 1,59; (2,03). Trio: 12,24 euro. Premio Touareg (metri 2060): 1) Consuelo Ferm (V. Marrellini).

2) Amico Gb. 3) Babalù Giampe. 8 part. Tempo al km 1.17.3. Tot.: 11,83; 1,96, 1,26, 2,39; (7,36). Trio: 439,24 euro. **Premio Phaeton** (metri 1660): 1) Colygal (P. Romanelli). 2) Bismark.

3) Baia d'Arno. 8 part. Tempo al km 1.16.9. Tot.: 3,35; 1,84,

1,91, 1,91; (8,16). Trio: 53,19 euro. **Premio Vodopivec - Tris**nazionale (metri 1660): 1) Capocabana Ok (P. Baldi). 2) Carpino Holz. 3) Ballo. 4) Coquillage. 18 part. Tempo al km

1.81.1. Tot.: 3,83; 2,34, 8,08, 3,73; (126,36). Combinazione vincente: 5 - 17 - 16. Quota euro 754,48 per 1709 vincitori.

Mario Germani

#### Premio Volkswagen (metri 2080): 1) Edologal (P. Romanel-La carta Aramon a Firenze li). 2) Ecu Men. 3) Ebano Holz. 6 part. Tempo al km 1.22.9. Tot.: 1,84; 1,50, 1,85: (4,26). Trio: 23,78 euro. **Premio Sharan** (metri 1660): 1) Estella Jet (R. Vecchione). 2) Elaziz. 3) Estel Nb. 7 part. Tempo al km 1.19.2. Tot.: 1,47; 1,21, 1,90; (5,56). Trio: 29,83 euro. **Premio Golf** (metri 1660): 1) Zonze Para (metri 1660): 1) Zonze (metri

sulky al bravo Aramon il driver di stanza a Montebello, e il sauro, sicuramente, non va in gita per niente, le sue chance apparendo quanto mai consistenti.

Premio Belmez A metri 2060: 1) Brevetto Epi (V. Mango); 2) Zarinox (V. Palumbo); 3) Cosmo di Piaggia (C. Carrara); 4) Baronessa Air (R. Gradi); 5) Vinci Bieffe (P. Baldi); 6) Ciro d'Alfa (B. Congiu); 7) Zoran Om (M. Angeletti); 8) Broadway America (M. Capanna);

FIRENZE Trasferta di Roberto 9) Absolut Joy (M. Minopoli Totaro alle Mulina. Sarà in jr); 10) Carlton Bi (A. Improda); 11) Capitan Trio (B. Holm); 12) Burla Lavec (A. Baveresi); 13) Costa Gravas (A. Vannucci); 14) Zindro Catti (A. Greppi); 15) Beverly Dalva (E. Baldi); 16) Versiliese d'Apua (L. Becchet-ti); 17) Come On Boy (S.F. Mollo); 18) Aramon (R. Tota-

> I nostri favoriti. Pronostico base: 18) Aramon. 16) Versiliese d'Apua. 17) Come On Boy. Aggiunte sistemistiche: 2) Zarinox. 10) Carlton Bi. 14) Zindro Catti.

m.g.

#### Sei corse incerte nella matinée I puledri apripista

TRIESTE A Montebello attività a spron battuto. Non ancora spentasi l'eco della Tris nazionale, ecco, subito, prospettarsi per gli appassionati una matinée che prenderà il via alle 11.10. In programma la chittali sei corse con ma le abituali sei corse, con i puledri di 3 anni a movimentare la prova introduttiva. Due rapporti di scuderia e otto partenti, con la coppia Emerif-Eglef da seguire, e con Esa Dan ed Eros Ordo Amy da tenere nella giusta considerazione. Gli anziani sul doppio chilometri in una contesa dove non è facile scovare i più pretenziosi. Non dispiacciono Caruso Barb e Bisbi, ma anche Balcon e Brigidina Park possono fare bene. Disney Dream, ancora-to alla corda, può essere il 4 anni da battere nel Premio Arancia, mentre Dalia Mn, Daniel Serizza e Daiko si segnalano subito dopo l'allievo

Favoriti. Premio Frutta: (emerif-Eglef), esa Dan, Eros Oro Amy. Premio Mandarino: Caruso Barb, Bisbi, Balcon. Premio Arancio: Disney Dream, Dalia Mn, Daniel Serizza. Premio Banana: Vesuviano Mn, Clay de Box, Caruba d'Arno. Premio Mela: (Da-masco Jet-Dollaro Jet), Da-nea Dra, Diles Dra. Premio Albicocca: Vetro Sco, Alvise Gdc, Caprice Nike.

La biblioteca

del Piccolo

Trieste d'Autore

**TITOLI ANCORA** 

DISPONIBILI

1 UNA VITA

2 DANUBIO

Italo Svevo

3 MATERADA Fulvio Tomizza

4 LA TESTA

5 L'ONDA

Claudio Magris

FRA LE NUVOLE

Susanna Tamaro

Pier Antonio

7 IL FANTASMA DI TRIESTE

Enzo Bettiza

Renzo Rosso

9 QUADERNO D'ISRAELE

10 ERNESTO

8 L'ADESCAMENTO

Giorgio Voghera

Umberto Saba

DISTRETTO

12 IL MIO CARSO

Scipio Slataper

11 STORIE DELL'OTTAVO

Giorgio e Nicola Pressburger

**DELL'INCROCIATORE** 

Quarantotti Gambini

6 L'AUSTRIA ERA UN PAESE ORDINATO Carpinteri & Faraguna

# Pancotto sulle barricate

### Si cerca ancora un esterno tiratore: ma ormai dopo le Final eight

RIESTE C'è tutta l'energia e la voglia di riscatto di Cesare Pancotto nella Coop Nordest che ha ripreso gli allenamenti in vista della sfida che domenica, PalaTrieste ore 18.15 la vedrà in campo contro Teramo. Nonostante le assenze, le difficoltà oggettive di una classifica che vede Trieste desolatamente ultima, il coach marchigiano non molla. Anche ieri ha continuato a incitare i suoi giocatori con grande impegno spingendo la sua squadra a due ore di allenamento particolarmente intense. In casa triestina, di questi tempi si fa con quello che c'è. Pancotto infatti, ha dovuto fare l'appello per contare i presenti. Sul campo Sims, Oliver, Cavaliero, Camata e Cusin più Casoli a mezzo servizio che sta recuperando dal-

Doppio slalom gigante

sulle nevi dello Zoncolan

TRIESTE Per quattro giorni di seguito la pista "Uno" dello Zoncolan sarà invasa da sciatori provenienti da tutta Italia e dalle nazioni limitrofe. Lo Sci Club Monte Canin mette in scena tra oggi e domani il 46.esimo Concorso "Monte Canin", doppio slalom gigante Fis. Venerdì 6 e sabato 7 febbraio sarà la volta invece del Trofeo "Nuova Detas", gigante Fis junior sempre curato dall'Sc Monte Canin. Una squadra regionale delle categorie Ragazzi/Allievi sarà invece impegnata sabato 7 e domenica 8 nella slovena Skofia Loka in rappresentanza dell'Italia nel Fis Children internazionale. Folta la pattuglia di sciatori alabardati che gareggeranno in nome dei colori azzurri giovanili. Eleonora Vangi (XXX Ottobre) e Veronica Tence (Mladina) si misureranno nella categoria Ragazze; Andrea Tesei (XXX Ottobre) e Alessandro Doneddu (70) nei Ragazzi; Chiara Codeluppi (Dauda) e Federica Bortolussi (Pordenone) tra le Allieve; Jacopo Di Ronco (70), Luca Madaschi (Dauda) e Francesco Veluschek (Lussari) tra gli Allievi. La selezione è scaturita dopo i test disputati a Piacavallo per la parterinazione alle finali nazionali ed internazionali del Tra

(Dauda) e Francesco Veluschek (Lussari) tra gli Allievi. La selezione è scaturita dopo i test disputati a Piacavallo per la partecipazione alle finali nazionali ed internazionali del Trofeo "Topolino", in programma a pinzolo dal 10 al 14 febbraio.

La direzione tecnica del settore discesa del Comitato Fisi regionale ha convocato per l'appuntamento di prestigio i seguenti atleti: Ragazze. Sara Petozzi (Lussari), Eleonora Vangi (XXX Ottobre), Veronica Tence e Meri Perti (Mladina), Valentina Mele (Pordenone). Riserva: Mateja Nanut (Alpina Slovena). Ragazzi: Giacomo Beorchia (Cimenti), Andrea Tesei e Lorenzo Faiman (XXX Ottobre), Alessandro Doneddu (Sc 70), Giuseppe Muller (Lussari). Riserva: Goran Kerpan (Mladina). Allieve: Francesca Fontana (Lussari), Chiara Codeluppi (Dauda), Federica Bortolussi (Pordenone), Martina Gaspari (Ravascletto), Alice Appiento (Ski Academy). Riserva: Federica Vialmin (Sc70). Allievi. Jacopo Di Ronco (70), Matteo Veritti (Cimenti), Luca Madaschi (Dauda), Edoardo Gusso (Alpe 2000), Francesco Veluschek (Lussari). Riserva: Cristopher Doneddu (Sc 70). dei 24 giovani sciatori convocati per l'importante appuntamento ben 11 appartengono a sci club giuliani. Una vera e propria valanga isontino-alabardata.

Alessandro Ravalico

### Dipiazza: «Ci vediamo giovedì»

TRIESTE Tutto rinviato a domani, in occasione dell'assemblea della Basket Trieste, società controllante. La montagna, ieri, ha partorito il topolino: le assicurazioni del sindaco Dipiazza («Ho in tasca una soluzione, dolorosa ma che salverà la società») non hanno avuto seguito concreto. Lo avranno forse domani, in occasione dell'appuntamento societario (al quale peraltro il primo cittadino non ha titoli per partecipare)

quale peraltro il primo cittadino non ha titoli per partecipare).

Il fatto è che la soluzione individuata in Piazza Unità (fallimento pilotato o qualcosa del genere) avrebbe comportato anche l'automatica perdita del titolo sportivo della società. Come dire: fallita la società, ma anche cencellata la squadra. Una responsabilità che nessuno, evidentemente, vuole prendersi.

Dipiazza però non perde la fiducia: «Ho deciso alcune cose, ma per rispetto dei soci non posso anticiparle». Ma, pur escludendo l'arrivo di nuovi soci, si è detto sicuro che «riusciremo a risolvere i tanti problemi della società».

blemi della società».

BOCCE

\_\_ CALCIO

La squadra conquista sul difficile campo friulano l'ultimo turno di promozione

## Il Portuale sbanca Pagnacco

TRIESTE In trasferta a Pagnacco, con gran seguito di tifosi e sostenitori, il Portuale si presenta a ranghi compatti e forte della vittoria in andata, sa che deve strappare almeno un pareggio per accedere all'ultimo turno di promozione. Gran tensione in campo, i padroni di casa vogliono restituire lo schiaffo ricevuto a Prosecco possibilmente con gl'interessi e partono decisi, nella staffetta Deganis e D'Angelo buttano l'anima e chiudono sul 31 a 50 ma non basta, Buzzai e Smith non si fanno incantare e toccano 36 su 49, nel tiro di precisione Tassotti prende la sua personale soddisfazione superando capitan Luca Balos e siamo due a due.

Si passa ai tradizionali e i triestini devono prendere confidenza con i campi e stentano a trovare le giuste misure nell'accosto, l'unico a trovare subito il ritmo giusto è Taddeo nel Pto che mette Deganis in difficoltà e chiude in bellezza applaudito centrando un pallino sul 25 a

Domani amichevole a Gorizia

Una settimana votata

22. La sua vittoria dà stimolo a tutta la squadra che anche nelle alte specialità recupera immediatamente e la prima a tagliare il traguardo è la terna Kovac, Calzi e Smith che supera Fabbri, Elegante e D'Angelo per 13 a 8, è fatta, obiettivo raggiunto, la coppia Ceper e Buzzai abbandona sull'8 a 8 e anche Balos nell'individuale (in netto recupero) esce dalla corsia sul parziale di 8 a 10 per Tassotti. Una nota di merito è doverosa per Andrea Smith vero trascinatore, giocatore completo nell'accosto e nel tiro, serio, sempre concentrato e in più ocnel tiro, serio, sempre concentrato e in più occasioni l'artefice di parecchi successi.

Domenica prossima a Rivignano, in campo neutro, si decide tutto, girone unico con le tre finaliste, il Portuale e le altre due vincenti, la Tre Stelle di Ronchi e il Quadrifoglio di Fagagna, gli abbinamenti sono stati sorteggiati e il primo turno del mattino tocca a Tre Stelle-Quadrifoglio, alle 13.30 Portuale contro la perdente della prima due e poi si vedrà. dente delle prime due e poi si vedrà.

TRIESTE La seconda giornata del campionato nazionale silenziosi di calcio a cinque (serie unica - girone B) lascia in dote al Gss Trieste un altro successo. Gli alabardati sfruttano il fattore campo e battono il Gss Trevigiani per 11-4 dopo aver vigiani per 11-4, dopo aver chiuso il primo tempo sul 6-2. Binetti si conferma il goleador del gruppo: aveva realizzato sei reti al debutto contro Padova, stavolta ne fa sette. A completare il quadro dei gol ci pensano Eppacher con una doppiet-ta, Catalano e Franchina. Il presidente Rodolfo Mari-Aldo lacobini | ni, soddisfatto per la prova

Oliveri. Nell'altro incontro in programma, Ferrara ha ragione del Padova per 20-5. Ferrara sarà la prossima avversaria dei giuliani, attesi nuovamente da un turno casalingo. Si gioche-rà sabato alle 15 nel palaz-zetto di Opicina, situato in via degli Alpini 128/1.

PALLANUOTO I

Risultati altalenanti per le squadre impegnate nel campionato juniores

## Triestina battuta dal Padova e l'Edera pareggia a Venezia

#### Morta a 96 anni la poliedrica Bravin

TRIESTE È morta a 96 anni Maria Bravin, una delle atlete più poliedriche del-lo sport alabardato. Nata a Trieste l'8 settembre 1907, la Bravin era riusci-ta negli anni '30 a metter-si in luco sia nell'atletica si in luce sia nell'atletica leggera che nel nuoto, specialità che condivideva con la sorella Bianca. Con la maglia della Ginnastica triestina aveva conqui-stato diversi titoli italiani nelle gare di velocità e di staffetta, non disdegnando il getto del peso. Con la
maglia azzurra ai mondiali di Praga, solo per un soffio non riuscì a qualificarsi alle Olimpiadi di Amsterdam del 1928. Con la
Triestina nuoto la Bravin
aveva vinto diversi titoli aveva vinto diversi titoli italiani nello stile libero e nella rana, laureandosi campionessa europea dei 400 sl a Bologna nel 1926.

TRIESTE Risultati altalenanti per le squadre triestine impegnate sul versante della pallanuoto giovanile. Nel campionato juniores il Plebiscito Padova rispetta il fattore campo e batte la Pallanuoto Trieste per 10-4. "Il Plebiscito era sicuramente più forte - commenta il dirigente Giacomini -, ma siamo stati condizionati sia da un paio di assenze, tra le quali quella di Leone, sia dall'arbitraggio".

La partita in soldoni? "Abbiamo giocato discretamente il primo quarto", durante il quale i giuliani mancano più di una volta sia il colpo del momentaneo 1-1 sia quello del 2-1, che avrebbe accorciato le distanze. Sotto per 5-2 dopo un tempo e mezzo, "è stato espulso Zabbia - prosegue Giacomini - per gioco violento, che non c'era. Poi è stato mandato fuori mio figlio Jacopo per disobbedienza, non avendo rispettato la distanza su un rigore, ma con la bolgia che c'era non si sentiva niente. E ora, oltre alla squalifica, ci sarà il danno della multa. Quindi ci sono stati i tre falli di Geretto...".

Va un po' meglio all'Edera, che ottiene un pareggio per 10-10 in casa del Venezia. Inizio negativo per i rossoneri - presentatisi con due '89 -, che si ritrovano sotto per 5-0. Carburano lentamente e nel finale impattano.

Rinviata la gara degli allievi Vicenza-Ustn/Pallanuoto Trieste, nel girone d'eccellenza dei ragazzi l'Ustn/Pallanuoto Trieste batte il Gorizia per 21-1, venendo trascinata dal trio Bonetta - Cappellina - Michelazzi, autori rispettivamente di sette, sei e cinque centri. Ulessi, con due acuti, e Liggeri completano la festa in fase realizzativa. Solo le battute iniziali rega-

te, sei e cinque centri. Ulessi, con due acuti, e Liggeri completano la festa in fase realizzativa. Solo le battute iniziali regalano un po' d'incertezza con il vantaggio alabardato e il pareggio di Namar, poi i padroni di casa accelerano e fanno valere la loro maggiore esperienza con i parziali di 5-1, 6-0, 3-0 e

La Mestrina invece sgambetta per 18-5 l'Edera, alle prese sì con l'influenza, ma trovatasi di fronte ad un'avversaria più forte fisicamente, la quale conduce le operazioni. I dati confortanti sono i quattro gol di D. Vukanovic (uno lo firma Potrata) e la prova di Lunanova, che recupera diversi palloni in di-

Massimo Laudani



### Calcio a 5: nuovo successo per i ragazzi del Gss Trieste

fornita, elogia la squadra, definendola "forte ed equilibrata". Ecco comunque chi ha affrontato il match con i veneti: Ressa, Lerose, Crescenzo, Franchina, Catalano, De Barba, Di Bella, Cirino, Anese, Bonat, Eppacher, Binetti. Allenatore Oliveri, Nell'altro incontro

13 IL RITORNO **DEL PADRE** Giani Stuparich

14 A PERDIFIATO Mauro Covacich

15 IL RE NE COMANDA UNA Stelio Mattioni

16 VERDE ACQUA Marisa Madieri

17 PONTE PERATI. LA JULIA IN GRECIA Manlio Cecovini

**18 LA CONGIURA DI TRIESTE** DA MATHIAS SANDORF Giulio Verne

#### IN EDICOLA



GABBIANO REALE (Prose rare e inedite) Biagio Marin 29 GENNAIO

#### PROSSIME USCITE

20 APPUNTAMENTO A TRIESTE Giorgio Scerbanenco 5 FEBBRAIO

21 LA VARIANTE DI LUNEBURG Paolo Maurensig 12 FEBBRAIO

22 LA LINEA DEI MIRTILLI Paolo Rumiz 19 FEBBRAIO

## «Trofeo delle Regioni»

TRIESTE Lo Sci Cai XXX Ottobre e l'Us Acli Sci Club Due di Monfalcone hanno vinto le fasi provinciali di Trieste e Gorizia del "Trofeo delle Regioni", qualificandosi così (assieme allo Sci Club 70) per la prova regionale che si svolgerà il 29 febbraio a Piancavallo. La gara "unica" di qualificazione si è svolta a Forni di Sopra, in uno slalom riservato alle categorie Giovani, Senior e Master curato dal XXX Ottobre che ha dominato la prova con 8214 punti, superando così lo Sci Club 70 (2568), il Gs Dlf (1161), l'Sc Altopiano Carsico (1017) e lo Sci Accademico Italiano (610). Nella classifica riservata agli sci club goriziani lo Sci Club Due Monfalcone ha invece preceduto il Monte Calvario. Nella gara individuale miglior tempo assoluto per Andrea Zanei e Thaila Bologna, entrambi atleti del XXX Ottobre. Tra i goriziani invece successi del Master A1 Andrea Vidossi e della senior Anna Oliveti dello Sc Due. Le prime sei squadre della prova regionale si classificheranno per la finale del "Trofeo delle Regioni" in programma il 27 marzo a Falcade.

Questi i vincitori di categoria per la provincia di Trieste: Maschile: Junior/Senior: Andrea Zanei (XXX Ottobre) ste: Maschile: Junior/Senior: Andrea Zanei (XXX Ottobre) 46"61; Master: A1: Fabio Cuzzi (idem) 51"14; A2: Armando Dobrigna (70) 52"93, A3: Alessandro Beltrame (XXX Ottobre) 47"81; A4: Edoardo Severi (Sai) 46"91; B1: Stojan Sosic (Mladina) 56"06; B2: Renzo Sgubin (70) 1'05"78; B3: Silvano Frisori (XXX Ottobre) 57"94; B5: Lucio Beltrame (idem) 1'27"72. Femminile: Junior/Senior: Thaila Bologna (idem) 48"05; Master: C1: Manuela Sinigoi (Sai Ts) 50"34; C2: Alessandra Neri (XXX Ottobre) 51"35; C3: Norma Taschieri (idem) 1'16"74; C4: Pierina Calzi (Altopiano Carsico) 1'11"59.

## Slalom speciale sulla Priesnig

TARVISIO Lo Sci club 70 ha dominato il «Trofeo del centenario della città di Lignano Sabbiadoro», slalom speciale del calendario FriulAdria riservato a Ragazzi e Allievi organizzato dallo Sci club Lignano. La pista «C» del Priesnig di Tarvisio ha visto un vero e proprio dominio degli sciatori alabardati. Oltre alla classifica a squadre (davanti al Cs Cimenti e allo Sci Cai monte Lussari), lo Sci club 70 si è portato a casa pure la vittoria individuale nella gara Allievi che ha visto il triestino Jacopo Di Ronco misurarsi nella consueta disfida con Matteo Veritti del Cimenti. Una sfida andata a Di Ronco per mezzo secondo esatto. Sul quinto gradino del podio è salito il portasecondo esatto. Sul quinto gradino del podio è salito il portacolori dello Sci Cai Trieste Riccardo Raunich.

Classifiche Trofeo del centenario della città di Lignano Sabbiadoro. Ragazzi: 1) Giuseppe Muller (Lussari) 1'28"74; 2) Andrea Tesei (XXX Ottobre) 1'30"83; 3) Giacomo Beorchia (Cimenti) 1'31"27; 4) Lorenzo Faiman (XXX Ottobre) 1'31"59; 5) Cesare Sadoch (XXX Ottobre) 1'32"08; 2) Veronica Tence (Mladina) 1'32"38; 3) Nicole Valcareggi (70) 1'35"15; 4) Lisa Lombardo (70) 1'36"19 Allieve: 1) Francesca Fontana Lisa Lombardo (70) 1'36"19. Allieve: 1) Francesca Fontana (Lussari) 1'22"88; 2) Federica Bortolussi (Pordenone) 1'25"62; 3) Flecia Pugnetti (Cimenti) 1'25"75; 4) Chiara Codeluppi (Dauda) 1'26"08; 5) Francesca Messi (70) 1'31"69. Allievi: 1) Jacopo Di Ronco (70) 1'19"25; 2) Matteo Veritti (Cimenti) 1'19"75; 3) Edoardo Gusso (Alpe 2000) 1'23"57; 4) Giulio Patatti (Cimenti) 1'24"26; 5) Riccardo Raunich (Sci cai Ts) 1'25"76.

alle rappresentative juniores e provinciale TRIESTE Sarà un'altra settima- Bosco: Danelli. San Giovanna votata alle rappresentati- ni: Manuel Ventrice, Anto-

ve, visto che ci saranno i raduni di quella regionale ju-niores e di quella provincia-le triestina di Seconda e Ter-za Categoria. Aprirà i bat-tenti quella juniores, attesa alle 14.15 di oggi a Gorizia

ot ha convocato ventidue giocatori, pescati in diciannove squadre. Ha scremato la rosa rispetto ai precedenti ritrovi e utilizzerà la gara quale ulteriore test in

falcone: Montoneri. Nimis:
Picogna. Pro Gorizia: Ursella. Pro Romans: Seculin. Rivignano: Rumignani. Ronchi: Donda. Salesiana Don

naci. San Luigi: Bartoli. San Sergio: Koren. Sangiorgina: Airoldi. Tolmezzo: Conte. Tricesimo: Pascolo. Union '91: Govetto, Tion, Beltramini Vognes Bampine. ni. Vesna: Rampino.

Domani invece, sarà la per un'amichevole con la volta della selezione di II e Pro Gorizia. L'allenatore III Categoria, che si è data Giovanni Mede-

appuntamento alle 20.15 sul terreno del San Luigi in via Felluga. Saranno ventidue gli atleti - in rappre-sentanza di nove team - a disposizione di mister Fulvio sul campo del San Luigi Ellini. Antha-

res Esperia:
neo delle Regioni, in programma nel periodo pasquale in Emilia.
Ecco i prescelti. Fontanafredda: Sirigu. Gonars: Croatto. Maniago: Santovito. Manzanese: Fanna. Monto. cherini, C. Zigon. Kras: Lupetin. Roianese: Metelich. Zaule Rabuiese: Palmiscia-

### ATLETICA

Domani tocca invece

di II e III categoria,

alla selezione

Sui sei chilometri del tracciato di Arta Terme la triestina ha messo in riga le avversarie. Fra gli uomini primo il carnico Della Pietra

I funerali si svolgeranno venerdì 6 febbraio alle

13.15 in via Costalunga.

## Daniela Chmet (Cus) regina regionale del cross

ciato di Arta Terme, la poli-valente Daniela ha dimostrato il suo stato di grazia mettendo in riga le portaco-lori dell'Atletica Brugnera Maria Teresa Gobbo e Da-niela Spilotti, dimostrando di meritarsi la convocazione per il raduno della nazio-nale italiana di triathlon che si svolgerà a Cagliari. Allenata da Maurizio De Ponte e Valentina Tauceri, la Chmet pare infatti intenzionata a farsi largo nel

10 chilometri, Della Pietra (Carniatletica) ha precedu-to Michele Barcarolo (Atletica Brugnera). Sesto il trie-stino dell'Atletica Gorizia Giacomo Licen Porro, nono il portacolori del Marathon Marco Seppi. Marathon Club Alabarda Uoei che si è guadagnato l'accesso alle finali dei Campionati italia-ni di società guadagnando la seconda posizione nel "corto" maschile. La gara ha visto il dominio dell'Atletica Brugnera con Claudio

to Furlanic (ottavo) e Wal-

ter Martellani (nono), oltre ai risultati colti nella pri-ma prova dei Cds, hanno permesso al sodalizio trie-stino di stino di arrivare secondo in regione e qualificarsi per le finali che si svolgeranno a Roma domenica 8 febbraio. Stessa sorte toccata anche alla nuova formazione Allie-ve frutto dell'accordo di collaborazione tra la Trieste Trasporti e l'Unione Ginna-

stica Goriziana. L'accorpamento

TRIESTE La "cussina" Daniela Chmet e il carnico Lorenzo Della Pietra sono i nuovi
campioni regionali di cross.
Sui sei chilometri del tracSui sei chilometri del tracle finali romane. Gli altri titoli regionali sono andati a Micaela Bonessi (Alto Friu-li) nel "corto" femminile, agli Juniores Isadora Caagli Juniores Isadora Castellani (Atletica Brugnera) e Fabio Bortolotti (Alto Friuli) ed agli Allievi Naima Masoudi (Atletica Brugnera) e Omar Zampis. In quest'ultima categoria ottimo secondo posto del triestino Emanuele Valberghi e di tutta la squadra della Fincantieri Wartsila. Fincantieri Wartsila.

a.r. Daniela Chmet

IL PICCOLO

1 1922 Take



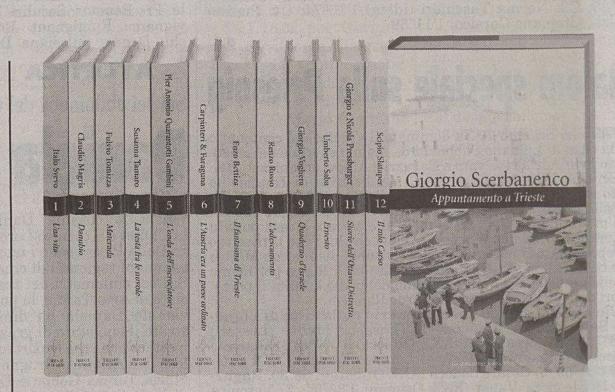
pantaloni estiva l'afattoria, ano sarenzione, pendo se ali si sendendo là ono dubpunta di erano ab- t a sala da 🦠 na mezza ù di emire a capo ite a loro h itemente bicchieri elle facce reggendo niesto alla

TRIESTE D'AUTORE CONTINUA A SOFFIARE IL VENTO DELLA GRANDE LETTERATURA

# A GRANDE RICHIESTA, CONTINUA LA COLLEZIONE DEL PICCOLO CON ALTRI IMPERDIBILI SCRITTORI.

L'intrigo internazionale e la storia sono al centro di un romanzo ambientato nella Trieste dell'immediato dopoguerra. Sono gli anni convulsi del Territorio Libero che fanno da spunto ideale per lo sviluppo di una vicenda in stile "spy story". Una trama complessa che si avvale anche degli strumenti narrativi caratteristici del genere poliziesco e di quello rosa. In un susseguirsi di colpi di scena, scopriamo la peculiarità e l'umanità di ognuno dei personaggi. Tra inganno e doppio gioco, l'intensità e la delicatezza di un legame amoroso, quello tra una giovane e un ufficiale dei servizi segreti americani. Un'opera complessa, orchestrata con meticolosità dalla penna di uno dei più brillanti scrittori friulani, Giorgio Scerbanenco, conosciuto tra l'altro come autorevole firma del giornalismo italiano.

"APPUNTAMENTO A TRIESTE" DI GIORGIO SCERBANENCO, GIOVEDÌ 5 FEBBRAIO A RICHIESTA CON IL PICCOLO A SOLI € 4,90 IN PIÙ.



IL PICCOLO